

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

WOOD FIREPLACE

VARIA M-60H / M-80H / M-100H · VARIA BH / B-FDH · VARIA 2L-80H / 2R-80H
VARIA 2L-100H / 2R-100H · ARTE BH · ARTE 3RL-60H / 3RL-80H / 3RL-100H
ARTE U-50H / U-70H / U-90H

FR · MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION · FOYER AU BOIS

SAFETY INFORMATION

WARNING

IF THE INFORMATION IN THESE INSTRUCTIONS IS NOT FOLLOWED EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR DEATH. IMPROPER INSTALLATION, ADJUSTMENT, ALTERATION, SERVICE OR MAINTENANCE CAN CAUSE INJURY OR PROPERTY DAMAGE, BODILY INJURY OR EVEN DEATH. PLEASE READ ENTIRE MANUAL BEFORE YOU INSTALL AND USE YOUR APPLIANCE. THIS APPLIANCE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE APPLIANCE.

- This appliance can be very hot when burning.
- Combustible materials such as firewood, wet clothing, etc. placed too close can catch fire.
- Children and pets must be kept from touching the appliance when it is hot.
- The chimney must be sound and free of cracks. Before installing this unit, contact the local building or fire authority and follow their guidelines.
- Operate only with the door tightly closed.
- Do not use an elevated grate or otherwise raise the fire.
- At least 14 square inches (90.3 square centimeters) of outside air must be admitted to the room or directly to the unit through a 4" (101.6 mm) diameter pipe. Failure to provide this may starve other fuel burning appliances from an adequate air supply.
- Make sure not to create negative pressure in the installation room, e.g. by means of an exhaust fan or similar mechanical blower, as this could affect the combustion of the fire-place or increase the possibility of smoke leakage.
- This appliance is designed to burn natural wood only. Higher efficiencies and lower emissions generally result when burning air dried
- seasoned hardwoods, as compared to softwoods or to green or freshly cut hardwoods.
- Do not burn green or freshly cut wood.
- Do not start a fire with chemicals or fluids such as gasoline, engine oil, etc.
- Do not burn treated wood, coal, charcoal, colored paper, cardboard, solvents or garbage.
- Do not let the appliance become hot enough for any part to glow red.
- KEEP THE STOVE TOP TEMPERATURE BELOW 700°F (371°C). Attempts to achieve heat output rates that exceed design specifications can result in steel distortion and damage.

WARNING

**HOT GLASS WILL CAUSE BURNS.
DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.
NEVER ALLOW CHILDREN TO TOUCH GLASS.**

NOTICE

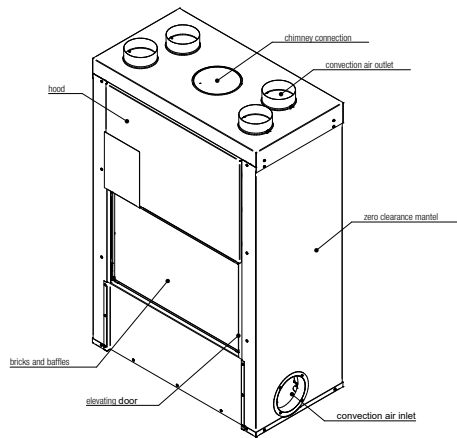
DO NOT DISCARD THIS MANUAL

- IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS INCLUDED.
- READ, UNDERSTAND AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS FOR SAFE INSTALLATION AND OPERATION.
- LEAVE THIS MANUAL WITH PARTY RESPONSIBLE FOR USE AND OPERATION.

TABLE OF CONTENTS

Safety information	2	4. Installation	30	5. Finishing	47	8. Replacements	69
1. Installation overview	4	4.1 Hearth Extension	30	5.1 Bricks and baffels installation	47	8.1 Varia M-60h	69
2. Introduction	4	4.1.1 Single faced	30	5.1.1 Varia M-60h	47	8.2 Varia M-80h	70
2.1 Example of identification plate	5	4.1.2 Two sides	30	5.1.2 Varia M-80h	47	8.3 Varia M-100h	71
2.2 Dimensions	6	4.1.3 Double sided	31	5.1.3 Varia M-100h	48	8.4 Varia Bh	72
2.2.1 Varia M-60h	6	4.1.4 Three sided	31	5.1.4 Varia Bh	48	8.5 Arte Bh	73
2.2.2 Varia M-80h	6	4.2 Distance combustible mantle	31	5.1.5 Arte Bh	49	8.6 Varia 2L-80h	74
2.2.3 Varia M-100h	7	4.3 Four Season room installation	31	5.1.6 Varia 2L-80h	49	8.7 Varia 2R-80h	75
2.2.4 Varia Bh	8	4.4 Door overlay	32	5.1.7 Varia 2R-80h	50	8.8 Varia 2L-100h	76
2.2.5 Arte Bh	9	4.4.1 Varia M-60h	32	5.1.8 Varia 2L-100h	50	8.9 Varia 2R-100h	77
2.2.6 Varia B-FDh	10	4.4.2 Varia M-80h	32	5.1.9 Varia 2R-100h	51	8.10 Varia B-FDh	78
2.2.7 Varia 2L-80h	11	4.4.3 Varia M-100h	33	5.1.10 Varia B-FDh	51	8.11 Arte 3RL-60h	79
2.2.8 Varia 2R-80h	12	4.4.4 Varia Bh	33	5.1.11 Arte 3RL-60h	52	8.12 Arte 3RL-80h	80
2.2.9 Varia 2L-100h	13	4.4.5 Arte Bh	34	5.1.12 Arte 3RL-80h	52	8.13 Arte 3RL-100h	81
2.2.10 Varia 2R-100h	14	4.4.6 Varia 2L-80h	34	5.1.13 Arte 3RL-100h	53	8.14 Arte U-50h	82
2.2.11 Arte U-50h	15	4.4.7 Varia 2R-80h	35	5.1.14 Arte U-50h	53	8.15 Arte U-70h	83
2.2.12 Arte U-70h	16	4.4.8 Varia 2L-100h	35	5.1.15 Arte U-70h	54	8.16 Arte U-90h	84
2.2.13 Arte U-90h	17	4.4.9 Varia 2R-100h	36	5.1.16 Arte U-90h	54	9. Troubleshooting	85
2.2.14 Arte 3RL-60h	18	4.4.10 Varia B-FDh front	36	5.2 Door removal / installation	55	10. General warranty terms and conditions	85
2.2.15 Arte 3RL-80h	19	4.4.11 Varia B-FDh back	37	6. Operation	60	10.1 General information	85
2.2.16 Arte 3RL-100h	20	4.4.12 Arte 3RL-60h	37	6.1 Fire extinguishers / smoke detectors	61	10.2 Warranty period	85
2.3 Specification	21	4.4.13 Arte 3RL-80h	38	6.2 Fuel	61	10.3 Requirement of effectiveness for the warranty	85
2.4 General instructions	22	4.4.14 Arte 3RL-100h	38	6.3 Lighting a fire	61	10.4 Warranty exclusions	85
2.5 General Information	22	4.4.15 Arte U-50h	39	6.3.1 Flash fire	61	10.5 Note	85
2.6 Air system	23	4.4.16 Arte U-70h	39	6.3.2 Extended fire	61	11. Service history	86
2.6.1 Connection directly to the unit	25	4.4.17 Arte U-90h	40	6.3.3 Smoking	62	7. Maintenance	62
2.7 Door opening for all doors	26	4.5 Chimney installation	41	7.1 Ash removal procedures	62	7.1 Ash removal procedures	62
3. Installation planning	28	4.5.1 Listed chimneys	41	7.2 Creosote formation and removal	62	7.2 Creosote formation and removal	62
3.1 Minimum clearances to combustibles	28	4.5.2 Chimney installation notes	41	7.3 Runaway or chimney fire	62	7.3 Runaway or chimney fire	62
3.2 Placement	29	4.5.3 Chimney installation instructions	41	7.4 Chimney cleaning	63	7.4 Chimney cleaning	63
3.3 Flanges and anchor plate	29	4.5.4 Examples of typical installations	42	7.5 Glass replacement	63	7.5 Glass replacement	63
3.4 Front chase	29	4.5.5 List of mandatory components	45	7.5.1 Single faced	63	7.5.1 Single faced	63
3.5 Frames	30	4.6 Masonry	45	7.5.2 Two sided	64	7.5.2 Two sided	64
		4.6.1 Typical existing masonry	45	7.5.3 Double Sided front	65	7.5.3 Double Sided front	65
		4.6.2 Factory built fireplace	46	7.5.4 Double Sided back	66	7.5.4 Double Sided back	66
		4.7 Convection	46	7.5.5 Three sided	67	7.5.5 Three sided	67
		4.7.1 Minimum Clearances to combustibles for convection air grills	46	7.6 Care of glass	68	7.6 Care of glass	68
		4.8 Heat distribution systems	46	7.7 Cleaning the glass ceramic sheet	68	7.7 Cleaning the glass ceramic sheet	68
				7.7.1 Flat door	68	7.7.1 Flat door	68
				7.7.2 Angled door	68	7.7.2 Angled door	68
				7.8 Care of plated parts	68	7.8 Care of plated parts	68

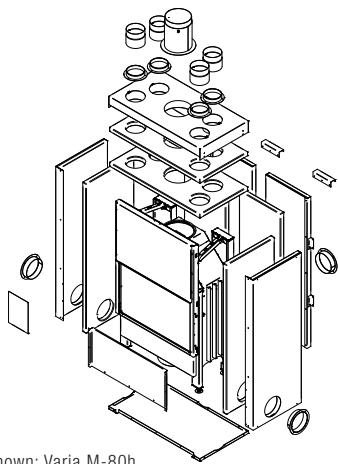
1. INSTALLATION OVERVIEW 2. INTRODUCTION



The Spartherm fireplaces have been tested and certified by CSA based on the following standards: UL 127 / ULC S-610-M87. EPA : exempt from current legislation. Before installing your Spartherm fireplace, please contact the local building authorities to obtain the necessary permits and information about applicable regulations. Please read this manual carefully before installing or using your fireplace. Incorrect installation may result in fire. To reduce the risk of fire, follow the installation instructions. Failure to do so may result in property damage, bodily injury or even death. Keep this manual handy so you can refer to it whenever necessary.

⚠ WARNING



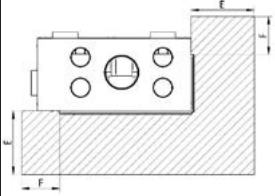

- THIS APPLIANCE IS HOT WHEN OPERATED AND CAN CAUSE SEVERE BURNS IF CONTACTED.
- ANY CHANGES OR ALTERATIONS TO THIS APPLIANCE OR ITS CONTROLS CAN BE DANGEROUS AND IS PROHIBITED:
- Do not operate appliance before reading and understanding operating instructions. Failure to operate appliance according to operating instructions could cause fire or injury.
- Before installing this appliance, contact the local building or fire authority and follow their guidelines.
- This appliance must be installed by a qualified installer.
- Do not use a fireplace insert or other product not specified for use with this fireplace.
- Risk of burns. The appliance should be turned off and cooled before servicing.
- Do not operate without fully assembling all components.
- Risk of cuts and abrasions. Wear protective gloves and safety glasses during installation. Sheet metal edges may be sharp.
- Children and adults should be alerted to the hazards of high surface



Example shown: Varia M-80h

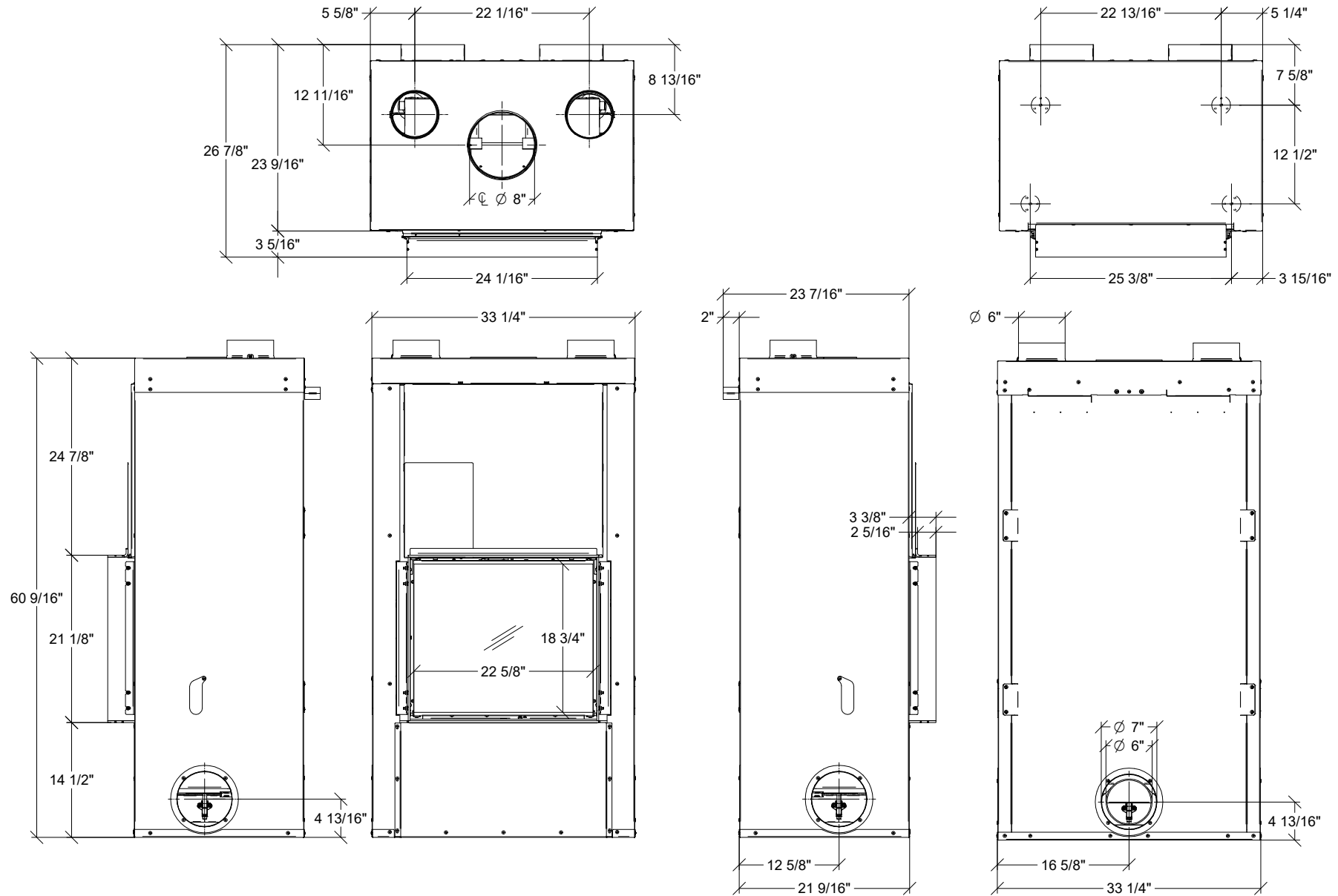
- temperature and should stay away to avoid burns or clothing ignition.
- Young children should be carefully supervised when they are in the same room as the appliance. Toddlers, young children and others may be susceptible to accidental contact burns. A physical barrier is recommended if there are at risk individuals in the house. To restrict access to an appliance or stove, install an adjustable safety gate to keep toddlers, young children and other at risk individuals out of the room and away from hot surfaces.
- Clothing or other flammable material must not be placed on or near the appliance. Objects placed in front of the appliance must be kept a minimum of 48" (1220 mm) away from the front face of the appliance.
- Due to high temperatures, the appliance should be located out of traffic and away from furniture and draperies.
- Ensure you have incorporated adequate safety measure to protect infants/toddlers from touching hot surfaces.
- Even after the appliance is out, the glass and/or screen will remain hot for an extended period of time.
- Check with your local hearth specialty dealer for safety screens and hearth guards to protect children from hot surfaces. These screens and guards must be fastened to the floor.
- Any safety screen or guard removed for servicing must be replaced prior to operating the appliance.
- Under no circumstances should this appliance be modified.
- This appliance must not be connected to a chimney flue pipe servicing a separate solid fuel burning appliance.
- Do not operate the appliance with glass door removed, cracked or broken. Replacement of the glass should be done by a licensed or qualified service person.
- Do not strike or slam shut the appliance glass door.
- Only doors / optional fronts certified with the unit are to be installed on the appliance.
- Keep the packaging material out of reach of children and dispose of the
- material in a safe manner. As with all plastic bags, these are not toys and should be kept away from children and infants.
- If the appliance is not properly installed, a house fire may result. Do not expose the appliance to the elements (ex. rain, etc.) and keep the appliance dry at all times. Wet insulation will produce an odour when the appliance is used.
- The chimney must be sound and free of cracks. Clean your chimney a minimum of twice a year and as required.
- Do not start a fire with chemicals or fluids such as gasoline, engine oil, etc.
- Your appliance requires periodic maintenance and cleaning. Failure to maintain your appliance may lead to smoke spillage in your home.
- Lower emissions generally result when burning air dried seasoned hardwoods, as compared to softwoods or too green or freshly cut hardwoods. Burning wet unseasoned wood can cause excessive creosote accumulation. When this is ignited it can cause a chimney fire that may result in a serious house fire.
- This appliance is designed to burn natural wood only. Do not burn treated wood, coal, charcoal, coloured paper, cardboard, solvents or garbage.
- Burn wood directly on the firebricks. Do not elevate grate or otherwise raise the fire.
- Do not store wood within appliance installation clearances or within the space required for re-fueling and ash removal.
- Ashes must be disposed in a metal container with a tight lid and placed on a non-combustible surface well away from the home or structure until completely cool.
- Ensure clearances to combustibles are maintained when building a mantel or shelves above the appliance. Elevated temperatures on the wall or in the air above the appliance can cause melting, discolouration or damage to decorations, a T.V. or other electronic components.
- Do not install this fireplace insert in a factory-built fireplace unless certified with the fireplace.

2.1 EXAMPLE OF IDENTIFICATION PLATE

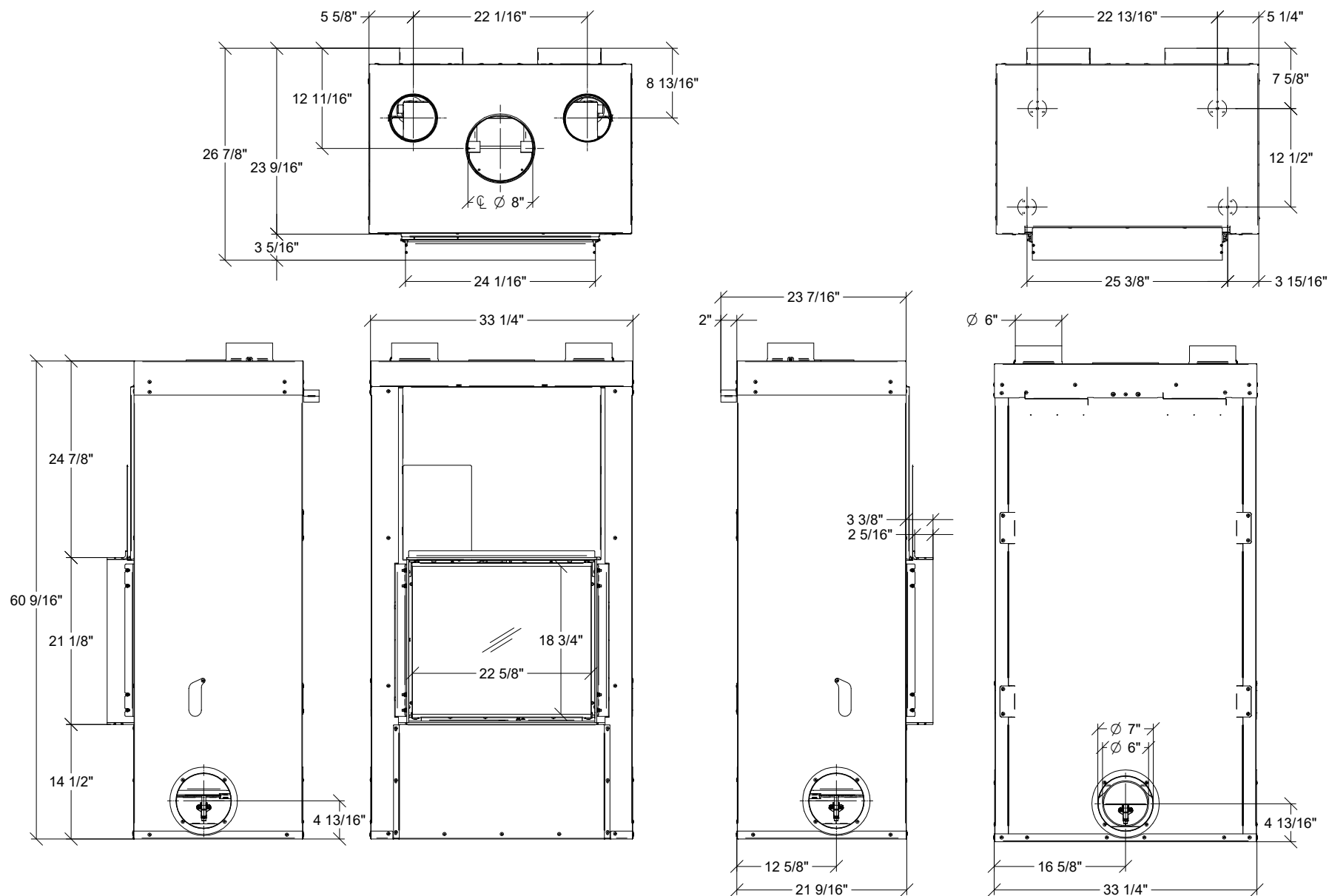
Safety Information / Informations sur la sécurité		
	<p>Listed by / Listée par: Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38 D – 49324 Melle, Germany info@spartherm.com</p> <p>Manufactured by / Fabriqué par: Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38 D – 49324 Melle, Germany info@spartherm.com</p>	
<p>Solid Fuel Room Heater – For Use with Solid Wood Fuel only / Appareil de Chauffage à combustion solides Tested to Standards / Testad aux Normes: UL-127-11, ULC-S610 M87</p> <p style="text-align: right;">Model: Varia 2R-100h-P4 Date of Manufacture / Date de Fabrication: Month/Year / Mois/Année: 01/2018 Serial Number / No de Serie: 18 – 001</p>		
<p>TO PREVENT HOUSE FIRES: Contact local building or fire officials about restrictions and installation inspection in your area. Install and use only in accordance with manufacturer's installation and operating instructions and local codes. In the absence of any local codes, installation must meet minimum requirements of NFPA 211 in the USA, and B365 in Canada. Refer to manufacturer's instructions and local codes for precautions required for passing a chimney through a combustible wall or ceiling. Inspect and clean chimney system frequently in accordance with manufacturer's instruction. Do not connect this stove to a chimney flue serving another appliance. Do not use grate or elevate fire. Build wood fire directly on hearth. Installation only with listed ULC-S604, ULC-S610 or UL-103 HT chimney diameter 10".</p> <p>TO PREVENT CREOSOTE FIRES: Inspect and clean chimney frequently - under certain conditions of use, creosote buildup may occur rapidly. Do not use fuels other than firewood. CAUTION: Only operate the wood heater with the doors fully closed. Replace glass only with original 4 mm Robax ceramic glass. Areas of the fireplace incorporating warm or cold air ducts shall be enclosed in accordance with the manufacturer's installation instructions. If provided with a hearth extension, the hearth extension must be installed according to the installation instructions! Air is needed for fireplace operation! At least 14 square inches (90.3 square centimeters) of outside air must be admitted to the room or directly to the unit through a 4" (101.6mm) diameter pipe. Failure to provide this may starve other fuel burning appliances from an adequate air supply. Do not obstruct air inlet and outlet in any case. Components used with fireplace must be listed. See manual. Do not use a fireplace insert or other products not specified for use with this product. CAUTION: Gas logs shall be certified for the application. When installed, the chimney damper shall be permanently secured in an open position to effectively vent the appliance. The logs need to be certified to ANSI Z11.60/csa2.26-2017 to be installed in their fireplaces. Do not operate an gas log set in this fireplace with the chimney removed. Statement to keep door fully open when gas log are used. This wood heater needs periodic inspection and repair for proper operation. Consult the owner's manual for further information. It is against federal regulations to operate this wood heater in a manner inconsistent with the operating instructions in the owner's manual.</p>	<p>POUR EVITER LES INCENDIES DOMESTIQUES: Contactez les Autorités des bâtiments et les pompiers pour obtenir des instructions concernant les restrictions et inspections d'installation dans votre région. Installez et utilisez cet appareil uniquement en respectant les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant. Respectez également les réglementations locales. En l'absence de réglementations locales, l'installation doit respecter les normes minimales de NFPA 211 aux Etats-Unis et B365 au Canada. Référez-vous aux instructions du fabricant aux réglementations locales pour obtenir des instructions concernant les précautions nécessaires pour le passage de la cheminée à travers une paroi ou un plafond combustible. Inspectez et nettoyez le système de cheminée fréquemment selon les instructions du fabricant. Ne connectez pas ce poêle à un conduit de cheminée utilisé par un autre appareil. N'utilisez pas de grille et ne faites pas monter le feu. Etablissez le feu de bois directement dans l'âtre. L'installation doit être faite exclusivement avec le cheminée listé selon la norme ULC-S604, ULC-S610 ou UL-103 HT de diamètre 10".</p> <p>POUR EVITER LES FEUX DE CREOSOTE : Inspectez et nettoyez la cheminée régulièrement - Sous certaines condition d'emploi, la creosote peut s'accumuler rapidement. Ne pas utiliser d'autres combustibles que le bois. ATTENTION: N'utilisez le poêle que lorsque les portes sont complètement fermées. Remplacez la vitre uniquement avec du verre Robax céramique de 4 mm. Il faut que les zones du foyer vitré qui portent les canaux d'alimentation d'air chaud et froid soient conformes à l'instruction de montage du fabricant. L'approvisionnement en revêtement fait de matériaux ininflammables devant l'ouverture du foyer vitré doit être installé conforme à l'instruction de montage du fabricant. L'aération suffisante pour l'utilisation du foyer est nécessaire! Dans l'emplacement du foyer vitré il faut assurer au moins 14 pouces carrés (90,3 centimètres carrés) de l'air de dehors ou il faut assurer l'alimentation en air de combustion directe au foyer vitré par une tube d'un diamètre de 4 pouces carré (101,6mm). Un manque d'air d'appoint pourrait priver les autres appareils de combustion d'une alimentation d'air adéquate. Ne pas obstruer les entrées et sorties d'air en aucun cas. Les composants utilisés dans l'appareil doivent être répertoriés. Voir manuel. N'utilisez pas d'insert de cheminée ou autres produits qui ne sont pas autorisés pour l'usage de ce produit. ATTENTION: Pour cette application on aura bûchettes décoratives certifiées. Avec celles-ci installées la cheminée sera fixée à demeure dans une position ouverte pour pouvoir effectivement aérer l'appareillage. La certification des bûchettes décoratives selon la norme ANSI Z11.60/csa2.26-2017 est obligatoire pour les installer dedans le foyer. N'utilisez pas des bûchettes décoratives dans un foyer sans cheminée. Laissez la porte complètement ouverte en utilisant des bûchettes décoratives. Ce foyer vitré à bois doit être entretenu et réparé à intervalles réguliers pour assurer un fonctionnement correct. Veuillez consulter s.v.p. pour de plus amples informations les instructions du fabricant. Il est contraire aux dispositions de l'autorité d'exploiter ce foyer vitré à bois incompatible au manuel du fabricant.</p>	
		
<p>MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS</p> <p>A. 50 5/8" (1286 mm) B. 48" (1220 mm) C. 25 5/9" (649 mm) D. 84" (2134 mm) E. 20" (500 mm) F. 12" (300 mm)</p> <p>IN FRONT OF UNIT: 48" (1220 mm)*</p> <p>* Not Tested - NFPA Guidelines in the USA, CAN/CSA B365-M81 in Canada. Floor protection must be minimum 3/8-inch non-combustible material extending beneath the stove, and to the front and sides from door opening and to the rear as indicated.</p>	<p>ECARTEMENT MINIMUM AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES</p> <p>A. 50 5/8" (1286 mm) B. 48" (1220 mm) C. 25 5/9" (649 mm) D. 84" (2134 mm) E. 20" (500 mm) F. 12" (300 mm)</p> <p>DEVANT L'APPAREIL: 48" (1220 mm)*</p> <p>* Non testé - Exigences NFPA aux Etats-Unis, CAN/CSA B365-M81 au Canada. La protection de sol doit avoir une épaisseur de 3/8 pouces (1 cm), être d'un matériau non combustible et être placée devant et à côté de la porte ainsi qu'à l'arrière, comme indiqué.</p>	
<p>CAUTION: HOT WHILE IN OPERATION. DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN AND CLOTHING AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. SEE NAME PLATE AND INSTRUCTIONS. KEEP FURNISHINGS AND OTHER COMBUSTIBLE MATERIALS A CONSIDERABLE DISTANCE AWAY FROM THE APPLIANCE. NOT SUITABLE FOR MOBILE HOME INSTALLATION. DO NOT OVERFIRE – IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTOR GLOWS, YOU ARE OVERFIRING.</p>		<p>ATTENTION: CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT – NE PAS TOUCHER. TENIR ELOIGNES LES ENFANTS ET LES VÊTEMENTS – LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRULURES. CONSULTEZ LA PLAQUE D'IMMATRICULATION ET LES INSTRUCTIONS. TENIR LES FOURNITURES ET AUTRES MATIERES COMBUSTIBLES A DISTANCE DE L'APPAREIL. NE PAS INSTALLER DANS UNE MAISON MOBILE. EVITER DE SURCHAUFFER – SI LE FEU OU LA CHEMINÉE DEVIENT ROUGE, VOUS SURCHAUFFEZ.</p>
<p style="font-size: small;">Spartherm – v1.1, 11. Apr. 2018</p>		
<p>DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ETIQUETTE</p>		

2.2 DIMENSIONS

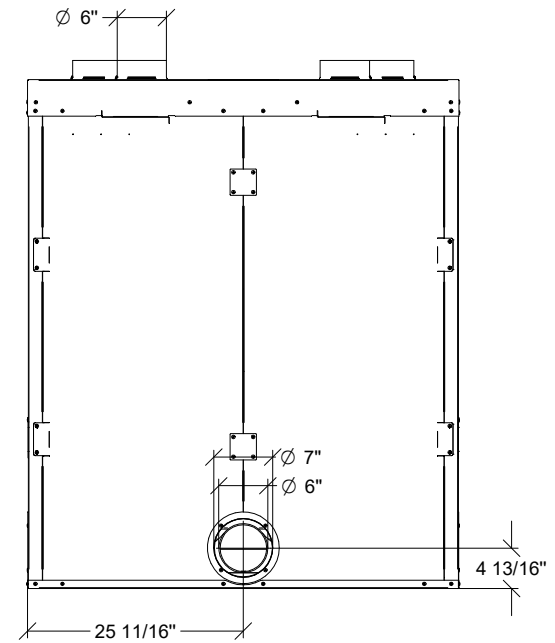
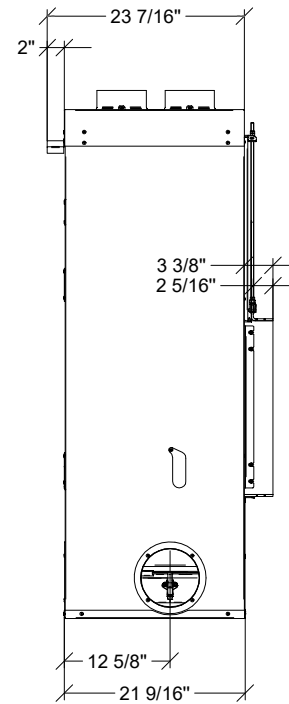
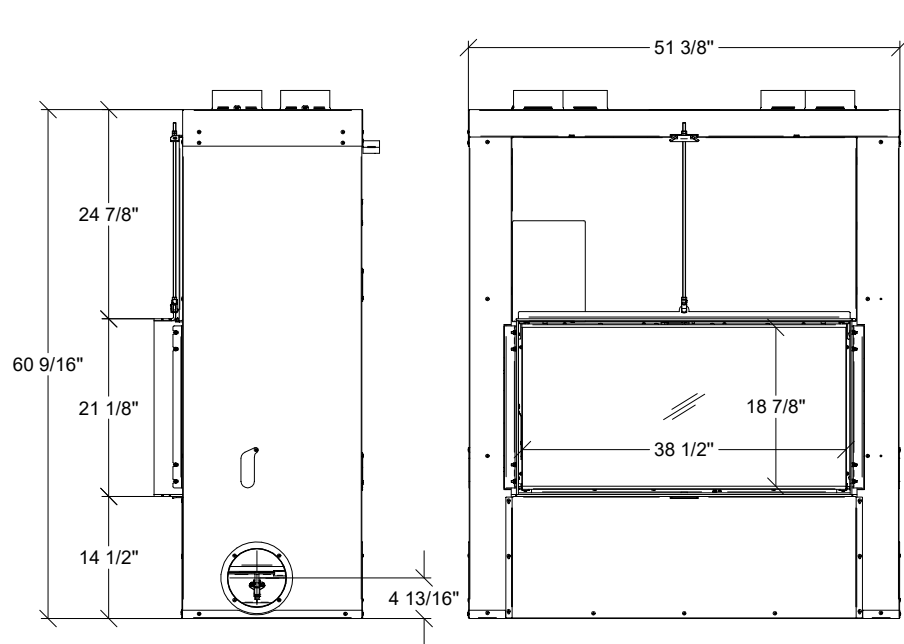
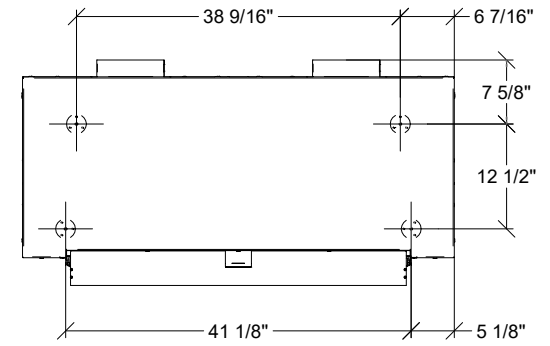
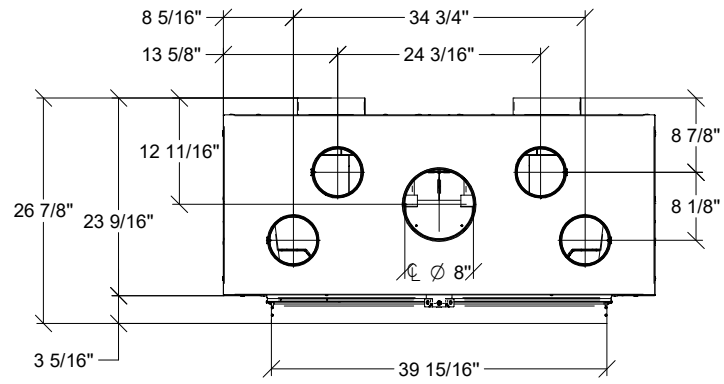
2.2.1 VARIA M-60H



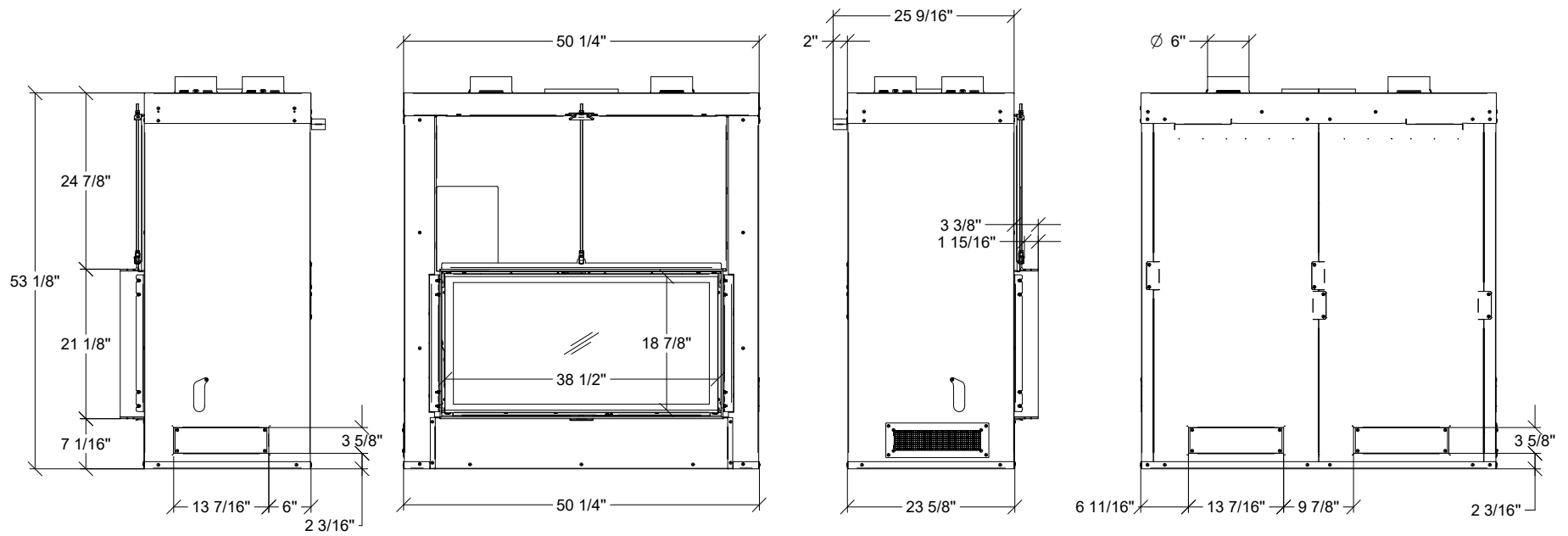
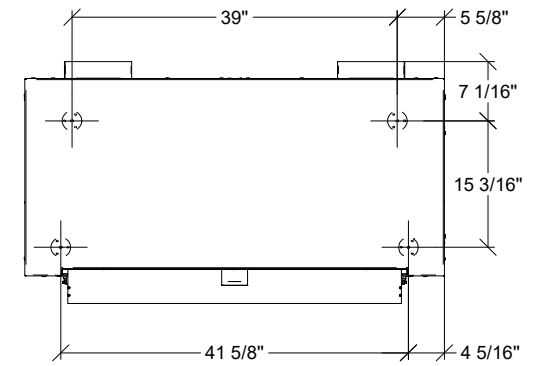
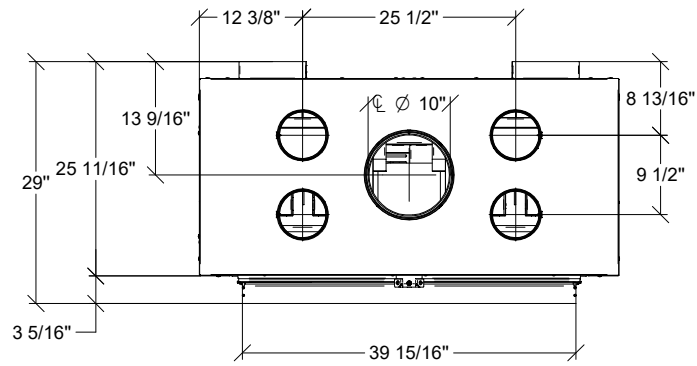
2.2.2 VARIA M-80H



2.2.3 VARIA M-100H

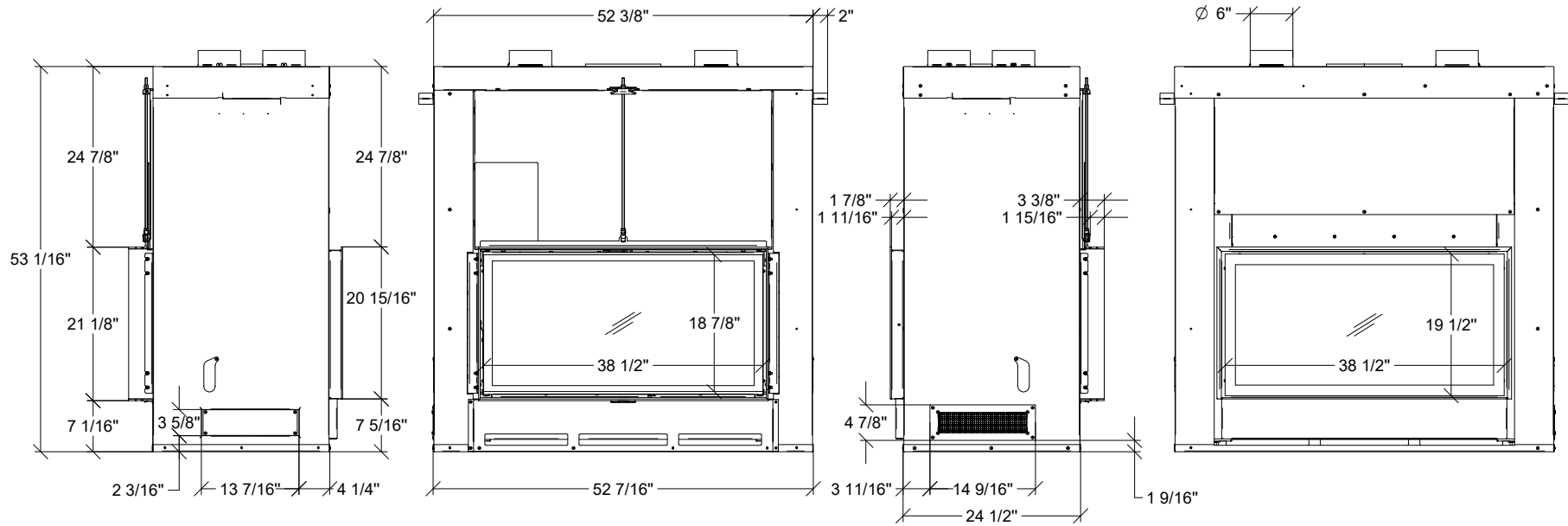
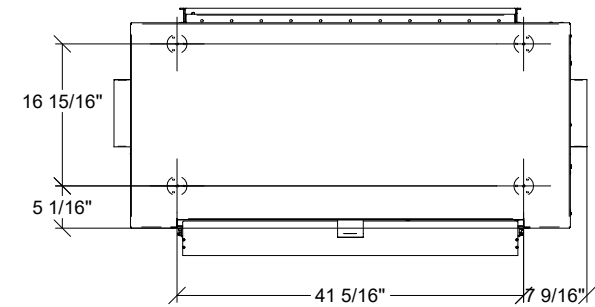
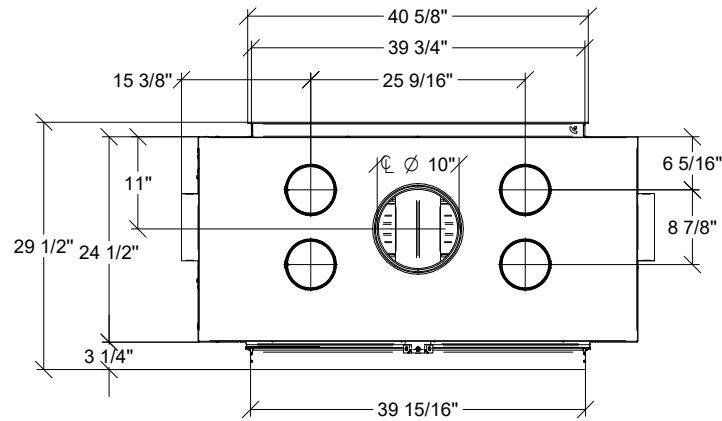


2.2.4 VARIA BH

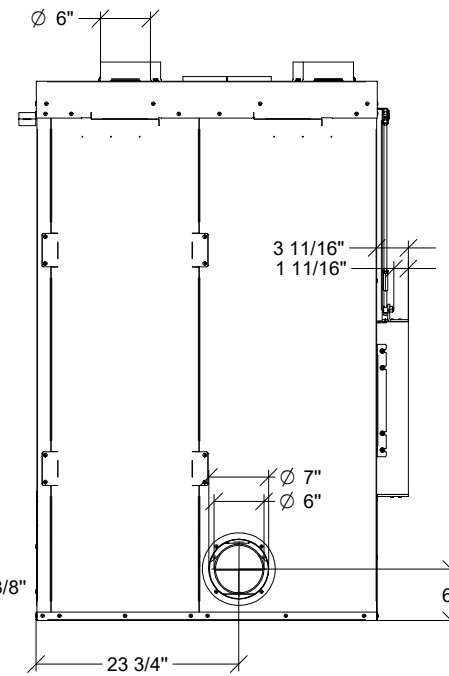
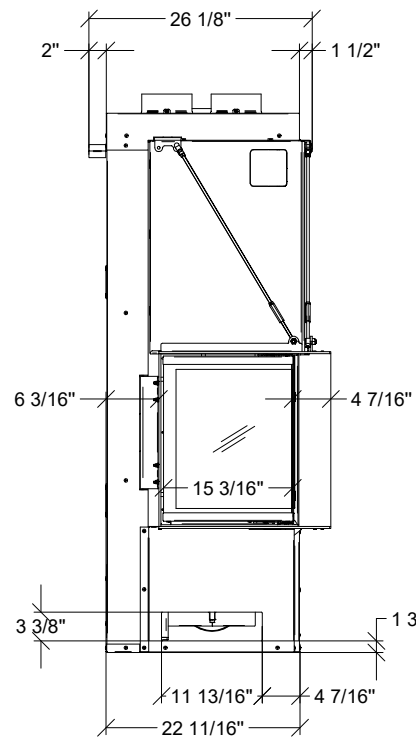
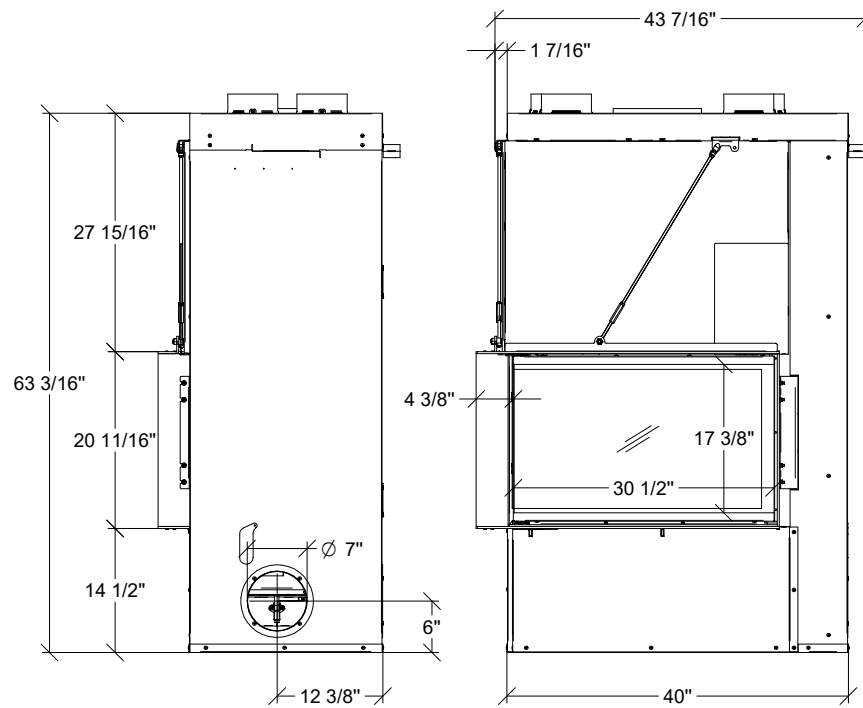
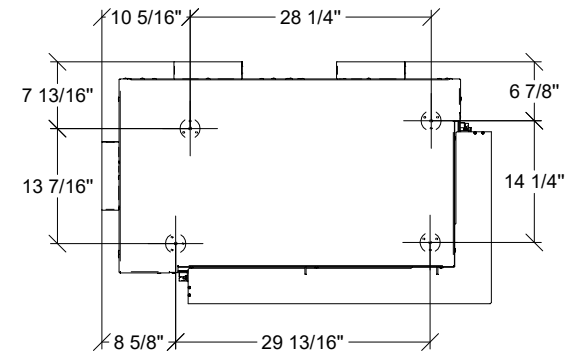
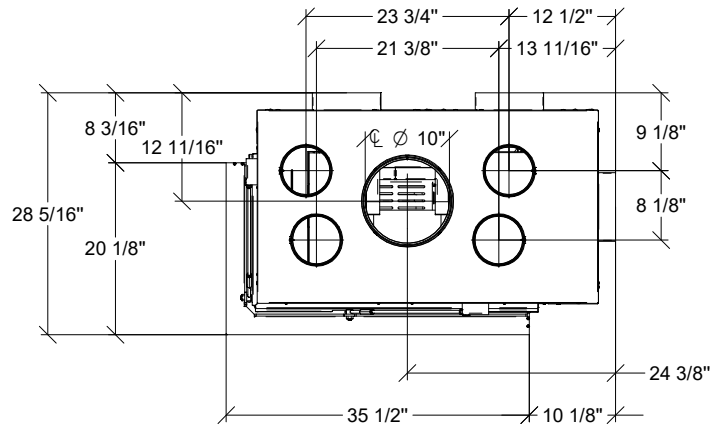


Please note: The separate combustion air connector for model Varia Bh is oriented to the side at delivery as shown.

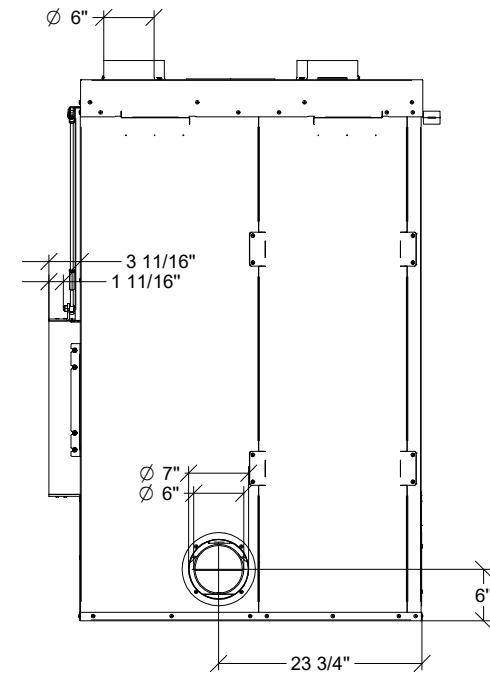
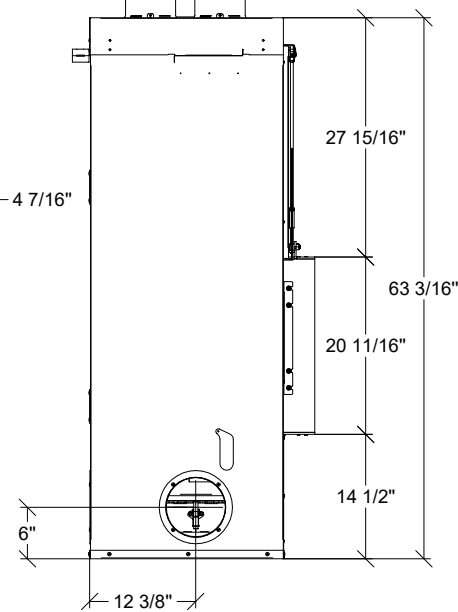
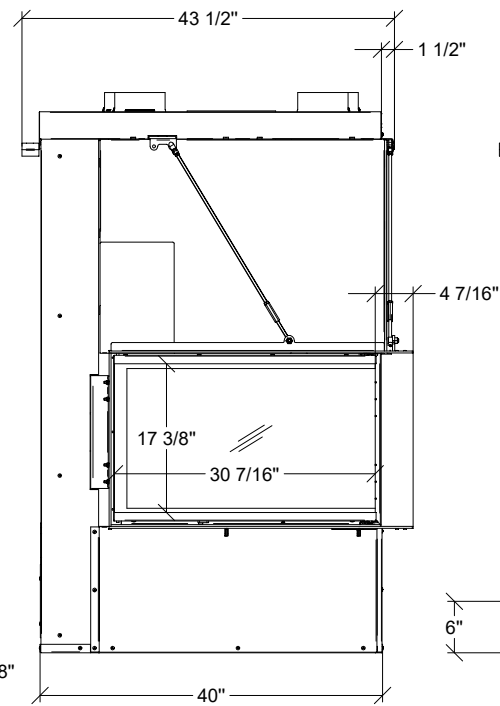
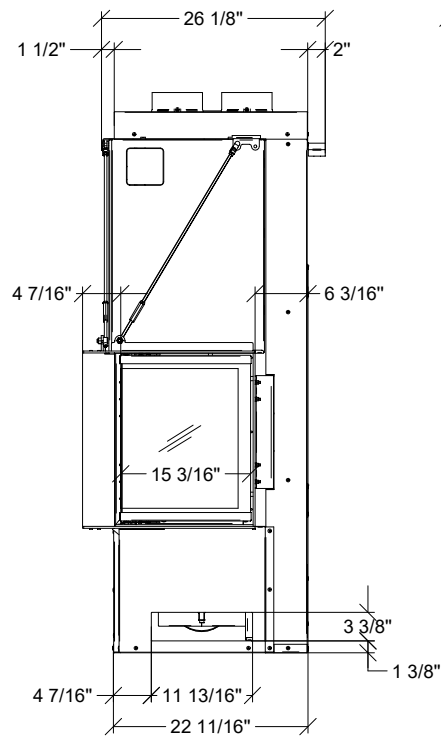
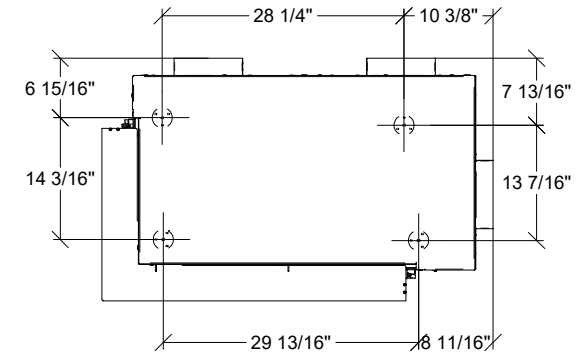
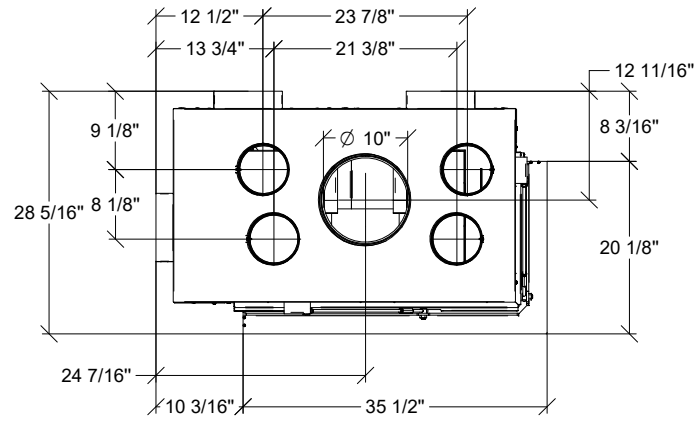
2.2.6 VARIA B-FDH



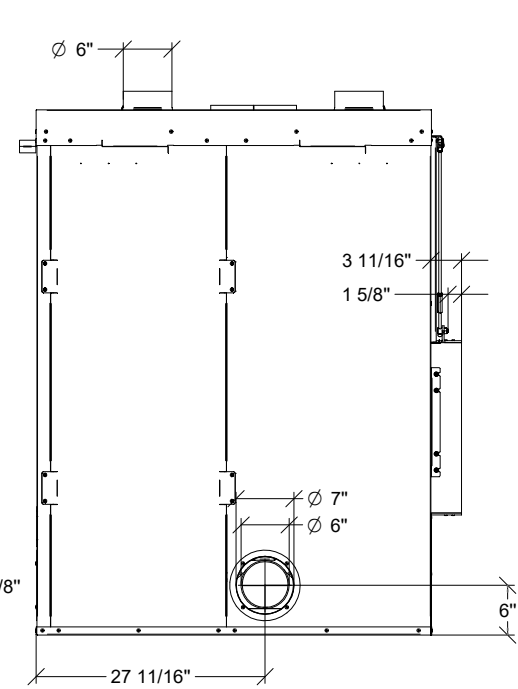
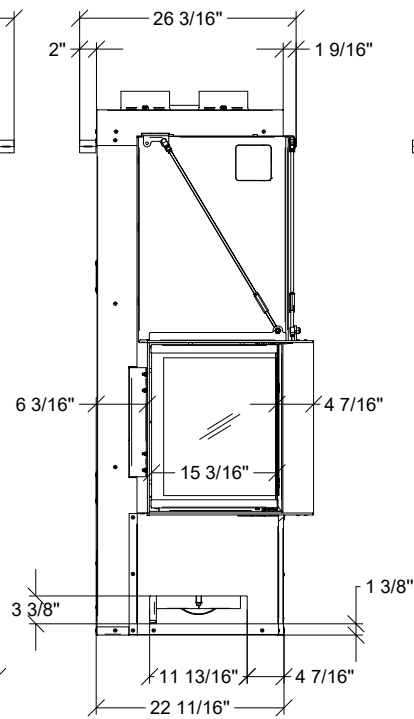
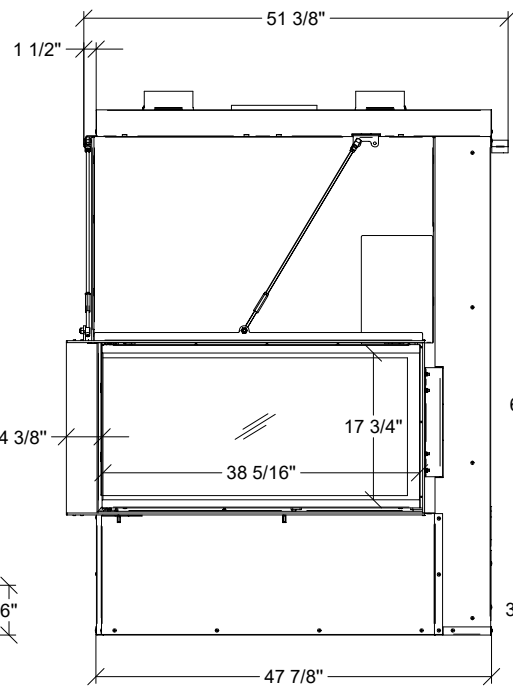
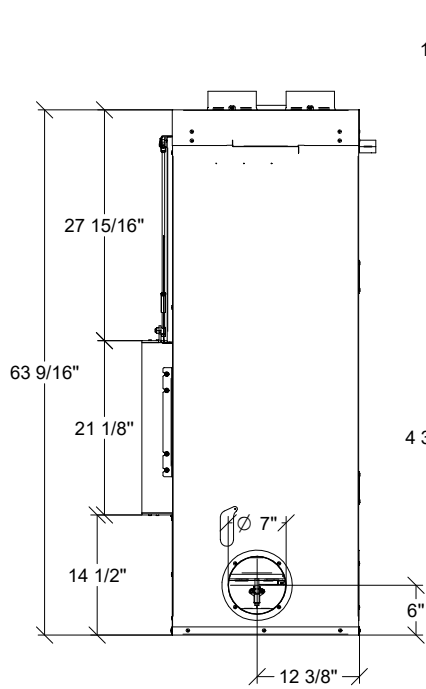
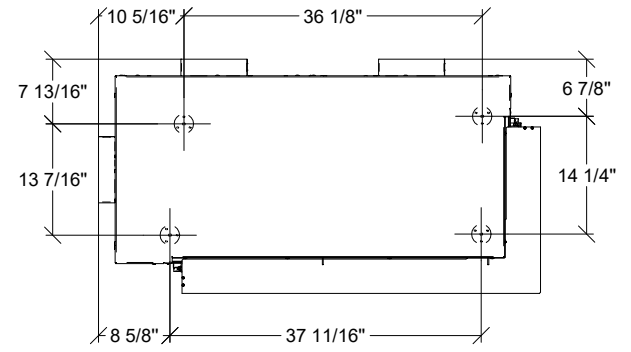
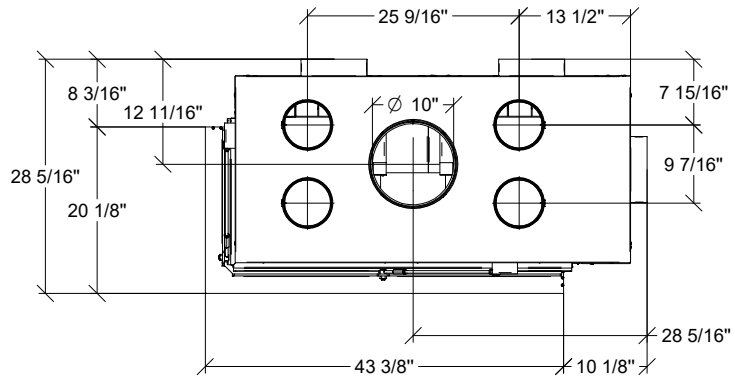
2.2.7 VARIA 2L-80H



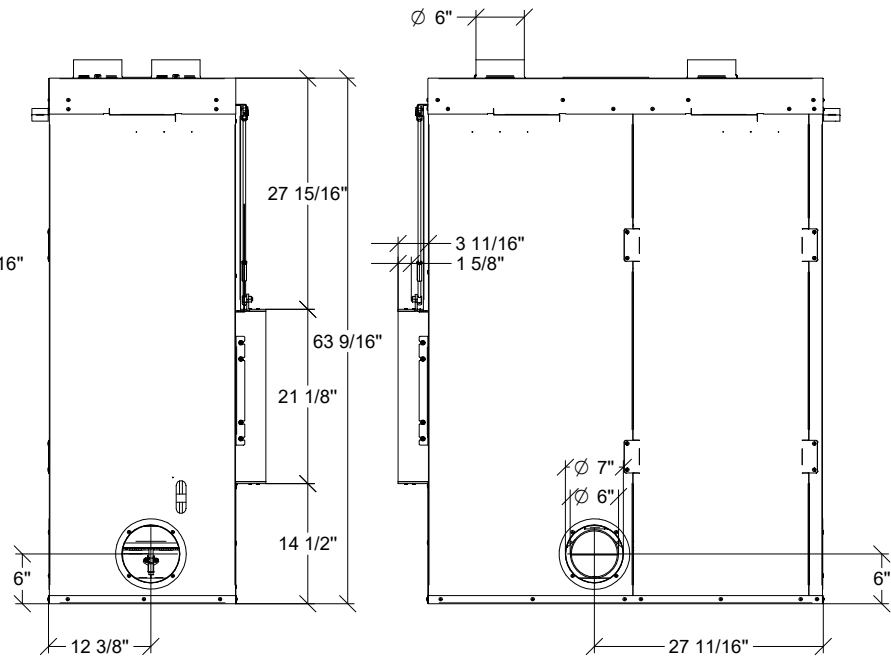
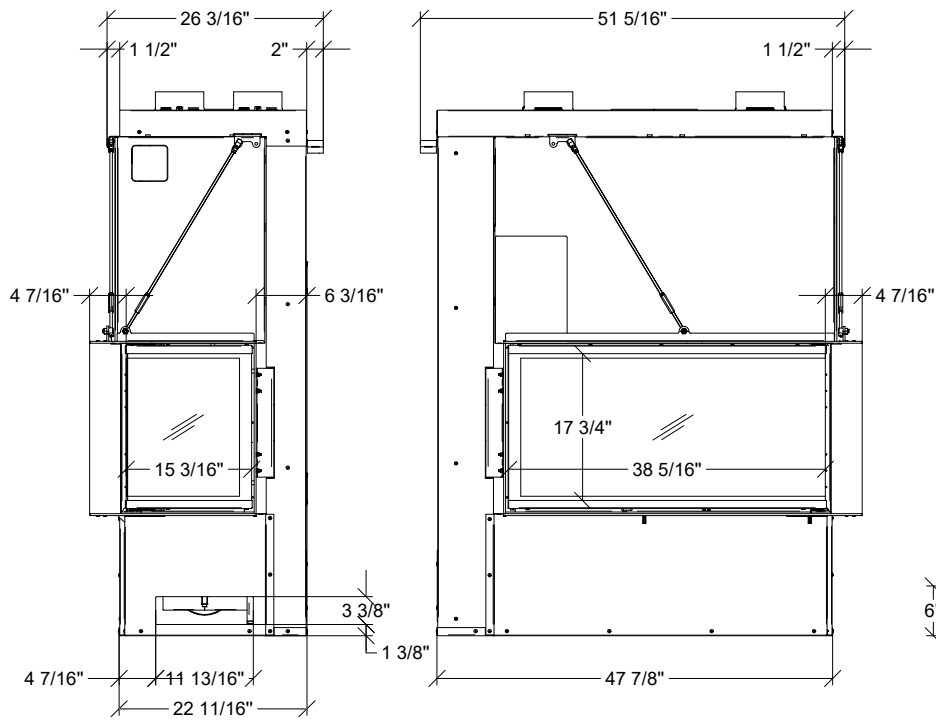
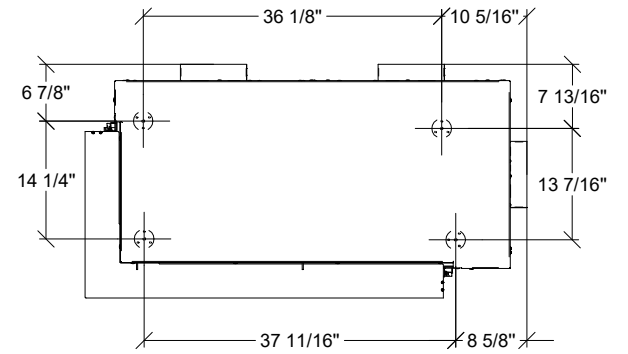
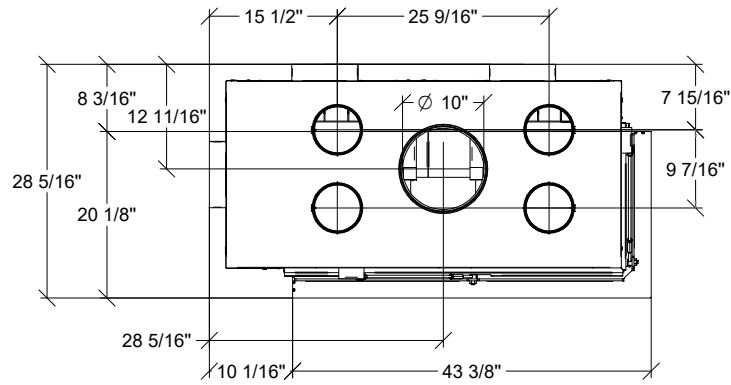
2.2.8 VARIA 2R-80H



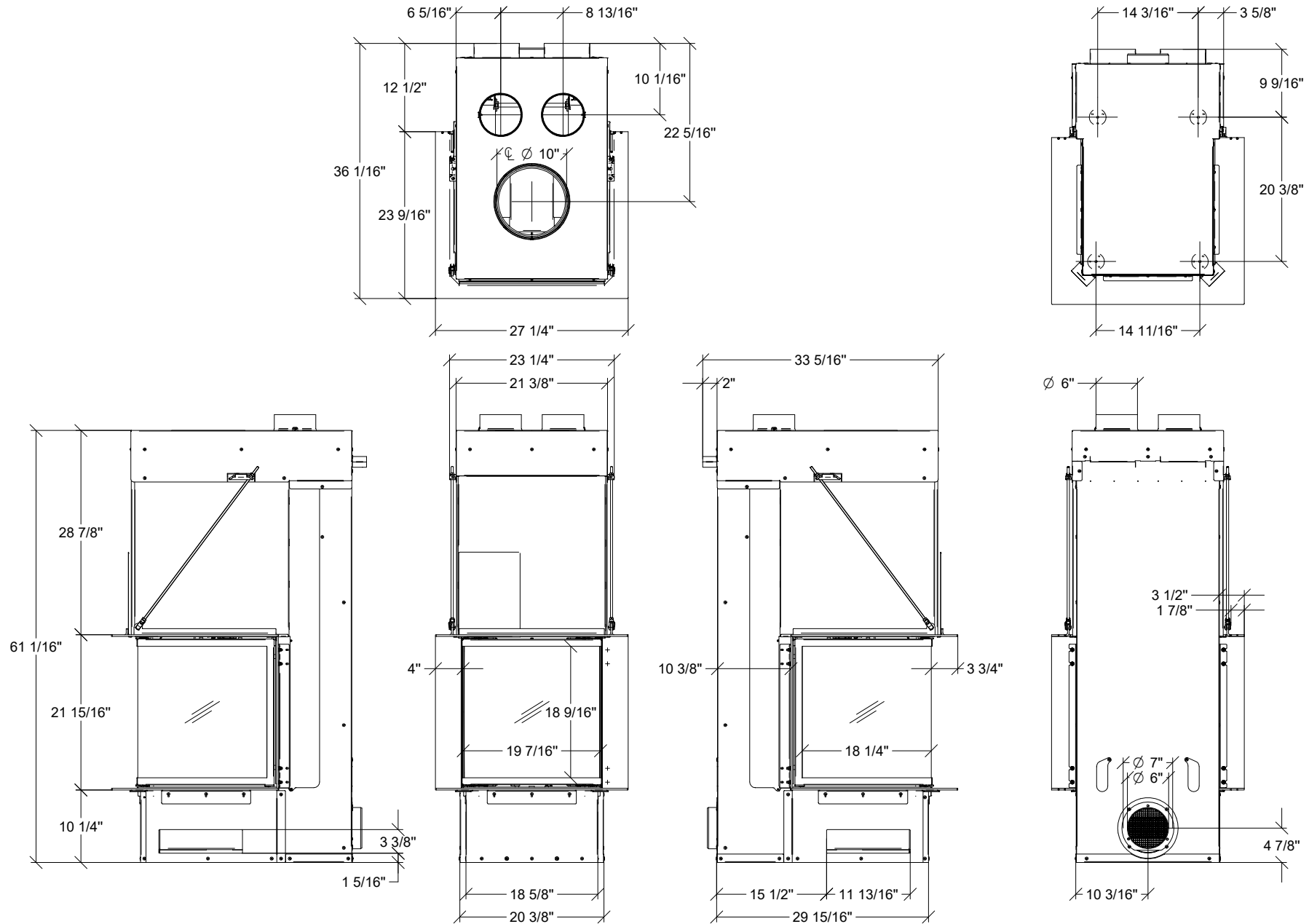
2.2.9 VARIA 2L-100H



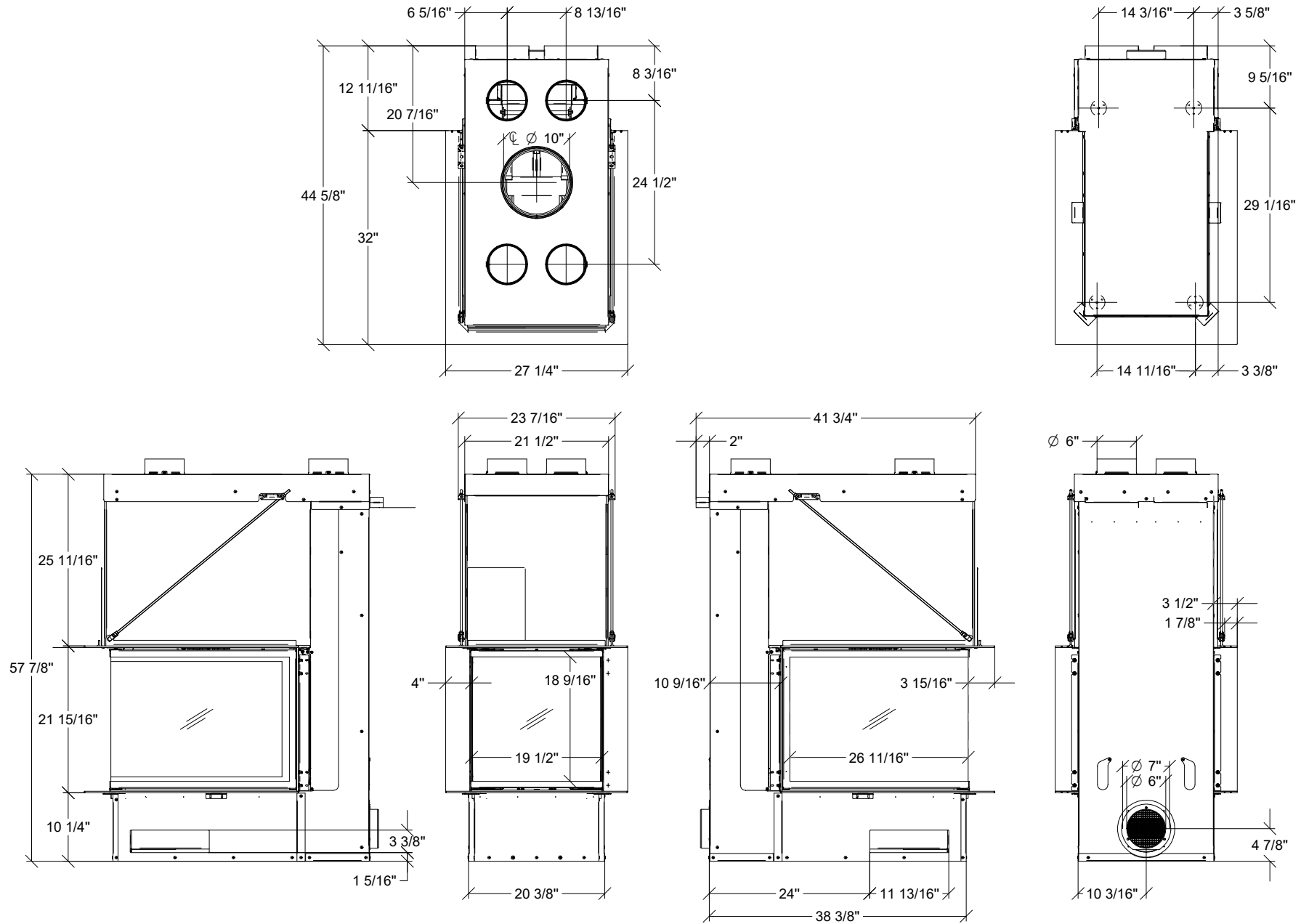
2.2.10 VARIA 2R-100H



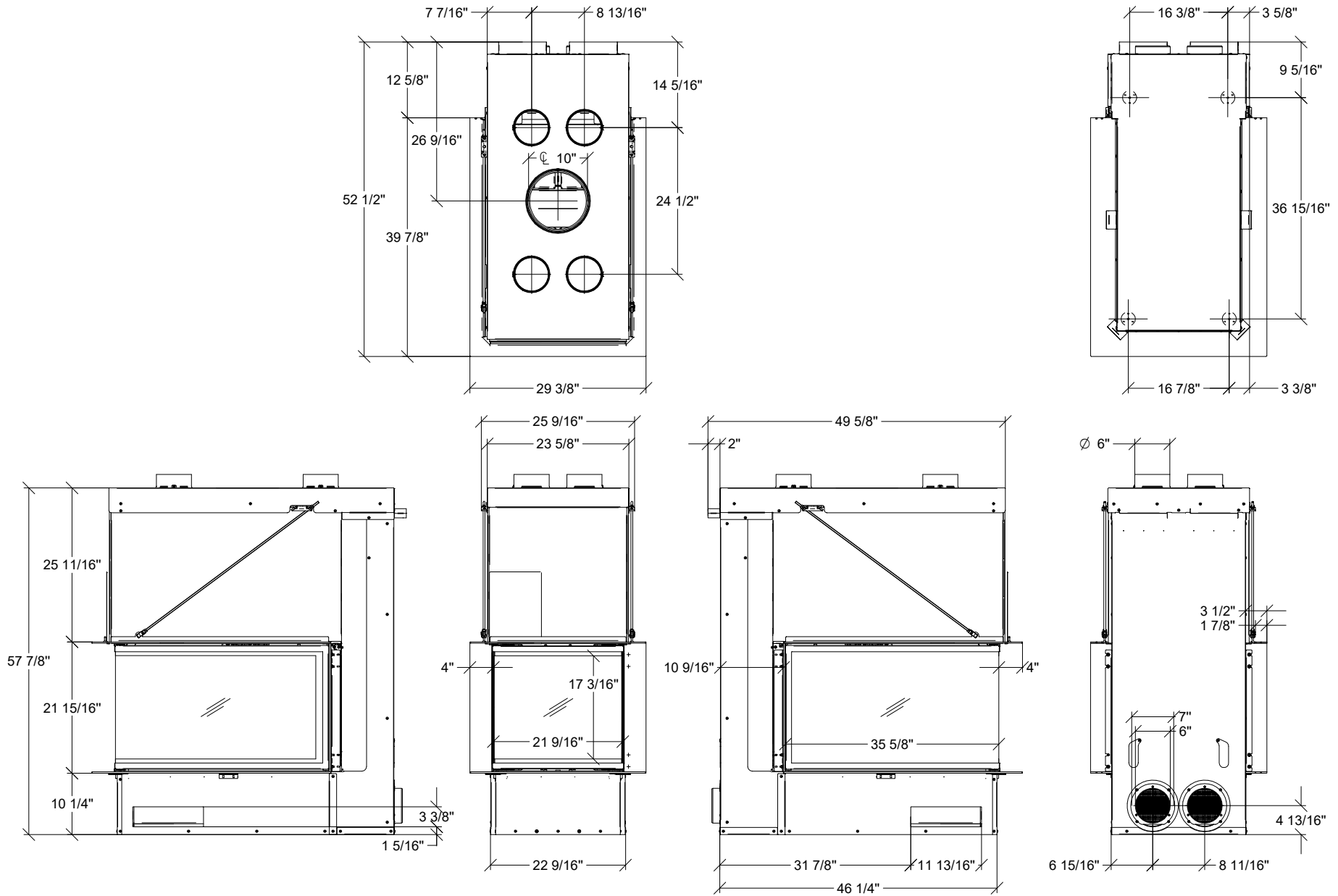
2.2.11 ARTE U-50H



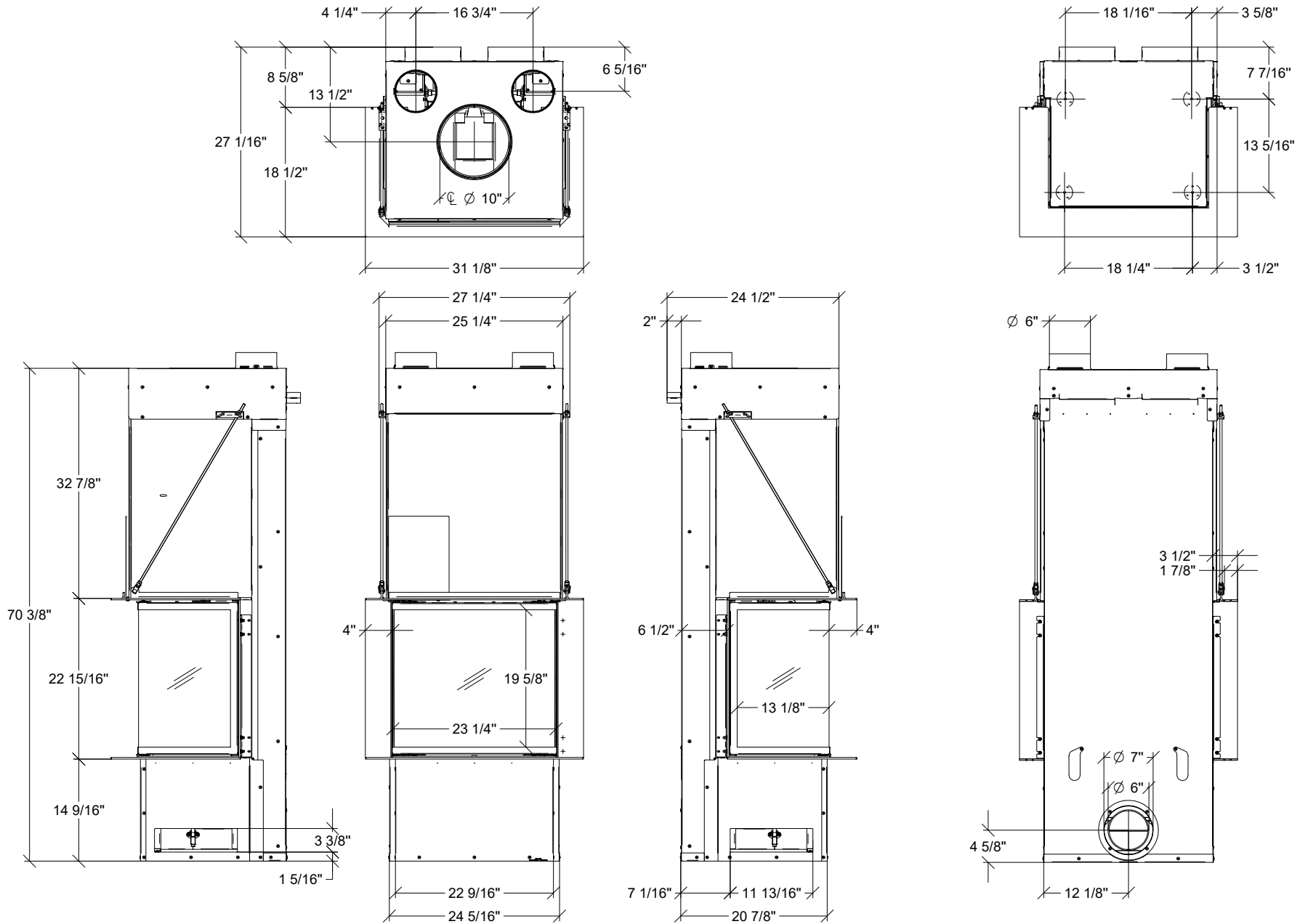
2.2.12 ARTE U-70H



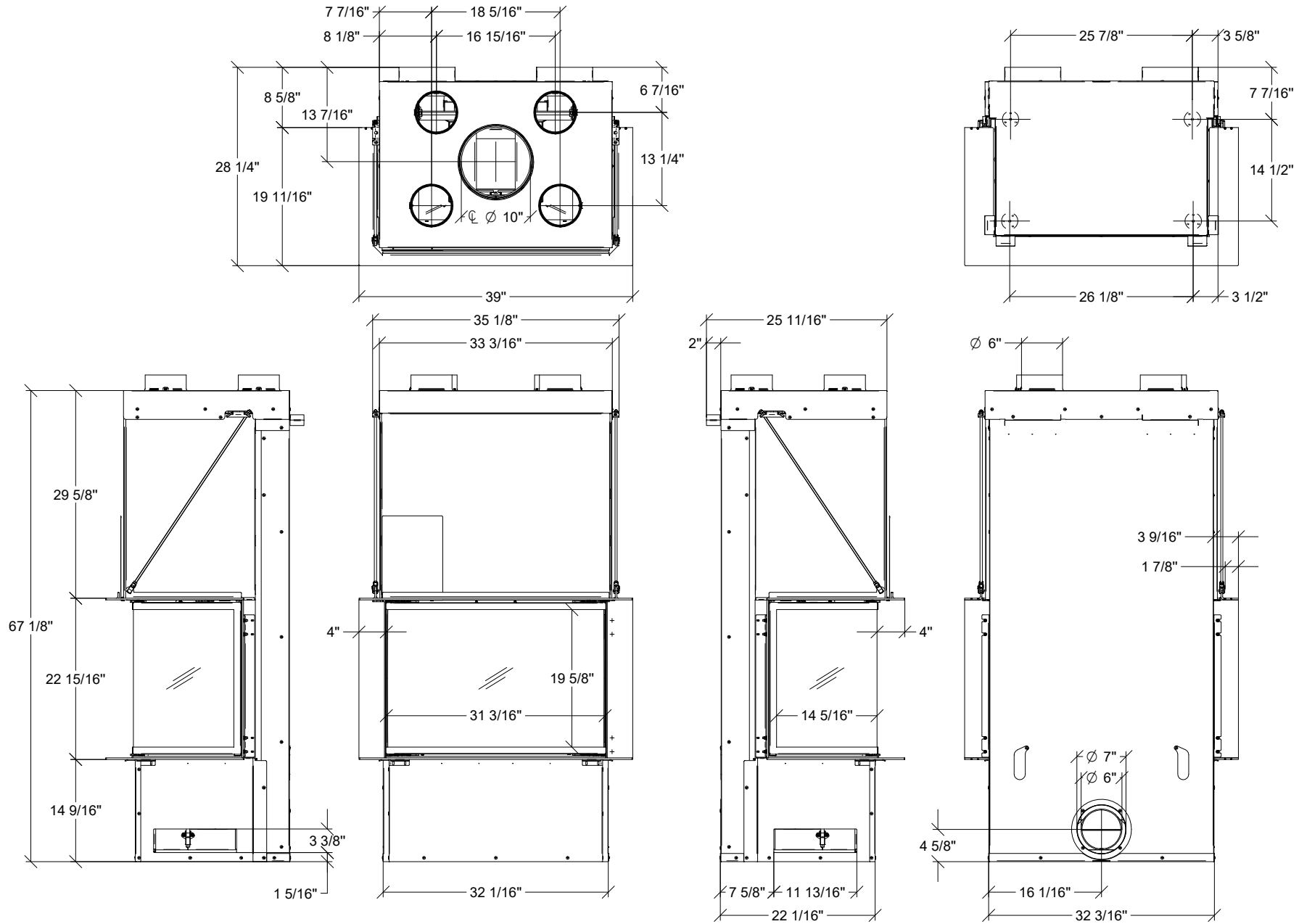
2.2.13 ARTE U-90H



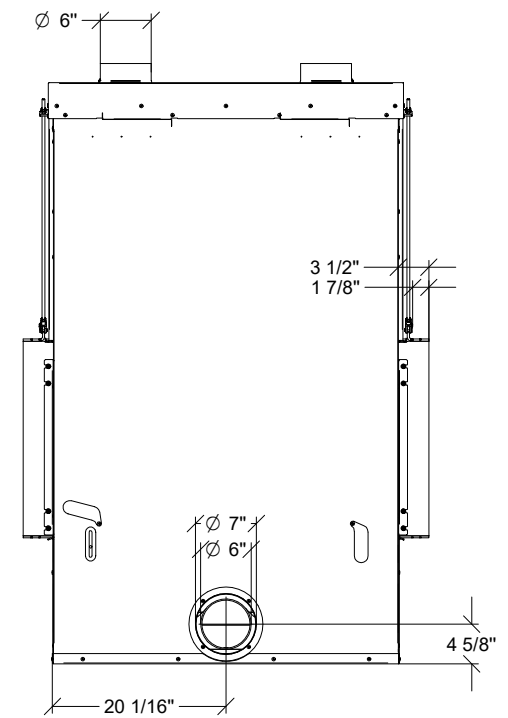
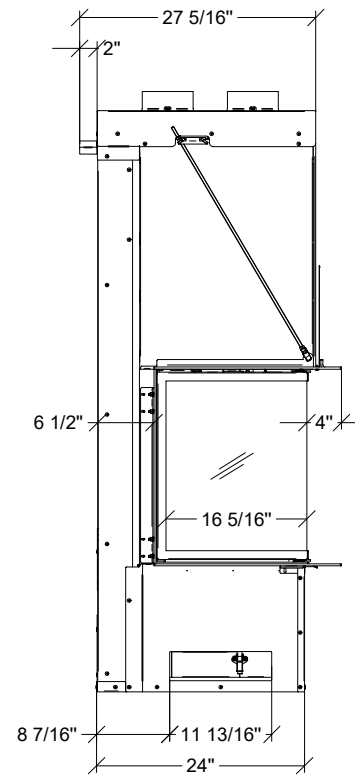
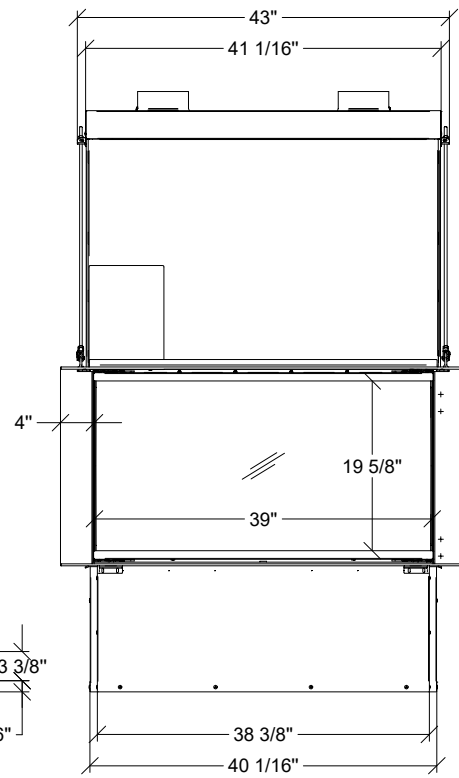
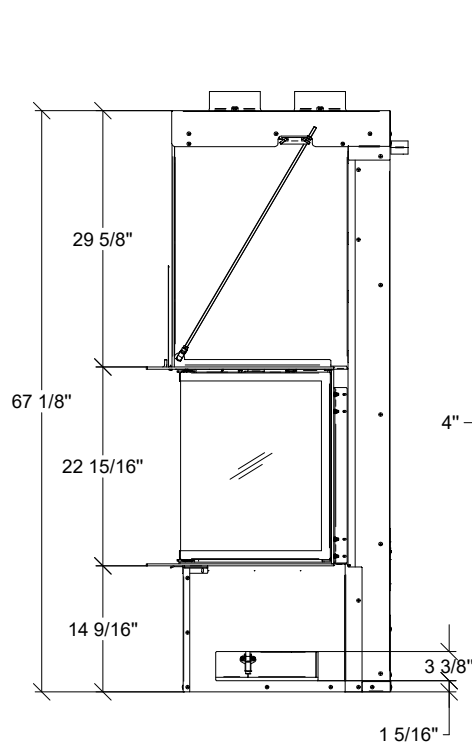
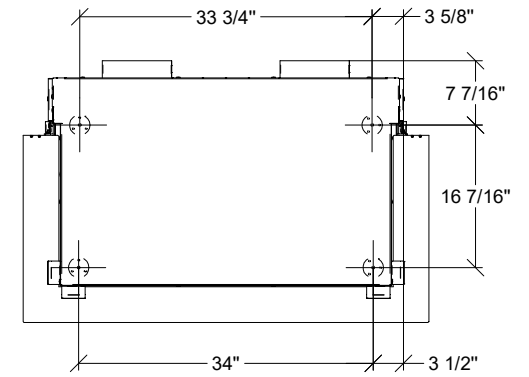
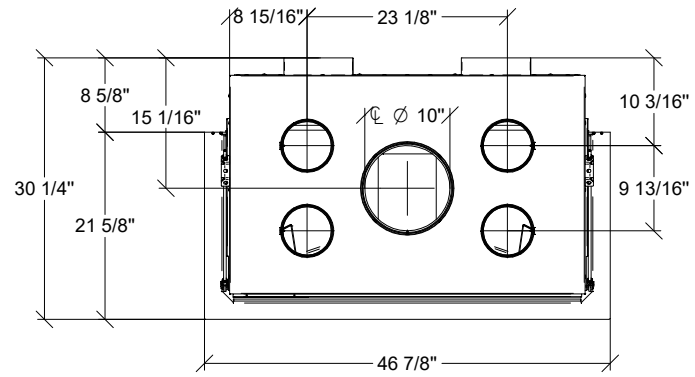
2.2.14 ARTE 3RL-60H



2.2.15 ARTE 3RL-80H



2.2.16 ARTE 3RL-100H



2.3 SPECIFICATION

	Fire chamber volume	Minimum Power	Maximum power	Efficiency*	Chimney type	Unit weight	ideal fuel size
Varia M-60h	2.53 ft ³	16500 BTU	31000 BTU	>78%	8"	452 lbs	18"
Varia M-80h	3.5 ft ³	21500 BTU	40000 BTU	>78%	8"	662 lbs	18"
Varia M-100h	4.11 ft ³	26000 BTU	49000 BTU	>78%	8"	772 lbs	18"
Varia Bh	4.28 ft ³	25000 BTU	46000 BTU	>78%	10"	772 lbs	18"
Arte Bh	4.2 ft ³	26000 BTU	49000 BTU	>78%	8"	573 lbs	20"
Varia 2L/2R-80h	4.14 ft ³	25000 BTU	46000 BTU	>80%	10"	606 lbs	18"
Varia 2L/2R-100h	4.16 ft ³	26500 BTU	49000 BTU	>78%	10"	617 lbs	18"
Varia B-FDh	6.83 ft ³	26500 BTU	49000 BTU	>78%	10"	772 lbs	18"
Arte 3RL-60h	2.71 ft ³	19000 BTU	33500 BTU	>80%	10"	551 lbs	20"
Arte 3RL-80h	4.38 ft ³	21500 BTU	40000 BTU	>80%	10"	617 lbs	20"
Arte 3RL-100h	5.88 ft ³	26000 BTU	49000 BTU	>78%	10"	662 lbs	20"
Arte U-50h	2.67 ft ³	21500 BTU	40000 BTU	80%	10"	529 lbs	18"
Arte U-70h	3.94 ft ³	26000 BTU	49000 BTU	>78%	10"	827 lbs	18"
Arte U-90h	6.1 ft ³	31000 BTU	57500 BTU	>78%	10"	1023 lbs	18"

* Efficiency results: according to the European formal tests EN 13229

Conversion Factors

Inches to millimeters (mm): 1" = 25.4 mm

British Thermal Unit

BTU/h to Watt: 1 BTU/h = 0.293 Watt

Kilogramm to Pound: 1 kg = 2.205 lb

Cubicmeter to cubicfeet: 1 m³ = 35.314 ft³

2.4 GENERAL INSTRUCTIONS



WARNING

THIS APPLIANCE HAS NOT BEEN TESTED WITH ANY VENTED OR UNVENTED GAS LOG SET: TO REDUCE RISK OF FIRE OR PREVENT INJURY, DO NOT INSTALL A VENTED OR UNVENTED GAS LOG SET INTO THE APPLIANCE.

CAUTION:

The decorative gas appliance shall be installed in accordance with the Natural Gas Installation Code, CAN/CGA-B149.1-M95. The installation shall include the word "CAUTION" and the following or equivalent statement: "Gas logs shall be certified for the application. When installed, the chimney damper shall be permanently secured in an open position to effectively vent the appliance". The logsets need to be certified to ansi z21.60/csa2.26-2017 to be installed in their fireplaces. Do not operate an gas log set in this fireplace with the chimney removed. Statement to keep door fully open when gas log are used.

DO NOT CONNECT THIS APPLIANCE TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.

THIS APPLIANCE AND THE COMPONENTS ARE DESIGNED TO BE INSTALLED AND OPERATED AS A SYSTEM. ANY ALTERATION TO OR SUBSTITUTION FOR ITEMS IN THIS SYSTEM, UNLESS ALLOWED BY THESE INSTALLATION INSTRUCTIONS, WILL VOID THE LISTING AND MAY VOID THE PRODUCT WARRANTY. IT MAY

ALSO CREATE A HAZARDOUS INSTALLATION. READ THROUGH THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE STARTING YOUR INSTALLATION AND FOLLOW THEM CAREFULLY THROUGHOUT YOUR PROJECT.

Before beginning your installation, consult with your local building code agency or fire officials and insurance representative to ensure compliance.

- Non-toxic smoke will be emitted during the paint curing process, to help dissipate the smoke open a window near the appliance.
- Remove any dust or debris off the top of the appliance before firing the appliance as the paint will become soft as the appliance heats up and will harden as the appliance cures. To cure the paint on your appliance burn your appliance moderately hot during the first few fires.

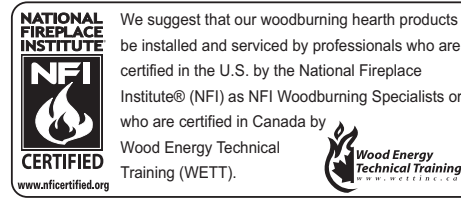
- To keep the gasket from sticking to the appliance as the paint is curing, periodically open the door every 5-10 minutes.
- For the first two weeks use generous amounts of fuel and burn the appliance for an hour as the appliance goes through a process of eliminating moisture in the steel and firebricks. The initial heat output will be reduced while the moisture is being drawn from the appliance and it will be necessary to build several hot fires to remove this moisture. DURING THIS PROCESS DO NOT OVERFIRE THE APPLIANCE.

2.5 GENERAL INFORMATION

The chimney vent system used on your wood burning appliance should be designed with the least amount of restriction possible to enable the exhaust products to easily flow through it. Chimney vent systems that are too short or too long (refer to point 4.3 "chimney installation") can also have an adverse affect on the flow of exhaust through it. The wood burning appliance and chimney vent system also require a sufficient supply of combustion air not only to support the combustion in the combustion chamber but to replace the exhaust leaving it so it can flow freely up through the vent system and out into the atmosphere. It is the correct balance of combustion air and the chimney vent system that will ensure the appliance provides you with its optimum performance.

Be sure to provide sufficient combustion air. There are many other appliances in your home competing for air such as a kitchen range hood, forced air heating devices or a bathroom exhaust fan.

Expansion / contraction noises during heating up and cooling down cycles are normal and to be expected.



After extended periods of non-operation such as following a vacation or a warm weather season, the appliance may emit a slight odour for a few hours. This is caused by dust particles on the firebox burning off. Open a window to sufficiently ventilate the room.

CALIFORNIA PROP 65 WARNING:

Use of this product may produce smoke which contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

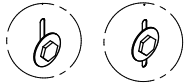
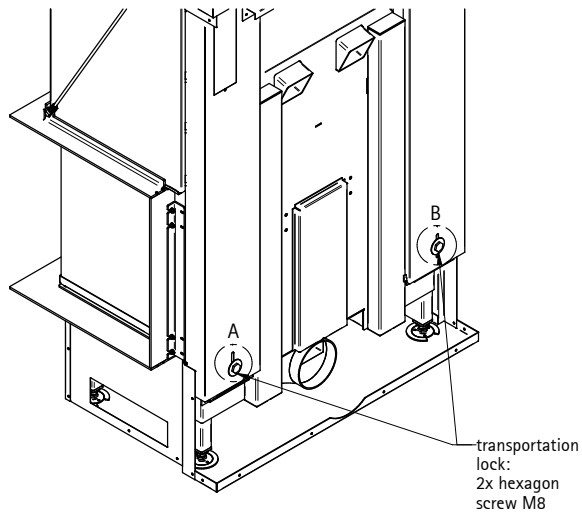
If you experience smoking problems, you may need to open a door, a window or otherwise provide some method of supplying combustion air to the appliance.

CAUTION:

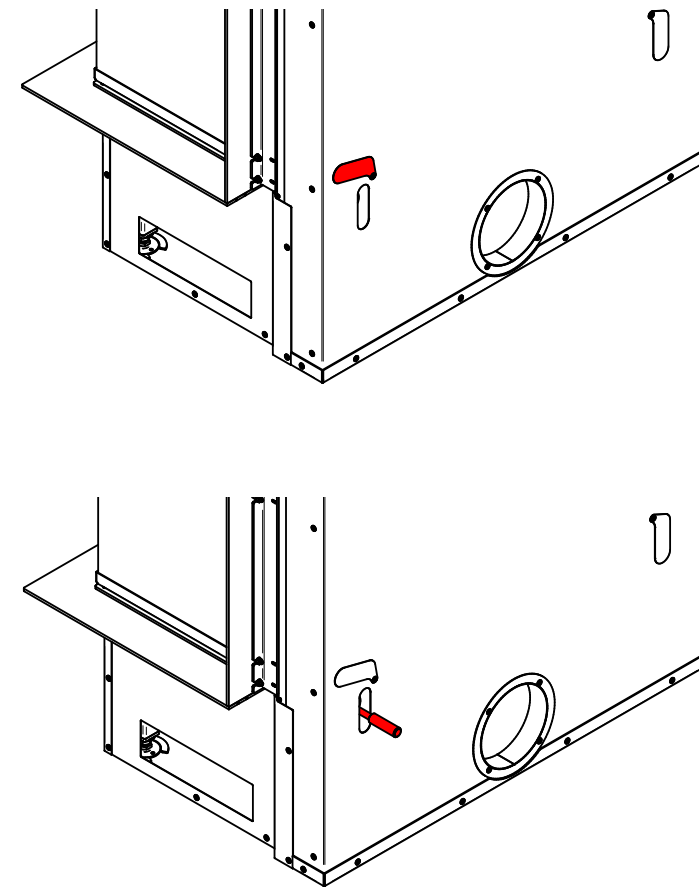
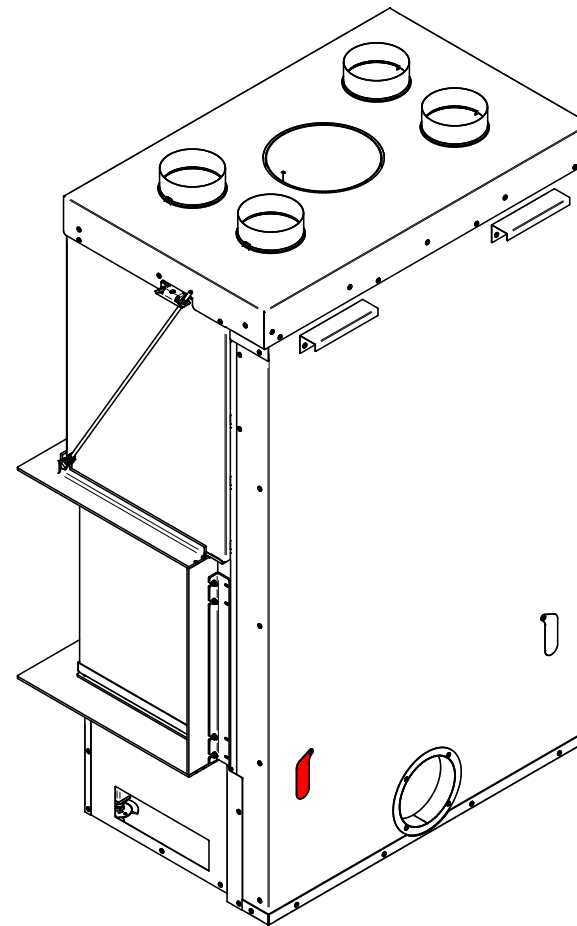
The decorative gas appliance shall be installed in accordance with the Natural Gas Installation Code, CAN/CGA-B149.1-M95. The installation shall include the word "CAUTION" and the following or equivalent statement: "Gas logs shall be certified for the application. When installed, the chimney damper shall be permanently secured in an open position to effectively vent the appliance". **The logsets need to be certified to ansi z21.60/ csa2.26-2017 to be installed in their fireplaces. Do not operate an gas log set in this fireplace with the chimney removed. Statement to keep door fully open when gas log are used.**

Unlock transportation lock

Once the fireplace has been dismantled unlock the counterweights using a socket-wrench size 13. Remember to perform this operation before inserting the fireplace into the enclosure.



detail A detail B



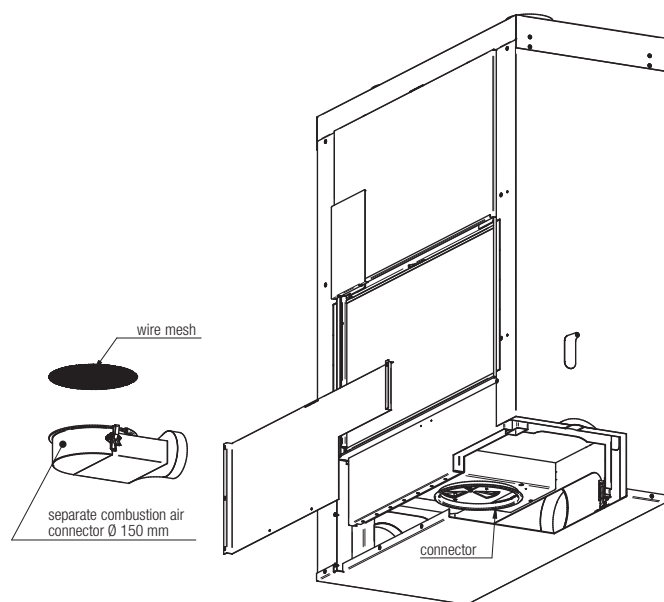
To unlock the transportation lock, open the cover. Then loosen the screw with the socket wrench. Turn the socket wrench to the left. Then close the cover. Do this on both sides.



Tool: socket wrench

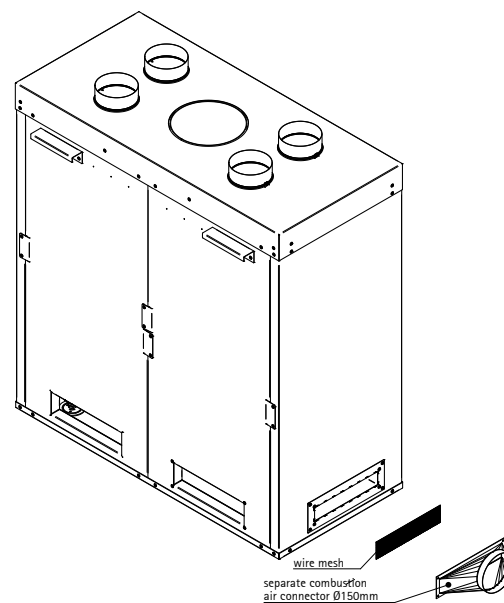
2.6 AIR SYSTEM

When mounting the air system ensure that the air control system provides fresh air from the outside. In order for the air system to function, you have to ensure in the structure that no vacuum occurs in the housing. If convection grates are installed, be sure not to block them. Air system (accessory) is connected to the bottom of the stove.

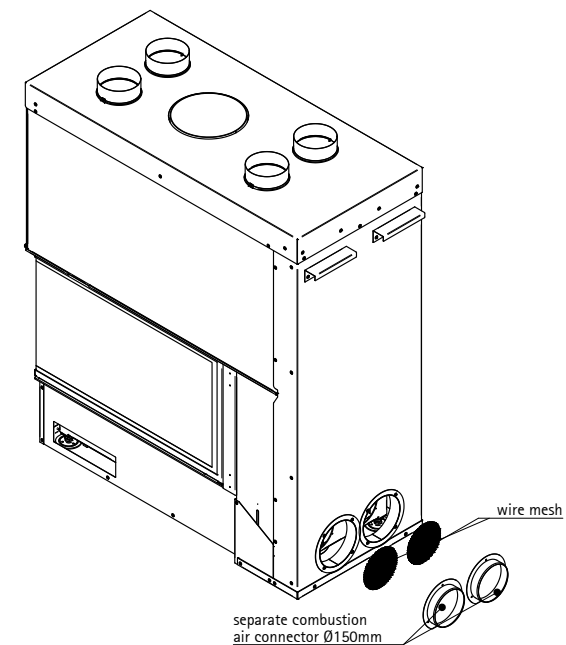


Example shown:

Varia M-80h is mandatory for: Varia M-60h, M-80h, M-100h, 2L-80h, 2R-80h, 2L-100h, 2R-100h and Arte 3RL-60h, 3RL-80h, 3RL-100h



Example shown: Varia Bh is mandatory for: Varia Bh, B-FDh and Arte Bh



Example shown: Arte U-90h is mandatory for:

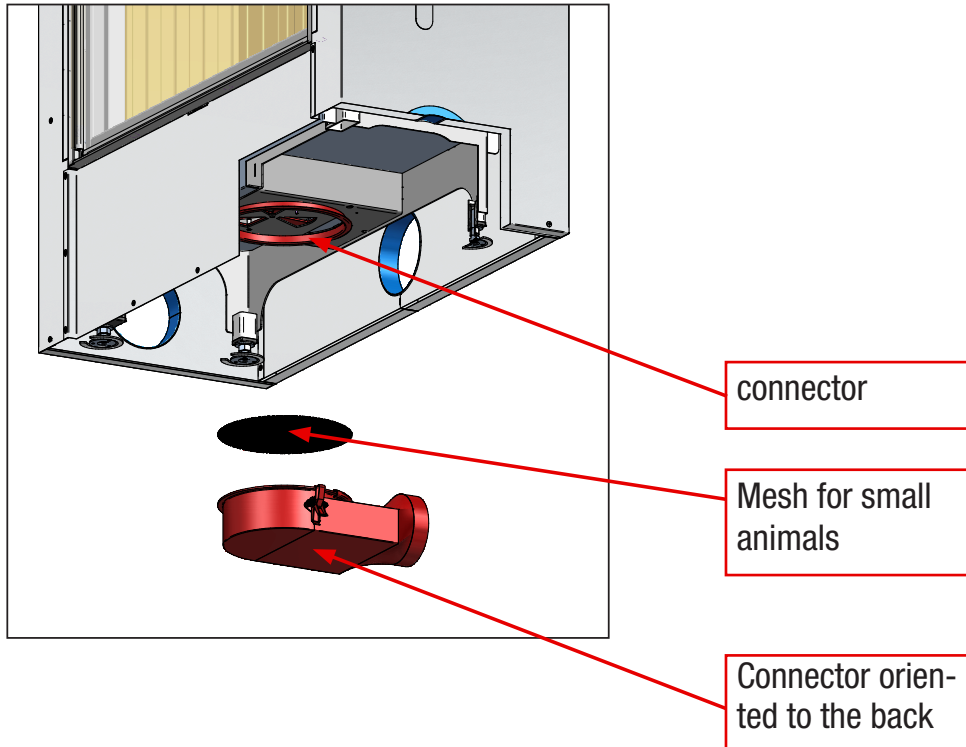
Arte U-50h, U-70h, U-90h

Please note: Arte U-50h and U-70h are executed with one separate combustion air connector

Models **Arte 3RL-60h**, **Arte 3RL-80h** and **Arte 3RL-100h** may only be installed with a separate combustion air pipe oriented to the back.

2.6.1 CONNECTION DIRECTLY TO THE UNIT

To connect the separate combustion air directly to the unit you need to have the separate combustion air connector $\varnothing 6''$ (A # 1018173). Fix the connector directly to the unit. It can be oriented to the left side, right side or to the back.

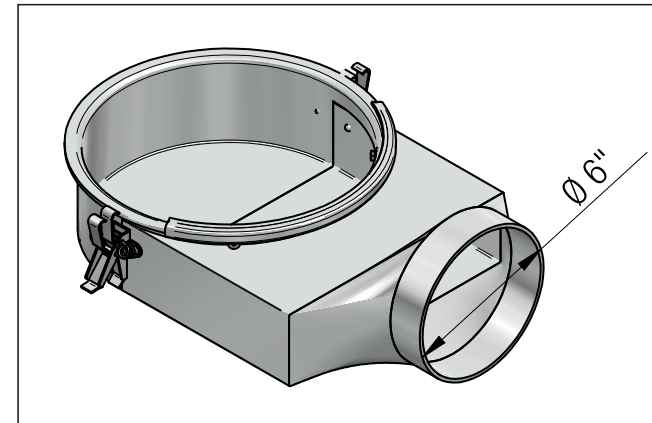


Fresh air ducts

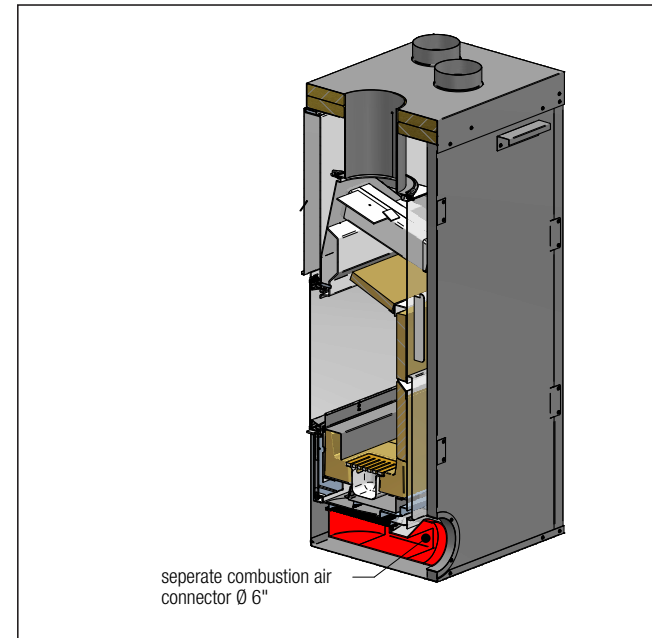
The ducts providing the outside combustion air should be as short as possible to prevent pressure loss and to prevent making the house cold.

Grills

The combustion air ducts will be protected at the outside by a grill. The free passage section of those grills is at least equivalent to the section of the air inlet. Please note that the infiltration of water and the effect of the wind can damage the system.



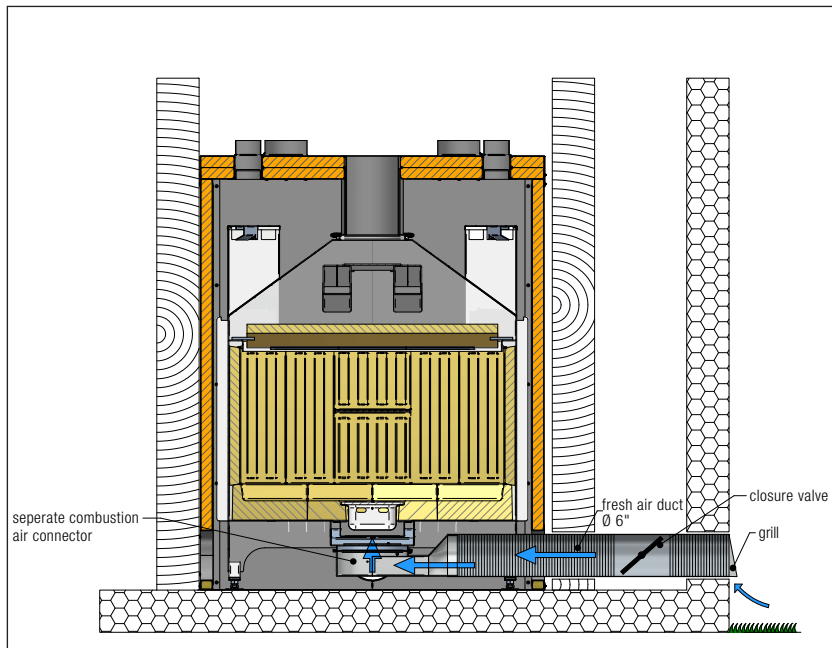
Separate combustion air connector $\varnothing 6''$ to connect directly under the unit



seperate combustion air connector $\varnothing 6''$

Closure valve

If you decide to connect separate combustion air it is mandatory to install a closure valve to prevent condensate formation and to prevent the room from becoming cold while the stove is not in use. It should ideally be located as close as possible to the outside wall. It can be controlled from inside if it is not too far from the stove (cable length = 47").



connection from the outside to the zcm with installation of a closure valve

2.7 DOOR OPENING FOR ALL DOORS

Use the "operational tool" to open and close the door.



operational tool



connection point



Position the "operational tool" on the connection point.



Move the door up and down.

Please contact your dealer who offers suitable parts for air inlet ducts (pipes and damper).

Make sure that the wire mesh is mounted at the combustion air inlet.



CAUTION:

The "operation tool" has a spring. If you let go the "operation tool", it jumps back from the connection point.

The "operation tool" is heavy. Do not drop it on the floor or on your foot.

3. INSTALLATION PLANNING

Clean all ashes out of the inside of the existing fireplace opening. Make sure that the chimney and fireplace are free of cracks, loose mortar, creosote deposits, blockage or other signs of deterioration. If necessary, have any repair work done by a qualified professional before installing the insert.

Do **NOT** remove bricks or mortar from the fireplace. In case of an outside air inlet or ash dump, fill with fiberglass insulation. Adhere to minimum clearances as illustrated.



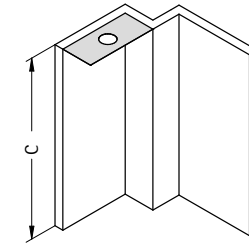
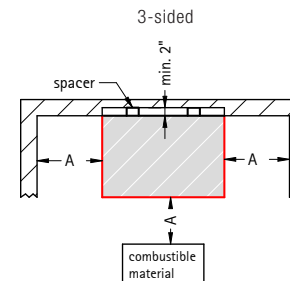
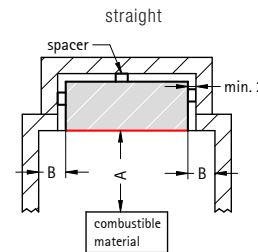
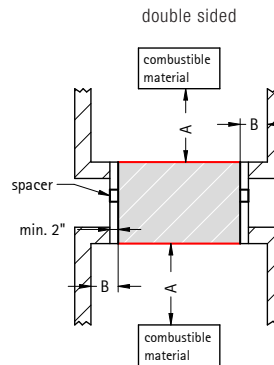
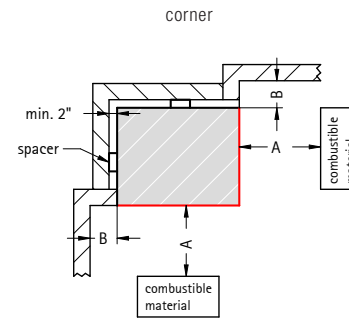
WEAR GLOVES AND SAFETY GLASSES FOR PROTECTION. CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY OF THE PIPE AND OTHER PARTS NEEDED TO INSTALL THE APPLIANCE. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN A FIRE, ESPECIALLY IF COMBUSTIBLES ARE TOO CLOSE TO THE APPLIANCE OR CHIMNEY AND AIR SPACES ARE BLOCKED, PREVENTING THE FREE MOVEMENT OF COOLING AIR. DO NOT DRAW OUTSIDE AIR FROM GARAGE SPACES. EXHAUST PRODUCTS OF GASOLINE ENGINES ARE HAZARDOUS. DO NOT INSTALL OUTSIDE AIR DUCTS SUCH THAT THE AIR MAY BE DRAWN FROM ATTIC SPACES, BASEMENTS OR ABOVE THE ROOFING WHERE OTHER HEATING APPLIANCES OR FANS AND CHIMNEYS EXHAUST OR UTILIZE AIR. THESE PRECAUTIONS WILL REDUCE THE POSSIBILITY OF APPLIANCE SMOKING OR AIR FLOW REVERSAL. THE OUTSIDE AIR INLET MUST REMAIN CLEAR OF LEAVES, DEBRIS ICE AND/OR SNOW OR ANY OTHER OBSTACLES. IT MUST BE UNRESTRICTED WHILE APPLIANCE IS IN USE TO PREVENT ROOM AIR STARVATION WHICH CAN CAUSE SMOKE SPILLAGE AND AN INABILITY TO MAINTAIN A FIRE. SMOKE SPILLAGE CAN ALSO SET OFF SMOKE ALARMS. NEGATIVE PRESSURE

WITHIN YOUR HOME MAY INADVERTENTLY AFFECT YOUR APPLIANCE. TO PREVENT CONTACT WITH SAGGING OR LOOSE INSULATION, THE APPLIANCE MUST NOT BE INSTALLED AGAINST VAPOUR BARRIERS OR EXPOSED INSULATION. LOCALIZED OVERHEATING COULD OCCUR AND A FIRE COULD RESULT. DO NOT USE MAKESHIFT COMPROMISES DURING INSTALLATION. DO NOT BLOCK OR RESTRICT AIR, GRILLE OR LOUVRE OPENINGS. DO NOT ADD A HOOD. KEEP HAND TOOLS IN GOOD CONDITION; SHARPEN CUTTING EDGES AND MAKE SURE TOOL HANDLES ARE SECURE. ALWAYS MAINTAIN THE MINIMUM AIR SPACE REQUIRED TO THE ENCLOSURE TO PREVENT FIRES. DO NOT PACK REQUIRED AIR SPACES WITH INSULATION OR OTHER MATERIALS.

3.1 MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES

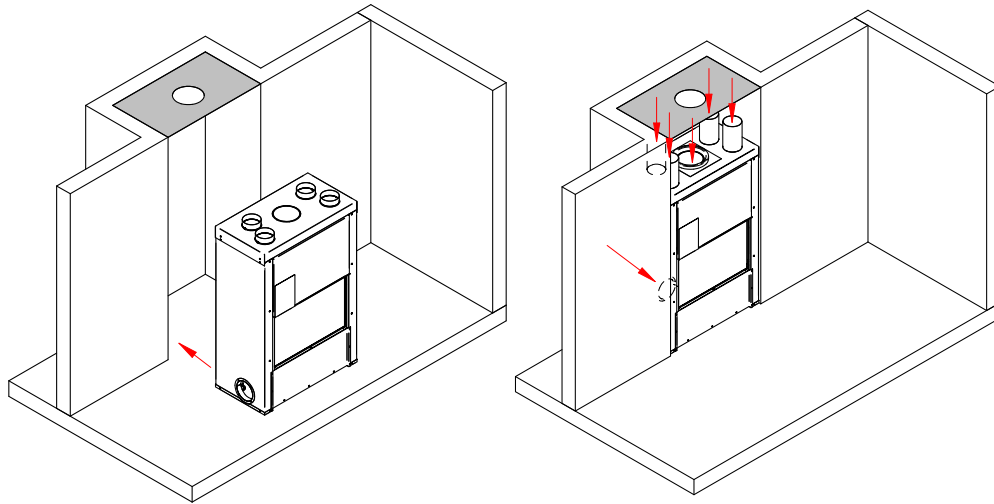
DO **NOT** PLACE ANY COMBUSTIBLE MATERIALS (FURNITURE, FIREWOOD, ETC.) WITHIN 48" (1220 mm) IN FRONT AND ON THE SIDES OF THE INSERT.

COMBUSTIBLE MATERIALS CAN'T PROTRUDE ONTO THE METAL PARTS OF THE UNIT, THEY MUST BE COVERED WITH NON COMBUSTIBLE MATERIALS.



	A	B	C
Varia M-60h	48"	16 5"	84"
Varia M-80h	48"	16 5"	84"
Varia M-100h	48"	16 5"	84"
Varia Bh	48"	16 5"	84"
Arte Bh	48"	16 5"	84"
Varia 2L/2R-80h	48"	48"	84"
Varia 2L/2R-100h	48"	48"	84"
Varia B-FDh	48"	16 5"	84"
Arte 3RL-60h	48"	48"	84"
Arte 3RL-80h	48"	48"	84"
Arte 3RL-100h	48"	48"	84"
Arte U-50h	48"	48"	84"
Arte U-70h	48"	48"	84"
Arte U-90h	48"	48"	84"

3.2 PLACEMENT



NOTE! All grey colored parts have to be non combustible!

NOTE! All grey colored parts have to be non combustible!

3.3 FLANGES AND ANCHOR PLATE

NOTE!! the anchor plate is not included with the unit. Use only an chimney certified as UL 103HT or ULC S-629. Be sure to place the convection and exhaust connectors before placing the top elements of the insulation shell. The dimensions and positioning of the different air inlet and outlet are available in the table in chapter „dimensions“.

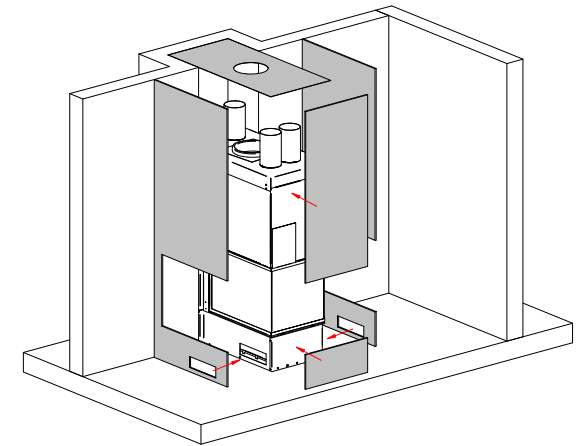
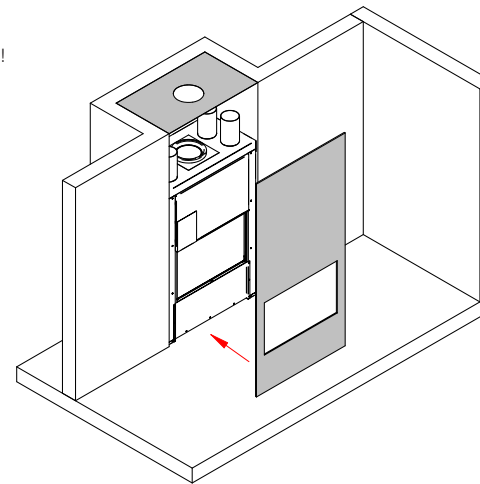
3.4 FRONT CHASE

You must finish the front side of the fireplace using a cement board.

CAUTION!

Spartherm recommends the use of one piece cement board in place of multiple in order to avoid cracks.

- > Screw the cement board on the frame.
- > Finish the wall.
- > Place L or J finishing trim to obtain sharp angles.
- > Plaster

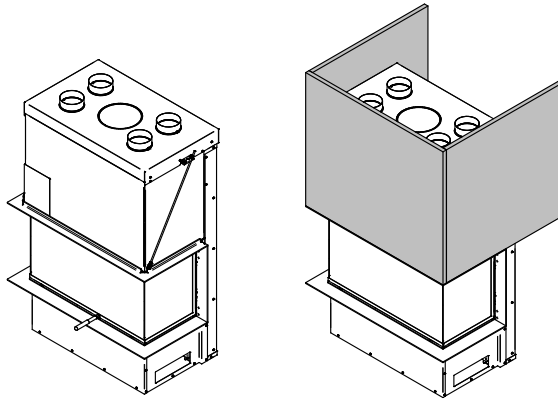
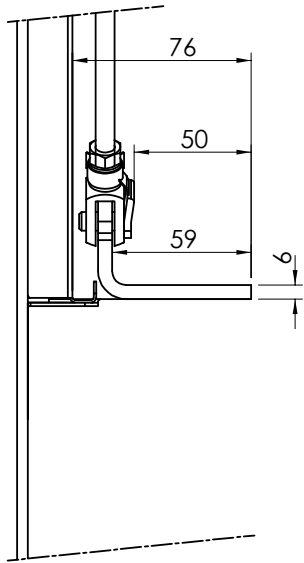


NOTE! All grey colored parts have to be non combustible!

NOTE! Do only use non combustible materials 6 inch surrounding the convection air grills.

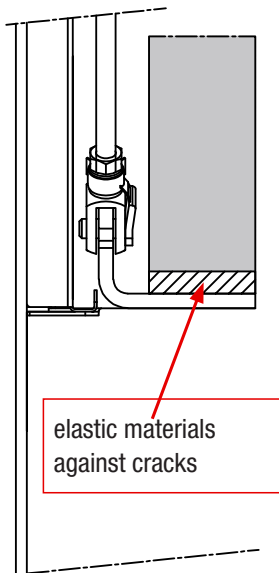
3.5 FRAMES

Frames available for all units.



REMARQUE! Toutes les pièces de couleur grise doivent être pas combustibles!

ATTENTION!
Poids maximum: 300 livres



elastic materials against cracks

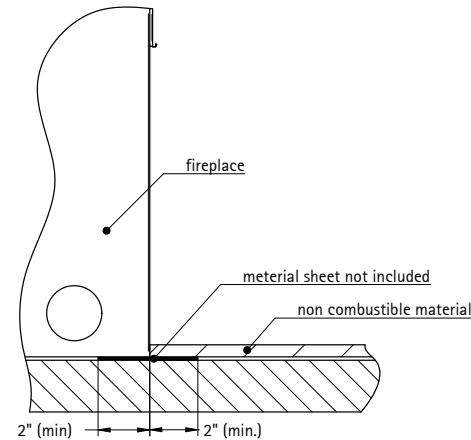
4. INSTALLATION

4.1 HEARTH EXTENSION

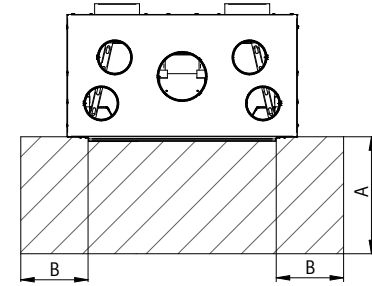


INSTALL THE HEARTH EXTENSION ONLY AS ILLUSTRATED!

A 20" x 12" (500 mm x 300 mm) minimum hearth extension made of non combustible material is required. To prevent any burning embers falling between the fireplace and the hearth extension from coming into contact with the floor, insert a metal sheet under the front of the fireplace. This sheet must extend 4" (100 mm) on both sides of the fireplace and 2" (50 mm) in front. You can also prevent embers from falling in the joint between the fireplace and the hearth extension by filling it with mortar grout.



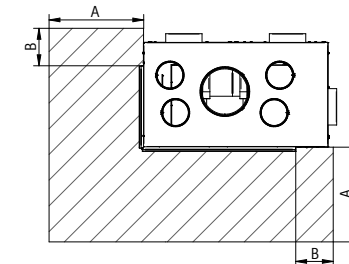
4.1.1 SINGLE FACED



	Varia M-60h	Varia M-80h	Varia M-100h	Varia Bh	Arte Bh
A	20"	20"	20"	20"	20"
B	12"	12"	12"	12"	12"

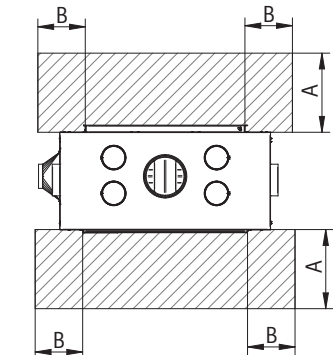
4.1.2 TWO SIDES

	Varia 2L-80h	Varia 2R-80h	Varia 2L-100h	Varia 2R-100h
--	--------------	--------------	---------------	---------------



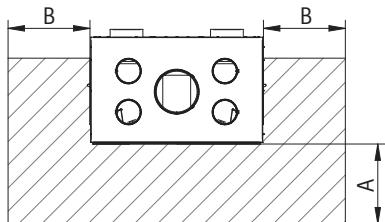
A	20"	20"	20"	20"
B	12"	12"	12"	12"

4.1.3 DOUBLE SIDED



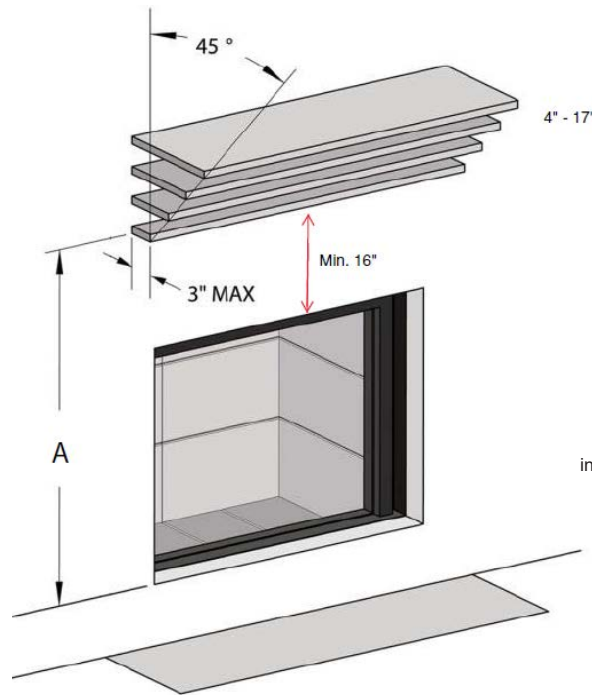
	Varia B-FDh
A	20"
B	12"

4.1.4 THREE SIDED



	Arte 3RL-60h	Arte 3RL-80h	Arte 3RL-100h	Arte U-50h	Arte U-70h	Arte U-90h
A	20"	20"	20"	20"	20"	20"
B	20"	20"	20"	20"	20"	20"

4.2 DISTANCE COMBUSTIBLE MANTLE



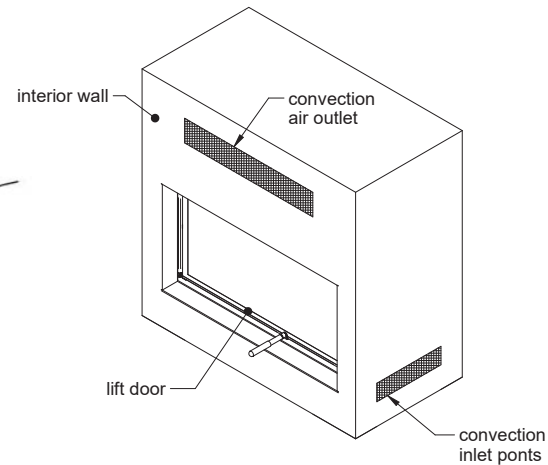
4.3 FOUR SEASON ROOM INSTALLATION

The Varia B-FDh: Can be installed into a four seasons configuration.

The four season's configuration is not recommended, when installed in colder climates as some condensation may occur.

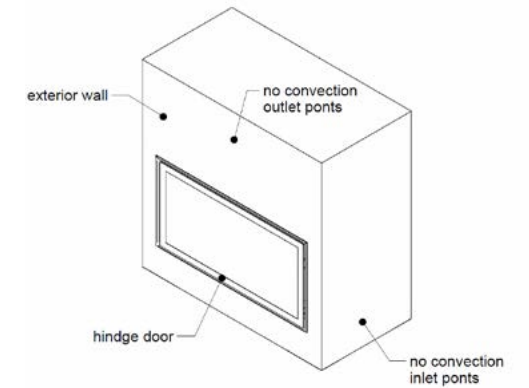
The fireplace unit should NOT be installed to the actual outdoors I.E. rain and snow.

Front side



WARNING: The "convection outlet grills" should not be directed to the outside exterior wall. Only to the interior wall.

Back side

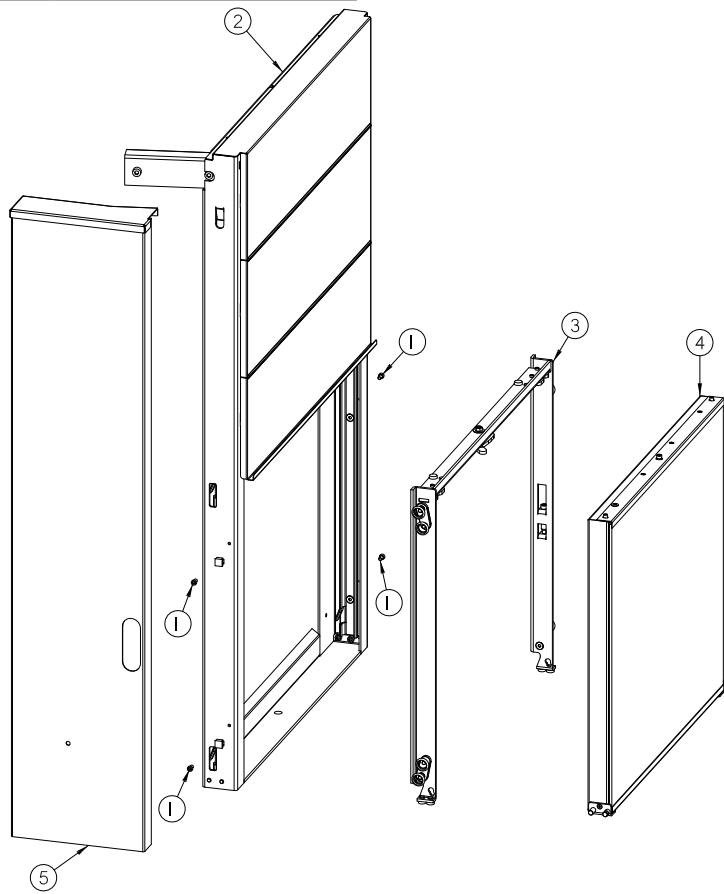


WARNING: The "chase installation" must be the same on the outside as in the manual in regards to non-combustible material requirements.

4.4 DOOR OVERLAY

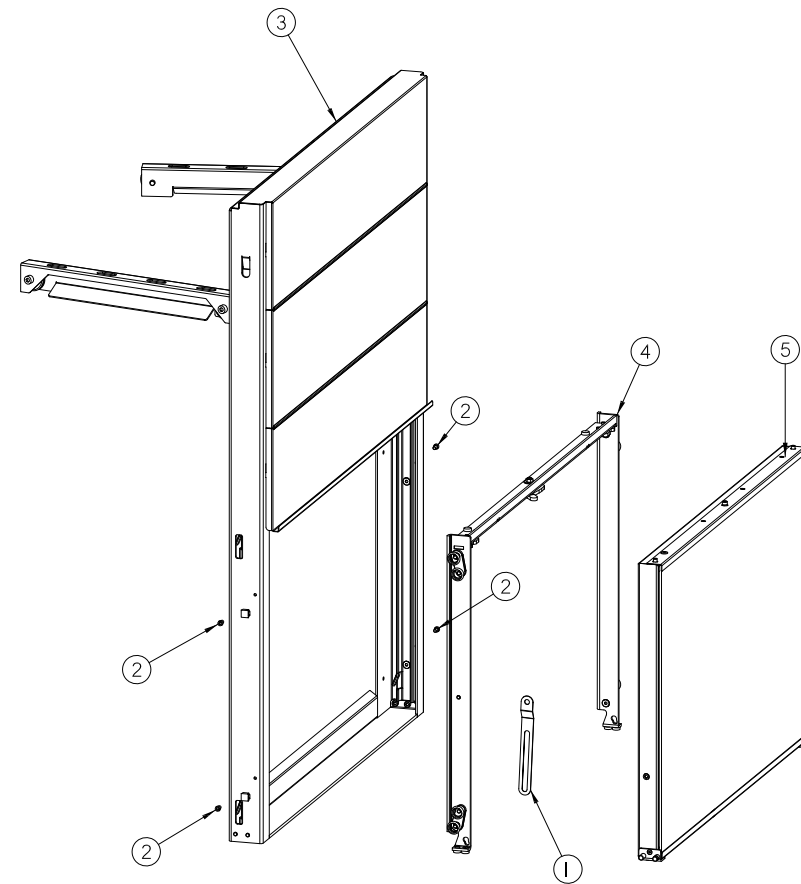
4.4.1 VARIA M-60H

pos.	name
1	cheese head cap screw M5 x 8
2	frame
3	slide
4	door
5	weight shaft sheet



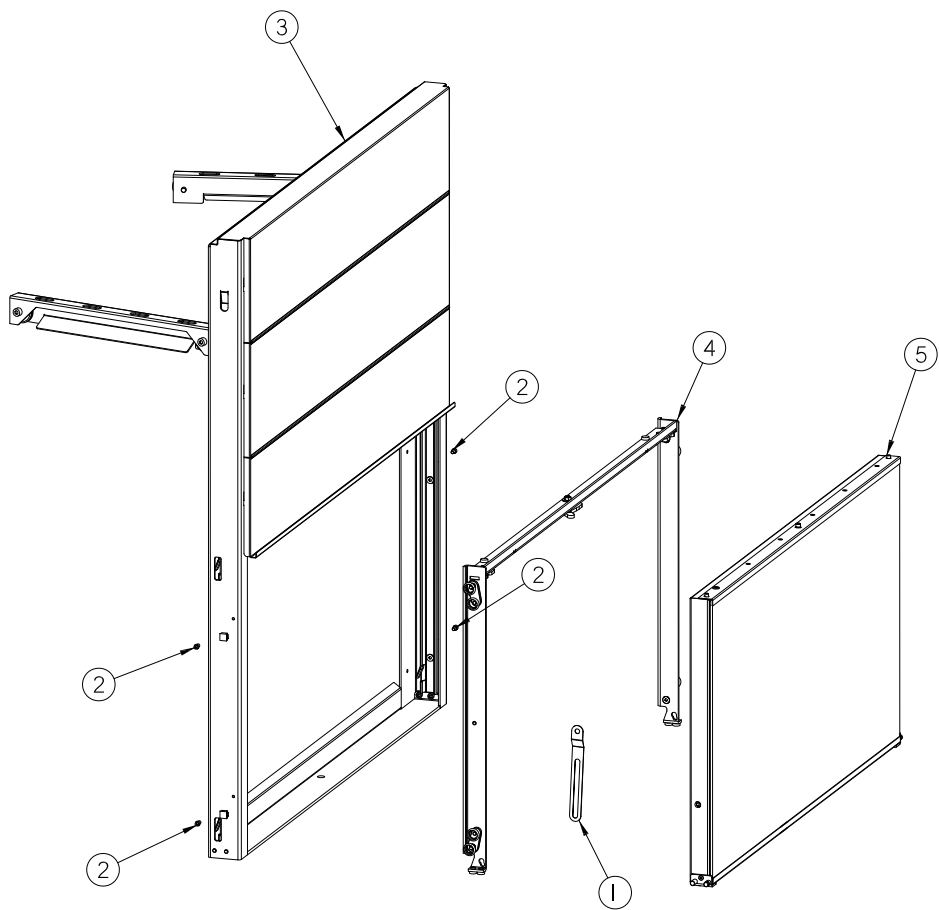
4.4.2 VARIA M-80H

pos.	name
1	door lock
2	cheese head cap screw M5 x 8
3	frame
4	slide
5	door



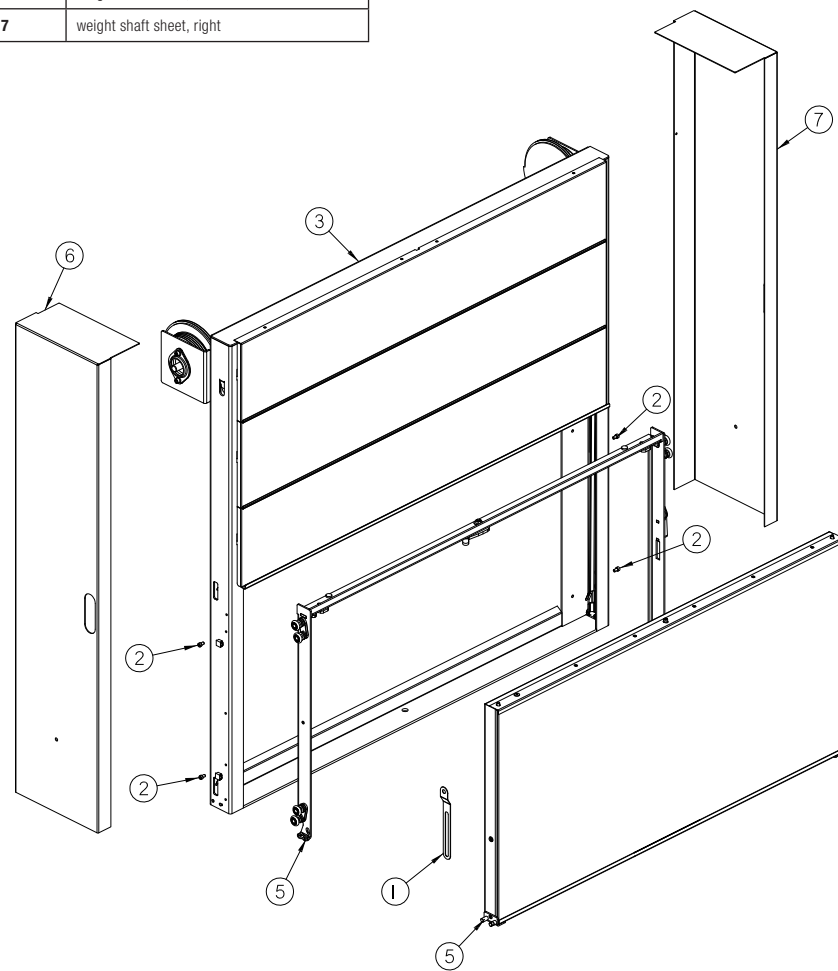
4.4.3 VARIA M-100H

pos.	name
1	door lock
2	cheese head cap screw M5 x 8
3	frame
4	slide
5	door



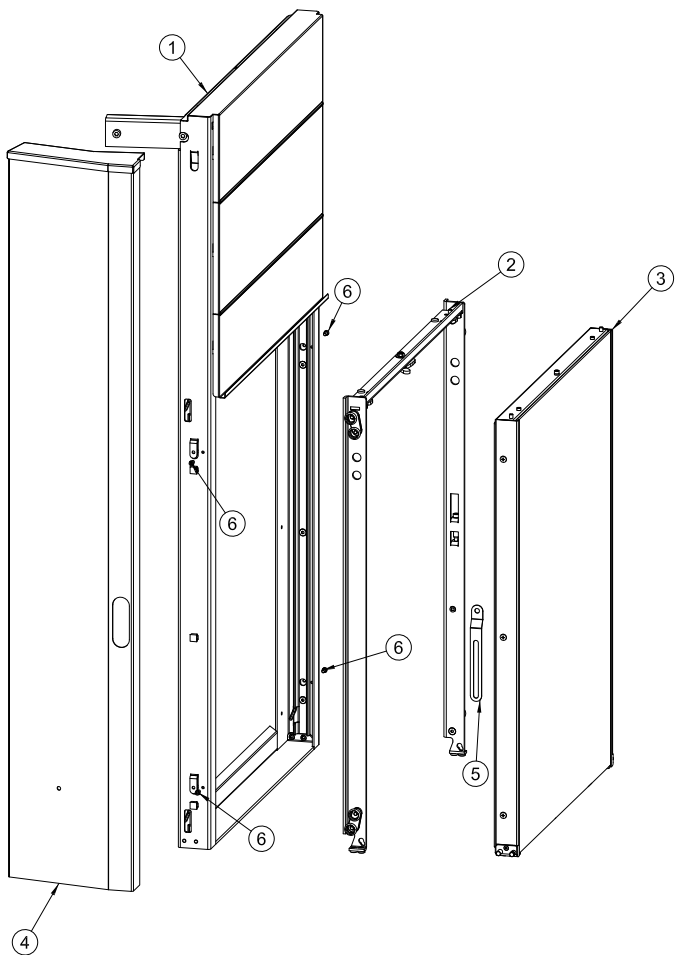
4.4.4 VARIA BH

pos.	name
1	door lock
2	cheese head cap screw M5 x 8
3	frame
4	slide
5	door
6	weight shaft sheet, left
7	weight shaft sheet, right



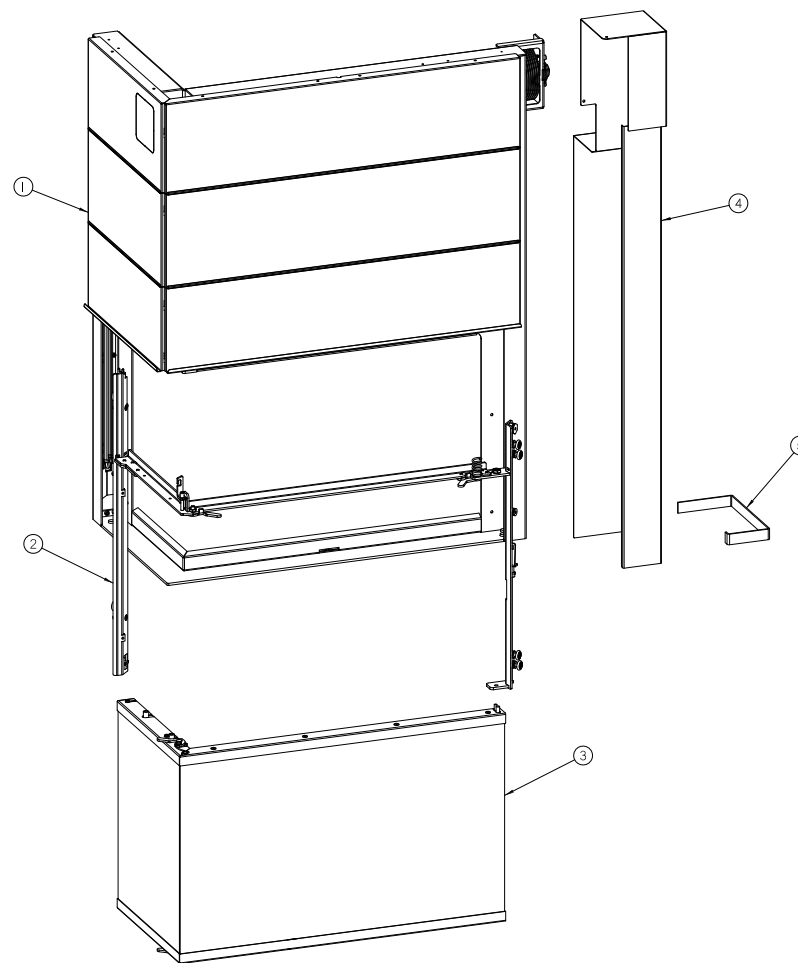
4.4.5 ARTE BH

pos.	name
1	frame
2	slide
3	door
4	weight shaft sheet
5	door lock
6	cheese head cap screw M5 x 8



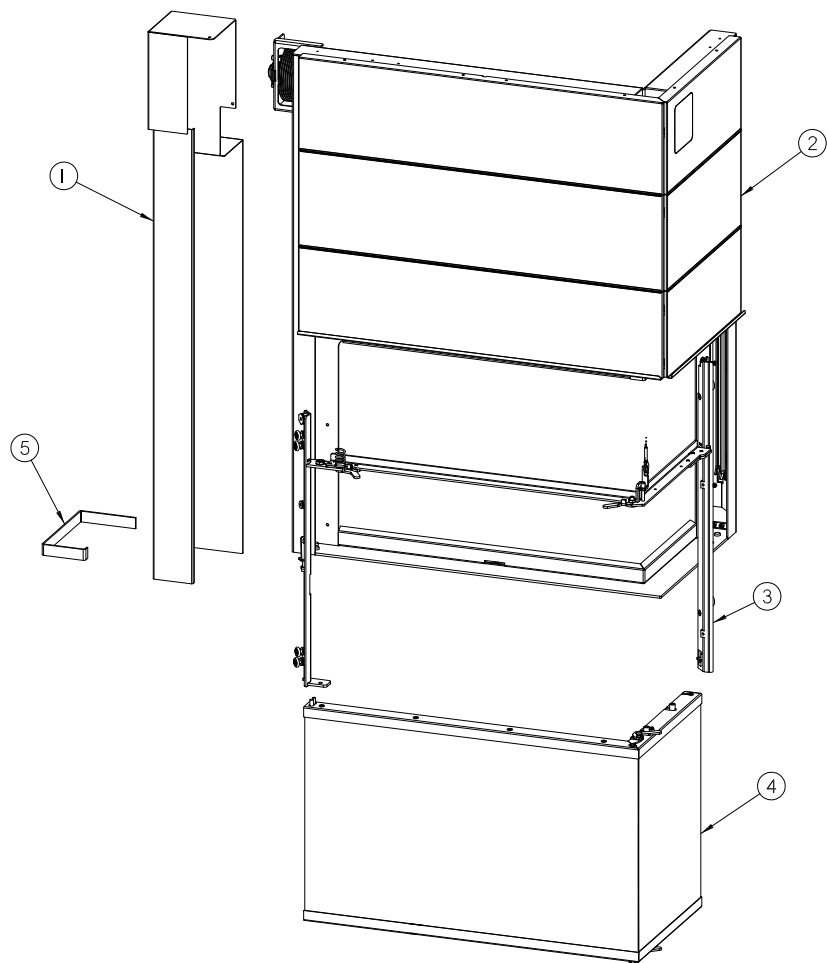
4.4.6 VARIA 2L-80H

pos.	name
1	frame
2	slide
3	door
4	weight shaft sheet
5	clamp



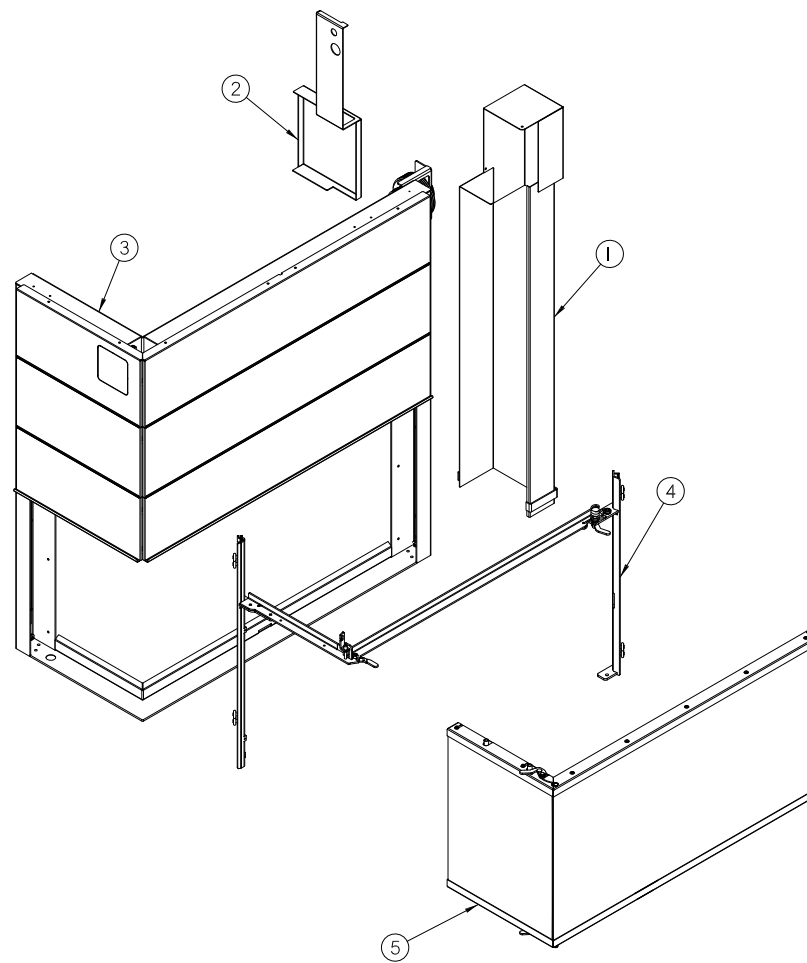
4.4.7 VARIA 2R-80H

pos.	name
1	weight shaft sheet
2	frame
3	slide
4	door
5	clamp



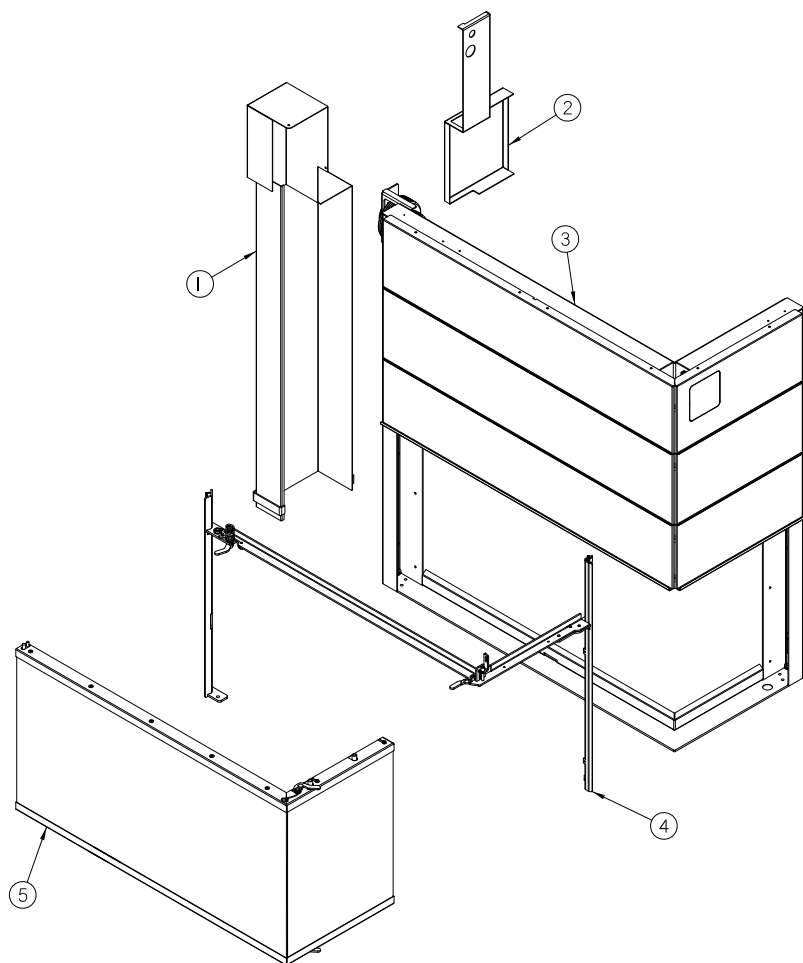
4.4.8 VARIA 2L-100H

pos.	name
1	weight shaft sheet
2	weight shaft sheet, inside
3	frame
4	slide
5	door



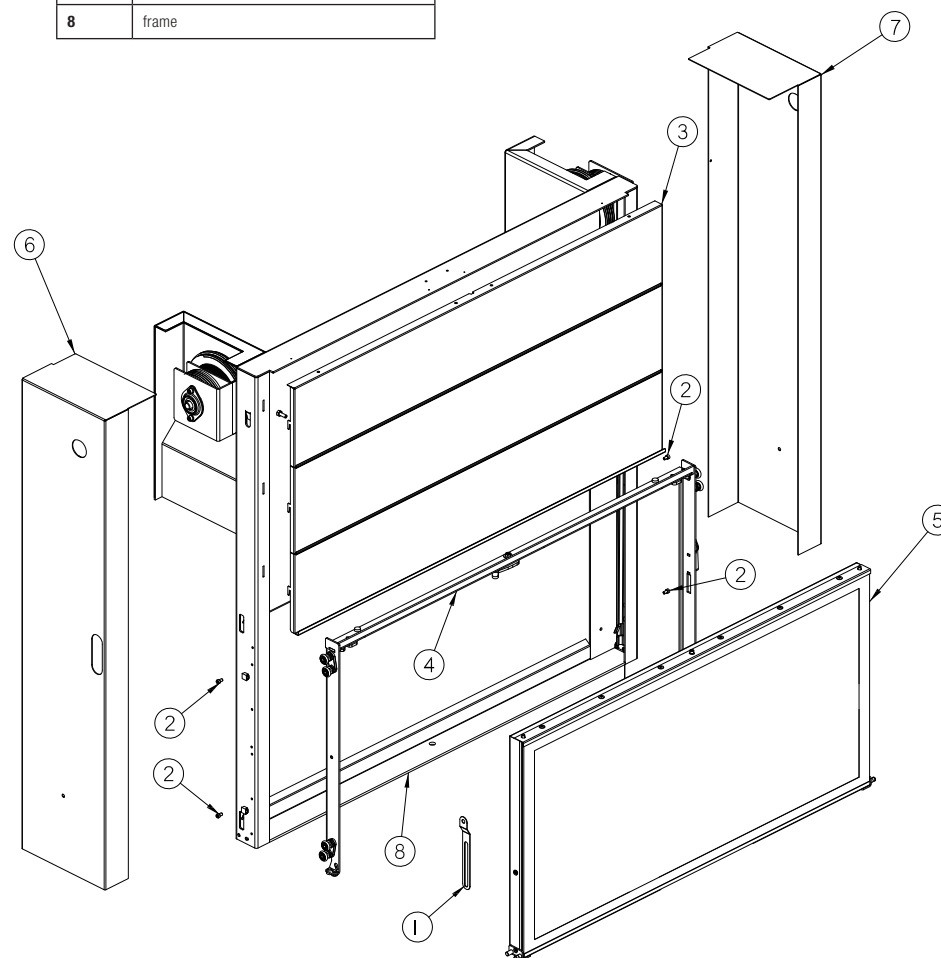
4.4.9 VARIA 2R-100H

pos.	name
1	weight shaft sheet
2	weight shaft sheet, inside
3	frame
4	slide
5	door



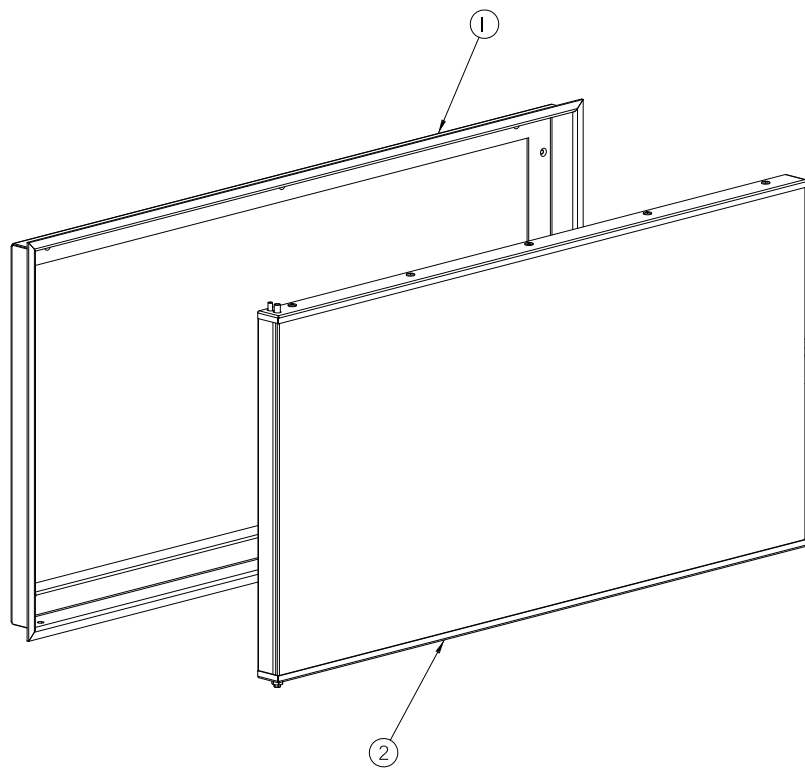
4.4.10 VARIA B-FDH FRONT

pos.	name
1	lever
2	cheese head cap screw M5 x 8
3	hood sheet
4	slide
5	door
6	weight shaft sheet, left
7	weight shaft sheet, right
8	frame



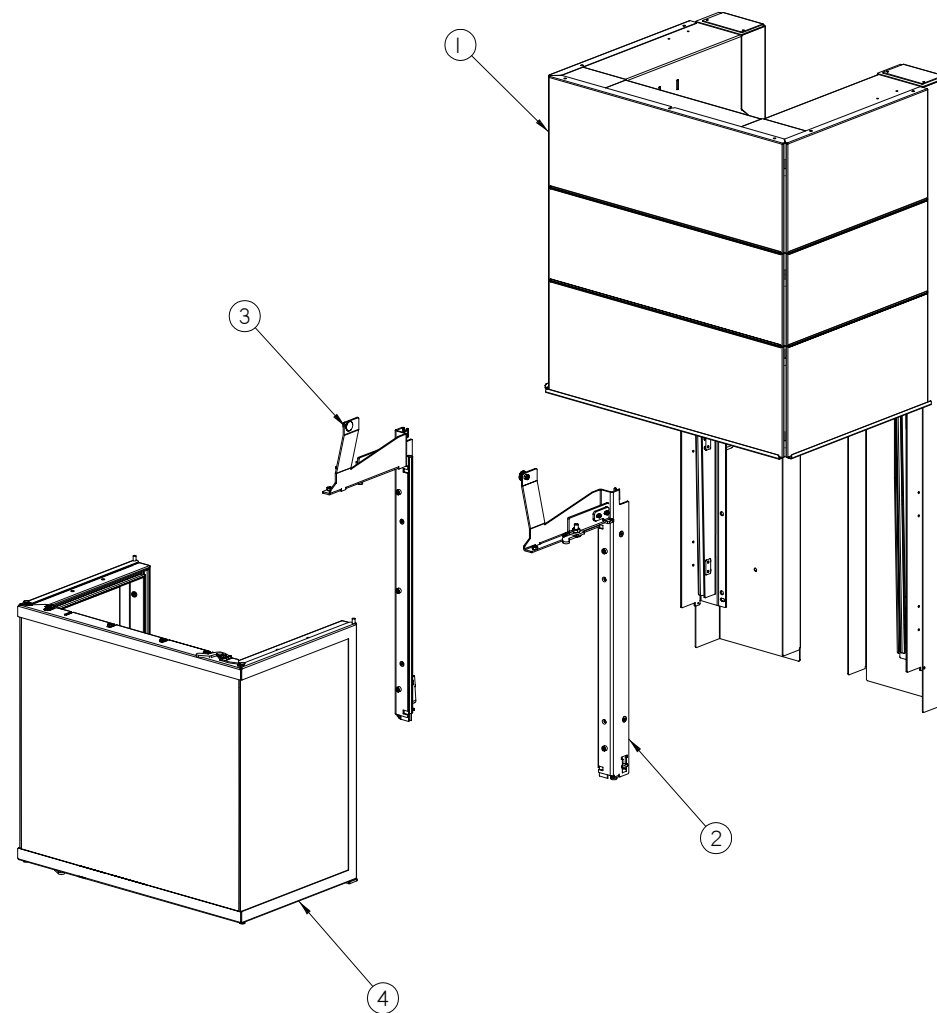
4.4.11 VARIA B-FDH BACK

pos.	name
1	frame
2	door



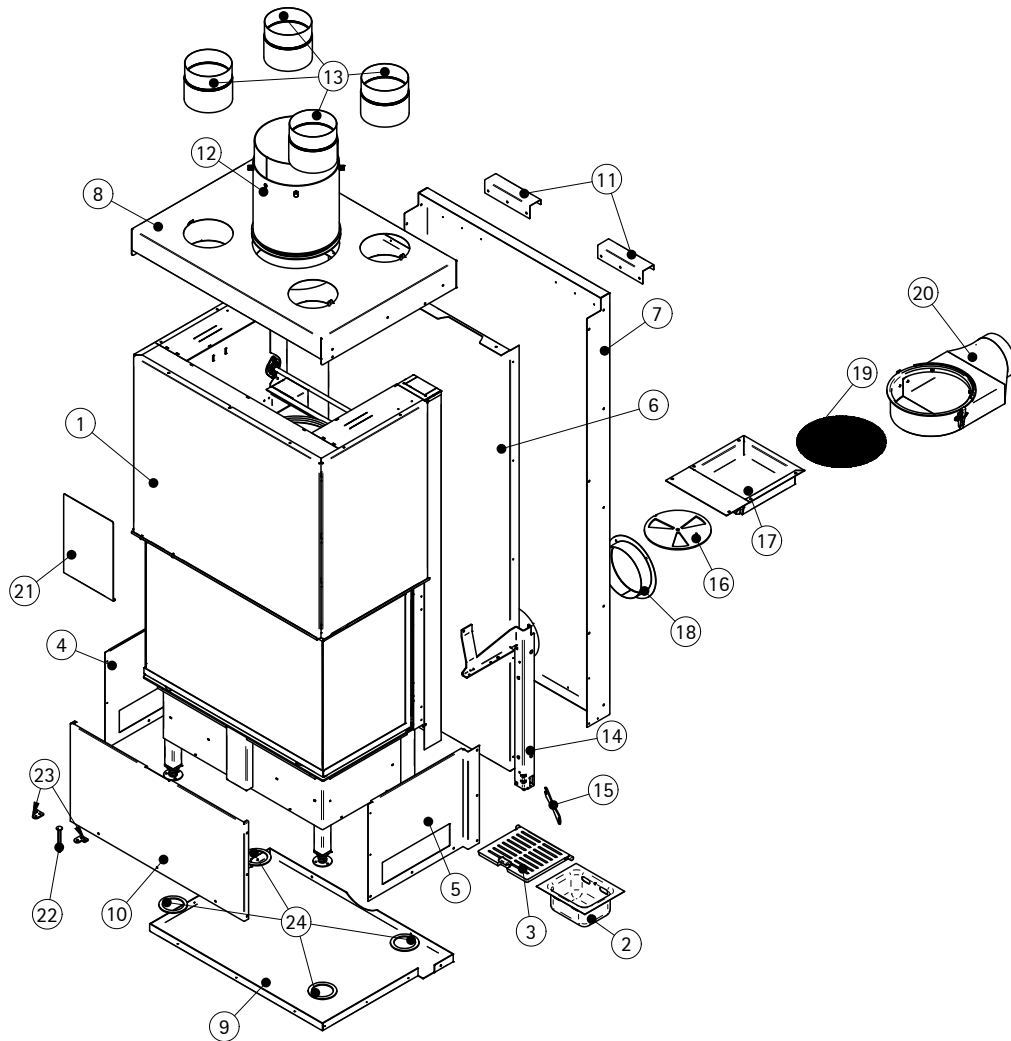
4.4.12 ARTE 3RL-60H

pos.	name
1	frame
2	slide, right
3	slide, left
4	door



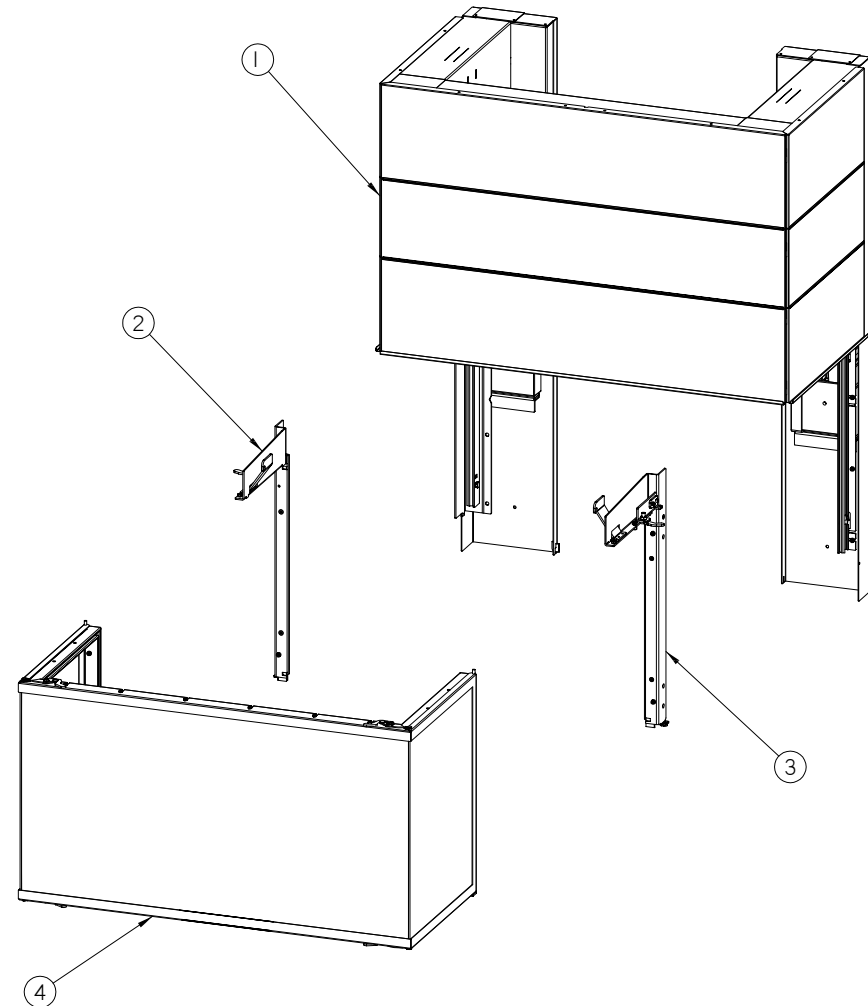
4.4.13 ARTE 3RL-80H

pos.	name
1	frame
2	slide, left
3	slide, right
4	door



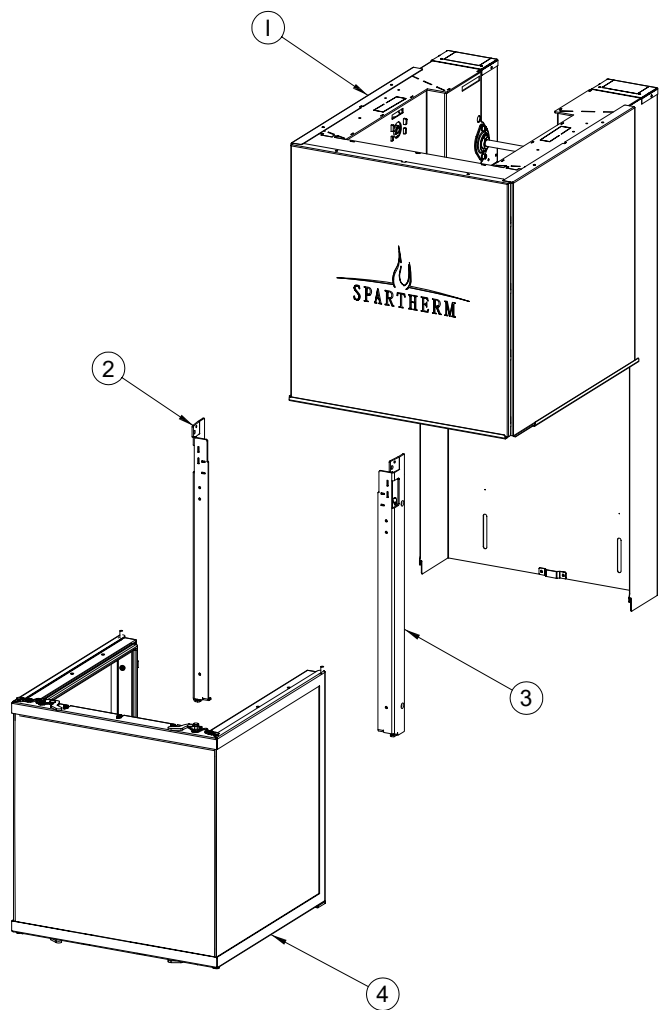
4.4.14 ARTE 3RL-100H

pos.	name
1	frame
2	slide, left
3	slide, right
4	door



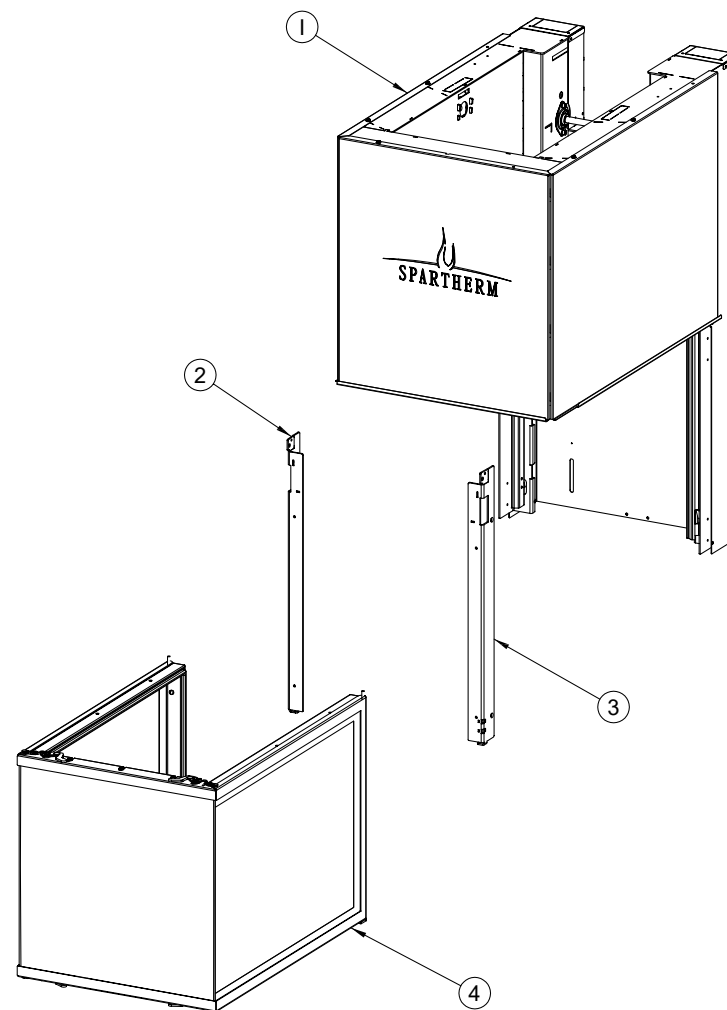
4.4.15 ARTE U-50H

pos.	name
1	frame
2	slide, left
3	slide, right
4	door



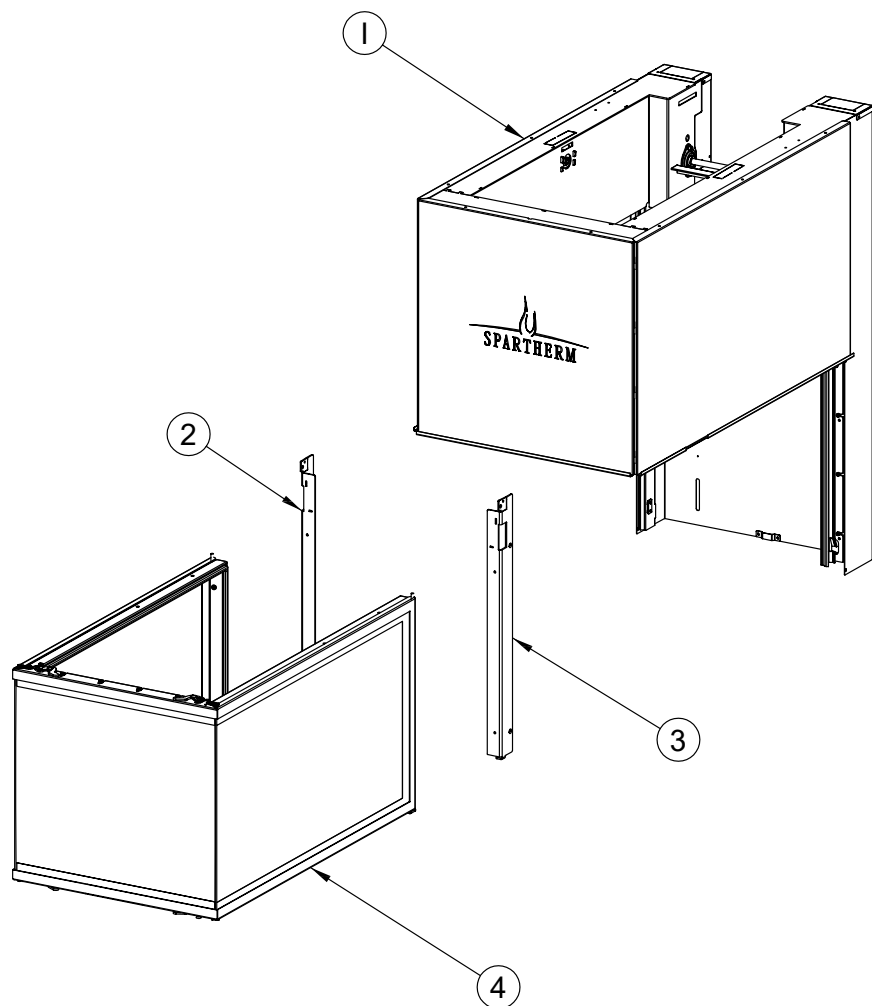
4.4.16 ARTE U-70H

pos.	name
1	frame
2	slide, left
3	slide, right
4	door



4.4.17 ARTE U-90H

pos.	name
1	frame
2	slide, left
3	slide, right
4	door



4.5 CHIMNEY INSTALLATION

This fireplace is designed and approved for installation with the following brands of chimneys measuring 8 and 10" (200 and 250 mm) in diameter as well as a minimum of 15' (4.6 m) and maximum of 45' (13.5 m) in height.

4.5.1 LISTED CHIMNEYS

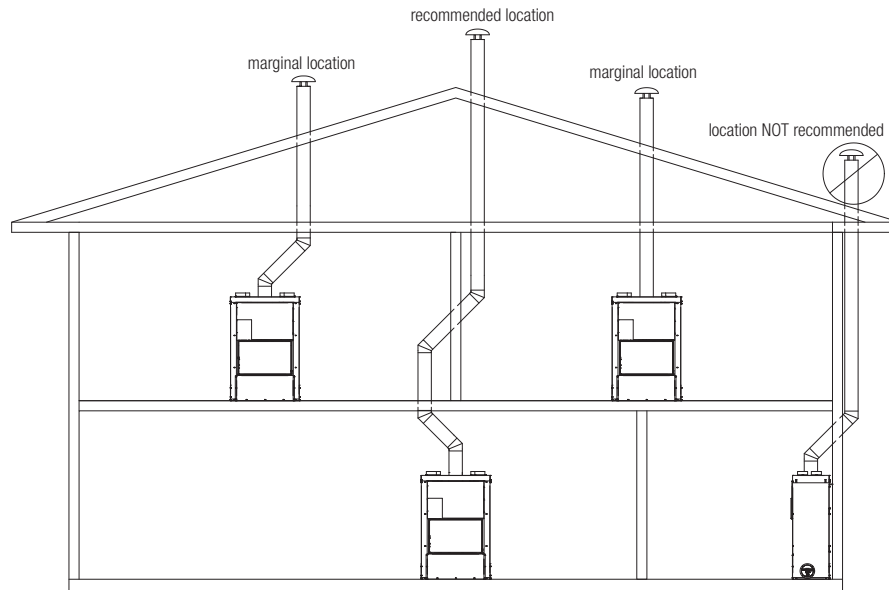
chimney manufacturer	brand	type	tested and listed to	inner diameter
Security chimney	Secure Temp S2100+	2" Solid Pack	ULC-S629M	8"
Oliver Macleod	Nova-Temp HT 6103+	2" Solid Pack	ULC-S604, ULC-S610	8"
Selkirk	Super Vent 2100 (JM)	2" Solid Pack	ULC-S629	8"
Selkirk	CF Sentinel (CF)	2" Solid Pack	ULC-S629	8"
DuraVent	DuraTech Premium DTP	2" solid pack 8"	ULC-S604, ULC-S610	8"
	DuraTech DT	1" solid pack 10"	ULC-S604, ULC-S610	10"
Security chimney	Secure Temp ASHT+	1" Solid Pack	ULC-S604, ULC-S610	10"
ICC chimney	RIS	1" Solid Pack	UL-103 HT	10"

The anchor plate is not included with the unit. Use only a chimney certified as UL 103HT or ULC S-629.

4.5.2 CHIMNEY INSTALLATION NOTES

No other device must be added to the chimney connected to the fireplace.

- All chimney installations must include at least one support. Reducing the amount of chimney weight on the fireplace will help avoid the noise created when the fireplace expands. This can be achieved by having the chimney supported by the supports. The maximum chimney length that should be supported by the fireplace is 9 ft. (2.75 m) for 2" Solid Pack Chimney and 12 ft. (3.7 m) for 1" Solid Pack Chimney.
- The chimney must extend at least 3 ft. (92 cm) above its point of contact with the roof and at least 2 ft. (61 cm) higher than any wall, roof or building within 10 ft. (3.1 m) of it.
- Deviations should be avoided whenever possible, especially the most pronounced. Each deviation adds some restriction to the chimney system and may lead to draft problems.
- If the chimney extends higher than 5 ft. (1.5 m) above its point of contact with the roof, it must be secured using a roof brace.
- A rain cap must be installed on top of the chimney. Failure to install a rain cap may cause corrosion problems.
- Cut and frame square holes in all floors, ceilings and roof that the chimney will go through to provide a 2" (51 mm) minimum clearance between the chimney and any combustible materials. Do not fill this space with insulation or any other combustible material.
- Portions of the chimney which may extend through accessible spaces must be enclosed to avoid contact with combustible materials or damage the chimney.
- To limit creosote buildup, it is strongly recommended that an empty enclosure space be left between the chimney stack and the outer framing of the chimney. Make sure that at all points a minimum clearance of 2" (51 mm) separates the chimney and any combustible materials.



The table below shows the minimum height requirements, fireplace included, according to the number of elbows:

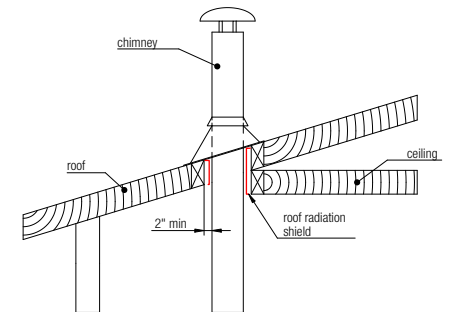
chimney	number of elbows	minimum height
straight installation	-	15' (4.6 m)
1 - 15° offset	2 - 15° elbows	15' (4.6 m)
2 - 15° offset	4 - 15° elbows	18' (5.5 m)
1 - 30° offset	2 - 30° elbows	15' (4.6 m)
2 - 30° offset	4 - 30° elbows	20' (6.1 m)
* 1 - 45° offset	* 2 - 45° elbows	16' (4.9 m)
* 2 - 45° offset	* 4 - 45° elbows	23' (7.0 m)

* permitted only in Canada

Refer to building code to make sure the installation seals the penetration of the building envelope or refer to the listed chimney installation manual.

4.5.3 CHIMNEY INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Cut and frame the holes in the ceiling, floor and roof where the chimney will pass and install radiation shields (see figure X). Use a plumb bob to line up the center of the holes. Make sure that the size of the floor and ceiling holes are in accordance with the chimney manufacturer's instructions.



2. From below, install a firestop supplied by the chimney manufacturer in each ceiling/floor separation through which the chimney will pass. At the attic level, install an attic radiation shield from above.

3. Follow the chimney's manufacturers' instructions and place the first chimney length on the fireplace. For all chimneys, you must use an anchor plate supplied by the chimney manufacturer before installing the first chimney length (see figure 24). Continue installing chimney lengths making sure to lock each length in place.

4. Every time the chimney passes through a ceiling or a wall, install the appropriate firestop. When you reach the desired height, install the roof support. (Refer to instructions included with the support.)

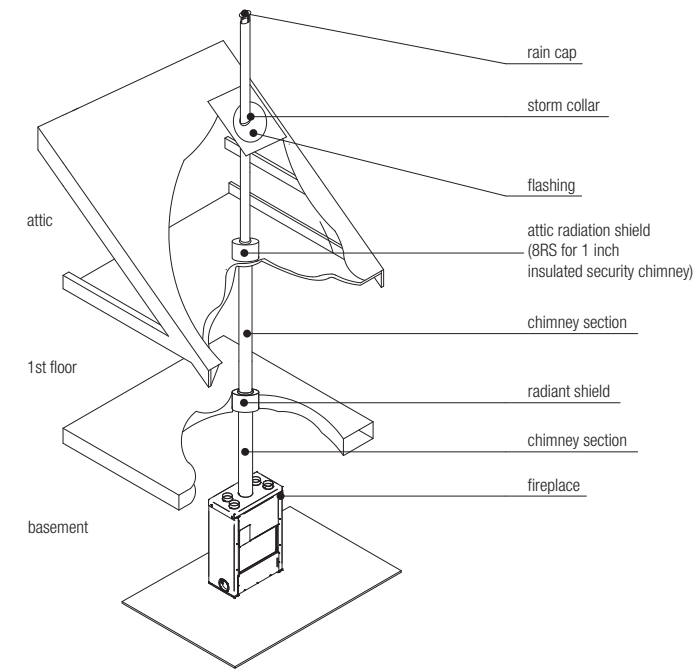
5. Then, put the roof flashing in place and seal the joint between the roof and the flashing with roofing pitch (see figures 24). For sloping roofs, place the flashing under the upper shingles and on top of the lower shingles. Nail the flashing to the roof, using roofing nails.

6. Place the storm collar over the flashing, and tighten it with the bolt supplied. Finally, seal the joint between the storm collar and the chimney, using silicone caulking.

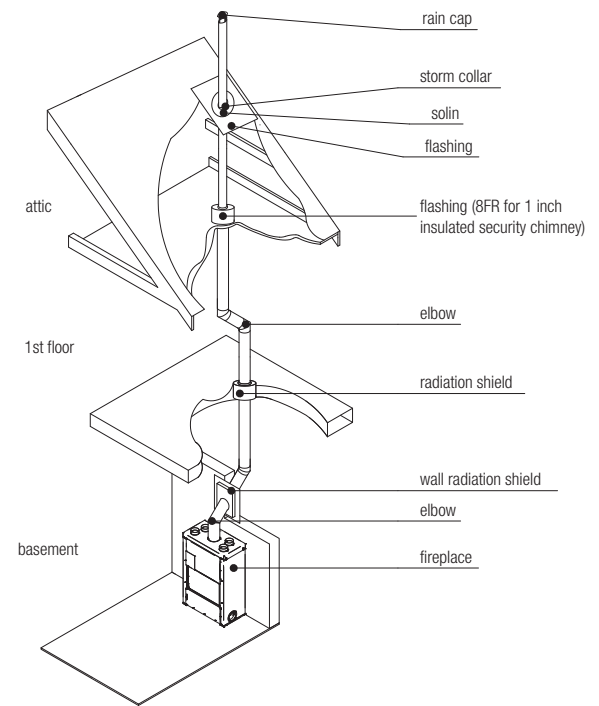
7. Install the chimney cap.

8. When a ventilated roof flashing is installed, precautions are to be taken not to caulk or seal the ventilating openings.

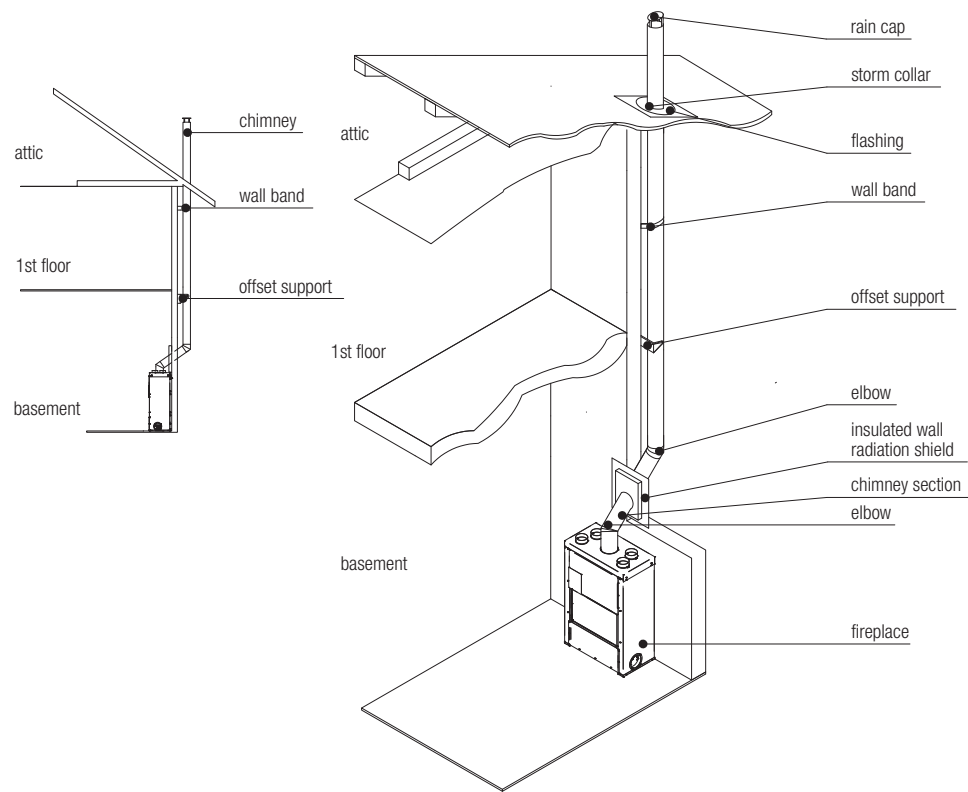
4.5.4 EXAMPLES OF TYPICAL INSTALLATIONS



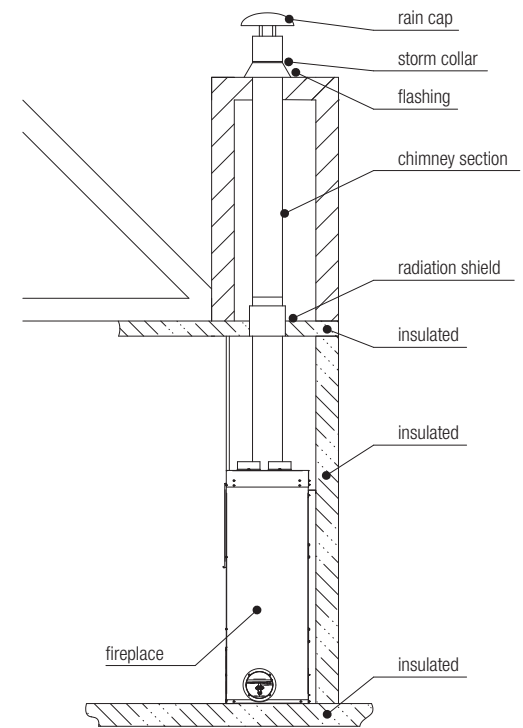
straight chimney installation



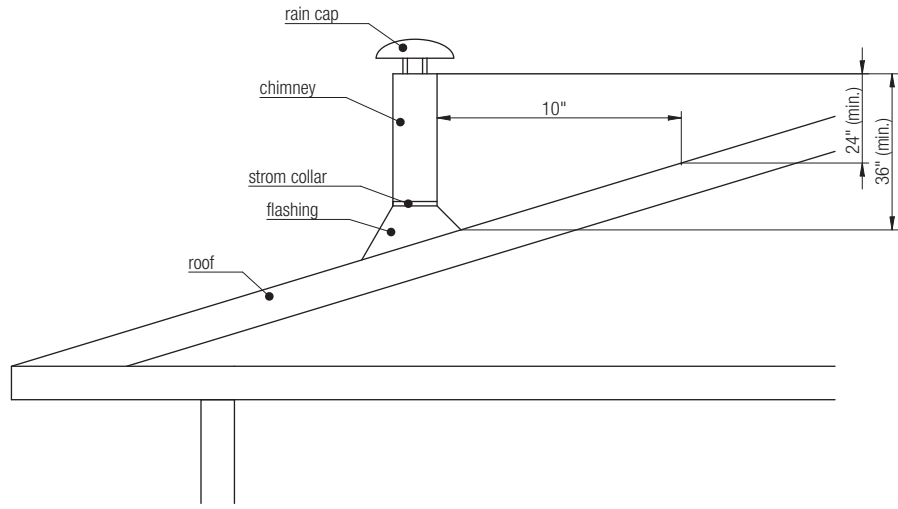
chimney with elbows installation



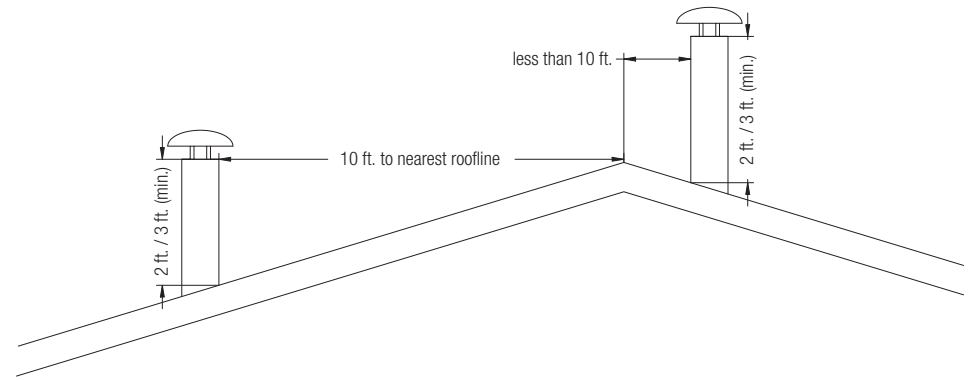
exterior chimney installation



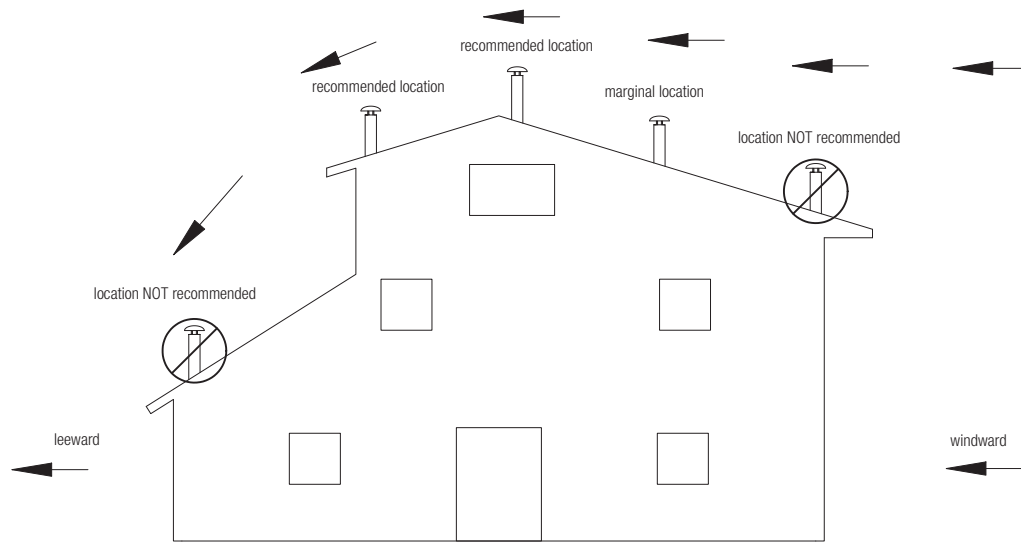
isolated chase chimney installation



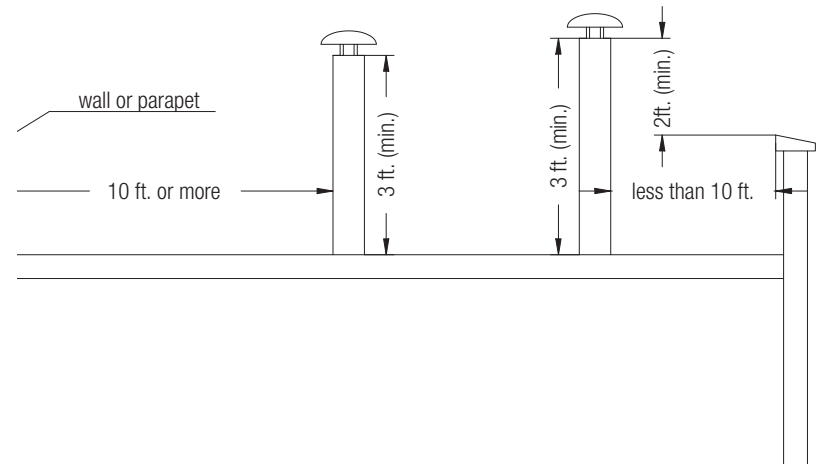
minimum chimney height



pitched roof



multi level roofs



flat roof

4.5.5 LIST OF MANDATORY COMPONENTS

Chimney Manufacturer	Components	Type / Brand	Part Number / Product Code
Selkirk	Must have rafter protectors at the roof level if the chimney is enclosed at the attic level	Super Vent 2100	JSC8RRS (8")
		CF Sentinel	
Security chimney	Rafter protector at the roof level if chimney is enclosed at the attic level	Secure Temp ASHT+	Ref. 8FR (8")
		Secure Temp ASHT+	Ref. 10FR (10")
	Requires insulated attic radiation shield unless chimney is enclosed at the attic level	Secure Temp S2100+	Ref. 8XRS (8")
		Secure Temp ASHT+	Ref. 8RSA2 (8")
			Ref. 8XRSA2 (8")
		Ref. 8XRSA2 (10")	
DuraVent	Roof radiation shield	Secure Temp ASHT Secure Temp S2100	ref. 8fr(8") ref. 10fr(10") ref. 8XRS(8")
	Attic insulation shield	Secure Temp S2100 Secure Temp ASHT	ref. 8RSA2(8") ref. 8XRSA2(8") ref. 8XRSA2(8") ref. 8XRSA2(10")

4.6 MASONRY

4.6.1 TYPICAL EXISTING MASONRY



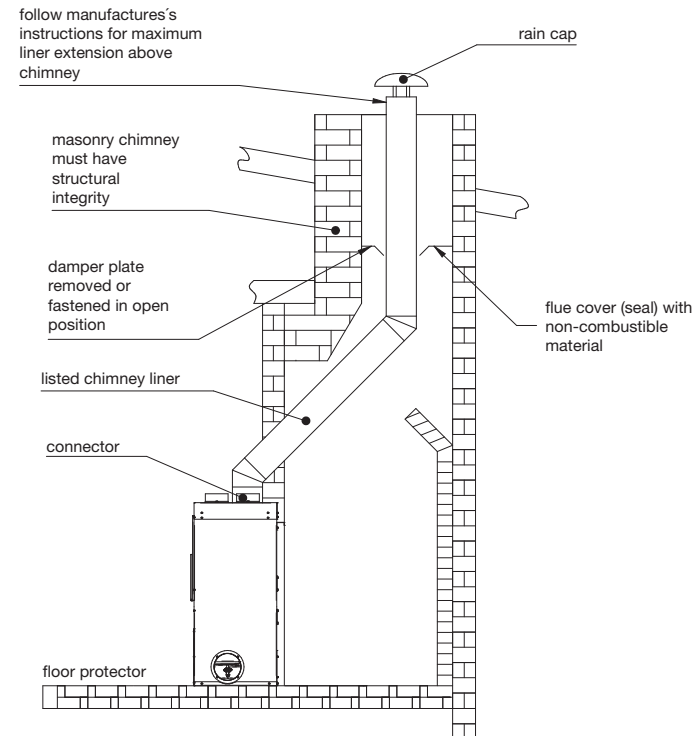
DO NOT CONNECT THIS APPLIANCE TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE. DO NOT CONNECT TO ANY AIR DISTRIBUTION DUCT OR SYSTEM.

You can install your appliance using your existing masonry chimney. To do so, follow the guidelines below. If you are using a masonry chimney, it is important that it be built in compliance with the specifications of the Building Code in your region. It must normally be lined with fire clay bricks, metal or clay tiles sealed together with fire cement. (Round flues are the most efficient).

Remove the fireplace damper or fasten it permanently open. We recommend the following method of sealing off the damper area around the liner:

Measure the throat of the fireplace and mark this shape on a piece of 24 gauge sheet metal (flue cover); cut a six-inch (6 3/4" / 171 mm) hole to lie directly below the fireplace flue opening. Allow two inches of material for a flange on all sides and cut to these measurements. Bend down the flanges. If you have never done this before, it might be a good idea to make a cardboard pattern and test it first. Fasten this flue cover in position as high as possible with two masonry screws per side through the flanges into the fireplace.

In Canada: Install flexible stainless steel liner from the top of the chimney to the insert flue collar. Attach a stainless steel liner connector or elbow to the liner and insert onto the flue collar. Fasten with three screws. Secure the top of the liner to the chimney cap using a liner support and chimney flashing. Cap the top of the chimney liner assembly using an approved rain cap.



In the United States: While it is not required, it is recommended that a chimney liner be installed that is continuous from the insert to the top of the chimney, particularly when the insert is installed in a basement. For this type of connection, use the "In Canada" installation instructions above.

If a continuous liner is not installed, a "direct flue connection" must be made. The direct flue connection requires a non-combustible connector that extends from the insert into the chimney flue liner and also that the installed flue cover be sealed below the entry point of the connector to prevent dilution of combustion products in the chimney flue with air from inside the house. Cap the top of the chimney using an approved rain cap.

4.6.2 FACTORY BUILT FIREPLACE

The following installation requirements must be observed when installing solid fuel burning inserts into factory built fireplaces.

- A.** The factory built fireplace must be listed per UL 127 or ULC S610.
- B.** Clearances to any combustible material surrounding this insert as identified must be followed. These clearance requirements supersede any pre-existing facing material clearances listed for the factory built fireplace.
- C.** Installation must include a full height listed chimney liner meeting HT requirements (2100°F/1149°C) as required in UL 1777 (U.S.) or ULC S635 (Canada). The liner must be securely attached to the insert fuel collar and the chimney top.
- D.** Means must be provided to prevent room air passage to the chimney cavity of the fireplace. This may be accomplished by sealing the damper area around the chimney liner, or sealing the appliance front.
- E.** The air flow within and around the appliance shall not be altered by the installation of the insert (i.e. no louvers or cooling air inlet or outlet ports are blocked), unless specifically tested as such for each factory built fireplace manufacturer and model line.
NOTE: Using a louvered face plate (surround) complies with this requirement.
- F.** Alteration of the appliance in any manner is not permitted with the following exceptions:
 - 1.** External trim pieces which do not affect the operation of the appliance may be removed providing they can be stored on or within the fireplace for reassembly if the insert is removed.
 - 2.** The chimney damper may be removed to install the chimney liner.
- G.** Circulating air chambers (i.e. in a steel fireplace liner or metal heat circulator) shall not be blocked.
- H.** Means must be provided for removal of the insert to clean the chimney flue.
- I.** Inserts that project in front of the fireplace must be supplied with appropriate support means.

- J.** A permanent metal warning label must be attached to the back of the fireplace stating that the fireplace must be restored to its original condition for safe use without the insert.

4.7 CONVECTION

Spartherm stoves are convection stoves. Convection means that there is a circulation of air, which ensures that the heat is distributed more evenly throughout the entire room (see drawing). The **cold air (blue arrows)** is drawn in at the base of the stove, then moved up through the convection channel, which runs along the stove's combustion chamber.

The **heated air (red arrows)** pours out at the top of the stove, which ensures a circulation of warm air throughout the room. Note, however, that all exterior surfaces become hot during use – so take extreme care. Use the insert optimally.

By installing hot air nozzles and flexible hoses (or similar) on top of the stove, it is possible to “distribute” the heat to other rooms.

Consider the placement of convection air inlet and outlet holes. Ensure that the holes are not blocked from the outside. There may be discoloration of the wall above the stove doors, and above the convection air outlet holes. This is due to the ascending hot air. Spartherm accepts no liability for installation or consequential damages.

Models should be installed only with Spartherm provided convection air kits.

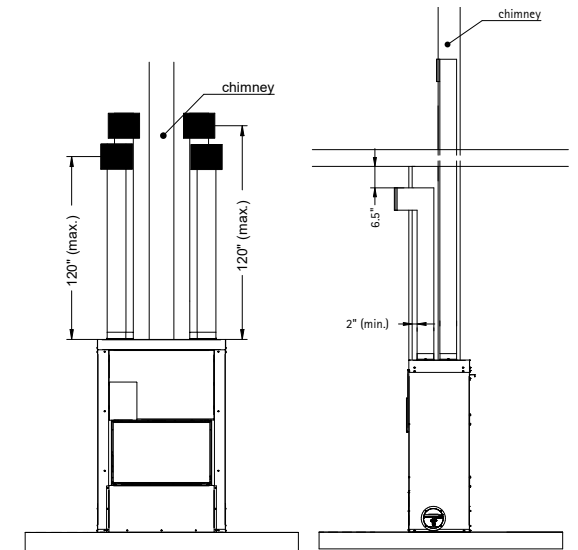
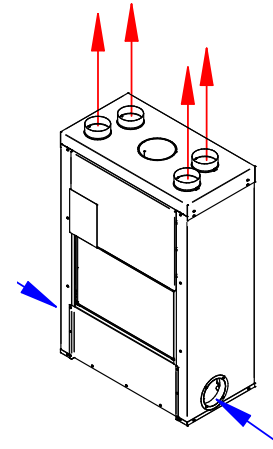
4.7.1 MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES FOR CONVECTION AIR GRILLS

Connect at least 4 gravity outlets 6 inch diameter to the convection air outlet ports.

Exceptions: Arte 3RL-60h and Arte U-50h: only connect 2 gravity outlets 6 inch diameter.

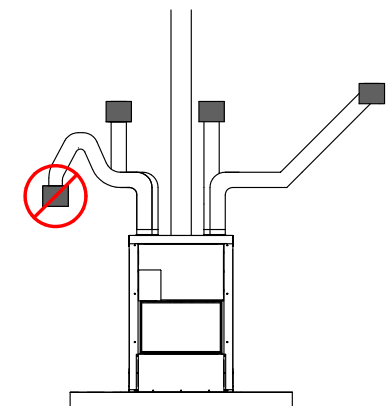
The minimum distance between the convection air grills the ceiling and combustibles is 6.5 inch to the side it is 2 inch to combustibles.

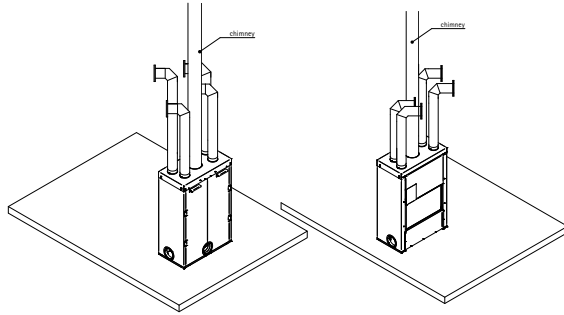
Do only use non combustible materials 6.5 inch surrounding the convection air grills.



4.8 HEAT DISTRIBUTION SYSTEMS

For installation use flexible aluminium liner with 1





inch insulation.

Gravity Distribution Kit

The Gravity Distribution Kit may be used to heat rooms located above, behind and either side of the room where the fireplace is located. Note that, if the hot air outlets are located at various levels, the heat will tend to seek the one at the highest level. It is not permitted to connect two ducts together.

5. FINISHING

5.1 BRICKS AND BAFFLES INSTALLATION



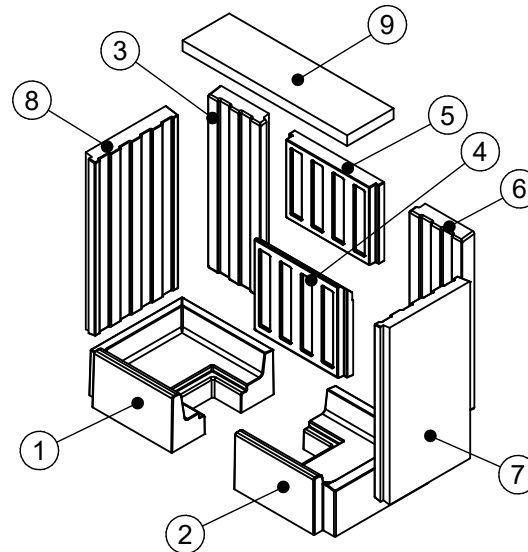
OPERATION OF THE APPLIANCE WITHOUT THE BAFFLES CAN RESULT IN EXCESSIVE TEMPERATURES THAT COULD DAMAGE THE APPLIANCE, CHIMNEY AND THE SURROUNDING ENCLOSURE.

NOTE: DO NOT OPERATE IF BAFFLE AND MANIFOLD SHIELD ARE NOT IN POSITION.

5.1.1 VARIA M-60H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

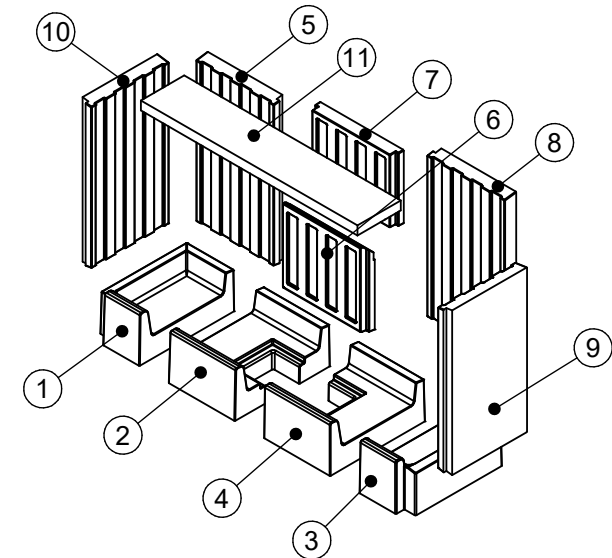
pos.	name
1	base brick, left
2	base brick, right
3	rear wall brick, left
4	rear wall brick, middle bottom
5	rear wall brick, middle top
6	rear wall brick, right
7	side wall brick, right
8	side wall brick, left
9	baffle plate



5.1.2 VARIA M-80H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

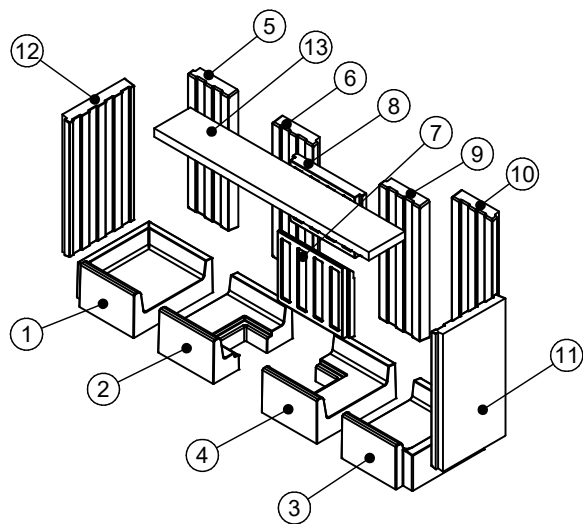
pos.	name
1	base brick, left
2	base brick, middle left
3	base brick, right
4	base brick, middle right
5	rear wall brick, left
6	rear wall brick, middle bottom
7	rear wall brick, middle top
8	rear wall brick, right
9	side wall brick, right
10	side wall brick, left
11	baffle plate



5.1.3 VARIA M-100H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

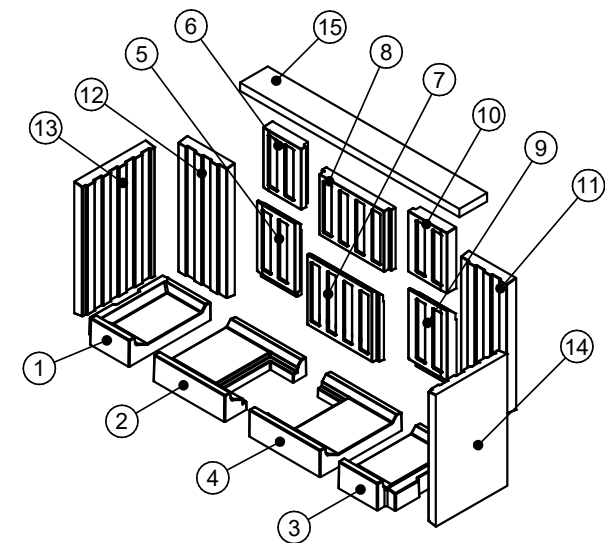
pos.	name
1	base brick, left
2	base brick, middle left
3	base brick, right
4	base brick, middle right
5	rear wall brick, left
6	rear wall brick, middle left
7	rear wall brick, middle bottom
8	rear wall brick, middle top
9	rear wall brick, middle right
10	rear wall brick, right
11	side wall brick, right
12	side wall brick, left
13	affle plate



5.1.4 VARIA BH

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

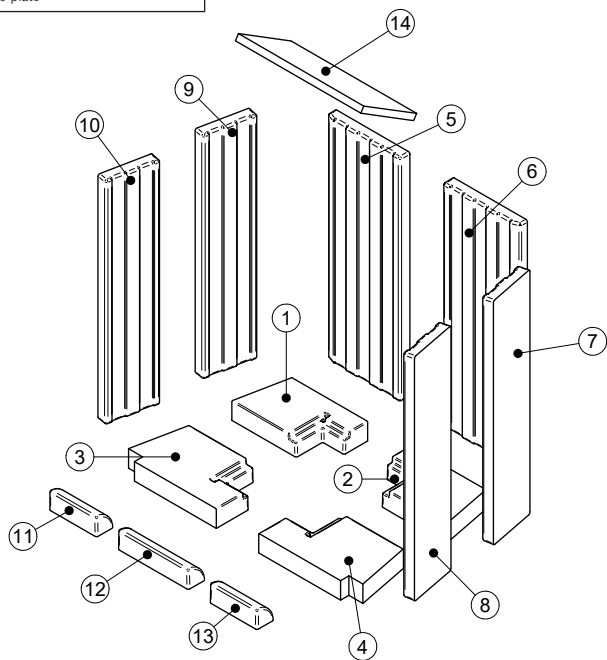
pos.	name
1	base brick, left
2	base brick, middle left
3	base brick, right
4	base brick, middle right
5	rear wall brick, middle left bottom
6	rear wall brick, middle left top
7	rear wall brick, middle bottom
8	rear wall brick, middle top
9	rear wall brick, middle right bottom
10	rear wall brick, middle right top
11	rear wall brick, right
12	rear wall brick, left
13	side wall brick, left
14	side wall brick, right
15	affle plate



5.1.5 ARTE BH

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

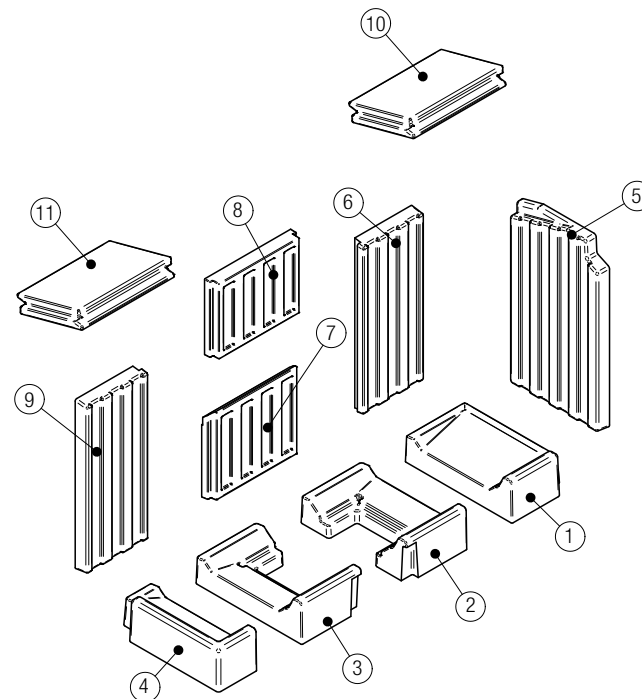
pos.	name
1	base brick, rear left
2	base brick, rear right
3	base brick, front left
4	base brick, front right
5	rear wall brick, left
6	rear wall brick, right
7	side wall brick, rear right
8	side wall brick, front right
9	side wall brick, rear left
10	side wall brick, front left
11	edge brick, left
12	edge brick, middle
13	edge brick, right
14	baffle plate



5.1.6 VARIA 2L-80H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

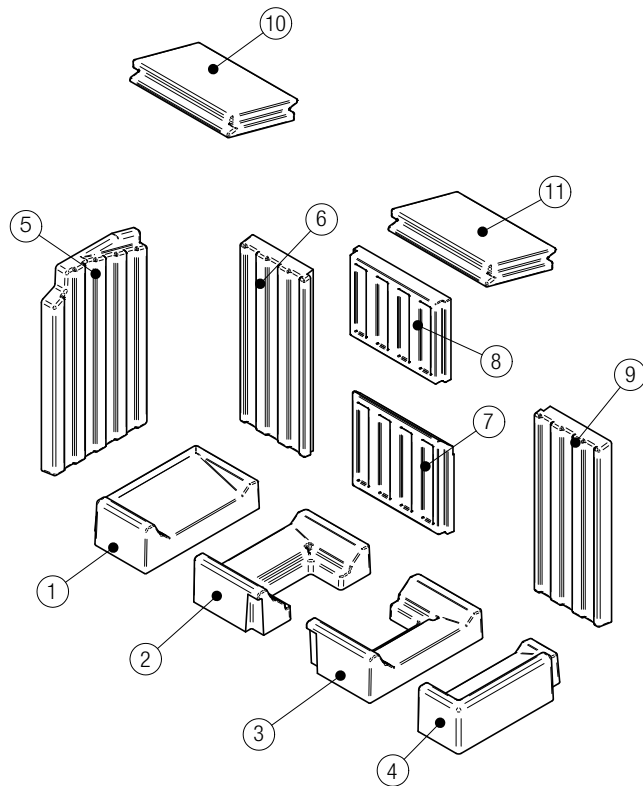
pos.	name
1	base brick, right
2	base brick, middle right
3	base brick, middle left
4	base brick, left
5	side wall brick, right
6	rear wall brick, right
7	rear wall brick, middle bottom
8	rear wall brick, middle top
9	rear wall brick, left
10	baffle plate right
11	baffle plate left



5.1.7 VARIA 2R-80H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

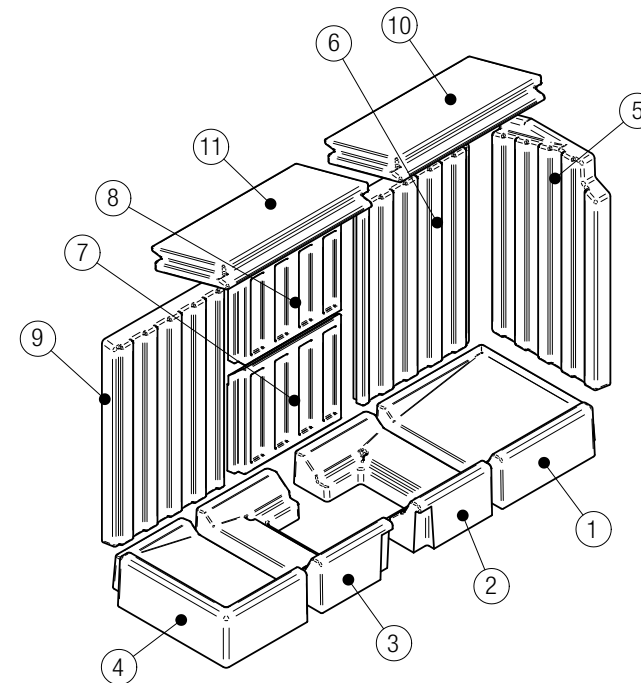
pos.	name
1	base brick, left
2	base brick, middle left
3	base brick, middle right
4	base brick, right
5	side wall brick, left
6	rear wall brick, left
7	rear wall brick, middle bottom
8	rear wall brick, middle top
9	rear wall brick, right
10	baffle plate left
11	baffle plate right



5.1.8 VARIA 2L-100H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

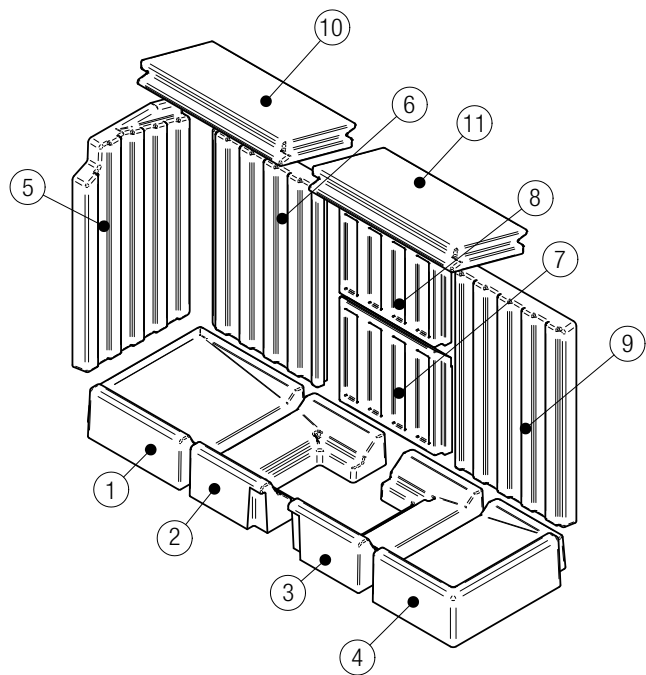
pos.	name
1	base brick, right
2	base brick, middle right
3	base brick, middle left
4	base brick, left
5	side wall brick, right
6	rear wall brick, right
7	rear wall brick, middle bottom
8	rear wall brick, middle top
9	rear wall brick, left
10	baffle plate right
11	baffle plate left



5.1.9 VARIA 2R-100H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

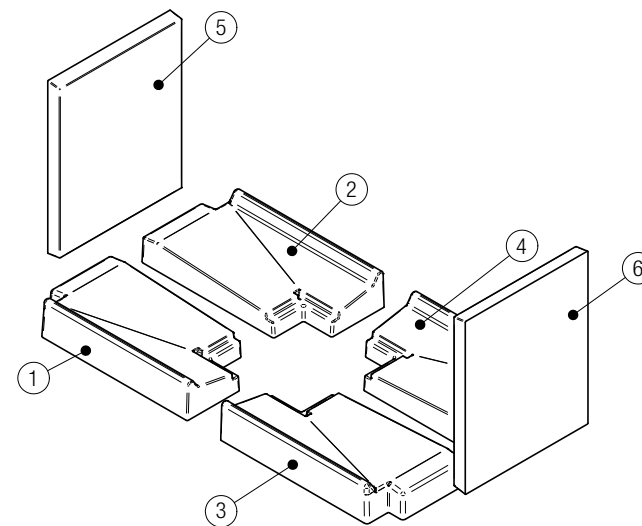
pos.	name
1	base brick, left
2	base brick, middle left
3	base brick, middle right
4	base brick, right
5	side wall brick, left
6	rear wall brick, left
7	rear wall brick, middle bottom
8	rear wall brick, middle top
9	rear wall brick, right
10	baffle plate left
11	baffle plate right



5.1.10 VARIA B-FDH

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

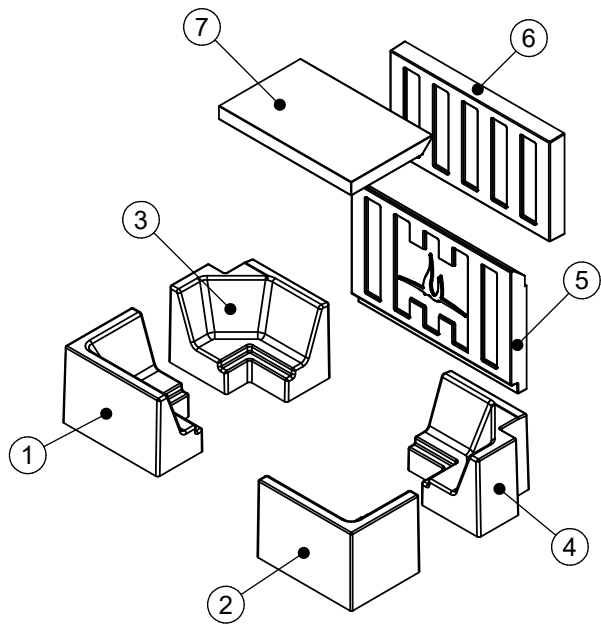
pos.	name
1	base brick, front left
2	base brick, rear left
3	base brick, front right
4	base brick, rear right
5	side wall brick, left
6	side wall brick, right



5.1.11 ARTE 3RL-60H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

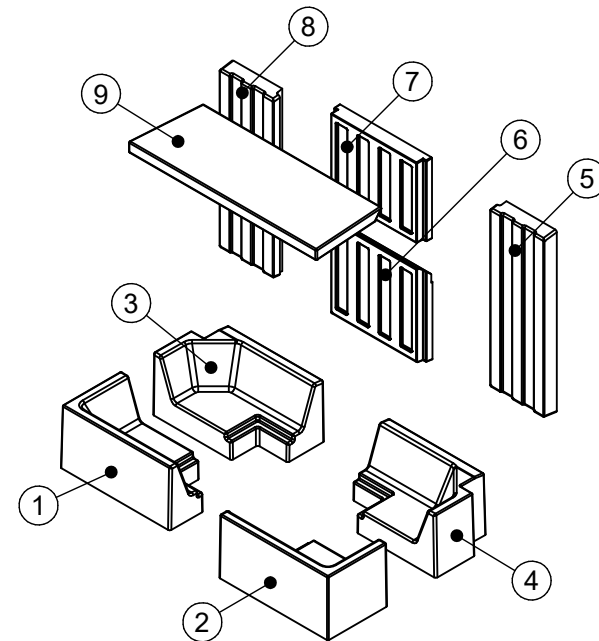
pos.	name
1	base brick, front left
2	base brick, front right
3	base brick, rear left
4	base brick, rear right
5	rear wall brick, bottom
6	rear wall brick, top
7	affle plate



5.1.12 ARTE 3RL-80H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

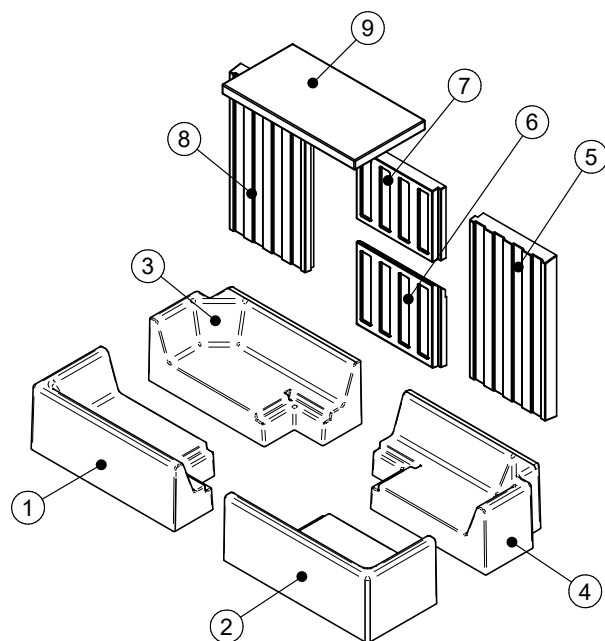
pos.	name
1	base brick, front left
2	base brick, front right
3	base brick, rear left
4	base brick, rear right
5	rear wall brick, right
6	rear wall brick, bottom
7	rear wall brick, top
8	rear wall brick, left
9	affle plate



5.1.13 ARTE 3RL-100H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

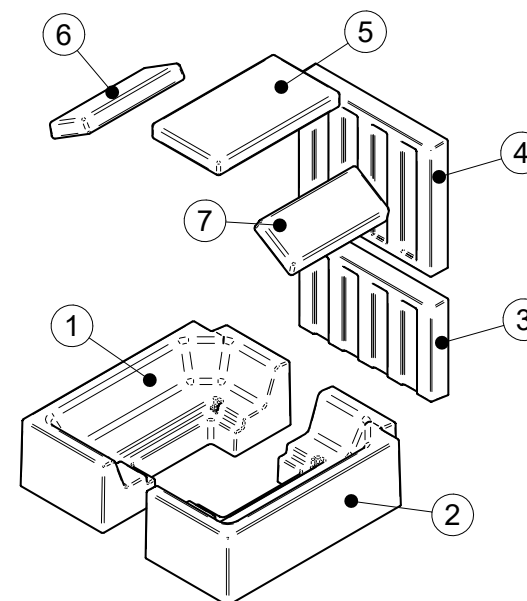
pos.	name
1	base brick, front left
2	base brick, front right
3	base brick, rear left
4	base brick, rear right
5	rear wall brick, right
6	rear wall brick, bottom
7	rear wall brick, top
8	rear wall brick, left
9	affle plate



5.1.14 ARTE U-50H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

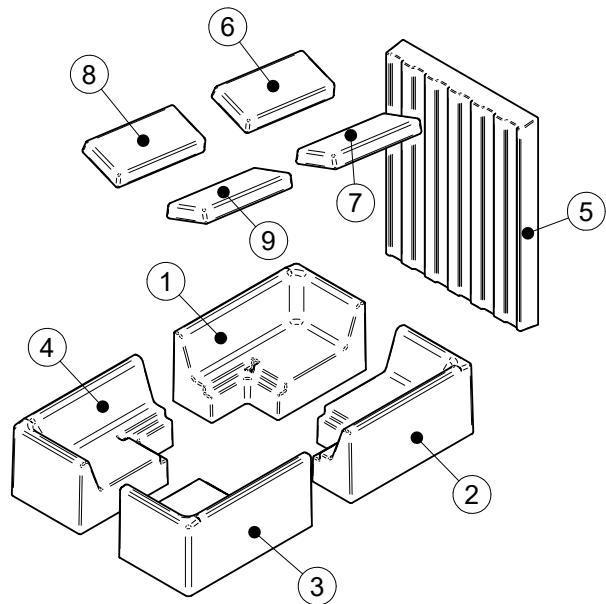
pos.	name
1	base brick, left
2	base brick, right
3	rear wall brick, bottom
4	rear wall brick, top
5	affle plate, center
6	affle plate, left
7	affle plate, right



5.1.15 ARTE U-70H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

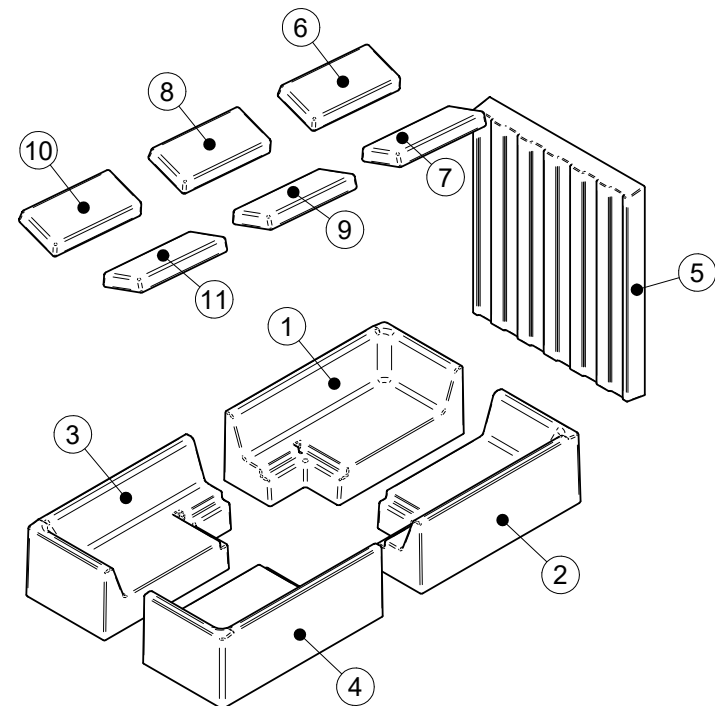
pos.	name
1	base brick, rear left
2	base brick, rear right
3	base brick, front right
4	base brick, front left
5	rear wall brick
6	affle plate, rear left
7	affle plate, rear right
8	affle plate, front left
9	affle plate, front right



5.1.16 ARTE U-90H

Chamotte must be assembled strictly in numerical order!

pos.	name
1	base brick, rear left
2	base brick, rear right
3	base brick, front left
4	base brick, front right
5	rear wall brick
6	affle plate, rear left
7	affle plate, rear right
8	affle plate, center left
9	affle plate, center right
10	affle plate, front left
11	affle plate, front right



5.2 DOOR REMOVAL / INSTALLATION

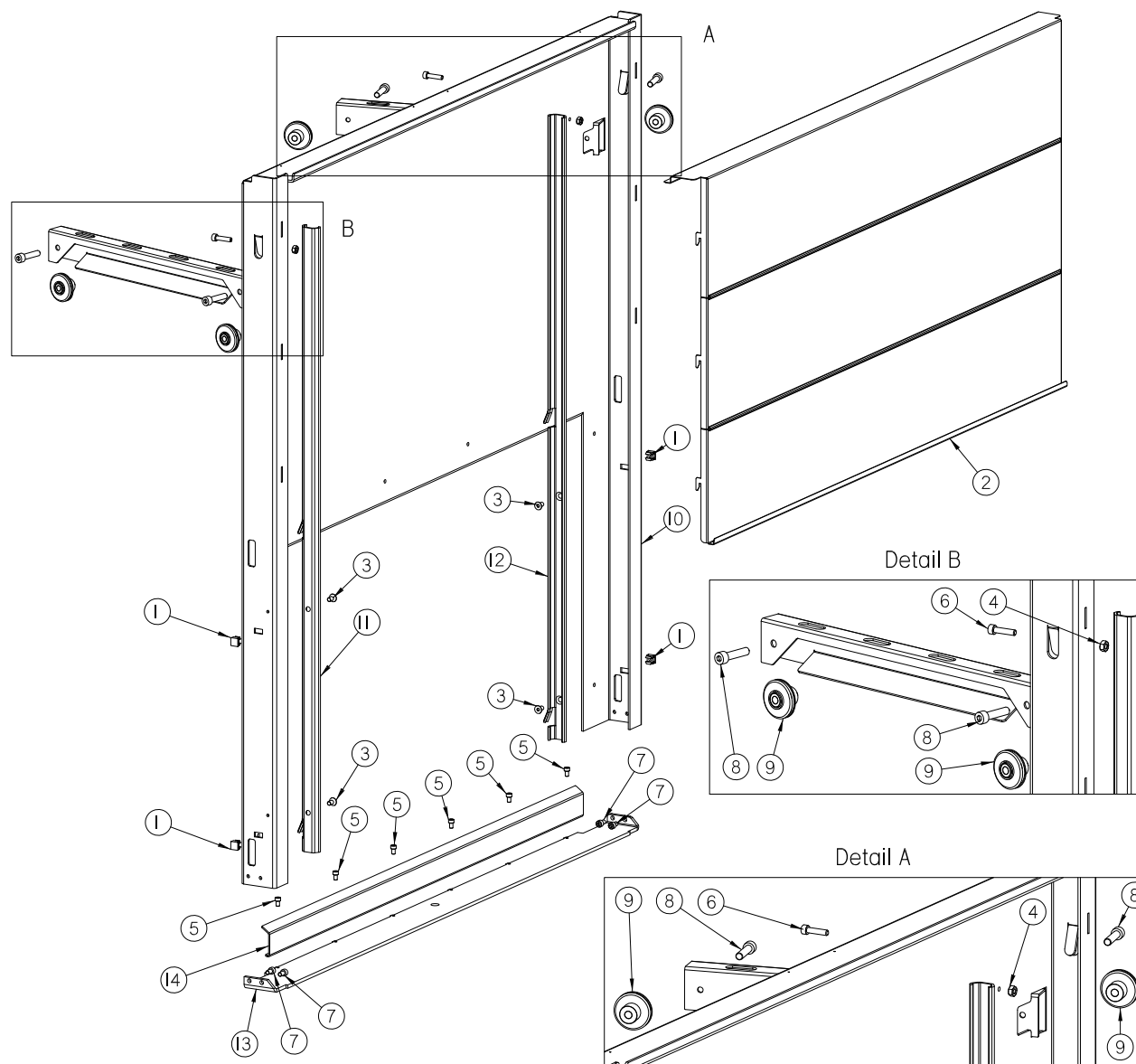
! WARNING

BURNING YOUR APPLIANCE WITH THE DOORS OPEN OR AJAR CREATES A FIRE HAZARD THAT MAY RESULT IN A HOUSE AND/OR CHIMNEY FIRE.

DO NOT STRIKE OR SLAM DOOR.

NEVER REMOVE THE DOOR WHEN THE APPLIANCE IS HOT.

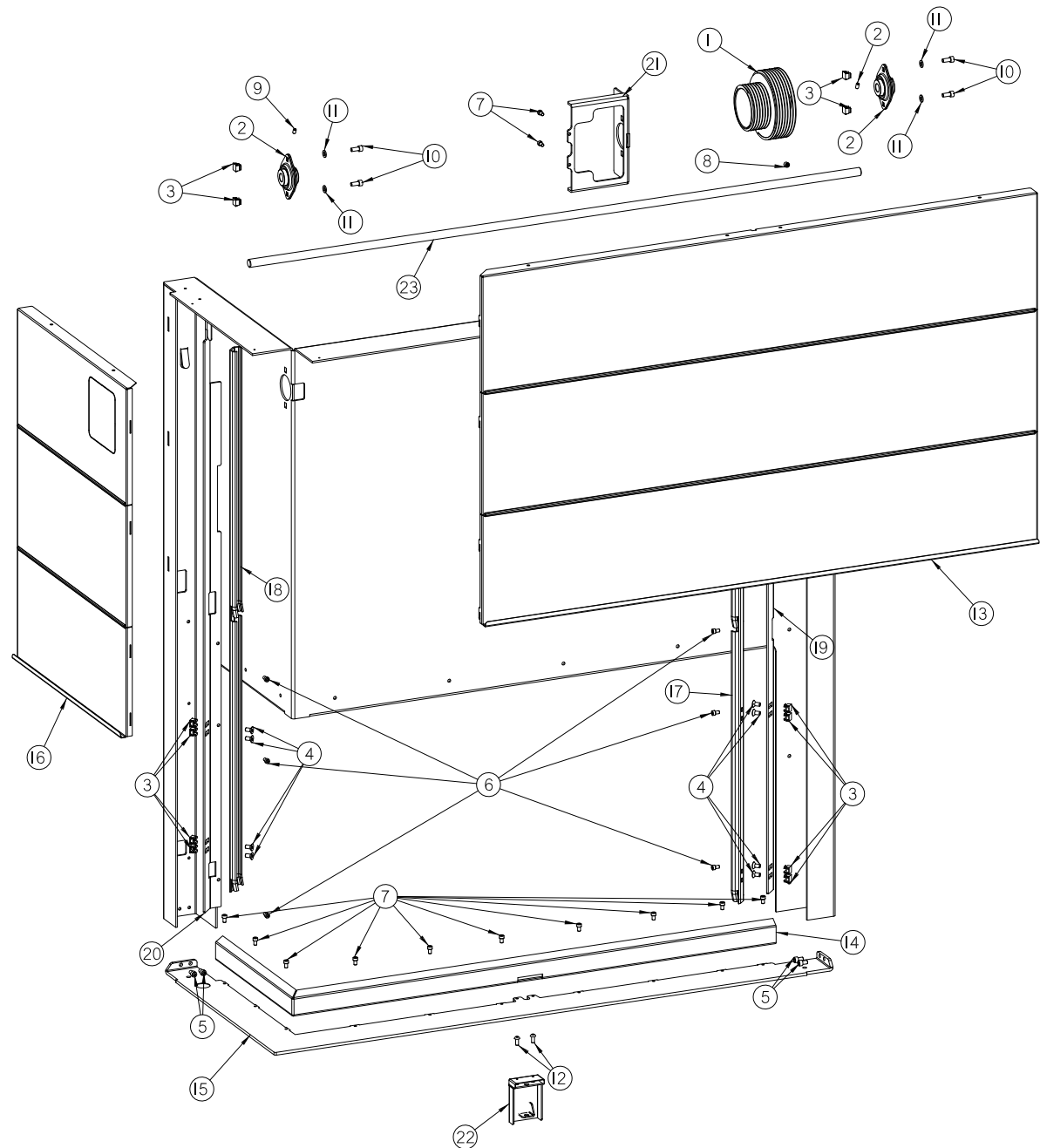
pos.	name
1	cage nut M6
2	hood sheet
3	hexagon bolt M6 x 12
4	hexagon nut M6
5	cheese head cap screw M5 x 8
6	cheese head cap screw M6 x 25
7	cheese head cap screw M6 x 10
8	cheese head cap screw M8 x 35
9	pulley
10	door frame sheet
11	guide bar, left
12	guide bar, right
13	door frame sheet, bottom
14	air guide sheet



single faced

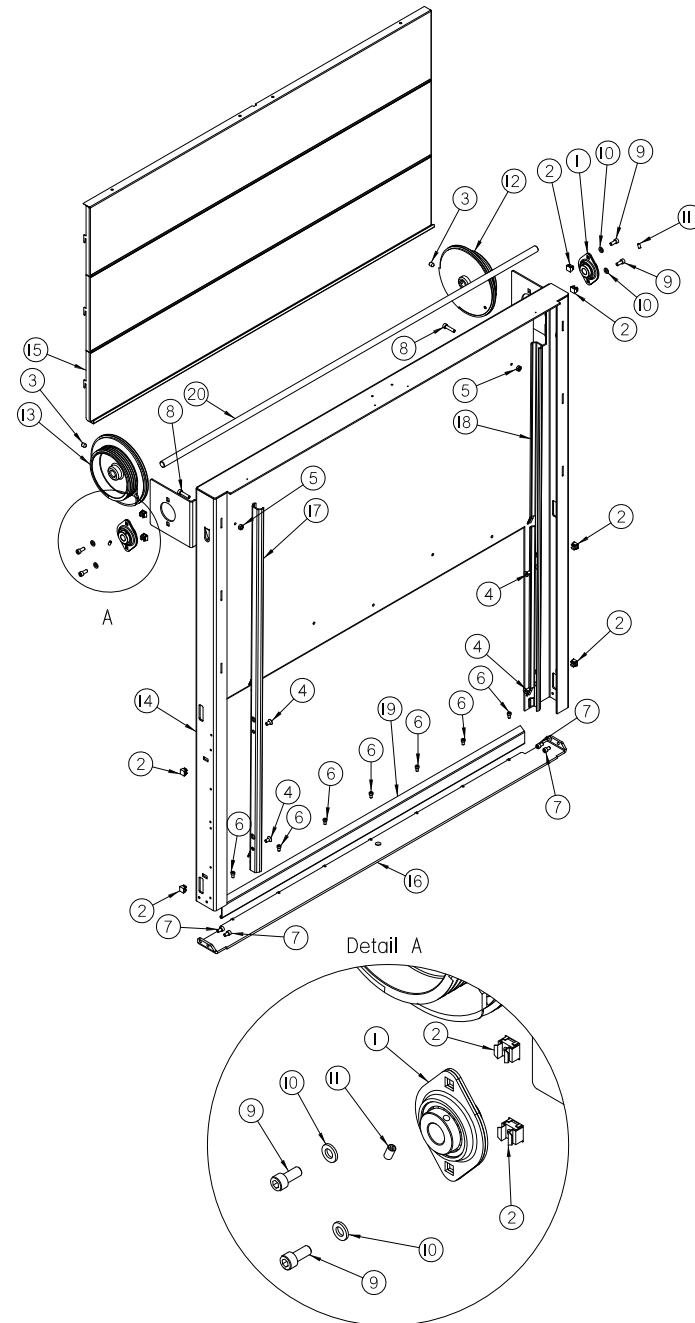
Example shown: Varia M-100h

pos.	name	quantity	SAP				
1	pulley	1	-				
2	flange bearing BG FL 1	2	1007754				
3	cage nut M6	12	-				
4	countersunk bolt M6 x 12	8	-				
5	cheese head cap screw M6 x 10	4	-				
6	cheese head cap screw M5 x 8	6	-				
7	cheese head cap screw M5 x 8	12	-				
8	set screw M10 x 8	1	-				
9	set screw with point M5 x 10	3	-				
10	cheese head cap screw M6 x 14	4	-				
11	washer 12 x 6,4 x 1,6	4	-				
12	pan-head screw M5 x 12	2	-				
13	hood sheet, front	1	-				
14	air guide sheet	1	-				
15	door frame sheet, bottom	1	-				
16	hood sheet, left	1	-				
17	guide bar, right	1	-				
18	guide bar, left	1	-				
19	angle, right	1	-				
20	angle, left	1	-				
21	support	1	-				
22	air duct sheet	1	- </tr <tr> <td>23</td> <td>weight rod</td> <td>1</td> <td>-</td> </tr>	23	weight rod	1	-
23	weight rod	1	-				



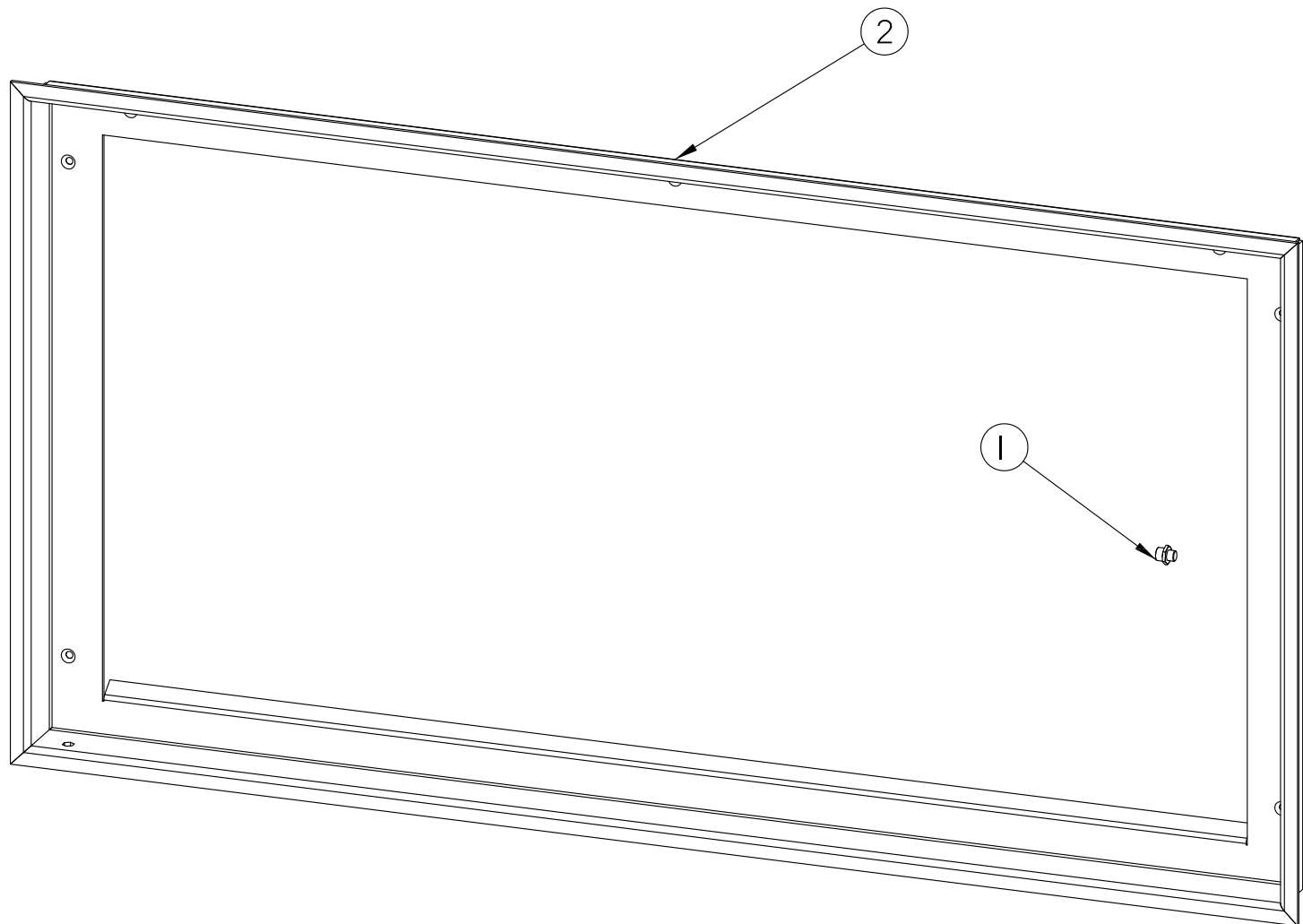
two sided
Example shown: Varia 2L-100h

pos.	name	quantity	SAP
1	flange bearing assembly, on ball bearings	2	1019702
2	cage nut M6	8	-
3	pressure screw M8 x 10	2	-
4	hexagon bolt M6 x 12	4	-
5	hexagon nut M6	2	-
6	cheese head cap screw M5 x 8	7	-
7	cheese head cap screw M6 x 10	4	-
8	cheese head cap screw M6 x 25	2	-
9	cheese head cap screw M6 x 14	4	-
10	washer 12 x 6,4 x 1,6	4	-
11	set screw M5 x 10	2	-
12	pulley, right	1	1019066
13	pulley, left	1	1019088
14	door frame sheet	1	-
15	hood sheet	1	-
16	door frame sheet, bottom	1	-
17	guide bar, left	1	-
18	guide bar, right	1	-
19	sealing strip	1	-
20	weight rod	1	-



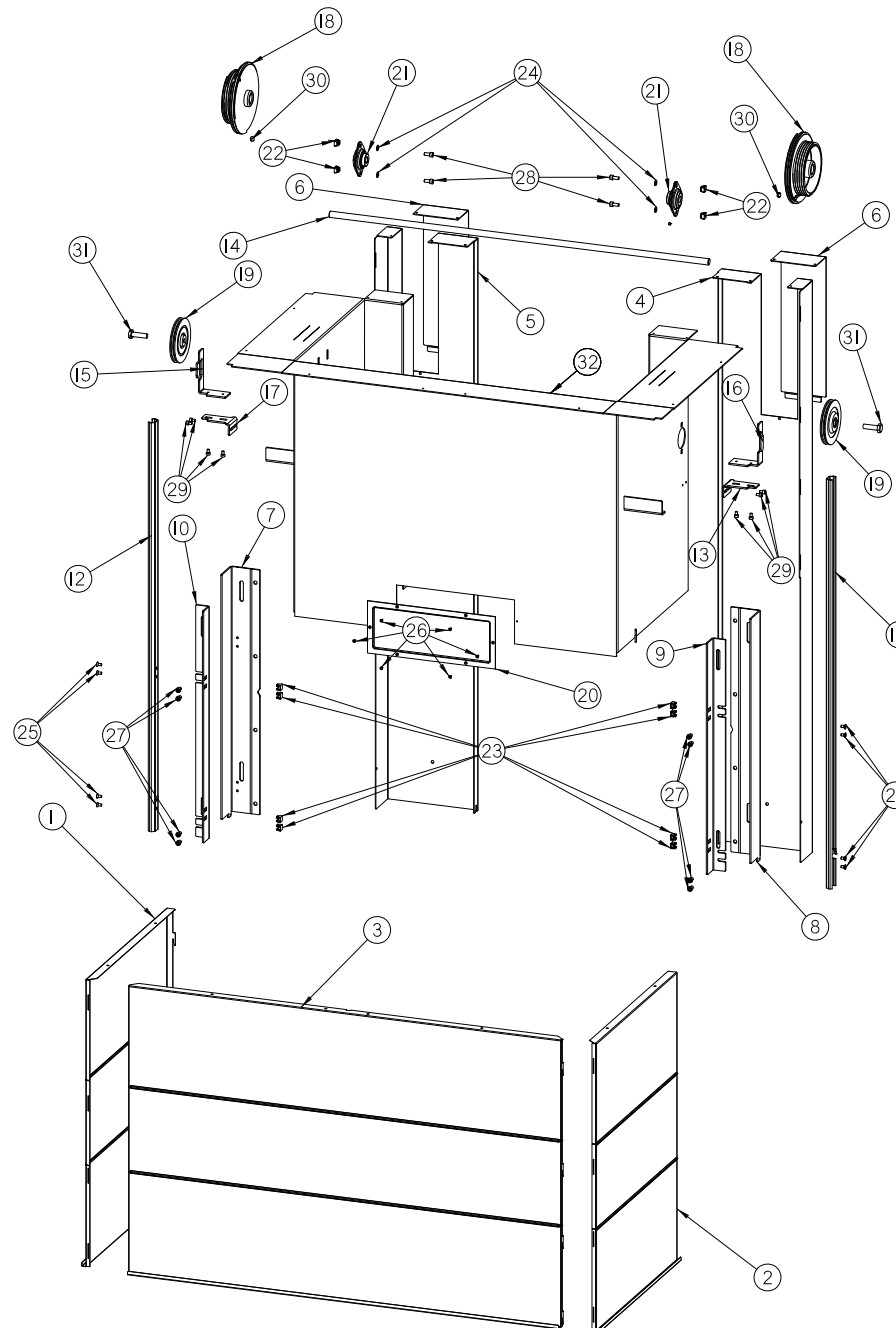
double sided, front
 Example shown: Varia B-FDh

pos.	name	quantity	SAP
1	roller fitting	1	-
2	frame	1	-



double sided, back
 Example shown: Varia B-FDh

pos.	name
1	hood sheet, left
2	hood sheet, right
3	hood sheet, front
4	weight shaft sheet, right
5	weight shaft sheet, left
6	lock flap
7	angle, rear left
8	angle, rear right
9	angle, front right
10	angle, front left
11	guide bar, right
12	guide bar, left
13	angle, bottom right
14	weight rod
15	angle, top left
16	angle, top right
17	angle, bottom left
18	pulley
19	pulley, small
20	inspection port
21	flange bearing assembly, on ball bearings
22	cage nut M6
23	cage nut M6
24	washer 6,4
25	countersunk bolt M5 x 10
26	countersunk bolt M3 x 8
27	cheese head cap screw M6 x 10
28	cheese head cap screw M6 x 14
29	cheese head cap screw M5 x 8
30	set screw M10 x 8
31	hexagon bolt M10 x 35
32	door frame sheet



three sided
Example shown: Arte 3RL-100h

6. OPERATION

WARNING

ALWAYS OPERATE THIS APPLIANCE WITH THE DOOR CLOSED AND LATCHED EXCEPT DURING START UP AND RE-FUELING. ALWAYS WEAR GLOVES TO PREVENT INJURY. DO NOT LEAVE THE FIRE UNATTENDED WHEN THE DOOR IS UNLATCHED AS UNSTABLE WOOD COULD FALL OUT OF THE FIRE CHAMBER CREATING A FIRE HAZARD TO YOUR HOME.

NEVER EVER, NOT EVEN FOR A BRIEF MOMENT, LEAVE CHILDREN UNATTENDED WHEN THERE IS A FIRE BURNING IN THE APPLIANCE.

NEVER USE GASOLINE, GASOLINE-TYPE LANTERN FUEL, KEROSENE, CHARCOAL LIGHTER FLUID, OR SIMILAR LIQUIDS TO START OR 'FRESHEN UP' A FIRE IN THIS APPLIANCE. KEEP ALL SUCH LIQUIDS WELL AWAY FROM THE APPLIANCE WHILE IT IS IN USE.

OBJECTS PLACED IN FRONT OF THE APPLIANCE SHOULD BE KEPT A MINIMUM OF 48" FROM THE FRONT FACE.

ANY MODIFICATION OF THE APPLIANCE THAT HAS NOT BEEN APPROVED IN WRITING BY THE TESTING AUTHORITY IS CONSIDERED BREACHING CSA B365 (CANADA) AND ANSI NFPA 211 (USA).

OPEN AIR CONTROL IF ADJUSTABLE AND DAMPER IF FITTED BEFORE OPENING FIRING DOOR.

HOT WHILE IN OPERATION. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. WEAR SUITABLE GLOVES TO OPERATE YOUR APPLIANCE.

NEVER OPERATE THE STOVE WITH THE GRATE COVER REMOVED.

DO NOT POKE OR STIR THE LOGS WHILE THEY ARE BURNING. USE ONLY FIRELOGS THAT HAVE BEEN EVALUATED FOR THE APPLICATION IN FIREPLACE AND REFER TO FIRELOG WARNINGS AND CAUTION MARKINGS ON PACKAGING PRIOR TO USE."

WARNING

AVOID BURN RISK. REMOVE OPERATIONAL TOOL AFTER USE!!!

WARNING

THE USE OF THE PROTECTIVE GLOVE IS MANDATORY!!!

Your Spartherm product is designed with the most advanced technology. The appliance is extremely airtight. It has an exclusive direct outside air supply (optional kit), a safety feature designed to prevent spillage, and to keep your house free of carbon monoxide, in case of a down drafting chimney or an internal negative pressure.

The first fire(s) in your appliance will be difficult to get going and keep going with little amount of heat being generated. This is a result of the moisture being driven out of the fire brick. Allow 30 hours of hot fires (temperatures in excess of 500 °F / 260 °C - 600 °F / 316 °C) before your appliance will perform normally. During the break-in period (the first 2 or 3 fires) create only small, hot fires using kindling; this will allow the firebrick to cure. Do not be alarmed if small hairline cracks develop in the firebrick. This is a normal occurrence and does not pose a safety hazard. The paint may also smell for the first few fires as it cures and it is recommended to open a door or window to alleviate the smell.

To start, a brisk fire is required. Place loosely crumpled paper on the floor of the appliance and cover with dry kindling. Light the paper and leave the door slightly ajar (one

inch) until all kindling is burning. To maintain a brisk fire, a hot coal bed must be established and maintained.

Slowly add larger wood (2x4 size pieces). Lay the pieces lengthwise from side to side in the hot coal bed with a shallow trench between, so that the primary air can flow directly into this trench and ignite the fuel above. When the fire seems to be at its peak, medium sized logs may be added. Once these logs have caught fire, carefully close the door. (Closing the door too quickly after refuelling will reduce the firebox temperature and result in an unsatisfactory burn.) Remember it is more efficient to burn medium sized wood, briskly, and refuel frequently than to load the appliance with large logs that result in a smouldering, inefficient fire and dirty glass. As soon as the door is closed, you will observe a change in the flame pattern. The flames will get smaller and lazier because less oxygen is getting into the combustion chamber. The flames, however, are more efficient. The flames will remain lazy but become larger again as soon as the firebricks have been heated thoroughly and the chimney becomes heated and provides a good draft. At this point, the roaring fire that you see when the door is opened is wastefully drawing heated room air up the chimney -- certainly not desirable. Always operate with the door fully closed once the medium sized logs have caught fire.

You can now add larger pieces of wood and operate the appliance normally. Once the appliance is entirely hot, it will burn very efficiently with little smoke from the chimney. There will be a bed of orange coals in the firebox and secondary flames flickering just below the top firebrick. You can safely fill the firebox with wood up to the air inlet on the backside of the firebox or, if not present, up to 50 % of the fireboxes backside height and will get best burns if you keep the appliance pipe temperatures between 250 °F (120 °C) and 450 °F (270 °C). A surface thermometer placed on the front top will help regulate this.

Without an appliance thermometer, you are working blindly and have no idea of how the appliance is operating! An appliance thermometer offers a guide to performance.

Can't get the fire going?

Use more kindling and paper. Assuming the chimney and vent are sized correctly and there is sufficient combustion air, the lack of sufficiently dry quantities of small kindling is the problem. Thumb size is a good gauge for small kindling diameter.

Can't get heat out of the appliance?

One of two things may have happened. The appliance door may have been closed prematurely and the appliance itself has not reached optimum temperature. Reopen the door and/or draft control to re-establish a brisk fire. The other problem may have been wet wood. The typical symptom is sizzling wood and moisture being driven from the wood.

6.1 FIRE EXTINGUISHERS / SMOKE DETECTORS

All homes with a solid fuel burning appliance should have at least one fire extinguisher in a central location, known to all, and at least one smoke detector in the room containing the appliance. If it sounds an alarm, correct the cause but do not de-activate or relocate the smoke detector.

6.2 FUEL

! WARNING

THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO BURN NATURAL WOOD ONLY. DO NOT BURN TREATED WOOD, COAL, CHARCOAL, COLOURED PAPER, CARDBOARD, SOLVENTS OR GARBAGE. THIS APPLIANCE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE APPLIANCE.

HIGHER EFFICIENCIES AND LOWER EMISSIONS GENERALLY RESULT WHEN BURNING AIR DRIED SEASONED HARDWOODS, AS COMPARED TO SOFTWOODS OR TOO GREEN OR FRESHLY CUT HARDWOODS. DO NOT BURN GREEN OR FRESHLY CUT WOOD.

BURNING WET UNSEASONED WOOD CAN CAUSE EXCESSIVE CREOSOTE ACCUMULATION. WHEN IGNITED IT CAN CAUSE A CHIMNEY FIRE THAT MAY RESULT IN A SERIOUS HOUSE FIRE.

DO NOT STORE FUEL WITHIN THE CLEARANCE TO COMBUSTIBLES, OR IN THE SPACE REQUIRED FOR RE-FUELING AND ASH REMOVAL.

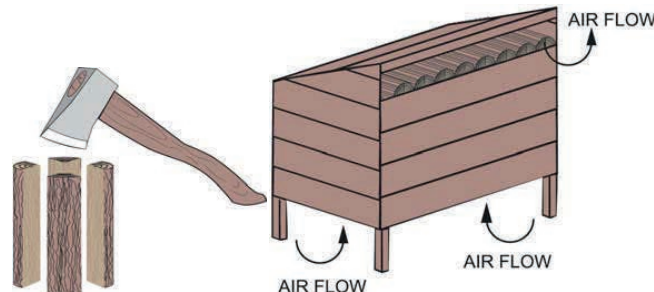
When loading the appliance, ensure that the upper fibre baffles are not forced out of position. For maximum efficiency, when the appliance is thoroughly hot, load it fully to the line of air inlet nozzles at the

backside of the firebox or, if not present, to 50 % of the fireboxes backside height and burn at a medium low setting. The whiteness of the bricks and the cleanliness of the glass are good indicators of your operating efficiency. Not enough heat is produced when only a few pieces of wood are burned or the wood may not burn completely. Fuel for the appliance must not be stored closer than the required clearances to combustibles (heat sensitive material).

NEVER STORE WOOD IN THE ASH PAN COMPARTMENT (IF APPLICABLE).

NOTE: WHEN LOADING THE APPLIANCE, ENSURE TO KEEP FUEL BACK FROM THE GLASS. IF COALS ARE TO ACCUMULATE ON THE FRONT LIP, THERE IS A CHANCE THEY WILL FALL OUT WHEN THE DOOR IS OPENED.

Burn only dry, clean unpainted wood that has been seasoned. It produces more heat and less soot or creosote. Freshly cut wood contains about 50 % moisture while after proper seasoning only about 20 % of the water remains. As wood is burned, this water boils off consuming energy that should be used in heating. The wetter the wood, the less heat is given off and the more creosote is produced. Dry firewood has cracks in the end of the grain. Both hardwood and softwood burn equally well in this appliance but hardwood is denser, will weigh more per cord and burn a little slower and longer.



Firewood should be split, stacked in a manner that air can get to all parts of it and covered in early spring to be ready for burning that fall. Dry firewood has cracks in the end grain.

Cut the wood so that it will fit horizontally, front to back, making for easier loading and less of a likelihood that the wood will roll onto the glass.

Manufactured firelogs made by compressing 100% natural wood fibre can be safely used as fuel. Do not use manufactured firelogs if they contain additives such as paraffin, wax, binders etc. Never burn more than two manufactured firelogs at a time.

Do's

- Build a hot fire.
- Use only dry wood.
- Several pieces of medium sized wood are better than a few big pieces.
- Clean chimney regularly.
- Refuel frequently using medium sized wood.

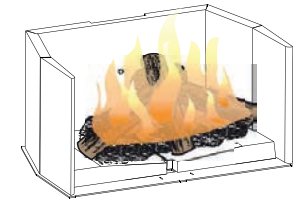
Don't's

- Take ash out immediately. Let it accumulate to a depth of at least one inch. A good ash layer provides for a longer lasting and better burning fire.
- Burn wet wood
- Close the door too soon or damper down too quickly. Burn one large log rather than two or three smaller, more reasonably sized logs.
- Burn at continually "low setting", if glass door is constantly blackened. This means the Firebox temperature is too low and energy is wasted by incomplete combustion.

6.3 LIGHTING A FIRE

6.3.1 FLASH FIRE

A flash fire is a small fire burned quickly when you don't need much heat. After your kindling has "caught", load at least 3 pieces of wood, stacked loosely. Burn with the draft control fully open if adjustable or open the door upward with 1.5 inches for 3 minutes if required.



6.3.2 EXTENDED FIRE

Load your larger pieces of wood compactly, packed close enough to prevent the flames from penetrating it completely.

**DO NOT OVERFIRE THE APPLIANCE!
OVERFIRING CAN OCCUR BY:**

- A. Burning large amounts of smaller wood pieces such as furniture scraps, skids or treated wood.
- B. Operating the appliance with a poor gasket seal on the main door.
- C. Overfilling your appliance. Go by the following specifications:



Appliance	Wood consumed per hour	Appliance	Wood consumed per hour	Appliance	Wood consumed per hour	Appliance	Wood consumed per hour	Appliance	Wood consumed per hour
Varia M-60h	3.3 - 6.2 lbs	Arte Bh	5.3 - 9.7 lbs	Arte 3RL-60h	3.3 - 6.2 lbs	Arte U-50h	4.2 - 7.7 lbs	Arte U-50h	4.2 - 7.7 lbs
Varia M-80h	4.2 - 7.9 lbs	Varia 2L/2R-80h	4.9 - 9 lbs	Arte 3RL-80h	4.2 - 7.7 lbs	Arte U-70h	5.3 - 9.7 lbs	Arte U-70h	5.3 - 9.7 lbs
Varia M-100h	5.3 - 9.7 lbs	Varia 2L/2R-100h	5.1 - 9.7 lbs	Arte 3RL-100h	5.3 - 9.7 lbs	Arte U-90h	6.2 - 11.5 lbs	Arte U-90h	6.2 - 11.5 lbs

6.3.3 SMOKING

A properly installed appliance should not smoke. If yours does, check the following:

- Has the chimney had time to get hot?
- Is the smoke passage blocked anywhere in the appliance, chimney connector or chimney?
- Is the room too airtight and the air intake not connected to the outside? Try with a window partly open.
- Is the smoke flow impeded by too long a horizontal pipe or too many bends?
- Is it a weak draft perhaps caused by a leaky chimney, a cold outside chimney, too large a diameter of a chimney, too short a chimney, or a chimney too close to trees or a higher roof?
- Has a direct flue connection been used rather than a chimney liner continuous from cap to appliance flue collar.

7. MAINTENANCE



APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED. DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.

Check your chimney and chimney connector for creosote and soot buildup weekly until a safe frequency for cleaning is established.

If accumulation is excessive, disconnect the appliance and clean both the chimney and the appliance. You may want to call a professional chimney sweep to clean them. Both have to be cleaned at least once a year or as often as necessary.

Remove fire baffles and clean above them once a year. Replace any broken bricks.

7.1 ASH REMOVAL PROCEDURES



IMPROPER DISPOSAL OF ASHES RESULTS IN FIRES. DO NOT DISCARD ASHES IN CARDBOARD BOXES. DUMP IN BACK YARDS, OR STORE IN GARAGES.

IF USING A VACUUM TO CLEAN UP ASHES, BE SURE THE ASHES ARE ENTIRELY COOLED. USING A VACUUM TO CLEAN UP WARM ASHES COULD CAUSE A FIRE INSIDE THE VACUUM.

NEVER OPERATE YOUR APPLIANCE WITH THE ASH PLUG (IF APPLICABLE) REMOVED.

FAILURE TO ACHIEVE A GOOD SEAL BETWEEN THE ASH OPENING, ASH PLUG OR ASH WELL DOOR WILL RESULT IN AN OVER FIRE CONDITION THAT COULD CAUSE DAMAGE TO THE APPLIANCE.

Allow the ashes in your firebox to accumulate to a depth of two or three inches; they tend to burn themselves up. When the fire has burned down and cooled, remove any excess ashes but leave an ash bed approximately 1" (25 mm) deep on the firebox bottom to help maintain a hot charcoal bed.

Shovel some ashes out through the door into a metal container with a tight fitting lid. Leave an ash bed approximately 1" (25 mm) deep on the firebox bottom to help maintain a hot charcoal bed. Keep the closed container on a noncombustible floor or ground, well away from all combustible materials. The ashes should be retained in the closed container until all cinders have thoroughly cooled. Cold wood ashes can be used on the garden or in the compost.

7.2 CREOSOTE FORMATION AND REMOVAL

When wood is burned too slow, it produces tar and other organic vapors, which combine with expelled moisture to form creosote. The creosote vapors condense in the relatively cooler chimney flue of a slow-burning fire. As a result, creosote residue accumulates on the flue lining. When ignited this creosote makes an extremely hot fire. The chimney connector and chimney should be inspected at least once every two months during the heating season to determine if a creosote buildup has occurred. If creosote has accumulated it should be removed to reduce the risk of a chimney fire.

7.3 RUNAWAY OR CHIMNEY FIRE



A CHIMNEY FIRE CAN PERMANENTLY DAMAGE YOUR CHIMNEY SYSTEM. THIS DAMAGE CAN ONLY BE REPAIRED BY REPLACING THE DAMAGED COMPONENT PARTS. CHIMNEY FIRES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY.

CAUSES:

- Using incorrect fuel, or small fuel pieces which would normally be used as kindling.
- Leaving the door ajar too long and creating extreme temperatures as the air rushes in the open door.
- Improperly installed or worn gaskets.
- Creosote build up in chimney.

SOLUTIONS:

- Do not burn treated or processed wood, coal, charcoal, coloured paper or cardboard.
- Do not burn green or freshly cut wood.

- Be careful not to overfire the appliance by leaving the door open too long after the initial start-up. A thermometer on the chimney connector and/or appliance top helps.
- Replace worn, dried out (inflexible) gaskets.
- Have chimney regularly cleaned.
- The chimney connector and dampers as well as the chimney should be cleaned.
- The appliance's firebox and baffle system should be cleaned if needed.
- The chimney should be inspected and repairs made if needed, preferably by a qualified chimney sweep or mason.

IN CASE OF A CHIMNEY FIRE:

- Have a well understood plan for evacuation and a place outside for everyone to meet. Prepare to evacuate to ensure everyone's safety.
- Close air control on appliance.
- Call local fire department. Have a fire extinguisher handy. Contact local authorities for further information on how to handle a chimney fire.
- After the chimney fire is out, clean and inspect the chimney or chimney liner for stress and cracks prior to lighting another fire. Also check combustibles around the chimney and the roof.

7.4 CHIMNEY CLEANING

Both the chimney and the appliance must be inspected and cleaned at least once a year.

For serious wood burners, chimney cleaning must be done as needed to avoid chimney fires; the venting systems for controlled combustion appliances may need cleaning as often as once a month. These rates, however, depend on the burning habits of the individual operating the appliance. For example, it is possible to clog a solid fuel appliance chimney in a few days if slow, smoldering fires are burned and the chimney is cold. **NOTE: Appliances burned consistently without hot fires may result in significant creosote accumulations in the chimney.**

Certain items and considerations are important in chimney cleaning:

- Proper tools should be used, including a brush specifically designed for chimney cleaning.

7.5 GLASS REPLACEMENT



DO NOT USE SUBSTITUTE MATERIALS

GLASS MAY BE HOT, DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.

CARE MUST BE TAKEN WHEN REMOVING AND DISPOSING OF ANY BROKEN DOOR GLASS OR DAMAGED COMPONENTS. BE SURE TO VACUUM UP ANY BROKEN GLASS FROM INSIDE THE APPLIANCE BEFORE OPERATION.

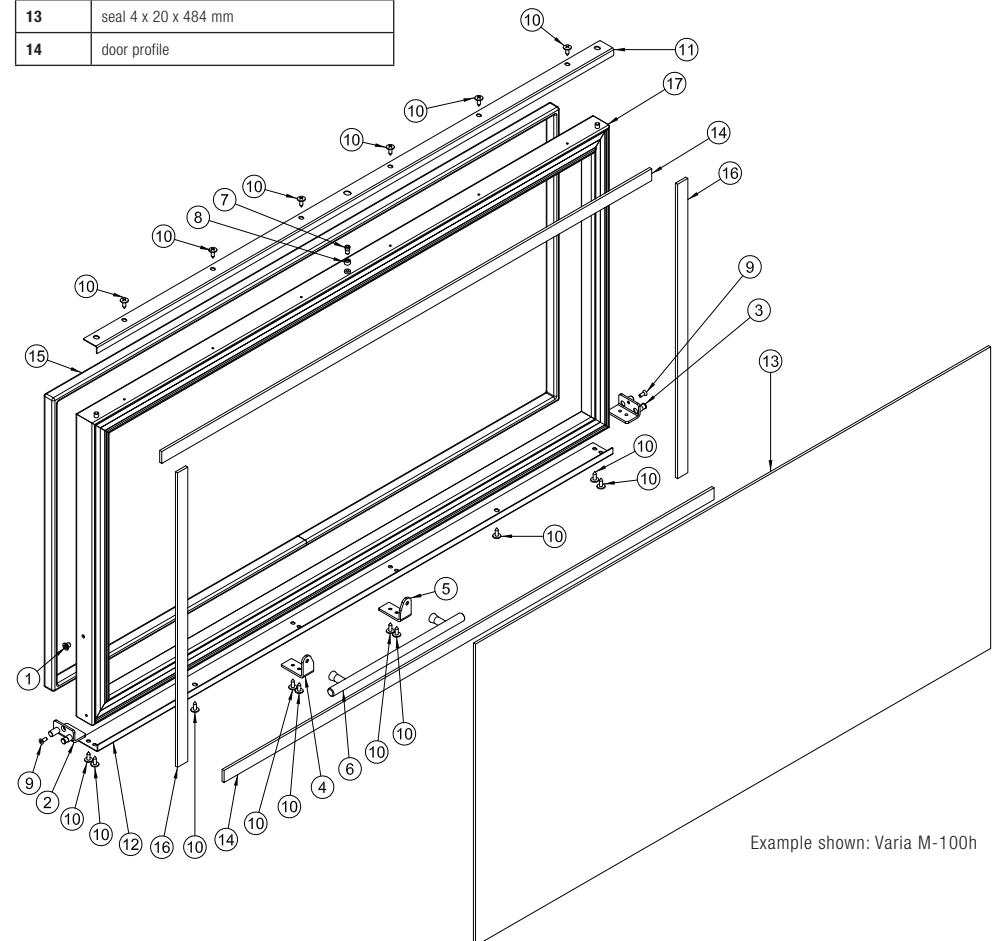
DO NOT STRIKE, SLAM OR SCRATCH GLASS. DO NOT OPERATE APPLIANCE WITH GLASS REMOVED, CRACKED, BROKEN OR SCRATCHED.

INSTALLATION:

REMOVE THE DOOR FROM THE STOVE AND REMOVE THE GLASS RETAINER. POSITION THE 4 MM CERAMIC SCHOTT ROBAX GLASS IN THE DOOR, MAKE SURE THAT THE GLASS GASKETING WILL PROPERLY SEAL YOUR UNIT, AND REPLACE THE RETAINER, IT SHOULD REST ON THE GASKET NOT THE GLASS. TIGHTEN SECURELY, BUT DO NOT WRENCH DOWN ON THE GLASS AS THIS MAY CAUSE THE GLASS TO BREAK. REPLACEMENT GLASS PART AS FOR UNIT.

pos.	name
1	special bolt
2	bottom flat bar, left
3	bottom flat bar, right
4	special bolt
5	bush
6	hexagon bolt M4 x 10
7	sheet metal screw 4,2 x 19
8	angle, top
9	angle, bottom
10	glass
11	seal 4 x 20 x 930 mm
12	seal 19 x 9 L = 2880 mm
13	seal 4 x 20 x 484 mm
14	door profile

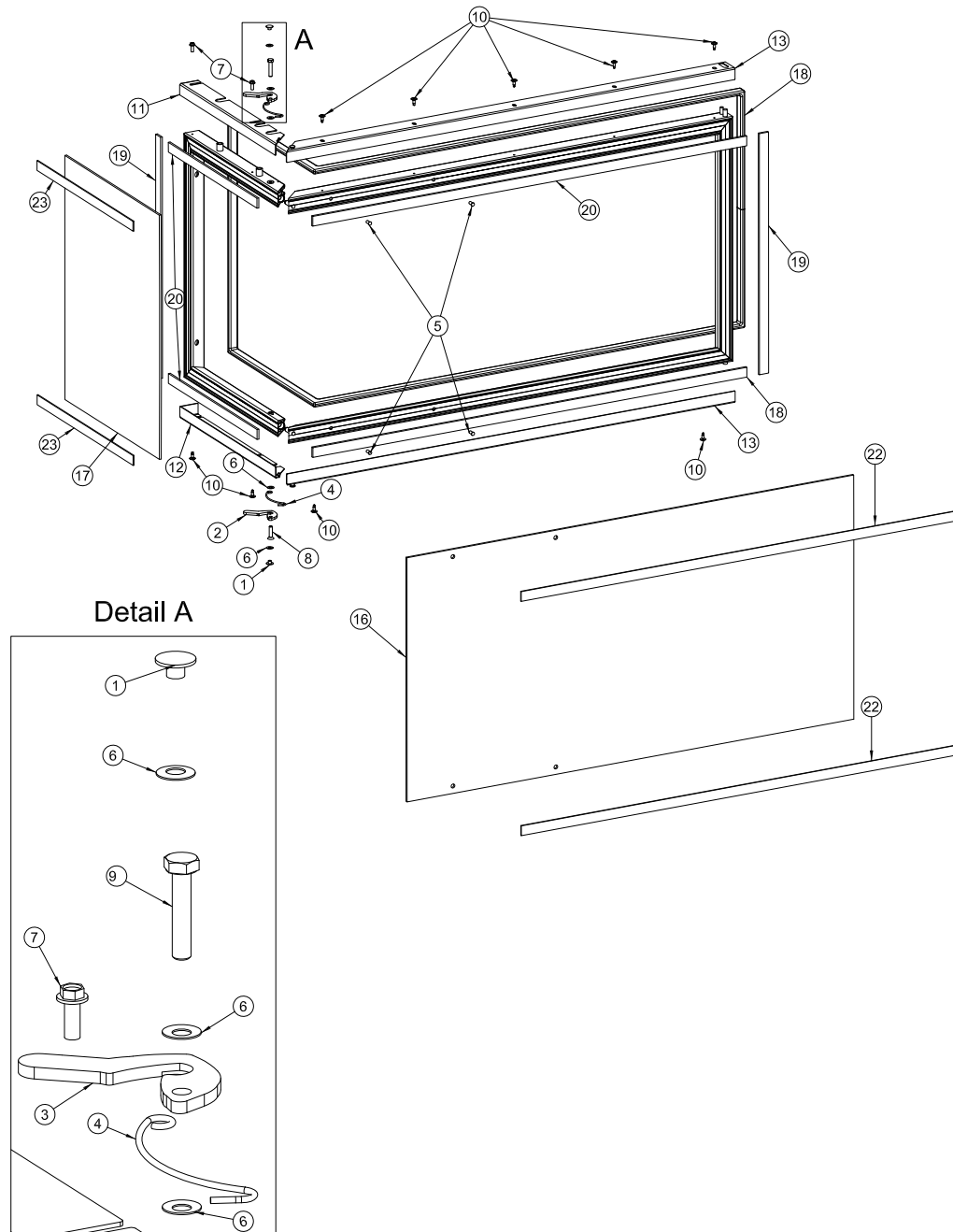
7.5.1 SINGLE FACED



Example shown: Varia M-100h

7.5.2 TWO SIDED

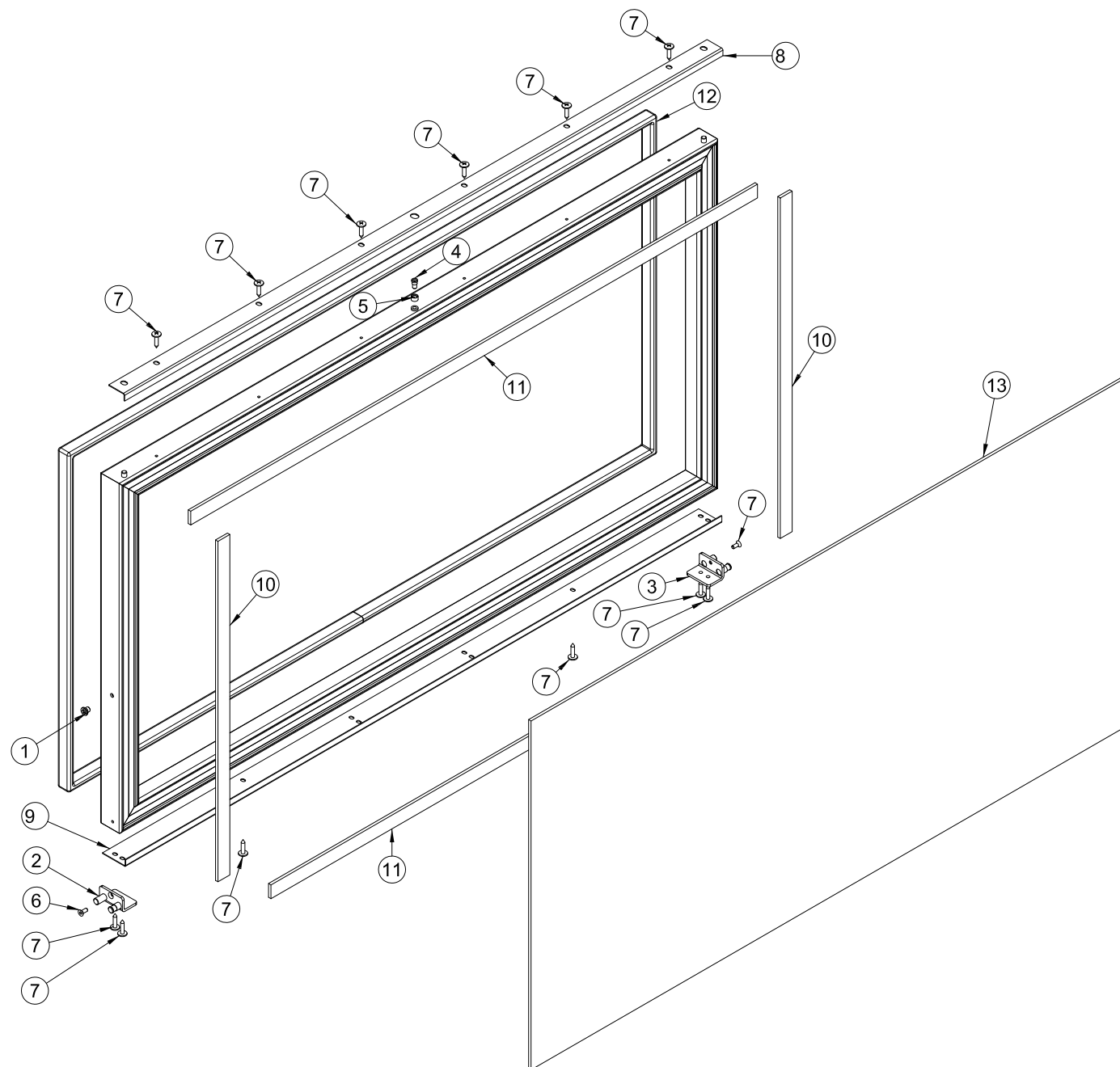
pos.	name
1	button
2	cold hand closing system, bottom
3	cold hand closing system, top
4	pressure spring
5	set screw M5 x 12
6	cup spring 12,5
7	sheet metal screw thread 4,8 x 13
8	hexagon bolt with hexagon socket M6 x 25
9	hexagon bolt M6 x 30
10	raised countersunk head screw ST4, 2 x 13
11	angle, top
12	angle, bottom
13	angle, top
14	angle, bottom
15	glass, side
16	glass, front
17	seal 19 x 9 L = 3550 mm
18	flat seal L = 500 mm
19	flat seal L = 950 mm
20	flat seal L = 370 mm
21	flat seal 20 x 2 x 973 mm
22	flat seal 20 x 2 x 387 mm



Example shown: Varia 2L-100h

7.5.3 DOUBLE SIDED FRONT

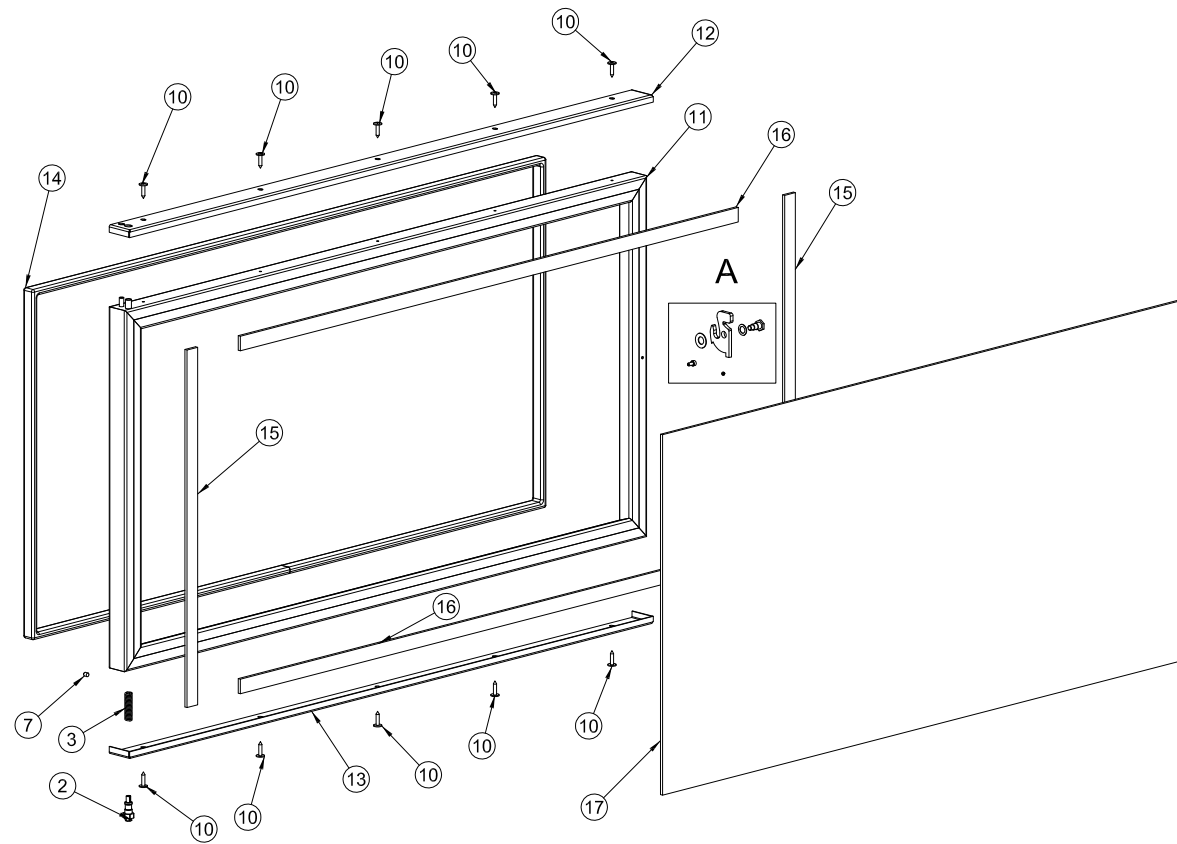
pos.	name
1	special bolt
2	flat bar, bottom left
3	flat bar, bottom right
4	special bolt M5
5	bush
6	hexagon bolt M4 x 10
7	sheet metal screw 4,2 x 19
8	angle, top
9	angle, bottom
10	seal 4 x 20 x 484 mm
11	seal 4 x 20 x 930 mm
12	seal 19 x 9 L = 2880 mm
13	glass



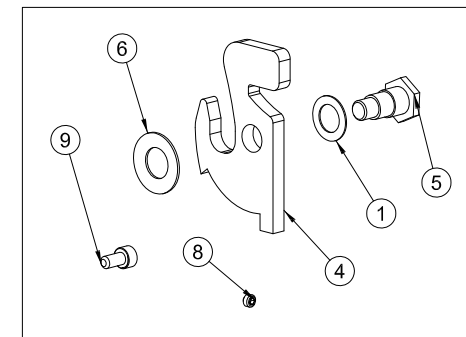
Exemple illustré : Varia B-FDh

7.5.4 DOUBLE SIDED BACK

pos.	name
1	washer 9 x 15
2	door support, bottom
3	spring
4	cold hand closing system
5	special bolt
6	cup spring 20
7	set screw M5 x 8
8	set screw M4 x 4
9	cheese head cap screw M4 x 8
10	sheet metal screw 4,2 x 19
11	door profile
12	angle, top
13	angle, bottom
14	seal 19 x 9 L = 2900 mm
15	seal 4 x 20 x 495 mm
16	seal 4 x 20 x 940 mm
17	glass



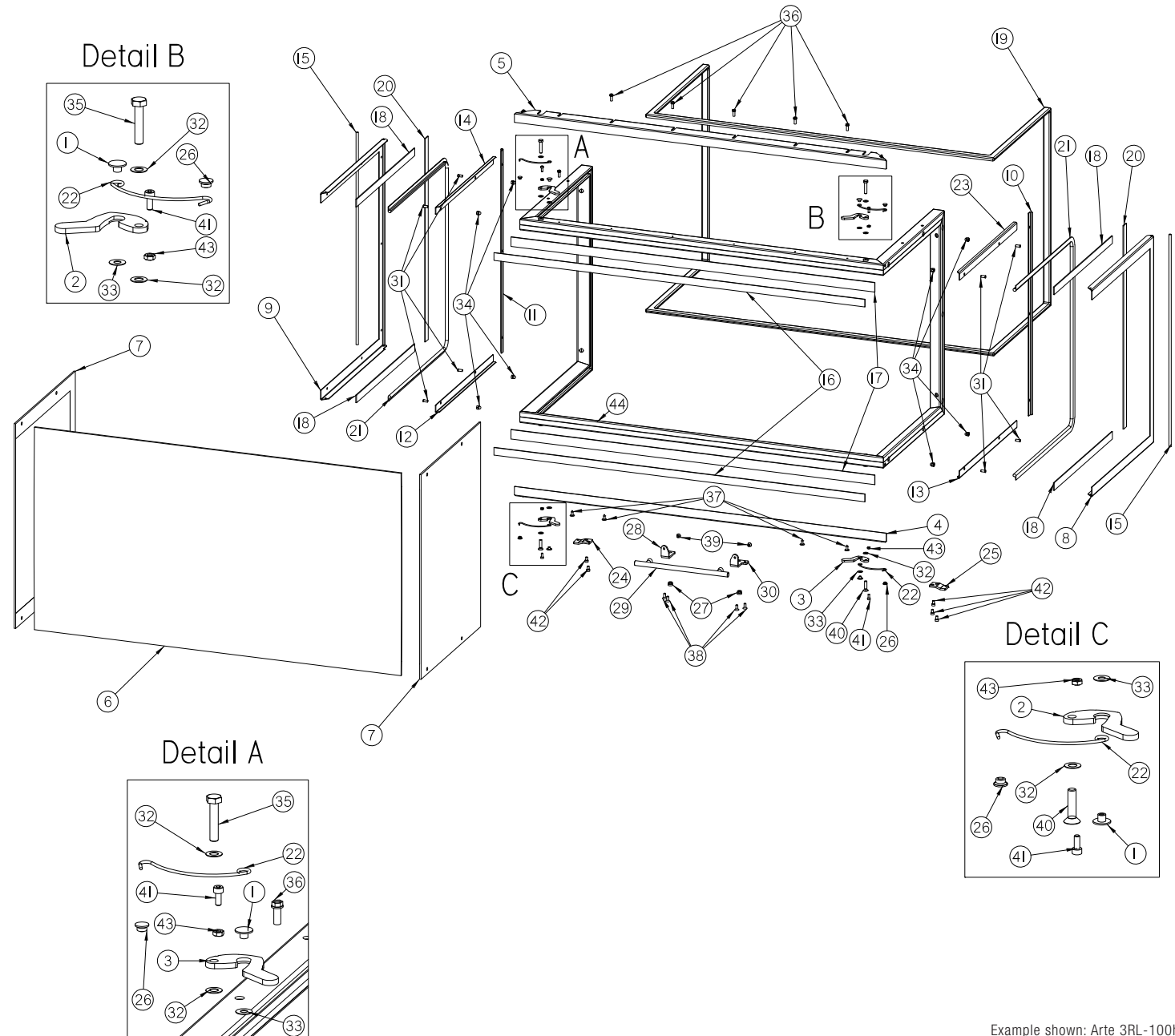
Detail A



Example shown: Varia B-FDh

7.5.5 THREE SIDED

pos.	name
1	bolt
2	break contact
3	break contact
4	glass strip, bottom front
5	glass strip, top front
6	glass, front
7	glass, side
8	glass strip, right
9	glass strip, left
10	glass strip, right rear
11	glass strip, left rear
12	glass strip, bottom left
13	glass strip, bottom right
14	glass strip, top left
15	rod
16	seal 2 x 20 x 1000 mm
17	seal 2 x 25 x 980 mm
18	seal 2 x 20 x 420 mm
19	seal Ø16 L = 4000 mm
20	seal 2 x 20 x 550 mm
21	textile adhesive seal L = 1265 mm
22	retaining spring
23	glass strip, top right
24	sheet, bottom left
25	sheet, bottom right
26	bolt
27	button
28	set screw M5 x 12
29	washer 6,4
30	washer 5,3
31	hexagon cap nut M5
32	hexagon bolt M6 x 30
33	hexagon bolt M5 x 12
34	raised countersunk head screw ST4, 2 x 9
35	countersunk bolt M5 x 10
36	countersunk bolt M6 x 25
37	cheese head cap screw M4 x 10
38	cheese head cap screw M5 x 8
39	hexagon nut M4
40	door profile



Example shown: Arte 3RL-100h

7.6 CARE OF GLASS

! WARNING

HOT GLASS WILL CAUSE BURNS.

DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.

NEVER ALLOW CHILDREN TO TOUCH GLASS.

If the glass is not kept clean permanent discoloration and / or blemishes may result. Normally a hot fire will clean the glass. The most common reasons for dirty glass include: not using sufficient fuel to get the appliance thoroughly hot, using green or wet wood, closing the draft so far that there is insufficient air for complete combustion. If it is necessary to clean the glass, buff lightly with a clean dry cloth and non-abrasive cleaner.

DO NOT CLEAN GLASS WHEN HOT! Clean the glass after the first 10 hours of operation with a suitable stove glass cleaner. Thereafter clean as required.

The glass is very strong but do not let burning fuel rest or fall against it and always close the door gently. **NEVER FORCE IT SHUT!**

If the glass should ever crack or break while the fire is burning, do not open the door until the fire is out and do not operate the appliance again until the glass has been replaced, available from your Authorized dealer. **DO NOT USE SUBSTITUTE MATERIALS.**

7.7 CLEANING THE GLASS CERAMIC SHEET

! WARNING

THE GLASS CERAMIC SHEET MAY ONLY BE CLEANED WHEN COLD (FIREPLACE INSERT NOT BURNING AND COOLED DOWN; NO HOT ASH IN THE FIRE CHAMBER).

! WARNING

AVOID BURN RISK. REMOVE OPERATIONAL TOOL AFTER USE!!!



7.7.1 FLAT DOOR

1. Close the fire compartment (slide down fully).
2. From the left, place the “operational tool” on the catch located centrally above the fire compartment door.
3. Then tip the door to open.

7.7.2 ANGLED DOOR

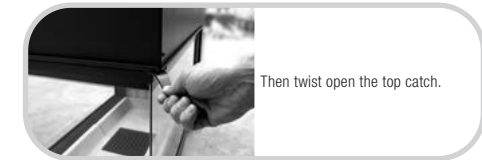
1. Slide down the fire compartment door fully.



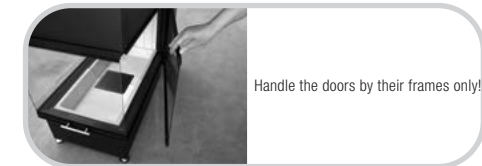
2. Using the “operational tool”, twist open the catch for the sliding rail locking mechanism, located above the fire compartment door, right and left. The door is now locked in bottom position.



3. Release the lateral door catches by hand, or with the “operational tool”, by twisting – observe the sequence. Important: First release the bottom catch, then the top one. (the top catch supports opening).



4. Swing open the fireplace door to the left and/or right.



7.8 CARE OF PLATED PARTS

If the appliance is equipped with plated parts, you must clean fingerprints or other marks from the plated surfaces before operating the appliance for the first time. Use a glass cleaner or vinegar and towel to clean. If not cleaned properly before operating for the first time, the marks can cause permanent blemishes on the plating. After the plating is cured, the fingerprints and oils will not affect the finish and little maintenance is required, just wipe clean as needed. Prolonged high temperature burning with the door ajar may cause discoloration on plated parts.

NOTE: The protective wrap on plated parts is best removed when the assembly is at room temperature but this can be improved if the assembly is warmed, using a hair dryer or similar heat source.

8. REPLACEMENTS

Contact your dealer or the factory for questions concerning prices and policies on replacement parts. Normally all parts can be ordered through your Authorized dealer / distributor. **FOR WARRANTY REPLACEMENT PARTS, A PHOTOCOPY OF THE ORIGINAL INVOICE WILL BE REQUIRED TO HONOUR THE CLAIM.** When ordering replacement parts always give the following information:

- Model & Serial Number of appliance
- Installation date of appliance
- Part number
- Description of part
- Finish

* IDENTIFIES ITEMS WHICH ARE NOT ILLUSTRATED. FOR FURTHER INFORMATION, CONTACT YOUR AUTHORIZED DEALER.

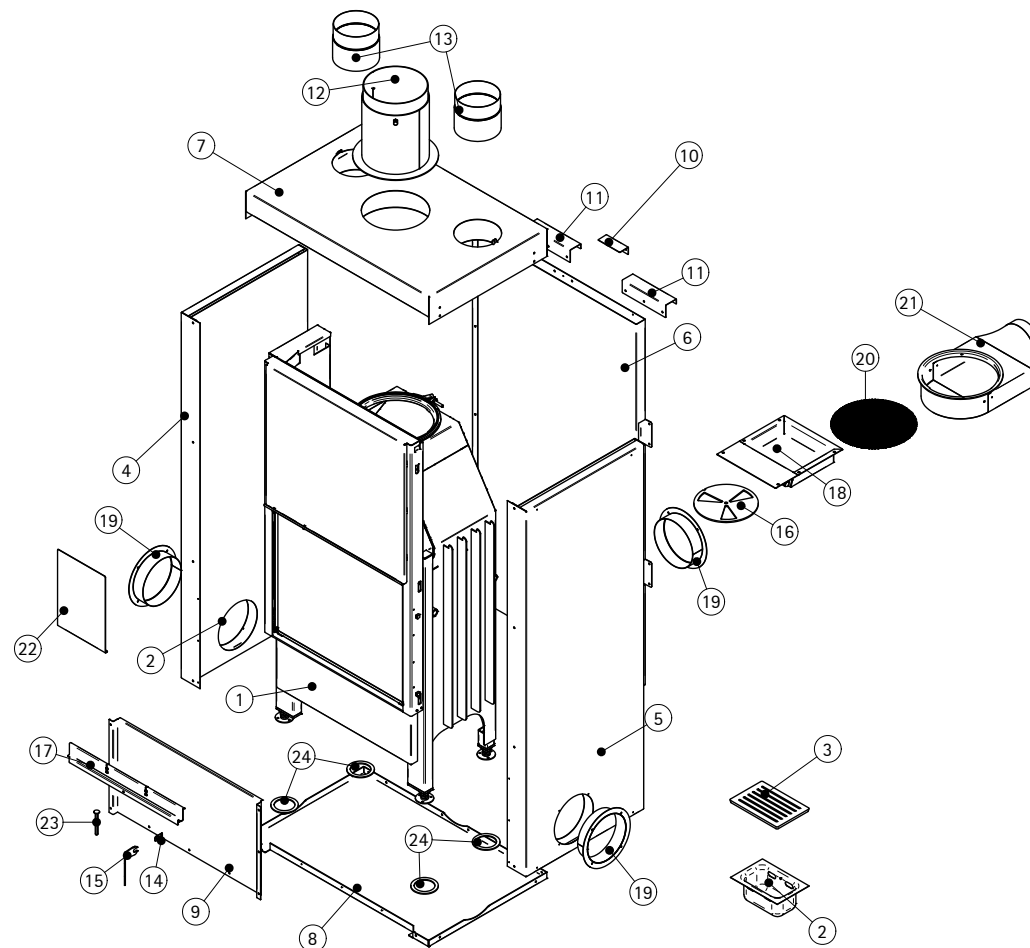
WARNING

FAILURE TO POSITION THE PARTS IN ACCORDANCE WITH THIS MANUAL OR FAILURE TO USE ONLY PARTS SPECIFICALLY APPROVED WITH THIS APPLIANCE MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.

For chamotte replacement see chapter 5.1

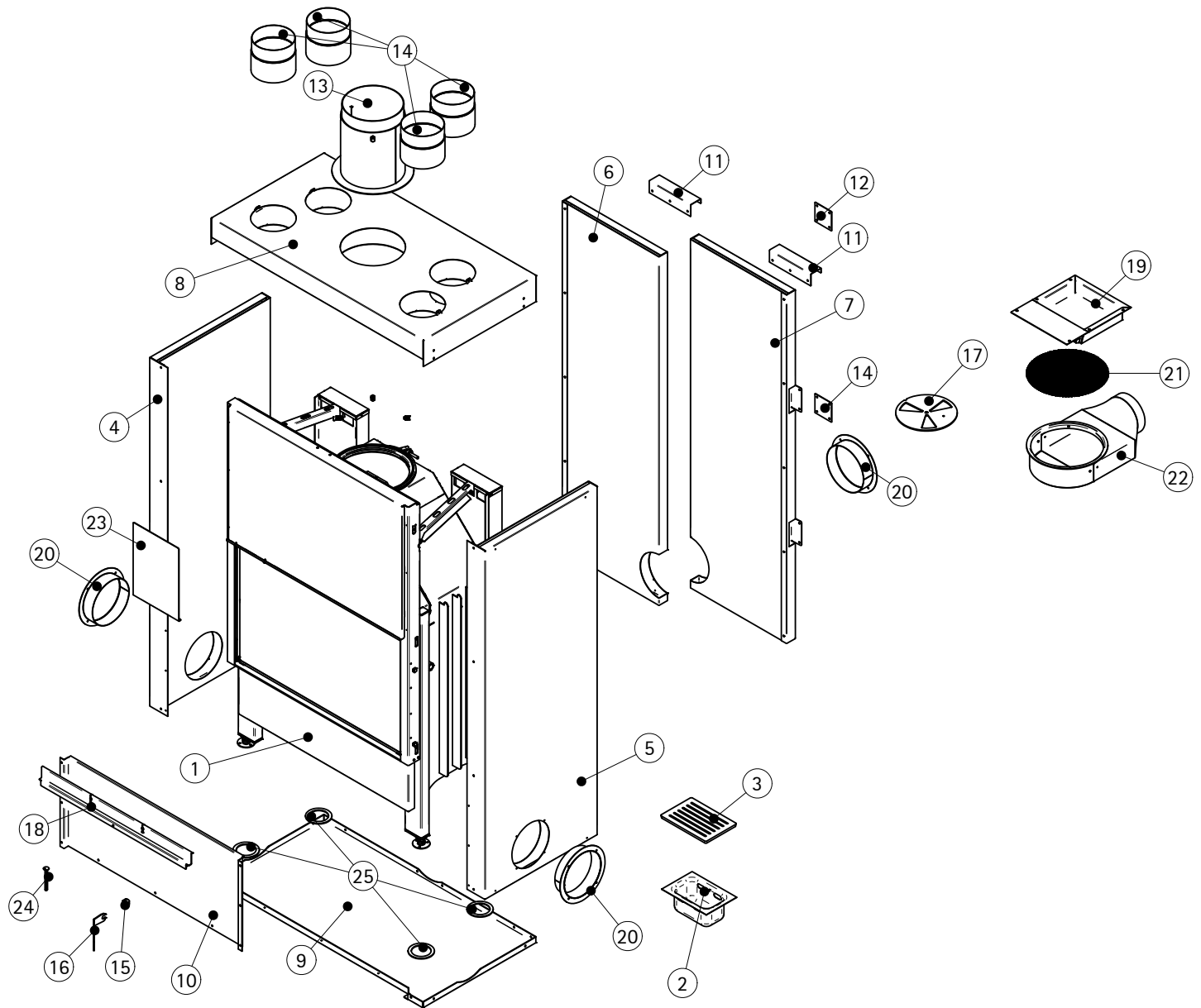
8.1 VARIA M-60H

pos.	name
1	fireplace insert, Varia M-60h
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left
5	ZCM-module, side wall right
6	ZCM-module, back wall
7	ZCM-module, top
8	ZCM, floor panel
9	ZCM, front plate
10	holder plate
11	spacer
12	flue gas connection, height adjustable Ø 200 mm
13	convection air port
14	3S-lever
15	operational tool, 45° angled
16	air valve, fixed
17	primary air deflector
18	air box with closed primary air flap
19	mantel guideway, round
20	mesh for small animals, round
21	separate combustion air connector
22	label holder
23	bolt
24	location ring



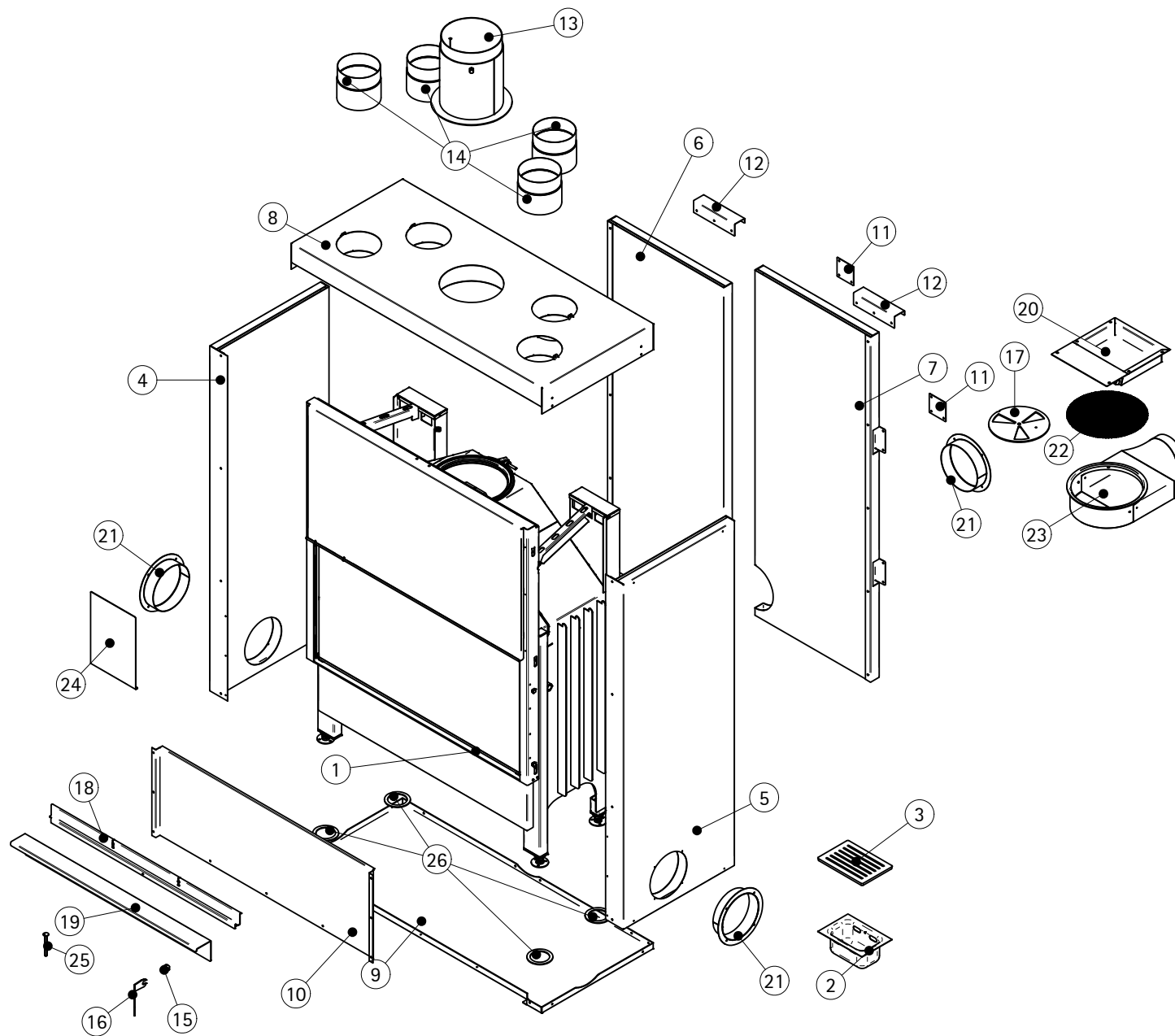
8.2 VARIA M-80H

pos.	name
1	fireplace insert, Varia M-80h
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left
5	ZCM-module, side wall right
6	ZCM-module, back wall left
7	ZCM-module, back wall right
8	ZCM-module, top
9	ZCM, floor panel
10	ZCM, front plate
11	holder plate
12	connection plate
13	convection air port
14	flue gas connection, height adjustable Ø 200 mm
15	3S-lever
16	operational tool, 3 mm 135° angled
17	air valve, fixed
18	primary air deflector
19	air box with closed primary air flap
20	mantel guideway, round
21	mesh for small animals, round
22	seperate combustion air connector
23	label holder
24	bolt
25	location ring



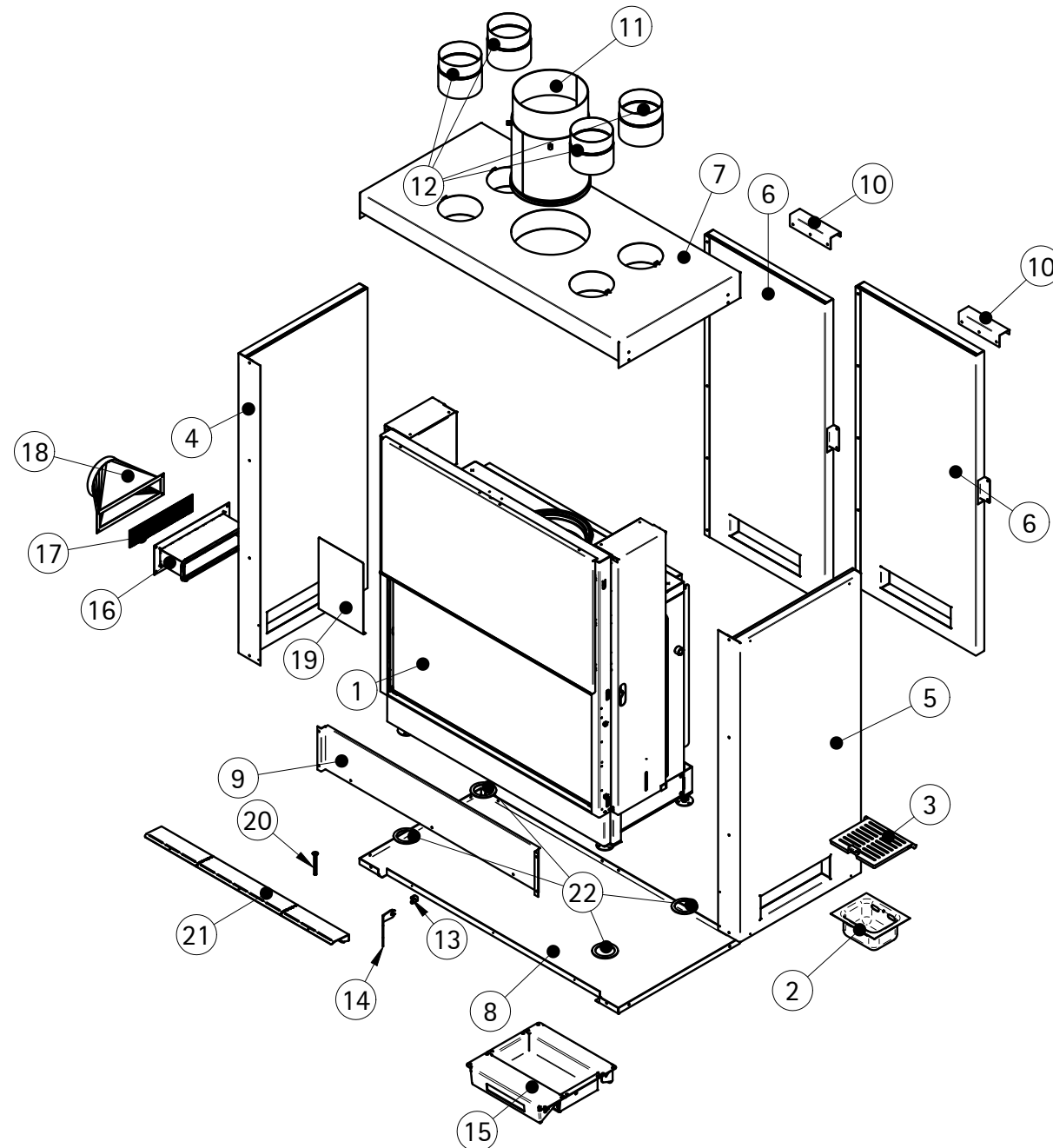
8.3 VARIA M-100H

pos.	name
1	fireplace insert, Varia M-100h
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left
5	ZCM-module, side wall right
6	ZCM-module, back wall left
7	ZCM-module, back wall right
8	ZCM-module, top
9	ZCM, floor panel
10	ZCM, front plate
11	ZCM, connection plate
12	spacer
13	flue gas connection, height adjustable Ø 200 mm
14	convection air port
15	3S-lever
16	operational tool, 3 mm 135° angled
17	air valve, fixed
18	primary air deflector
19	front ledge
20	air box with closed primary air flap
21	mantel guideway, round
22	mesh for small animals, round
23	separate combustion air connector
24	label holder
25	bolt
26	location ring



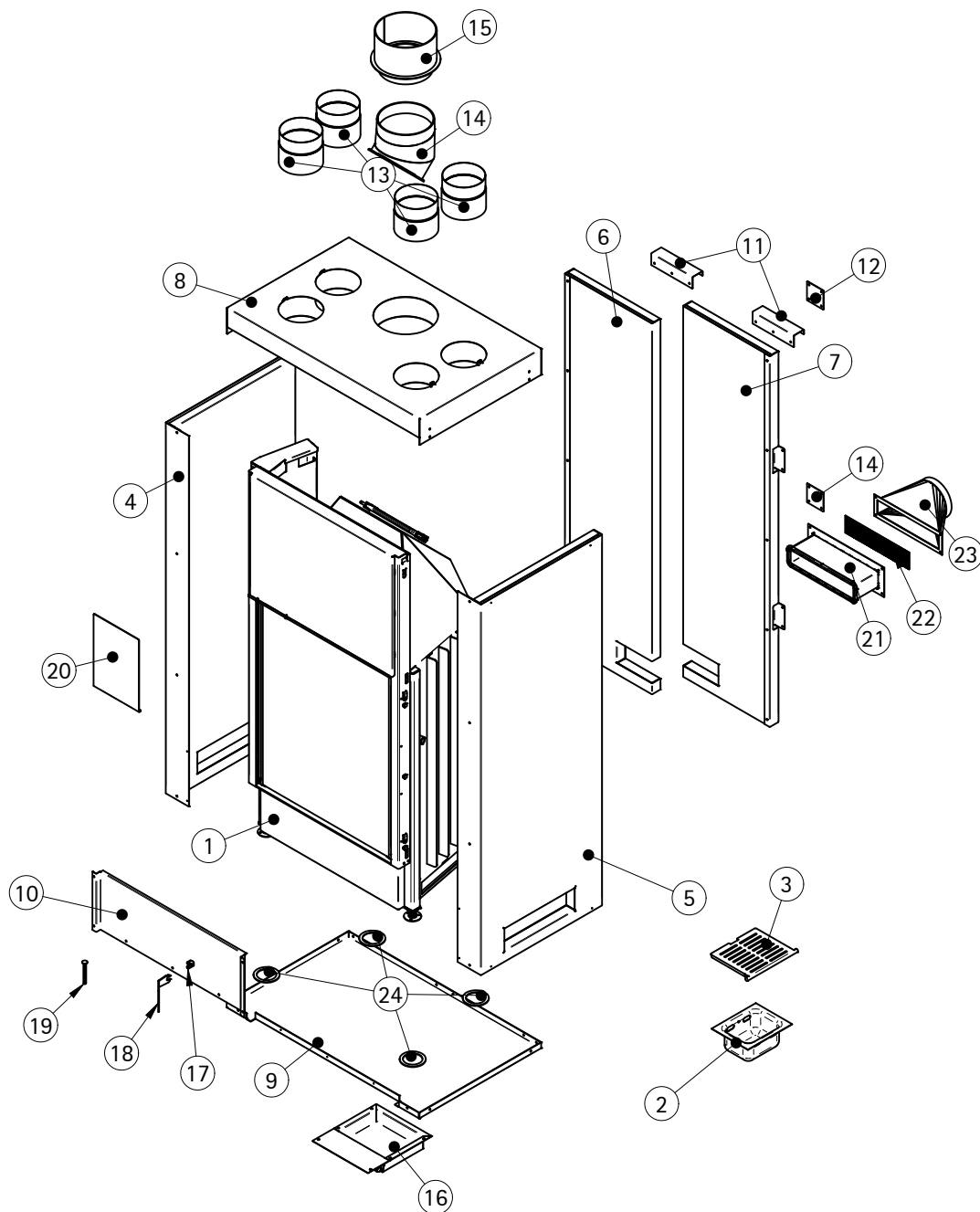
8.4 VARIA BH

pos.	name
1	fireplace insert, Varia Bh
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left
5	ZCM-module, side wall right
6	ZCM-module, back wall
7	ZCM-module, top
8	ZCM, floor panel
9	ZCM, front plate
10	spacer
11	flue gas connection, height adjustable Ø 250 mm
12	convection air port
13	3S-lever
14	operational tool, 45° angled
15	air box with closed primary air flap
16	mantel guideway, cornered
17	mesh for small animals, cornered
18	separate combustion air connector
19	label holder
20	bolt
21	front ledge
22	location ring



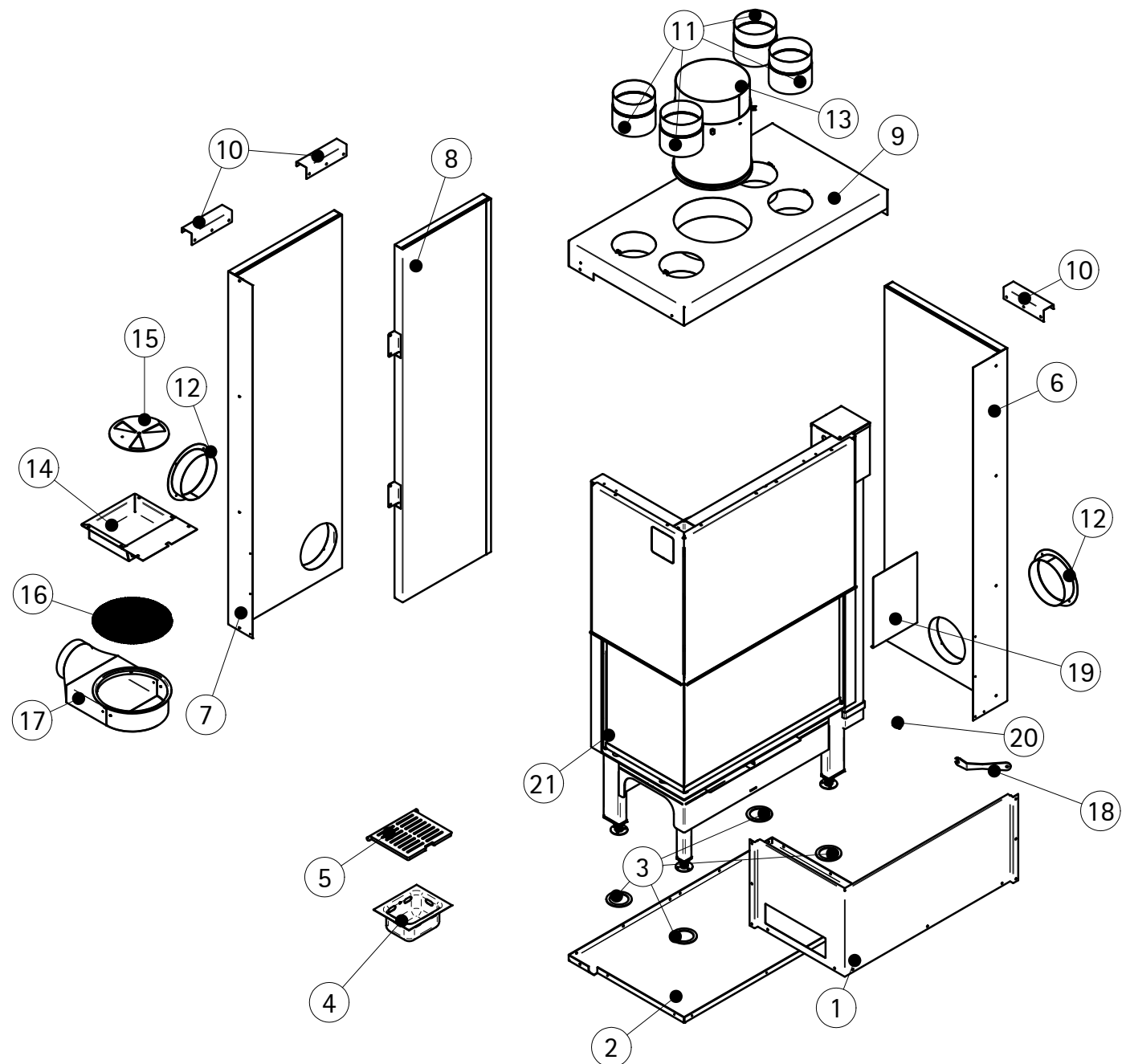
8.5 ARTE BH

pos.	name
1	fireplace insert, Arte Bh
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left
5	ZCM-module, side wall right
6	ZCM-module, back wall left
7	ZCM-module, back wall right
8	ZCM-module, top
9	ZCM, floor panel
10	ZCM, front plate
11	spacer
12	connection plate
13	convection air port
14	fuel gas connecting piece
15	fuel gas connecting Ø 200 mm
16	air box with closed primary air flap
17	3S-lever
18	operational tool, 45° angled
19	bolt
20	label holder
21	mantel guideway, cornered
22	mesh for small animals, cornered
23	separate combustion air connector
24	location ring



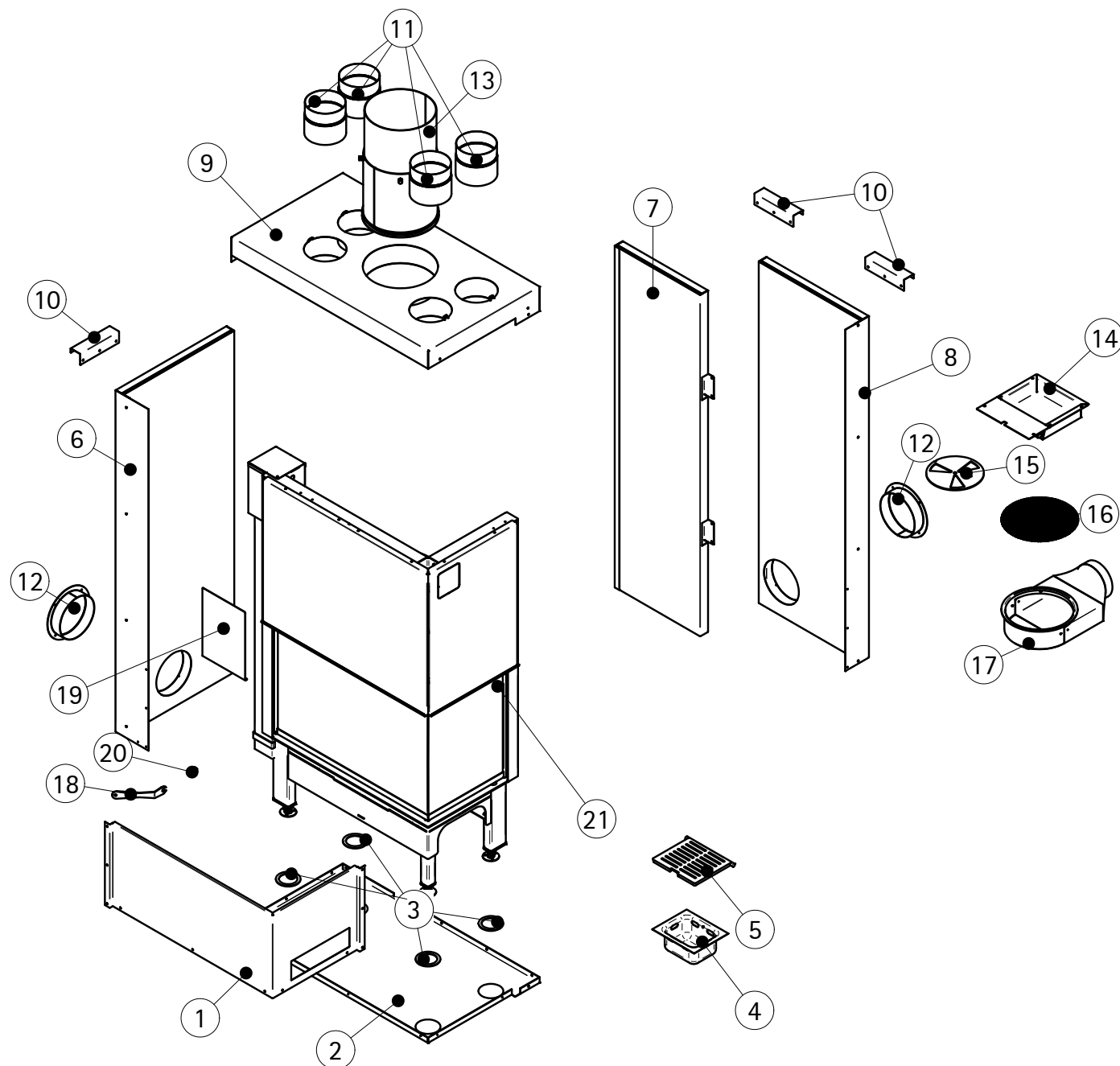
8.6 VARIA 2L-80H

pos.	name
1	ZCM, front plate
2	ZCM, floor panel
3	ZCM, position ring
4	ash pan
5	ash grating
6	ZCM-module, side wall
7	ZCM-module, back wall left
8	ZCM-module, back wall right
9	ZCM-module, top
10	spacer
11	convection air port
12	mantel guideway, round
13	flue gas connection, height adjustable Ø 250 mm
14	air box with closed primary air flap
15	air valve, fixed
16	mesh for small animals, round
17	separate combustion air connector
18	operational tool, 45° angled
19	label holder
20	3S-lever
21	fireplace insert, Varia 2L-80h



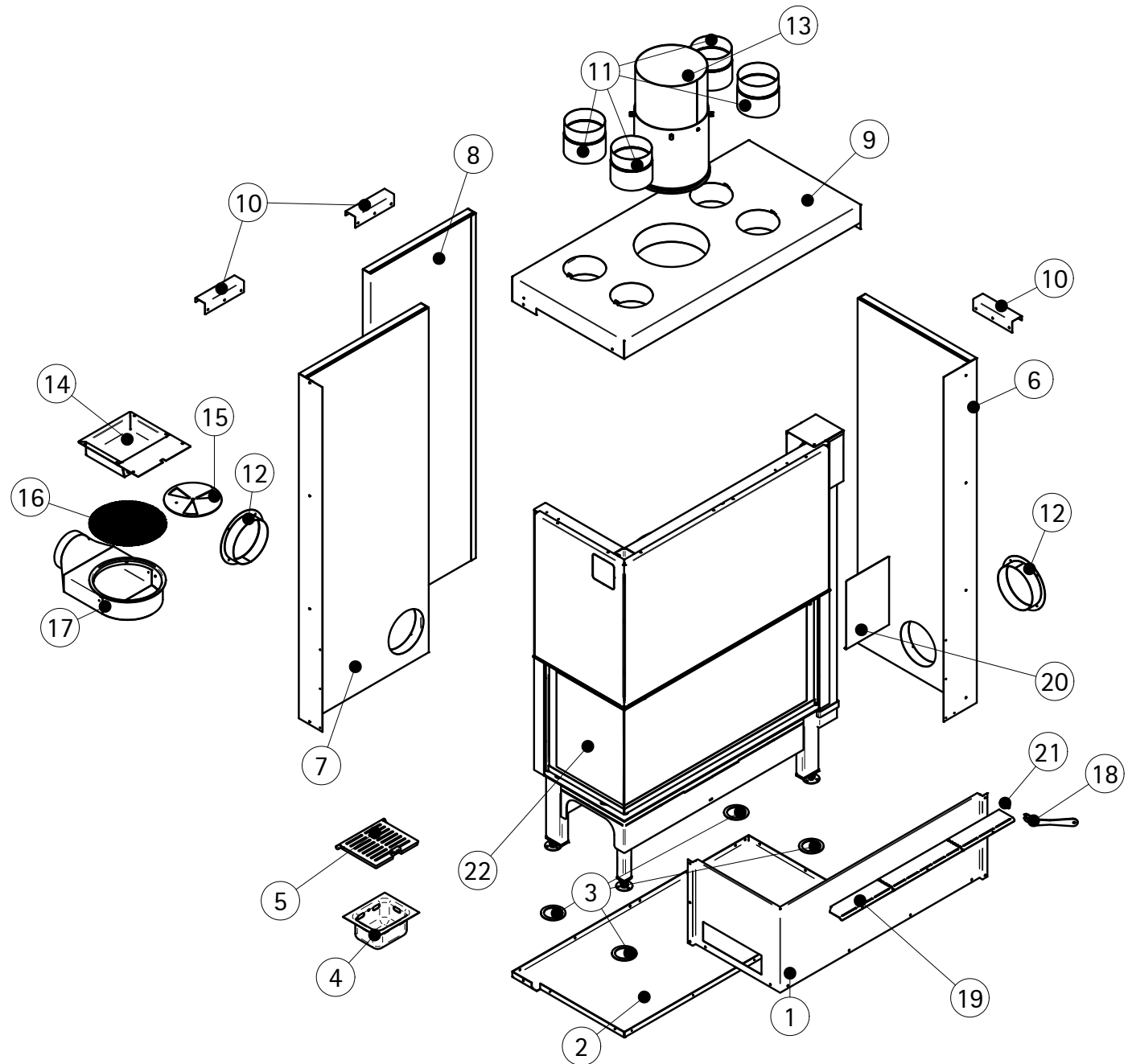
8.7 VARIA 2R-80H

pos.	name
1	ZCM, front plate
2	ZCM, floor panel
3	ZCM, position ring
4	ash pan
5	ash grating
6	ZCM-module, side wall
7	ZCM-module, back wall left
8	ZCM-module, back wall right
9	ZCM-module, top
10	spacer
11	convection air port
12	mantel guideway, round
13	flue gas connection, height adjustable Ø 250 mm
14	air box with closed primary air flap
15	air valve, fixed
16	mesh for small animals, round
17	separate combustion air connector
18	operational tool, 45° angled
19	label holder
20	3S-lever
21	fireplace insert, Varia 2R-80h



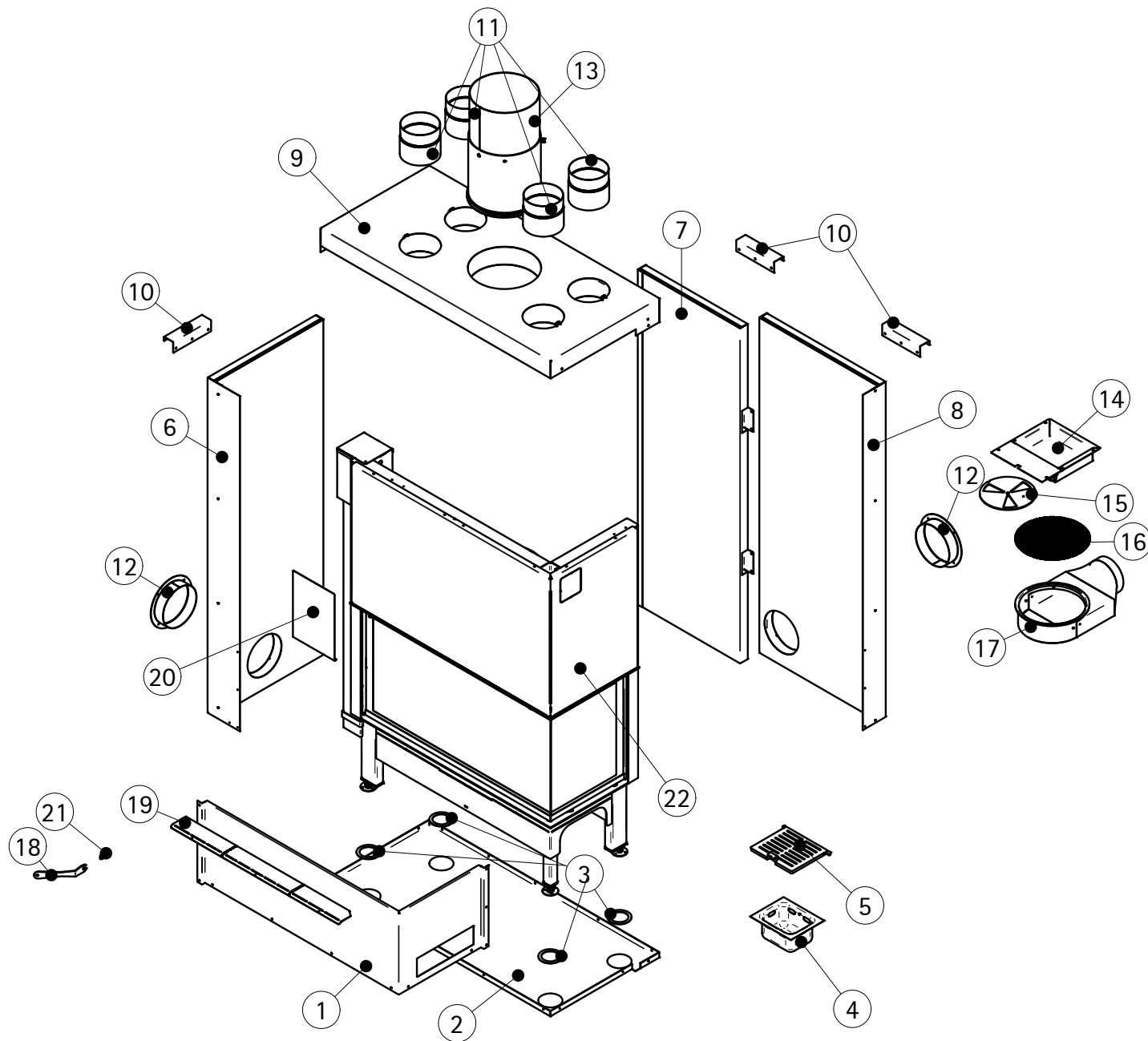
8.8 VARIA 2L-100H

pos.	name
1	ZCM, front plate
2	ZCM, floor panel
3	ZCM, position ring
4	ash pan
5	ash grating
6	ZCM-module, side wall
7	ZCM-module, back wall left
8	ZCM-module, back wall right
9	ZCM-module, top
10	spacer
11	convection air port
12	mantel guideway, round
13	flue gas connection, height adjustable Ø 250 mm
14	air box with closed primary air flap
15	air valve, fixed
16	mesh for small animals, round
17	separate combustion air connector
18	operational tool, 45° angled
19	front ledge
20	label holder
21	3S-lever
22	fireplace insert, Varia 2L-100h



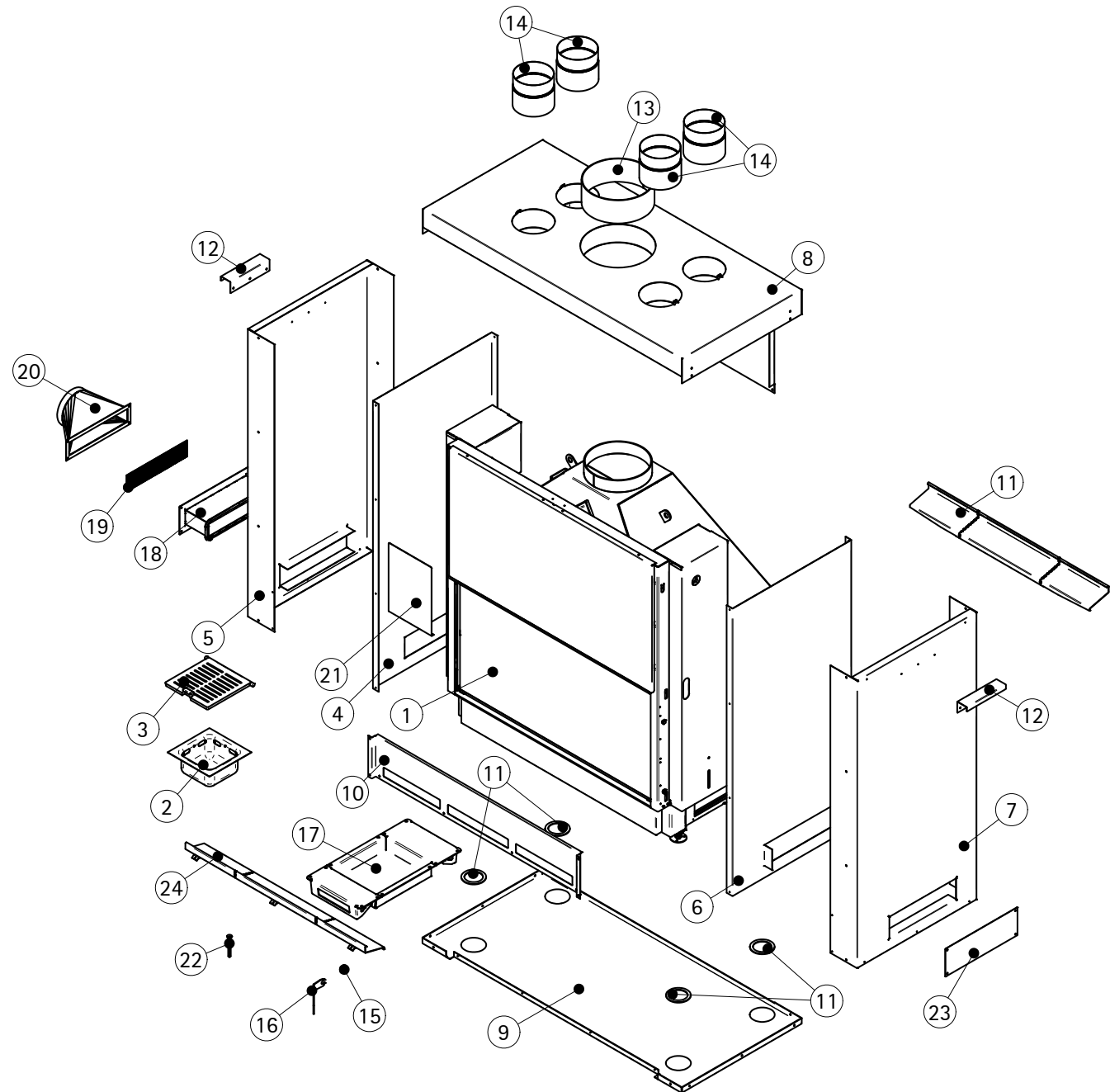
8.9 VARIA 2R-100H

pos.	name
1	ZCM, front plate
2	ZCM, floor panel
3	ZCM, position ring
4	ash pan
5	ash grating
6	ZCM-module, side wall
7	ZCM-module, back wall left
8	ZCM-module, back wall right
9	ZCM-module, top
10	spacer
11	convection air port
12	mantel guideway, round
13	flue gas connection, height adjustable Ø 250 mm
14	air box with closed primary air flap
15	air valve, fixed
16	mesh for small animals, round
17	separate combustion air connector
18	operational tool, 45° angled
19	front ledge
20	label holder
21	3S-lever
22	fireplace insert, Varia 2R-100h



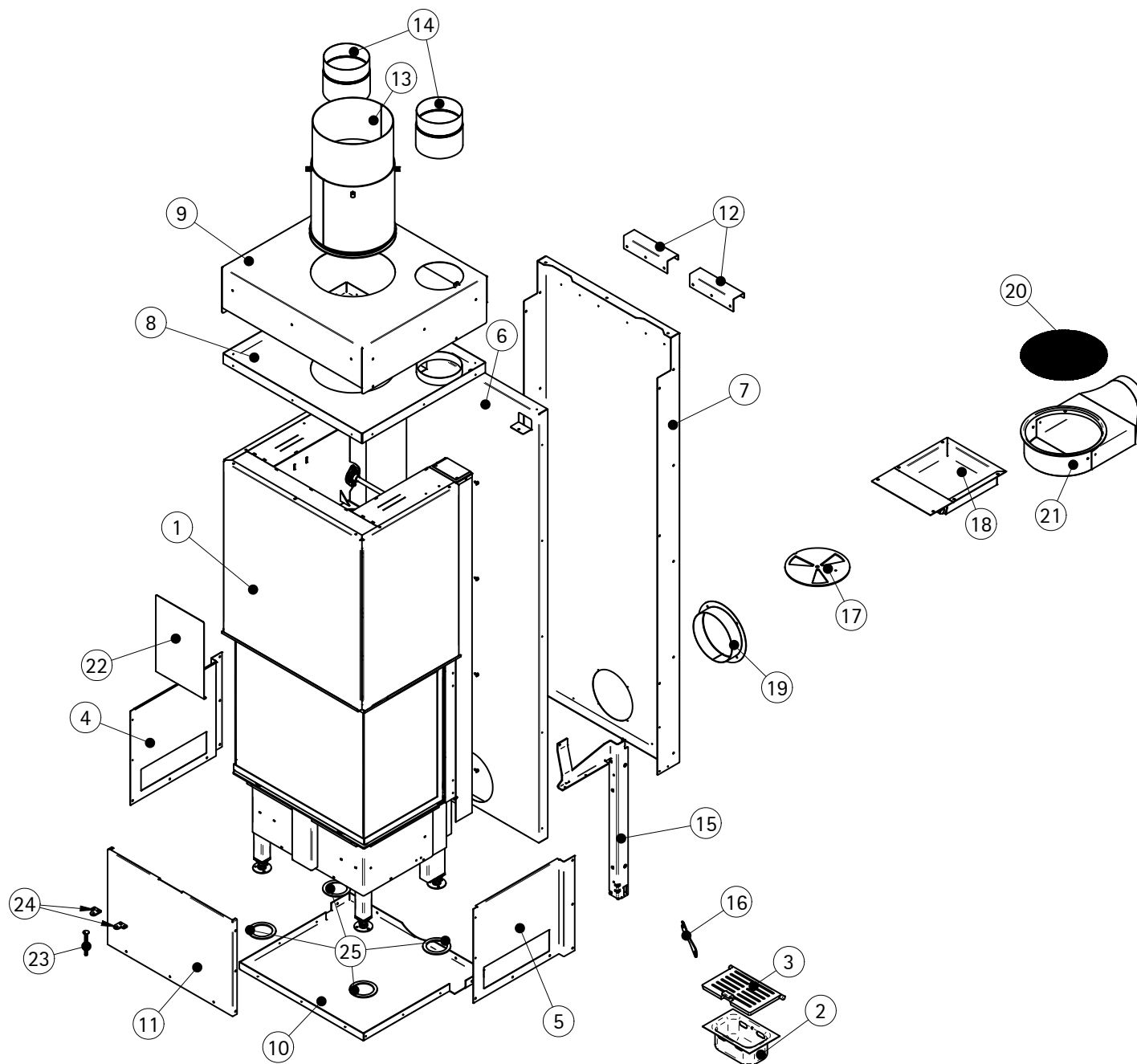
8.10 VARIA B-FDH

pos.	name
1	fireplace insert, Varia B-FDH
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left interior
5	ZCM-module, side wall left exterior
6	ZCM-module, side wall right interior
7	ZCM-module, side wall right exterior
8	ZCM-module, top
9	ZCM, floor panel
10	ZCM, front plate
11	location ring
12	spacer
13	flue gas adapter
14	convection air port
15	3S-lever
16	operational tool, 45° angled
17	air box with closed primary air flap
18	mantel guideway, cornered
19	mesh for small animals, cornered
20	separate combustion air connector
21	label holder
22	bolt
23	cover
24	front ledge



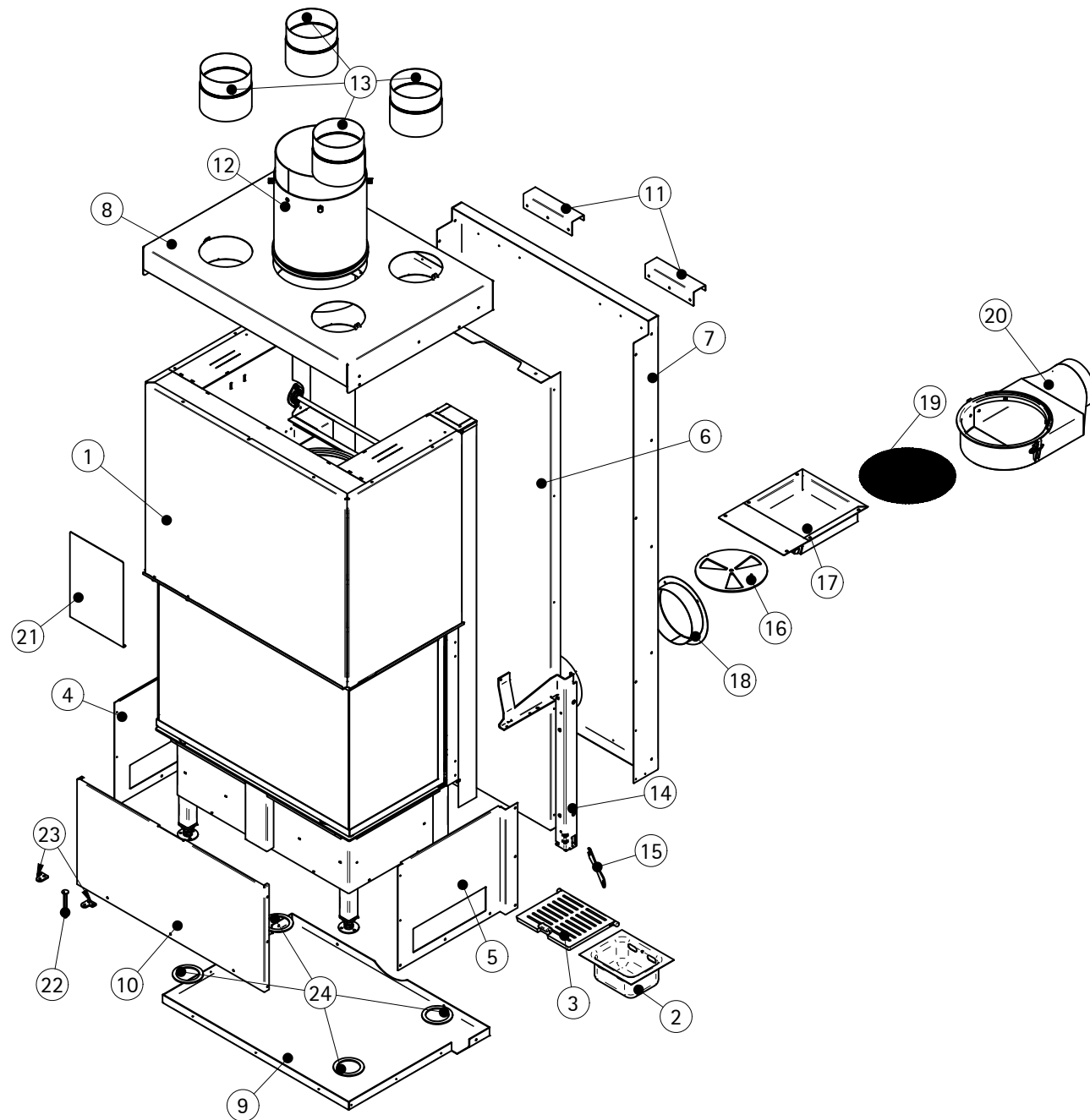
8.11 ARTE 3RL-60H

pos.	name
1	fireplace insert, Arte 3RL-60h
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left
5	ZCM-module, side wall right
6	ZCM-module, back wall left
7	ZCM-module, back wall right
8	ZCM-module, top inner
9	ZCM-module, top outer
10	ZCM, floor panel
11	ZCM, front plate
12	spacer
13	flue gas connection, height adjustable Ø 250 mm
14	convection air port
15	lever
16	operational tool, 0° straight
17	air valve, fixed
18	air box with closed primary air flap
19	mantel guideway, round
20	mesh for small animals, round
21	separate combustion air connector
22	label holder
23	bolt
24	hand plate
25	location ring



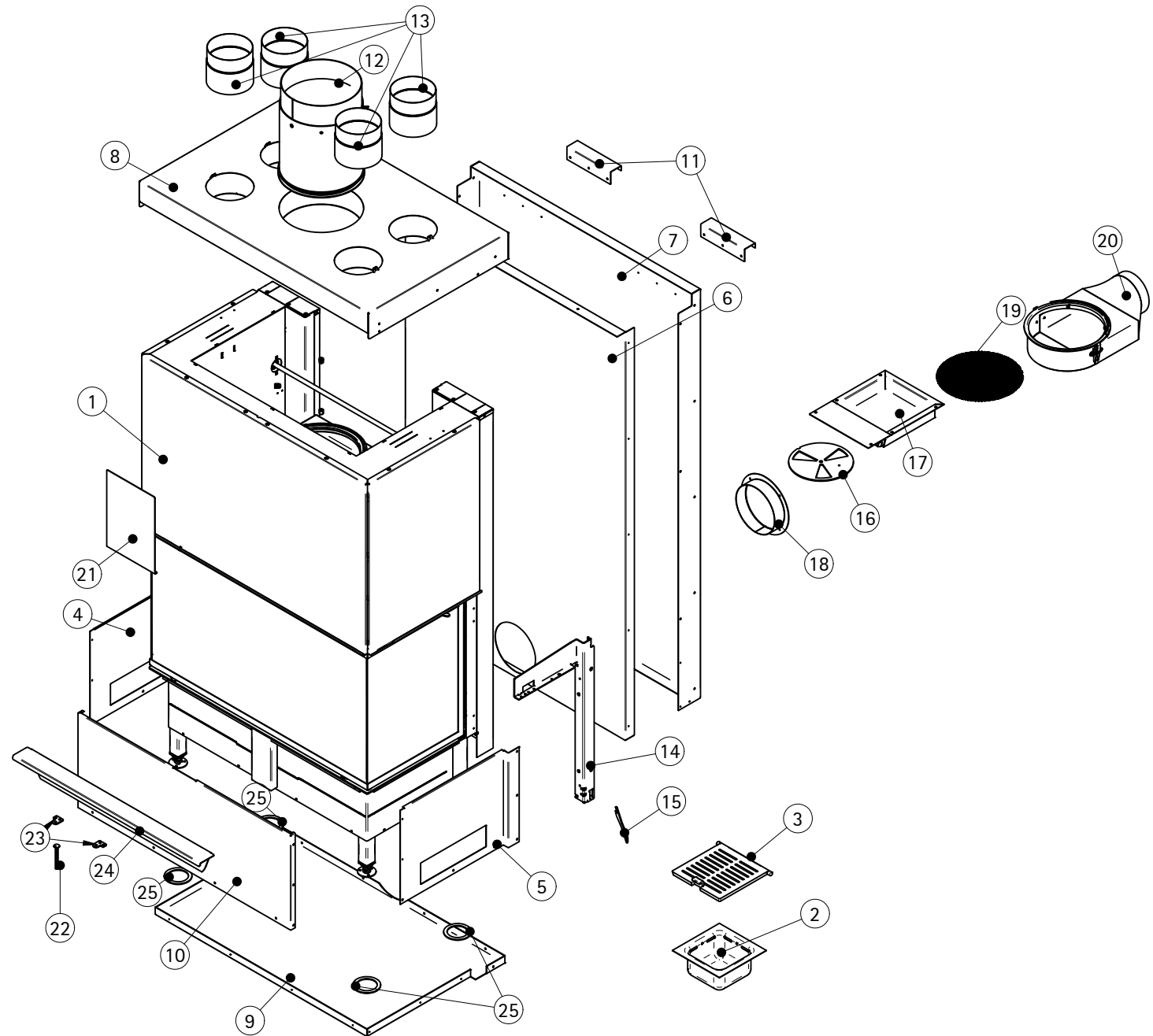
8.12 ARTE 3RL-80H

pos.	name
1	fireplace insert, Arte 3RL-80h
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left
5	ZCM-module, side wall right
6	ZCM-module, back wall left
7	ZCM-module, back wall right
8	ZCM-module, top
9	ZCM, floor panel
10	ZCM, front plate
11	spacer
12	flue gas connection, height adjustable Ø 250 mm
13	convection air port
14	lever
15	operational tool, 0° straight
16	air valve, fixed
17	air box with closed primary air flap
18	mantel guideway, round
19	mesh for small animals, round
20	separate combustion air connector
21	label holder
22	bolt
23	hand plate
24	location ring



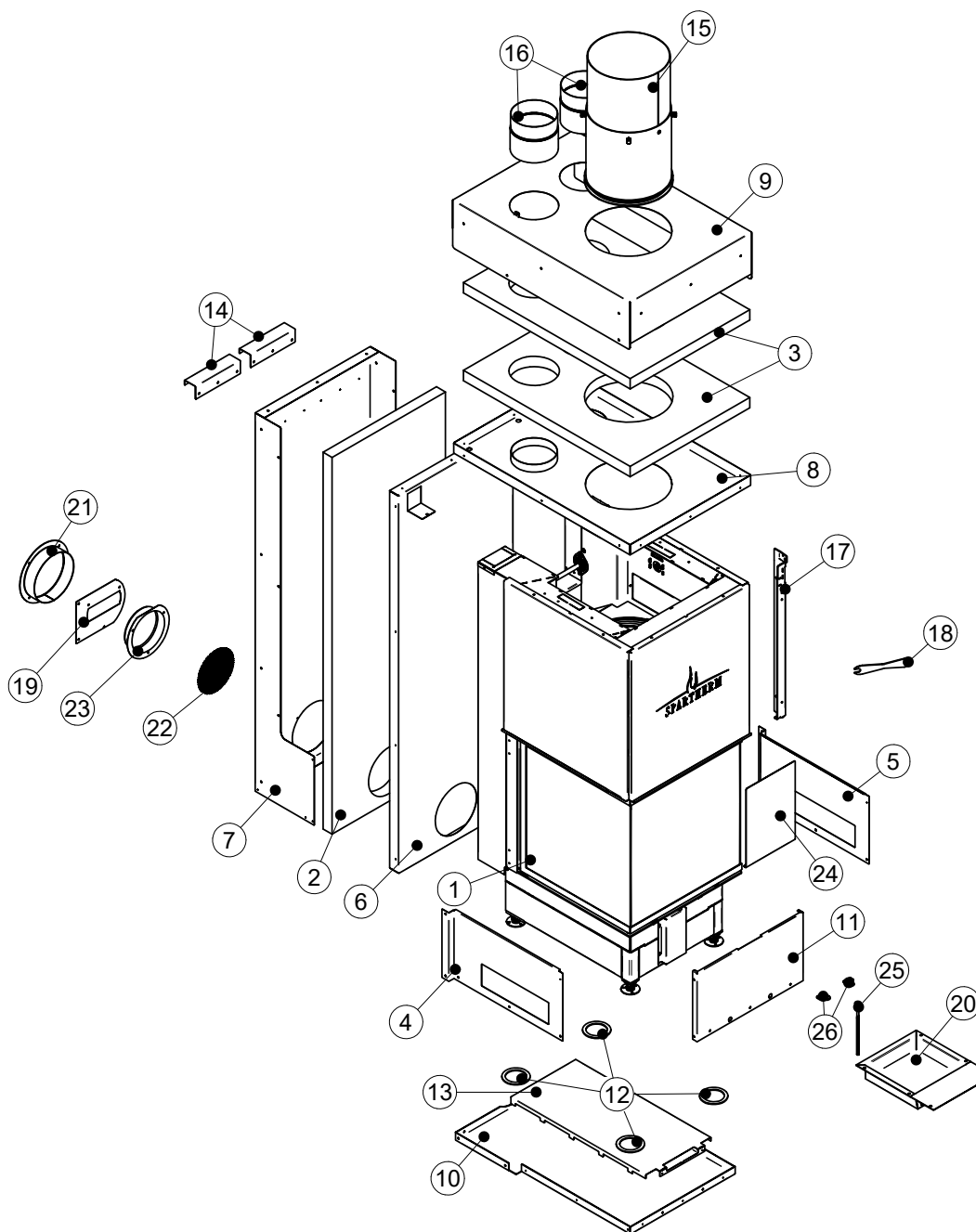
8.13 ARTE 3RL-100H

pos.	name
1	fireplace insert, Arte 3RL-100h
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left
5	ZCM-module, side wall right
6	ZCM-module, back wall left
7	ZCM-module, back wall right
8	ZCM-module, top
9	ZCM, floor panel
10	ZCM, front plate
11	spacer
12	flue gas connection, height adjustable Ø 250 mm
13	convection air port
14	lever
15	operational tool, 0° straight
16	air valve, fixed
17	air box with closed primary air flap
18	mantel guideway, round
19	mesh for small animals, round
20	separate combustion air connector
21	label holder
22	bolt
23	hand plate
24	front ledge
25	location ring



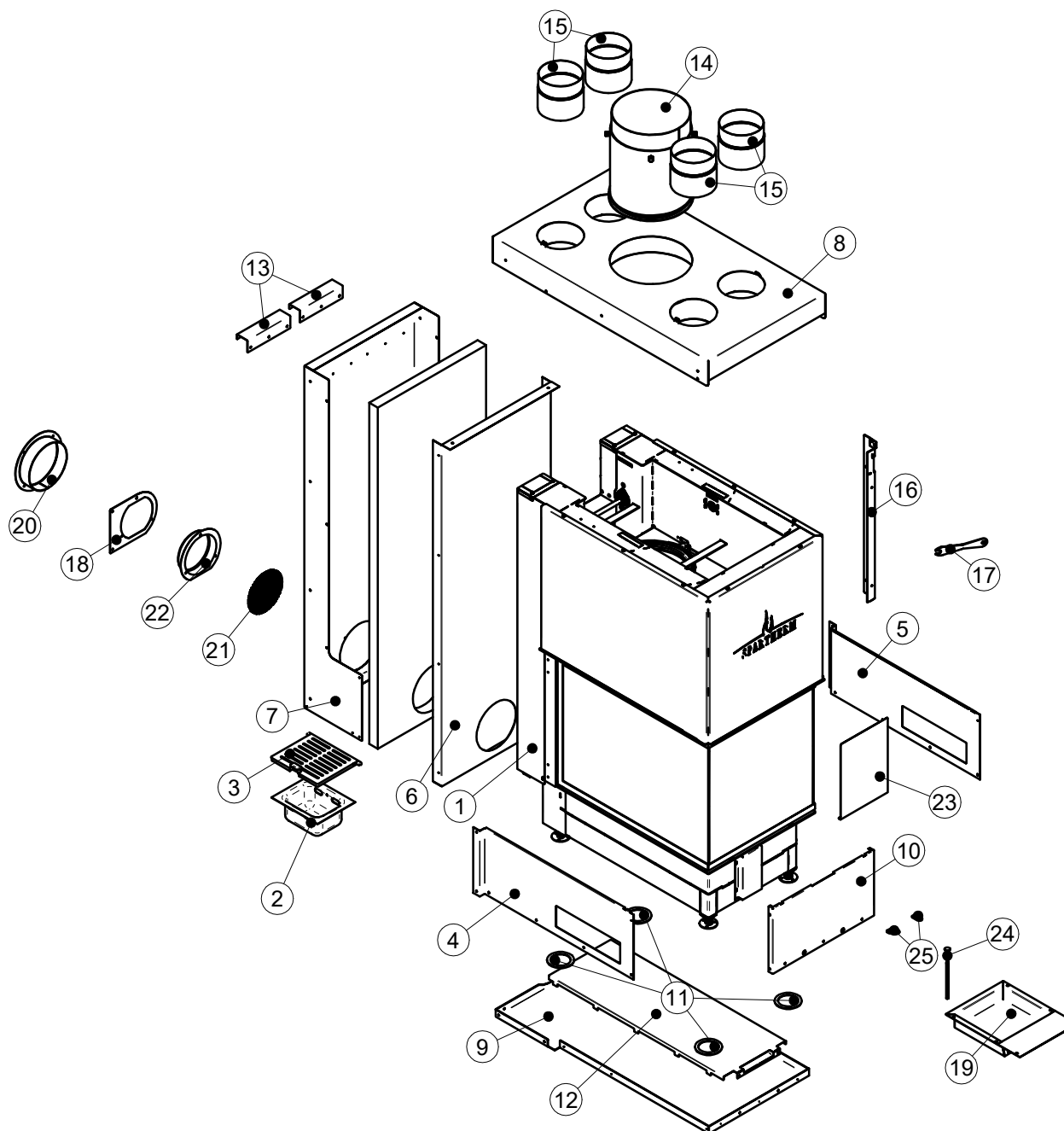
8.14 ARTE U-50H

Pos.	name
1	fireplace insert, Arte U-50h
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left
5	ZCM-module, side wall right
6	ZCM-module, back wall exterior
7	ZCM-module, back wall interior
8	ZCM-module, top exterior
9	ZCM-module, top interior
10	ZCM, floor panel
11	ZCM, front plate
12	location ring
13	radiationshield
14	spacer
15	flue gas connection, height adjustable Ø 250 mm
16	convection air port
17	lever
18	operational tool, 0° straight
19	air deflector
20	air box with closed primary air flap
21	mantel guideway, round
22	mesh for small animals, round small
23	separate combustion air connector
24	label holder
25	bolt
26	hand plate



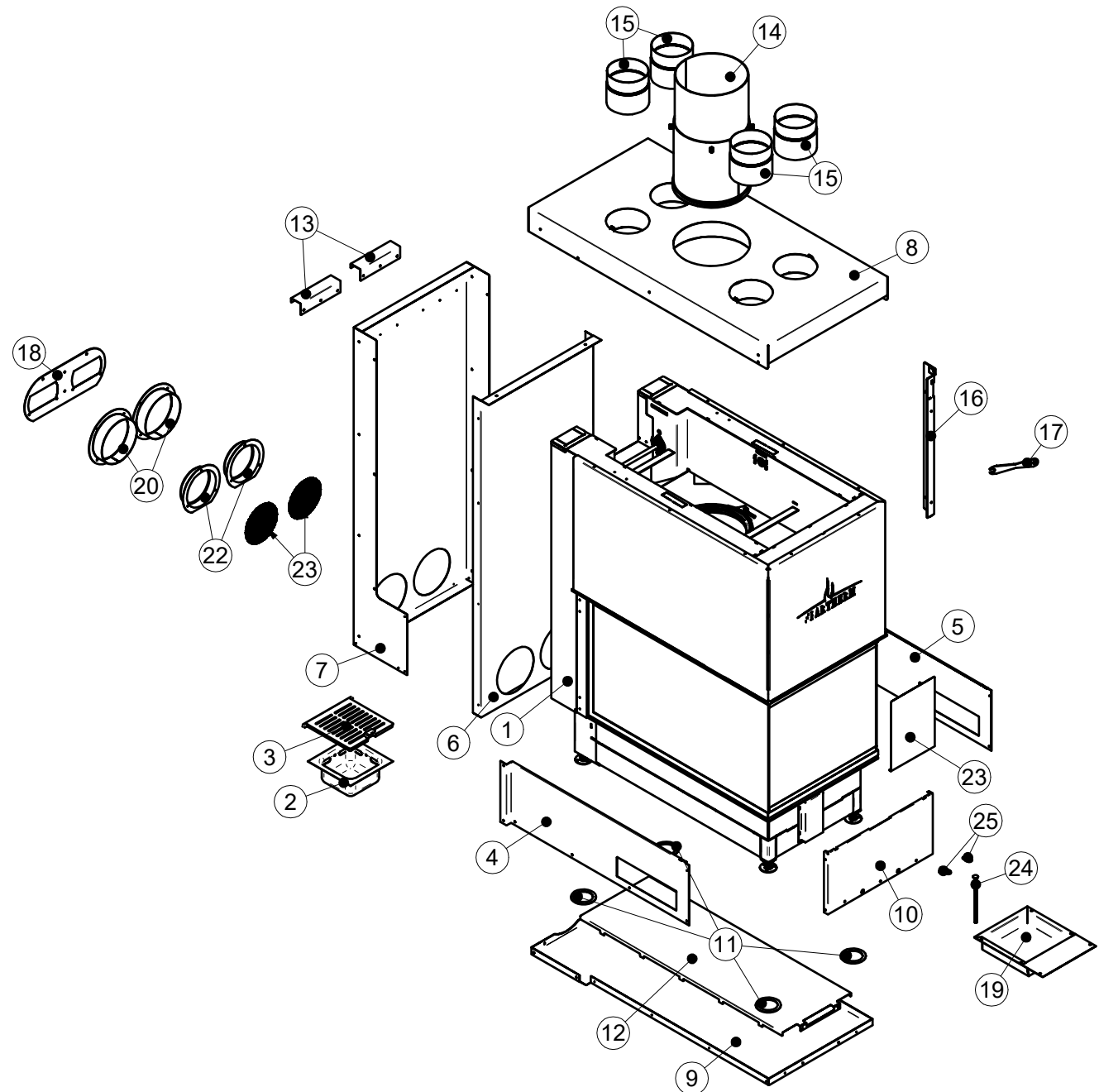
8.15 ARTE U-70H

Pos.	name
1	fireplace insert, Arte U-70h
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left
5	ZCM-module, side wall right
6	ZCM-module, back wall exterior
7	ZCM-module, back wall interior
8	ZCM-module, top
9	ZCM, floor panel
10	ZCM, front plate
11	location ring
12	radiationshield
13	spacer
14	flue gas connection, height adjustable Ø 250 mm
15	convection air port
16	lever
17	operational tool, 0° straight
18	air deflector
19	air box with closed primary air flap
20	mantel guideway, round
21	mesh for small animals, round small
22	separate combustion air connector
23	label holder
24	bolt
25	hand plate



8.16 ARTE U-90H

Pos.	name
1	fireplace insert, Arte U-90h
2	ash pan
3	ash grating
4	ZCM-module, side wall left
5	ZCM-module, side wall right
6	ZCM-module, back wall exterior
7	ZCM-module, back wall interior
8	ZCM-module, top
9	ZCM, floor panel
10	ZCM, front plate
11	location ring
12	radiationshield
13	spacer
14	flue gas connection, height adjustable Ø 250 mm
15	convection air port
16	lever
17	operational tool, 0° straight
18	air deflector
19	air box with closed primary air flap
20	mantel guideway, round
21	mesh for small animals, round small
22	separate combustion air connector
23	label holder
24	bolt
25	hand plate



9. TROUBLESHOOTING



WARNING

APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.

DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.

Problem	Solution
Can't get the fire started.	<ul style="list-style-type: none"> • Not enough kindling / paper? Add more. • Not enough air? Ensure air control is fully open. Also ensure that the air opening is not obstructed. • Cold air blockage? Burn a piece of paper to establish a draft. • Use dry seasoned wood. • Flue blockage? Inspect chimney.
Smokes when door is open.	<ul style="list-style-type: none"> • Cold air blockage? Burn a piece of paper to establish a draft. • Insufficient draft? Add more pipe. • Let air stabilize before opening door. • Ensure baffles are positioned correctly. • Negative pressure? Open a window near the appliance.
Appliance emits odour.	<ul style="list-style-type: none"> • Paint curing. See "GENERAL INSTRUCTIONS" section.
Stove doesn't burn hot enough.	<ul style="list-style-type: none"> • Wood is too wet. • Insufficient draft? Add more pipe. • Not enough air? Ensure air control is fully open. Also ensure that the air opening is not obstructed.
Wood burns too fast.	<ul style="list-style-type: none"> • Air control may need to be adjusted down. • Check to see ash plug is properly seated (if equipped). • Check door gasket for adequate seal. • Wood may be extremely dry.
Dirty glass.	<ul style="list-style-type: none"> • Air control may be closed too far. Open air control more. • Burn hotter, smaller fires. Use well seasoned wood.

10. GENERAL WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

10.1 GENERAL INFORMATION

This quality manufactured product is state of the art. The materials used were meticulously selected and are constantly checked, as is our entire production process.

Setting up or installing this product requires specialized knowledge. Our products may therefore only be installed and commissioned by specialized firms and in compliance with statutory regulations as amended.

10.2 WARRANTY PERIOD

The General Warranty Terms and Conditions apply only within the USA and Canada. The warranty period and scope of the warranty in accordance with these terms and conditions shall apply apart from the statutory guarantee, which remains unaffected.

Spartherm Feuerungstechnik GmbH gives a 5-year warranty on:

- Basic body fireplace inserts

Spartherm Feuerungstechnik GmbH gives a 24-month warranty on elevating mechanisms, operating devices such as handles, adjustment levers, shock absorbers, electronic and electrical components such as exhausters, governors, original spare parts, all purchased parts and safety devices.

Spartherm Feuerungstechnik GmbH gives a 6-month warranty on wearing parts around the fire, such as fireclay bricks, vermiculite, fire grates, seals and glass ceramics.

10.3 REQUIREMENT OF EFFECTIVENESS FOR THE WARRANTY

The warranty period starts on the date of delivery to the dealer / intermediary. This must be verified from a document such as an invoice with the dealer/intermediary's confirmation of delivery. The warranty certificate relating to the product must be produced by the claimant when making a warranty claim.

If such proof is not produced Spartherm Feuerungstechnik GmbH shall not be obliged to honour the warranty.

10.4 WARRANTY EXCLUSIONS

The warranty does not cover:

- wear and tear to the product
- Fireclay bricks/ vermiculite: These are natural products subjected to expansion and contraction during the heating process. This may create cracks. For as long as the linings remain in position in the fire chamber and do not break up, they remain fully functional.
- the Surfaces: Discoloration of the enamel or galvanized surfaces caused by thermal stress or overload.
- the elevating mechanism: If the installation instructions are not correctly followed, resulting in overheating of the pulleys and bearings.
- the seals: Reduced sealing due to thermal stress and hardening.
- the glass panesceramics: Soiling caused by soot or burnt-in residues of burnt materials as well as visibly changed colour or other aspects due to thermal stress.
- improper transport and/or incorrect storage
- improper handling of fragile components such as glass and ceramics
- improper handling and/or use

- lack of maintenance
- incorrect installation or connection of the unit
- Non-observance of the installation and operating instructions
- technical modifications to our the unit by third parties
- installation that does not comply with industry practice on installation instructions

10.5 NOTE

Your specialist dealer/contractor will gladly advise and assist you in matters not covered by our warranty terms and conditions and undertakings. We particularly advise you to have your fireplace insert/stove serviced regularly by a stove fitter.

Technical data subject to change errors and omissions excepted.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

LE NON RESPECT DES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL PEUT ÊTRE À L'ORIGINE D'UN INCENDIE OU D'UNE EXPLOSION ENTRAÎNANT DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES, VOIRE LA MORT. TOUTE INSTALLATION, RÉGLAGE, MODIFICATION, RÉPARATION OU MAINTENANCE INCORRECT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES, VOIRE LA MORT, OU DES DOMMAGES MATÉRIELS. VEUILLEZ LIRE L'ENSEMBLE DU MANUEL AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER L'APPAREIL. L'APPAREIL N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UN FOYER À GAZ NON VENTILÉ. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE BLESSURE, N'INSTALLEZ PAS UN FOYER À GAZ NON-VENTILÉ DANS L'APPAREIL.

- L'appareil peut être très chaud lorsqu'il fonctionne.
- Les matériaux combustibles, tels que le bois de chauffage, les vêtements mouillés, etc. placés trop près de l'appareil pourraient prendre feu.
- Il faut empêcher les enfants et les animaux de toucher l'appareil quand il est chaud.
- La cheminée doit être en bon état et ne pas être fêlée. Avant d'installer cet appareil, contactez le service du bâtiment ou le service d'incendie de votre municipalité et suivez leurs directives.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement avec la porte bien fermée.
- N'utilisez pas un chenet et n'essayez pas de surélever le feu de quelque manière.
- Au moins 14 pouces carrés (90.3 centimètres carrés) d'air extérieur doivent être admis dans la pièce ou directement dans l'appareil par un conduit de 4 pouces (101.6 mm) de diamètre. L'échec à fournir cette source peut priver d'autres appareils à combustion d'un apport d'air adéquat.
- Assurez-vous de ne pas créer une pression négative dans la pièce d'installation, par exemple, par le biais d'un ventilateur d'évacuation ou d'un ventilateur similaire. Ceci pourrait affecter la combustion du foyer ou augmenter la possibilité de fuite de fumée.
- Cet appareil a été conçu pour brûler du bois naturel uniquement. Vous obtenez une meilleure efficacité et des émissions plus basses avec du bois dur séché à l'air qu'avec du bois résineux ou vert, ou du bois dur fraîchement coupé.
- Ne brûlez pas de bois vert ou fraîchement coupé.
- N'allumez pas votre feu à l'aide de produits chimiques ou de liquides tels que de l'essence, de l'huile à moteur, etc.
- Ne brûlez pas de bois traité, de charbon de bois, de charbon, de papier de couleur, de carton, de solvant ou de déchets.
- Ne laissez pas l'appareil chauffer au point où des parties deviennent rougeoyantes.
- GARDEZ LA TEMPÉRATURE SUR LE DESSUS DU POÊLE INFÉRIEURE À 700°F (371°C). Toute tentative de dépasser les débits maximaux de chaleur, tels que mentionnés dans les spécifications de conception, pourrait provoquer la distorsion de l'acier et causer des dommages.



AVERTISSEMENT

LE VERRE CHAUD PEUT CAUSER DES BRÛLURES. NE TOUCHEZ PAS LE VERRE AVANT QU'IL AIT REFROIDI. NE LAISSEZ JAMAIS DES ENFANTS TOUCHER LE VERRE.

REMARQUE

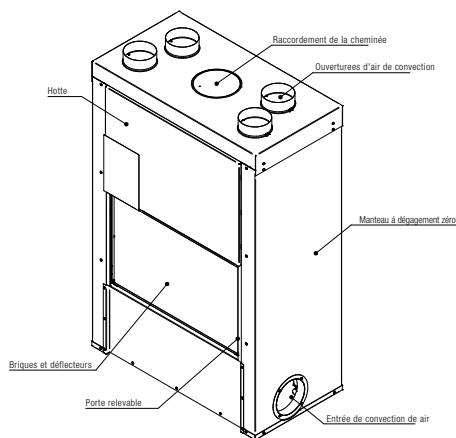
DO NOT DISCARD THIS MANUAL

- IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS INCLUDED.
- READ, UNDERSTAND AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS FOR SAFE INSTALLATION AND OPERATION.
- LEAVE THIS MANUAL WITH PARTY RESPONSIBLE FOR USE AND OPERATION.

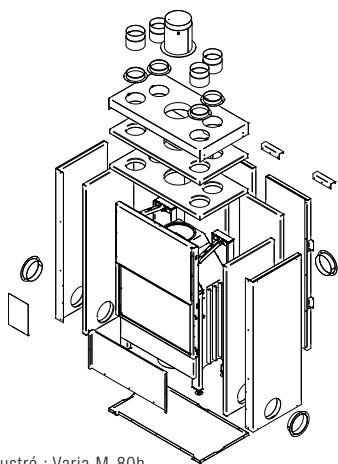
TABLE DES MATIÈRES

Informations sur la sécurité	88	4. Installation	114	5. Finitions	131	7.8 Entretien des pièces plaquées	152
1. Aperçu de l'installation	90	4.1 Extension de l'âtre	114	5.1 Installation des briques et des déflecteurs	131		
2. Introduction	90	4.1.1 Une face	114	5.1.1 Varia M-60h	131	8. Remplacements	153
2.1 Exemple de plaque d'homologation	91	4.1.2 A deux côtés	114	5.1.2 Varia M-80h	132	8.1 Varia M-60h	153
2.2 Dimensions	92	4.1.3 Double face	115	5.1.3 Varia M-100h	132	8.2 Varia M-80h	154
2.2.1 Varia M-60h	92	4.1.4 Trois côtés	115	5.1.4 Varia Bh	132	8.3 Varia M-100h	155
2.2.2 Varia M-80h	93	4.2 L'écart au mantle combustible	115	5.1.5 Arte Bh	133	8.4 Varia Bh	156
2.2.3 Varia M-100h	94	4.3 Installation de la salle des quatre saisons	115	5.1.6 Varia 2L-80h	133	8.5 Arte Bh	157
2.2.4 Varia Bh	95	4.4 Recouvrement de porte	116	5.1.7 Varia 2R-80h	134	8.6 Varia 2L-80h	158
2.2.5 Arte Bh	96	4.4.1 Varia M-60h	116	5.1.8 Varia 2L-100h	134	8.7 Varia 2R-80h	159
2.2.6 Varia B-FDh	97	4.4.2 Varia M-80h	116	5.1.9 Varia 2R-100h	135	8.8 Varia 2L-100h	160
2.2.9 Varia 2L-100h	98	4.4.3 Varia M-100h	117	5.1.10 Varia B-FDh	135	8.9 Varia 2R-100h	161
2.2.10 Varia 2R-100h	99	4.4.4 Varia Bh	117	5.1.11 Arte 3RL-60h	136	8.10 Varia B-FDh	162
2.2.11 Arte U-50h	100	4.4.5 Arte Bh	118	5.1.12 Arte 3RL-80h	136	8.11 Arte 3RL-60h	163
2.2.12 Arte U-70h	101	4.4.6 Varia 2L-80h	118	5.1.13 Arte 3RL-100h	137	8.12 Arte 3RL-80h	164
2.2.13 Arte U-90h	102	4.4.7 Varia 2R-80h	119	5.1.14 Arte U-50h	137	8.13 Arte 3RL-100h	165
2.2.14 Arte 3RL-60h	103	4.4.8 Varia 2L-100h	119	5.1.15 Arte U-70h	138	8.14 Arte U-50h	166
2.2.15 Arte 3RL-80h	104	4.4.9 Varia 2R-100h	120	5.1.16 Arte U-90h	138	8.15 Arte U-70h	167
2.2.16 Arte 3RL-100h	105	4.4.10 Varia B-FDh front	120	5.2 Installation / retrait de la porte	139	8.16 Arte U-90h	168
2.3 Spécifications	106	4.4.11 Varia B-FDh back	121			9. Dépannage	169
2.4 Instructions générales	106	4.4.12 Arte 3RL-60h	121	6. Fonctionnement	145	10. Conditions générales de garantie	169
2.5 Remarques générales	107	4.4.13 Arte 3RL-80h	122	6.1 Extincteurs / détecteurs de fumée	145	10.1. Remarques générales	169
2.6 Système de ventilation	109	4.4.14 Arte 3RL-100h	122	6.2 Combustible	145	10.2. Période de garantie	169
2.6.1 Connexion directement à l'appareil	110	4.4.15 Arte U-50h	123	6.3 Allumer un feu	145	10.3. Exigences d'efficacité pour la garantie	169
2.7 Ouverture de la porte pour toutes les portes	111	4.4.16 Arte U-70h	123	6.3.1 Feu éclair	145	10.4. Exclusions de garantie	169
		4.4.17 Arte U-90h	124	6.3.2 Feu continu	145	10.5. Remarque	170
3. Planification de l'installation	112	4.5 Installation de la cheminée	125	6.3.3 Enfumage	146		
3.1 Distances de sécurité minimales par rapport aux combustibles	112	4.5.1 Cheminées référencées	125			11. Historique de maintenance	171
3.2 Placement	113	4.5.2 Notes d'installation de cheminée	125	7. Entretien	146		
3.3 Buselot et plaque d'ancrage	113	4.5.3 Instructions d'installation de cheminée	125	7.1 Procédure de retrait des cendres	146		
3.4 Terminer l'installation	113	4.5.4 Exemples pour des installations typiques	126	7.2 Creosote formation and removal	146		
3.5 Cadres	114	4.5.5 Liste des composants de liaison	129	7.3 Feu hors de contrôle ou de cheminée	147		
		4.6 Maçonnerie	129	7.4 Nettoyage de la cheminée	147		
		4.6.1 Maçonnerie typique existante	129	7.5 Remplacement de la vitre	147		
		4.6.2 Foyers préfabriqués	130	7.5.1 Single faced	147		
		4.7 Convection	130	7.5.2 A deux côtés	148		
		4.7.1 Espaces libres minimum pour les grilles d'air de combustion au combustible	130	7.5.3 Double face, avant	149		
		4.8. Systèmes de répartition de la chaleur	130	7.5.4 Double face, arrière	150		
				7.5.5 Trois faces	151		
				7.6 Entretien de la vitre	152		
				7.7 Nettoyer la plaque en vitrocéramique	152		
				7.7.1 Porte plane	152		
				7.7.2 Porte à angle	152		

1. APERÇU DE L'INSTALLATION



Exemple illustré : Varia M-80h



2. INTRODUCTION



Les foyers Spartherm ont été testés et certifiés par CSA selon les normes UL 127 / ULC S-610-M87. EPA : exempt de la législation actuelle. Avant d'installer votre foyer Spartherm, contactez les autorités locales pour obtenir un permis de construction ainsi que prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser votre foyer. Si votre foyer est mal installé, il peut en résulter un incendie détruisant votre maison. Pour réduire les risques d'incendie, suivez les instructions d'installation. Le fait de ne pas respecter les instructions peut occasionner des dommages à la propriété, des lésions corporelles et même la mort. Gardez ce manuel pour consultation ultérieure.


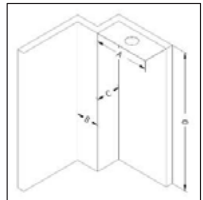
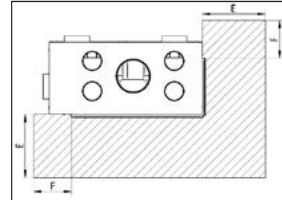

! AVERTISSEMENT

- L'APPAREIL CHAUFFE LORSQU'IL FONCTIONNE ET PEU CAUSER DES BRÛLURES SÉVÈRES EN CAS DE CONTACT.
- TOUTE MODIFICATION EFFECTUÉE SUR CET APPAREIL OU SON DISPOSITIF DE CONTRÔLE PEUT S'AVÉRER DANGEREUSE ET EST INTERDITE.
- N'utilisez pas l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'utilisation.
- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément à ces instructions d'utilisation, un incendie ou des blessures peuvent survenir.
- Avant d'installer cet appareil, contactez le service du bâtiment ou le service d'incendie de votre municipalité et suivez leurs directives.
- L'appareil doit être installé par un installateur qualifié.
- Ne pas utiliser de foyer encastrable ou tout autre produit non approuvé pour utilisation avec ce foyer.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et avoir refroidi avant de faire l'entretien.

- Ne l'utilisez pas avant que tous les composants aient été montés.
- Risque de coupures et d'abrasion. Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les arêtes en tôle peuvent être coupantes.
- Les enfants et les adultes doivent être informés que la surface peut être extrêmement chaude et qu'ils ne doivent pas s'en approcher afin d'éviter les brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.
- Les jeunes enfants doivent rester sous la surveillance d'un adulte lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Les bébés, les jeunes enfants et d'autres personnes peuvent se brûler suite à un contact accidentel. Il est recommandé d'installer une barrière physique si des personnes à risque se trouvent dans la maison. Pour empêcher l'accès à un appareil ou à un poêle, installez une barrière de sécurité réglable pour maintenir les bébés, les jeunes enfants et les autres personnes à risque hors de la pièce et à l'écart des surfaces chaudes.
- Les vêtements ou tout autre matériau inflammable : ne doivent absolument pas être placés à proximité de l'appareil. Les objets placés devant l'appareil doivent se trouver à au moins 48" (1220 mm) de la face avant de celui-ci.
- En raison des températures élevées, l'appareil doit être situé à l'écart des zones passantes, des meubles et des rideaux.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que le foyer est éteint, la vitre et/ou le pare-étincelles demeureront chauds pendant une durée prolongée.
- Consultez votre détaillant local de foyer pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.
- Les grillages de sécurité ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.
- Cet appareil ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil.
- Seules les portes/façades certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécurisée. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.
- Si cet appareil n'est pas installé de façon adéquate, un incendie pourrait s'ensuivre. N'exposez pas l'appareil aux éléments (p. ex. la pluie, etc.) et gardez-le au sec en tout temps. De l'isolant humide produira une odeur lorsque l'appareil est utilisé.
- La cheminée doit être en bon état et ne pas être fêlée. Nettoyez la cheminée au moins deux fois par an et lorsque nécessaire.
- N'allumez pas votre feu à l'aide de produits chimiques ou de liquides tels que de l'essence, de l'huile à moteur, etc.
- Votre appareil nécessite un entretien et un nettoyage périodiques. Négliger cet entretien peut causer des refoulements de fumée dans la maison.
- Vous obtenez une meilleure efficacité et des émissions plus basses avec du bois dur séché à l'air qu'avec du bois résineux ou vert, ou des bois durs fraîchement coupés. Brûler du bois vert ou humide peut causer des accumulations excessives de créosote. Lorsqu'elle est allumée, cette dernière peut causer un feu de cheminée et un incendie grave pourrait s'ensuivre.
- Cet appareil a été conçu pour brûler du bois naturel uniquement. Ne brûlez pas de bois traité, de charbon de bois, de charbon, de papier de couleur, de carton, de solvant ou de déchets.

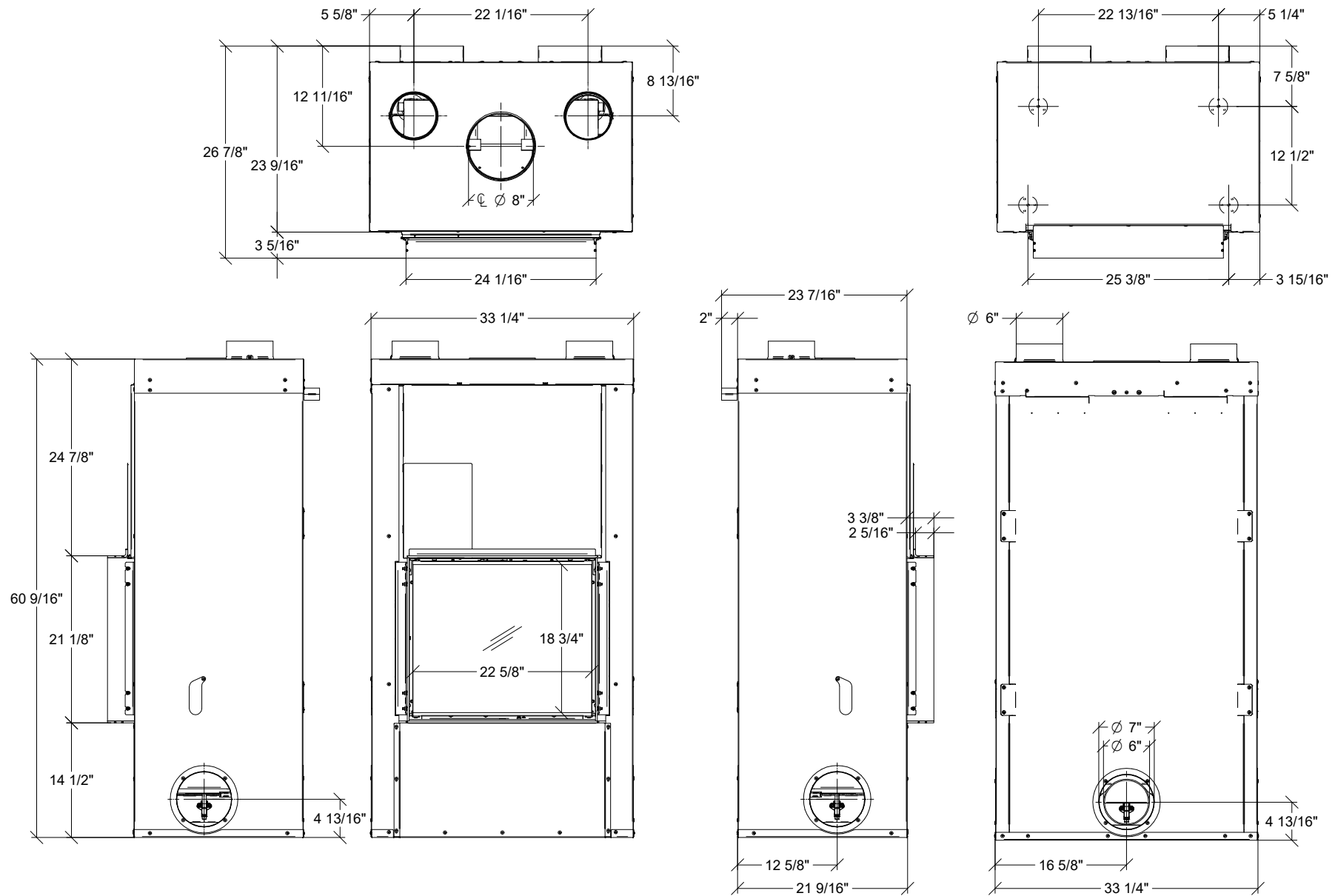
- Faites brûler le bois directement sur les briques réfractaires. Ne soulevez pas le chenet et n'essayez pas de surélever le feu de quelque manière.
- Ne stockez pas le bois dans les dégagements d'installation de l'appareil ou dans l'espace requis pour le ravitaillement en combustible et l'enlèvement des cendres.
- Les cendres doivent être placées dans un récipient métallique avec un couvercle hermétique et placées sur une surface non-combustible, à l'écart de la maison ou de toute structure jusqu'à ce qu'elles soient entièrement froides.
- Assurez-vous que les dégagements entre les éléments combustibles et l'appareil restent zollangés en cas de montage d'un manteau ou d'étagères au dessus de celui-ci. Des températures élevées sur le mur ou dans l'air au dessus de l'appareil peuvent entraîner la fonte, la décoloration ou l'endommagement de décorations, d'une télévision ou de tout autre appareil électrique.
- N'installez pas le foyer dans une cheminée fabriquée en usine, sauf si elle est certifiée avec ce foyer.

2.1 EXEMPLE DE PLAQUE D'HOMOLOGATION

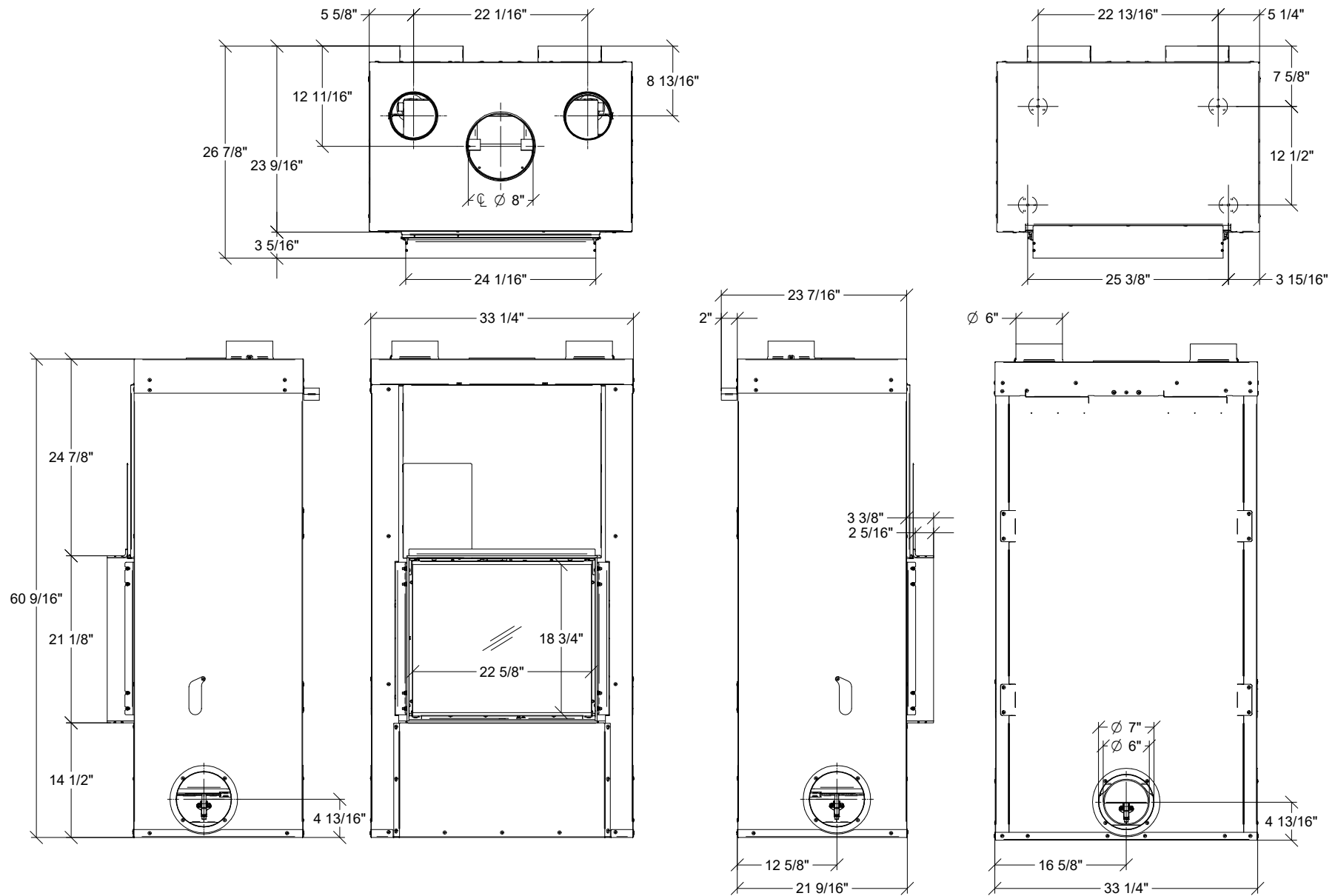
Safety Information / Informations sur la sécurité	
	<p>Listed by / Listée par: Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38 D – 49324 Melle, Germany info@spartherm.com</p> <p>Manufactured by / Fabriqué par: Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38 D – 49324 Melle, Germany info@spartherm.com</p>
<p>Solid Fuel Room Heater – For Use with Solid Wood Fuel only / Appareil de Chauffage à combustion solides Tested to Standards / Testé aux Normes: UL-127-11, ULC-S610 M57</p> <p style="text-align: right;">Model: Varia 2R-100h-P4 Date of Manufacture / Date de Fabrication: Month/Year / Mois/Année: 01/2018 Serial Number / No de Serie: 18 – 001</p>	
<p>TO PREVENT HOUSE FIRES: Contact local building or fire officials about restrictions and installation inspection in your area. Install and use only in accordance with manufacturer's installation and operating instructions and local codes. In the absence of any local codes, installation must meet minimum requirements of NFPA 211 in the USA, and B365 in Canada. Refer to manufacturer's instructions and local codes for precautions required for passing a chimney through a combustible wall or ceiling. Inspect and clean chimney system frequently in accordance with manufacturer's instruction. Do not connect this stove to a chimney flue serving another appliance. Do not use grate or elevate fire. Build wood fire directly on hearth. Installation only with listed ULC-S604, ULC-S610 or UL-103 HT chimney diameter 10".</p> <p>TO PREVENT CREOSOTE FIRES: Inspect and clean chimney frequently – under certain conditions of use, creosote buildup may occur rapidly. Do not use fuels other than firewood. CAUTION: Only operate the wood heater with the doors fully closed. Replace glass only with original 4 mm Robax ceramic glass. Areas of the fireplace incorporating warm or cold air ducts shall be enclosed in accordance with the manufacturer's installation instructions. If provided with a hearth extension, the hearth extension must be installed according to the installation instructions. Air is needed for fireplace operation! At least 14 square inches (90.3 square centimeters) of outside air must be admitted to the unit or directly to the unit through a 4" (101.6mm) diameter pipe. Failure to provide this may starve other fuel burning appliances from an adequate air supply. Do not obstruct air inlet and outlet in any case. Components used with fireplace must be listed. See manual. Do not use a fireplace insert or other products not specified for use with this product. CAUTION: Gas logs shall be certified for the application. When installed, the chimney damper shall be permanently secured in an open position to effectively vent the appliance. The logs must be certified to meet Z21.60/CSA 2.26-2017 to be installed in their fireplaces. Do not operate an gas log set in this fireplace with the chimney removed. Statement to keep door fully open when gas log are used. This wood heater needs periodic inspection and repair for proper operation. Consult the owner's manual for further information. It is against federal regulations to operate this wood heater in a manner inconsistent with the operating instructions in the owner's manual.</p>	<p>POUR EVITER LES INCENDIES DOMESTIQUES: Contacter les Autorités des bâtiments et les pompiers pour obtenir des instructions concernant les restrictions et inspections d'installation dans votre région. Installez et utilisez cet appareil uniquement en respectant les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant. Respectez également les réglementations locales. En l'absence de réglementations locales, l'installation doit respecter les normes minimales de NFPA 211 aux Etats-Unis et B365 au Canada. Référez-vous aux instructions du fabricant aux réglementations locales pour obtenir des instructions concernant les précautions nécessaires pour le passage de la cheminée à travers une paroi ou un plafond combustible. Inspectez et nettoyez le système de cheminée fréquemment selon les instructions du fabricant. Ne connectez pas ce poêle à un conduit de cheminée utilisé par un autre appareil. N'utilisez pas de grille et ne faites pas monter le feu. Etablissez le feu de bois directement dans l'âtre. L'installation doit être faite exclusivement avec le cheminée listée selon la norme ULC-S604, ULC-S610 ou UL-103 HT de diamètre 10".</p> <p>POUR EVITER LES FEUX DE CREOSOTE : Inspectez et nettoyez la cheminée régulièrement - Sous certaines condition d'emploi, la creosote peut s'accumuler rapidement. Ne pas utiliser d'autres combustibles que le bois. ATTENTION: N'utilisez le poêle que lorsque les portes sont complètement fermées. Remplacez la vitre uniquement avec du verre Robax céramique de 4 mm. Il faut que les zones du foyer vitré qui portent les canaux d'alimentation d'air chaud et froid soient conformes à l'instruction de montage du fabricant. L'approvisionnement en revêtement fait de matériaux ininflammables devant l'ouverture du foyer vitré doit être installé conforme à l'instruction de montage du fabricant. L'aération suffisante pour l'utilisation du foyer est nécessaire! Dans l'emplacement du foyer vitré il faut assurer au moins 14 pouces carré (90,3 centimètres carré) de l'air de dehors ou il faut assurer l'alimentation en air de combustion directe au foyer vitré par une tube d'un diamètre de 4 pouces carré (101,6mm). Un manque d'air d'appoint pourrait priver les autres appareils de combustion d'une alimentation d'air adéquate. Ne pas obstruer les entrées et sorties d'air en aucun cas. Les composants utilisés dans l'appareil doivent être répertoriés. Voir manuel. N'utilisez pas d'insert de cheminée ou autres produits qui ne sont pas autorisés pour l'usage de ce produit. ATTENTION: Pour cette application on aura bûchettes décoratives certifiées. Avec celles-ci installées la cheminée sera fixée à demeure dans une position ouverte pour pouvoir effectivement aérer l'appareillage. La certification des bûchettes décoratives selon la norme ANSI Z21.60/CSA 2.26-2017 est obligatoire pour les installer dedans le foyer. N'utilisez pas des bûchettes décoratives dans un foyer sans cheminée. Laissez la porte complètement ouverte en utilisant des bûchettes décoratives. Ce foyer vitré à bois doit être entretenu et réparé à intervalles réguliers pour assurer un fonctionnement correct. Veuillez consulter s.v.p. pour de plus amples informations les instructions du fabricant. Il est contraire aux dispositions de l'autorité d'exploiter ce foyer vitré à bois incompatible au manuel du fabricant.</p>
 <p>Floor protection for Canada: 20" (500 mm) from unit to front of floor protector.</p>	 <p>Protection de sol pour Canada: 20" (500 mm) de l'avant de l'appareil au bord de la protection.</p>
<p>MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS</p> <p>A. 50 5/8" (1286 mm) B. 48" (1220 mm) C. 25 5/9" (649 mm) D. 84" (2134 mm) E. 20" (500 mm) F. 12" (300 mm)</p> <p>IN FRONT OF UNIT 48" (1220 mm)*</p>	<p>ECARTEMENT MINIMUM AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES</p> <p>A. 50 5/8" (1286 mm) B. 48" (1220 mm) C. 25 5/9" (649 mm) D. 84" (2134 mm) E. 20" (500 mm) F. 12" (300 mm)</p> <p>DEVANT L'APPAREIL 48" (1220 mm)*</p>
<p>* Not Tested * NFPA Guidelines in the USA, CAN/CSA B365-M57 in Canada. Floor protection must be minimum 3/8-inch non-combustible material extending beneath the stove, and to the front and sides from door opening and to the rear as indicated.</p> <p>* Non testé * Exigences NFPA aux Etats-Unis, CAN/CSA B365-M57 au Canada. La protection de sol doit avoir une épaisseur de 3/8 pouces (1 cm), être d'un matériau non combustible et être placée devant et à côté de la porte ainsi qu'à l'arrière, comme indiqué.</p>	
<p>CAUTION: HOT WHILE IN OPERATION. DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN AND CLOTHING AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. SEE NAME PLATE AND INSTRUCTIONS. KEEP FURNISHINGS AND OTHER COMBUSTIBLE MATERIALS A CONSIDERABLE DISTANCE AWAY FROM THE APPLIANCE. NOT SUITABLE FOR MOBILE HOME INTALLATION. DO NOT OVERFIRE – IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTOR GLOWS, YOU ARE OVERFIRING.</p>	
 <p>ATTENTION: CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT – NE PAS TOUCHER. TENIR ELOIGNÉS LES ENFANTS ET LES VÊTEMENTS – LE CONTACT PEU CAUSER DES BRULURES. CONSULTEZ LA PLAQUE D'IMMATRICULATION ET LES INSTRUCTIONS. TENIR LES FOURNITURES ET AUTRES MATIERES COMBUSTIBLES A DISTANCE DE L'APPAREIL. NE PAS INSTALLER DANS UNE MAISON MOBILE. EVITER DE SURCHAUFFER – SI LE FEU OU LA CHEMINÉE DEVIENT ROUGE, VOUS SURCHAUFFEZ.</p>	
Spartherm – v1.1.11. Apr. 2018	
DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ETIQUETTE	

2.2 DIMENSIONS

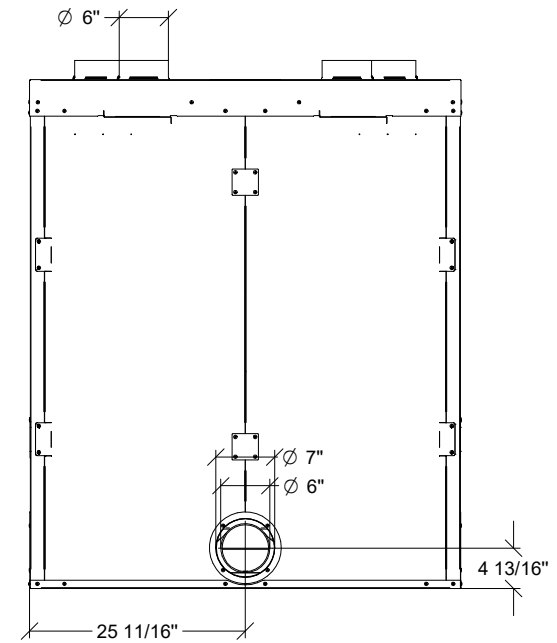
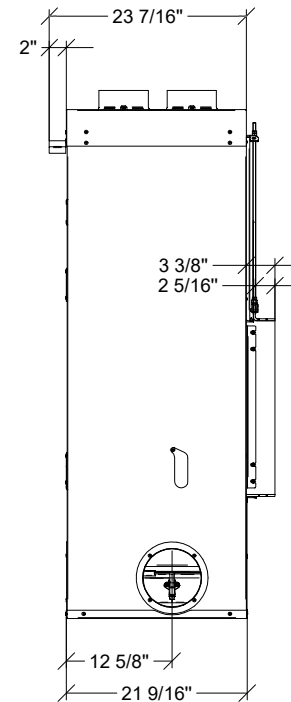
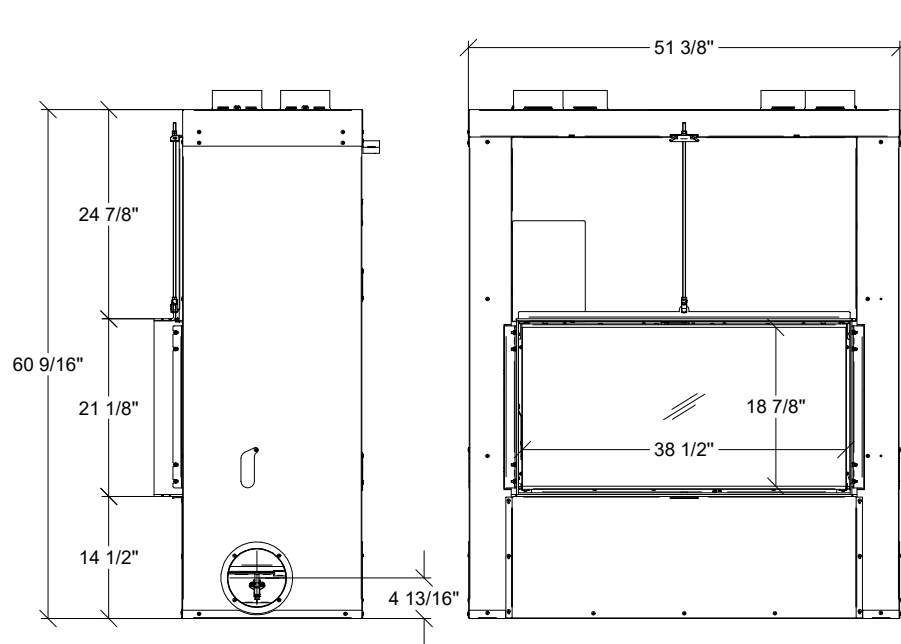
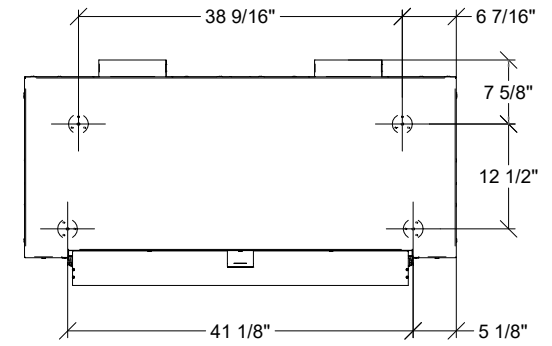
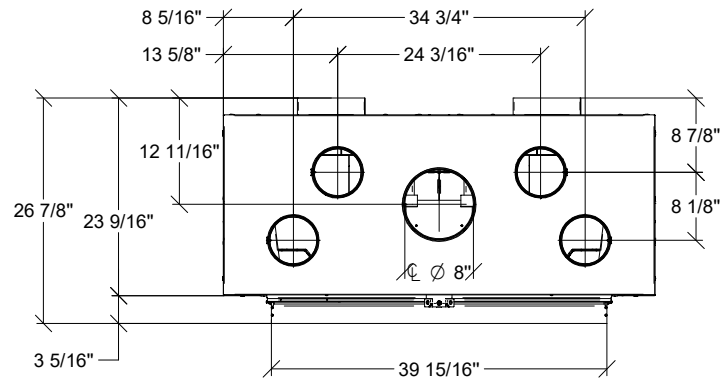
2.2.1 VARIA M-60H



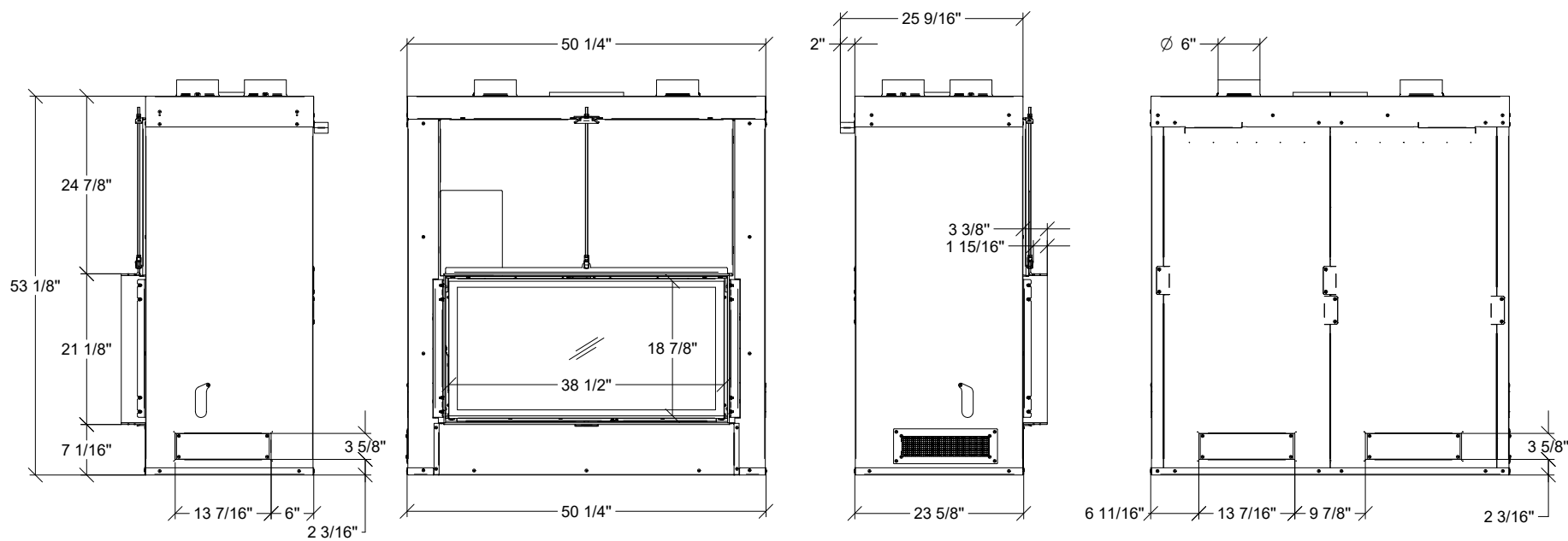
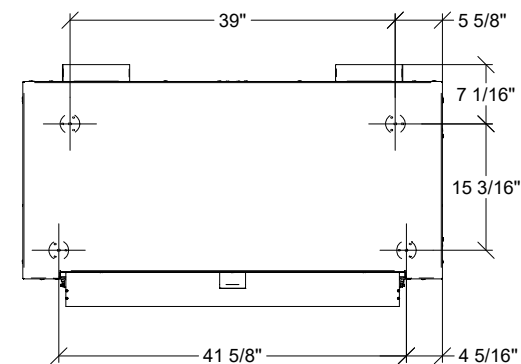
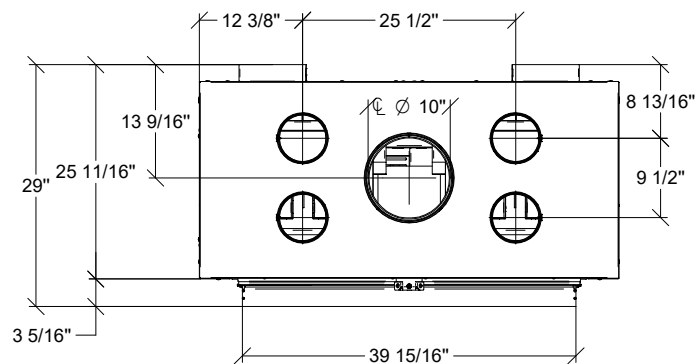
2.2.2 VARIA M-80H



2.2.3 VARIA M-100H

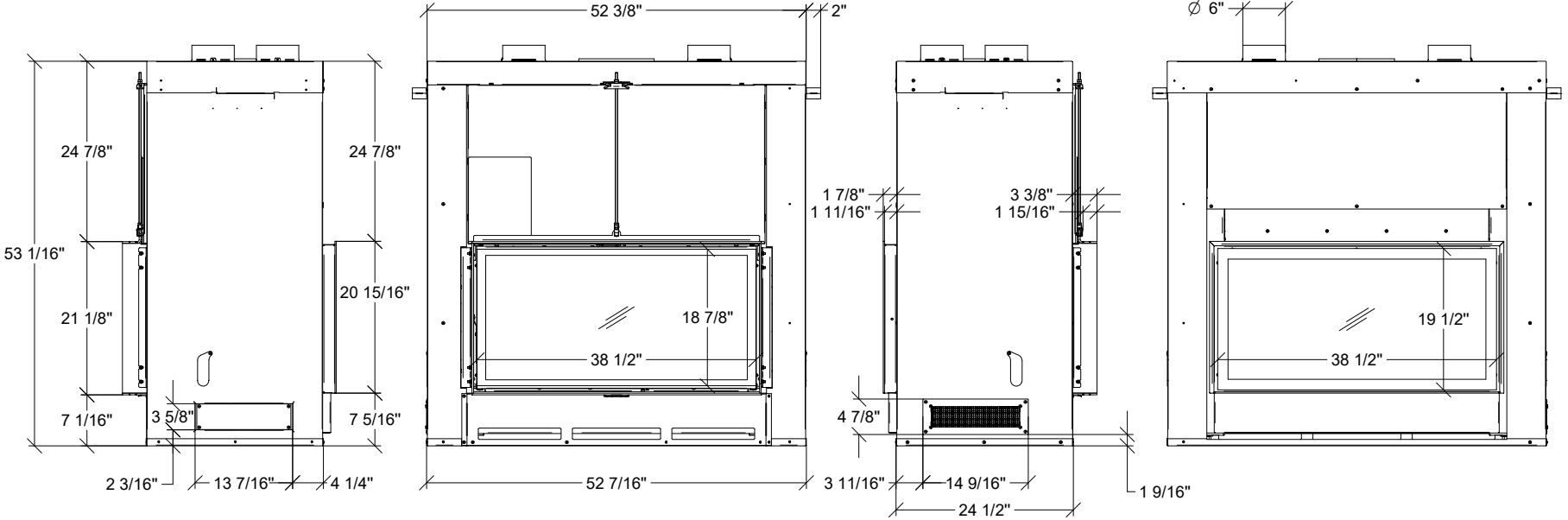
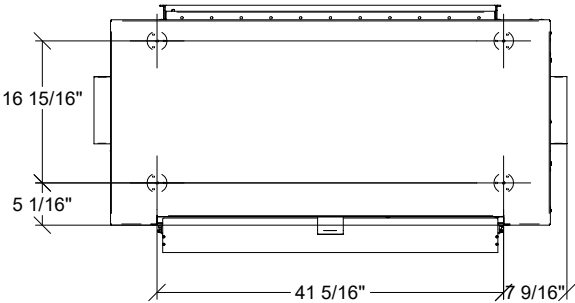
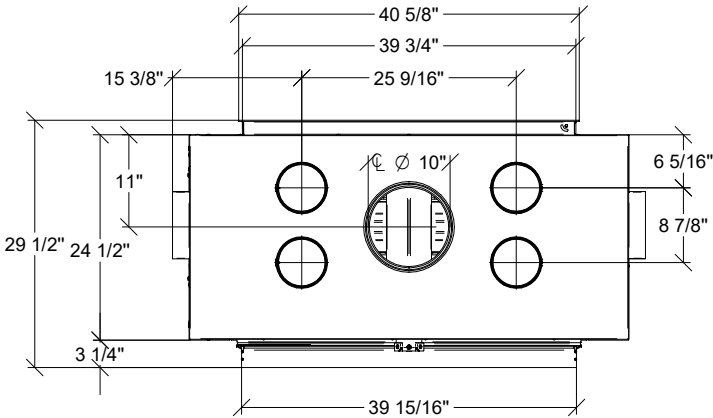


2.2.4 VARIA BH

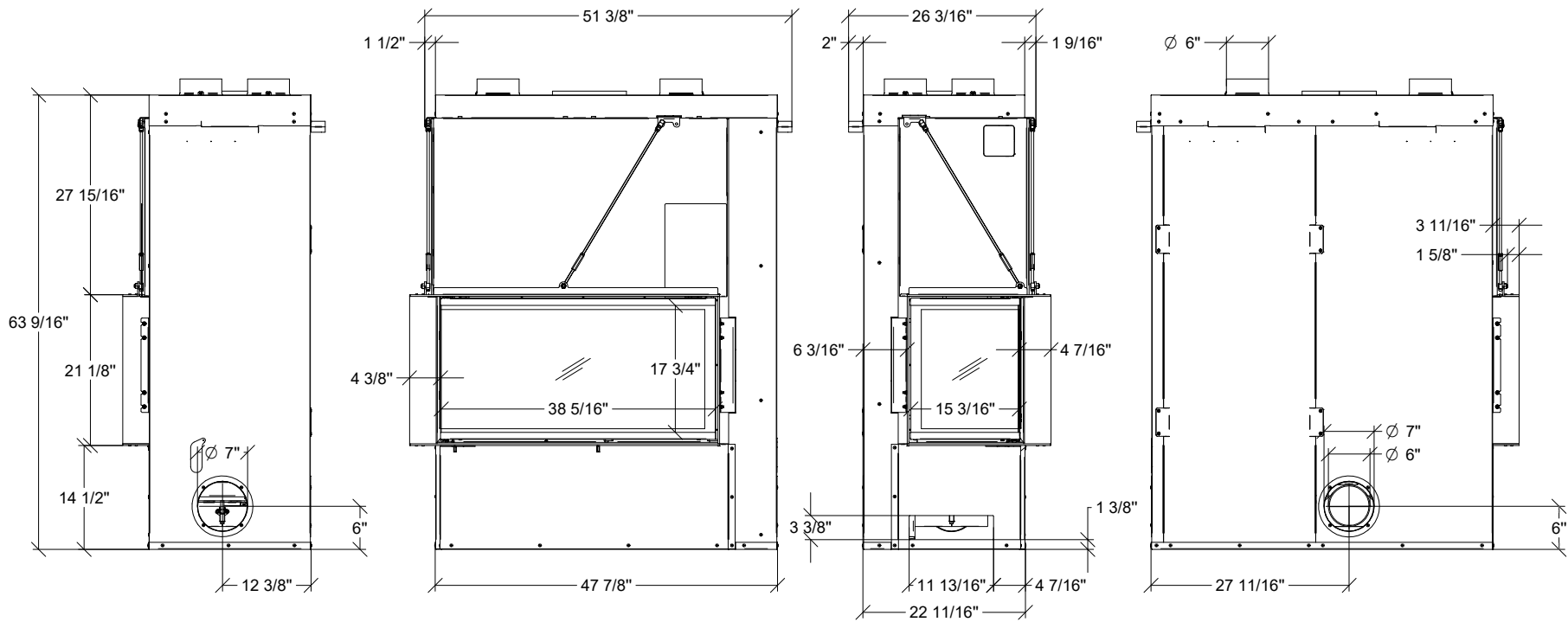
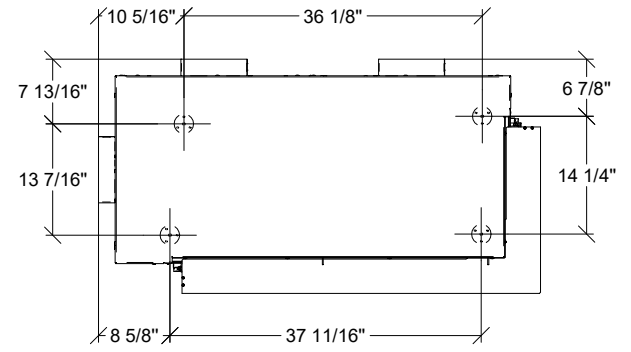
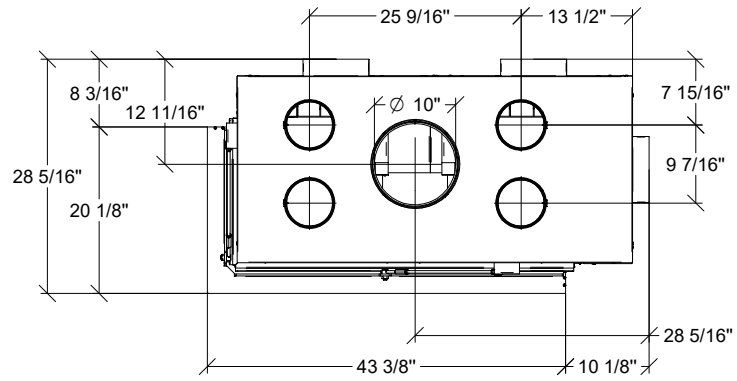


Remarque : Le raccord d'air de combustion séparé pour le modèle Varia Bh est orienté sur le côté à la livraison, comme illustré.

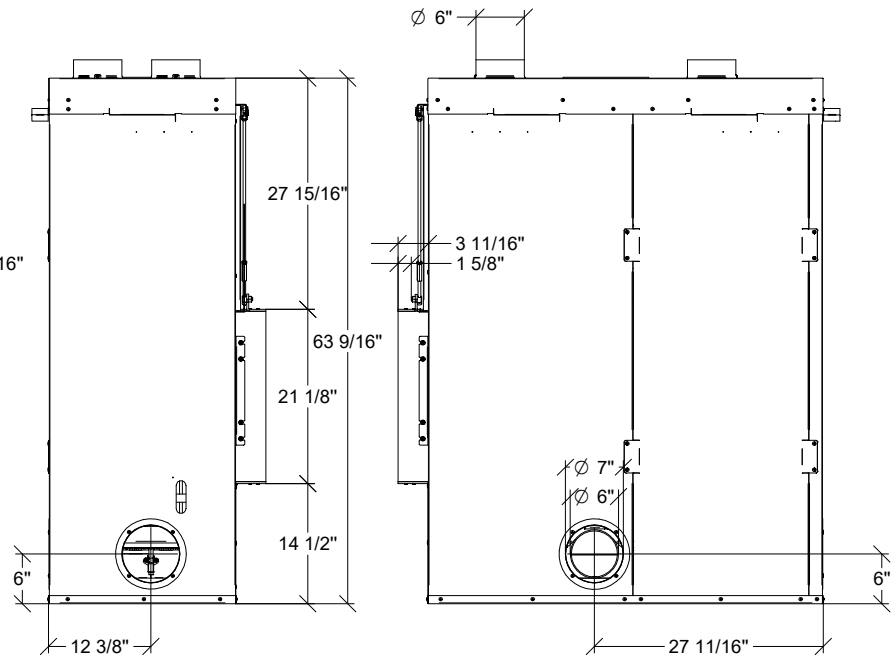
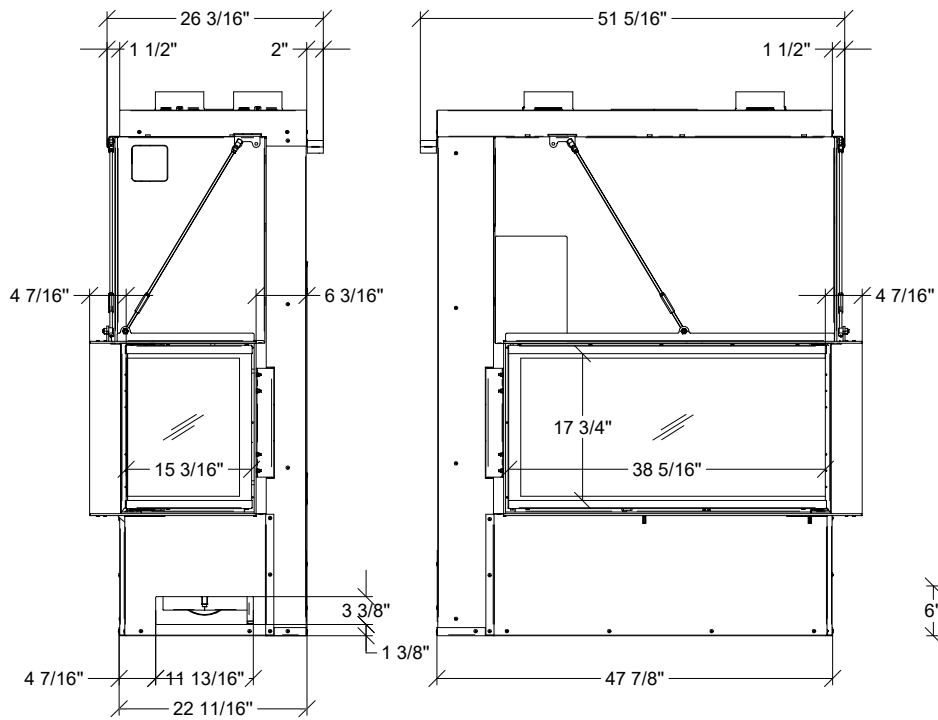
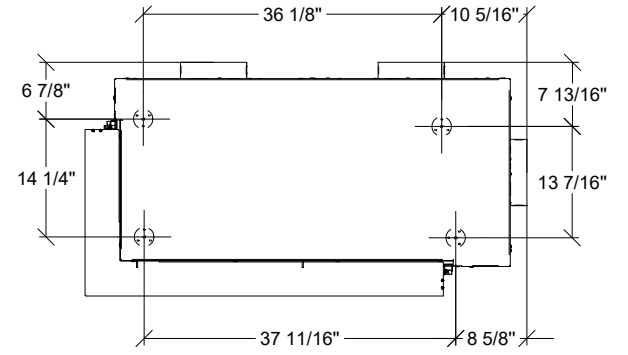
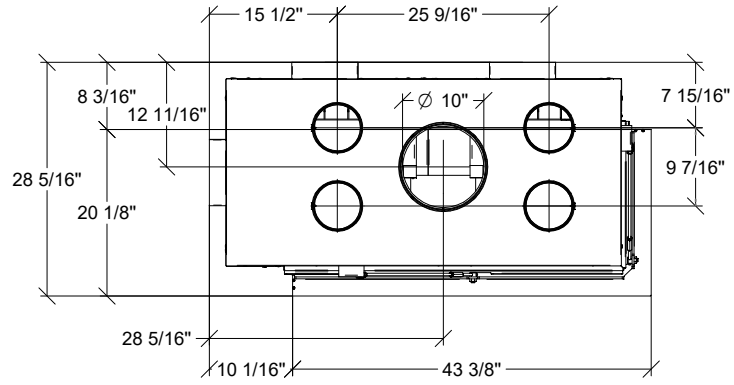
2.2.6 VARIA B-FDH



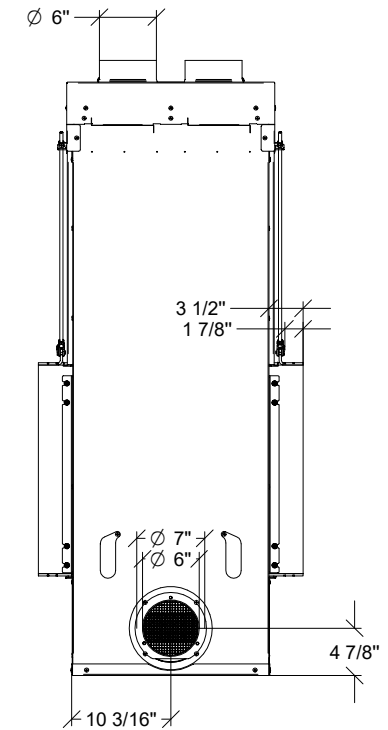
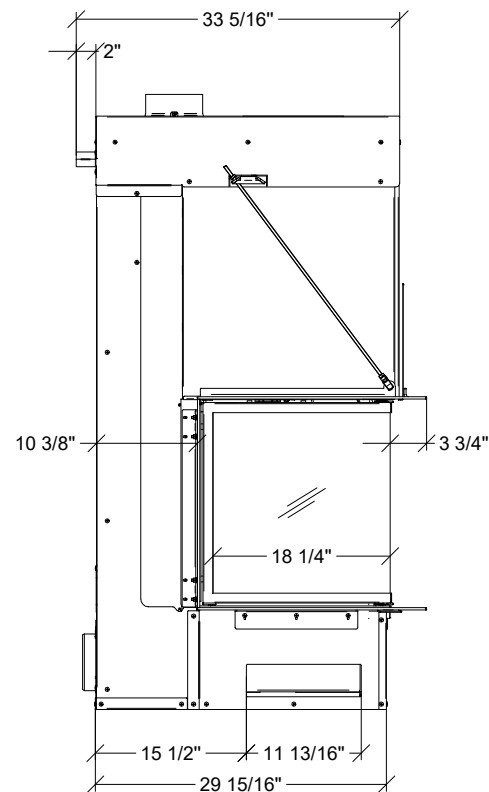
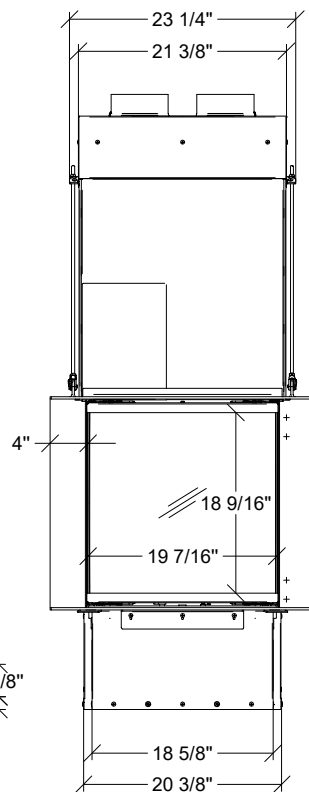
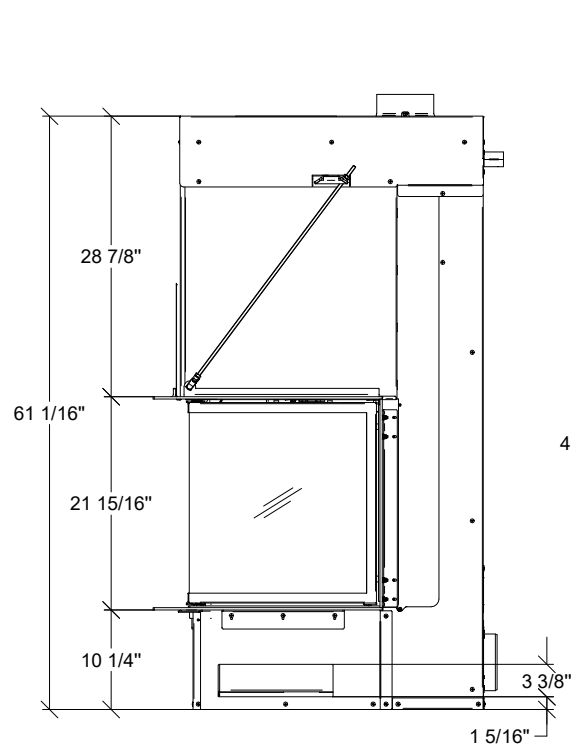
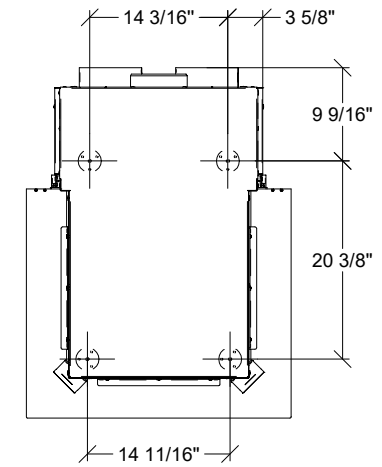
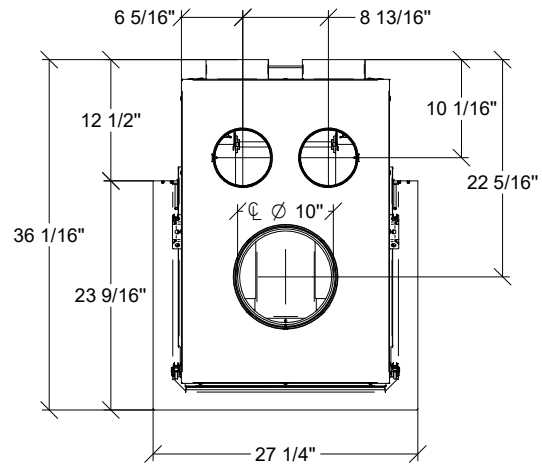
2.2.9 VARIA 2L-100H



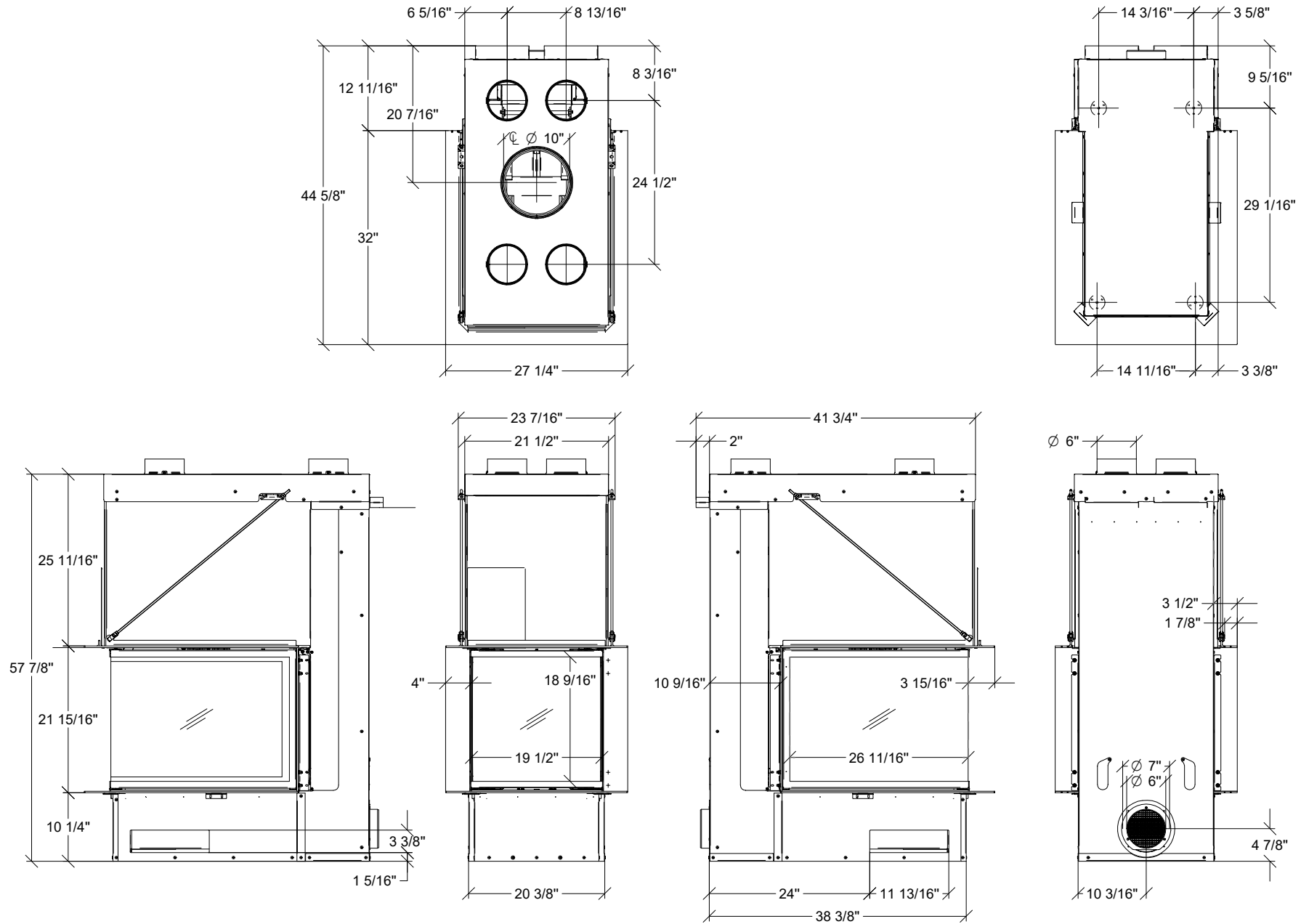
2.2.10 VARIA 2R-100H



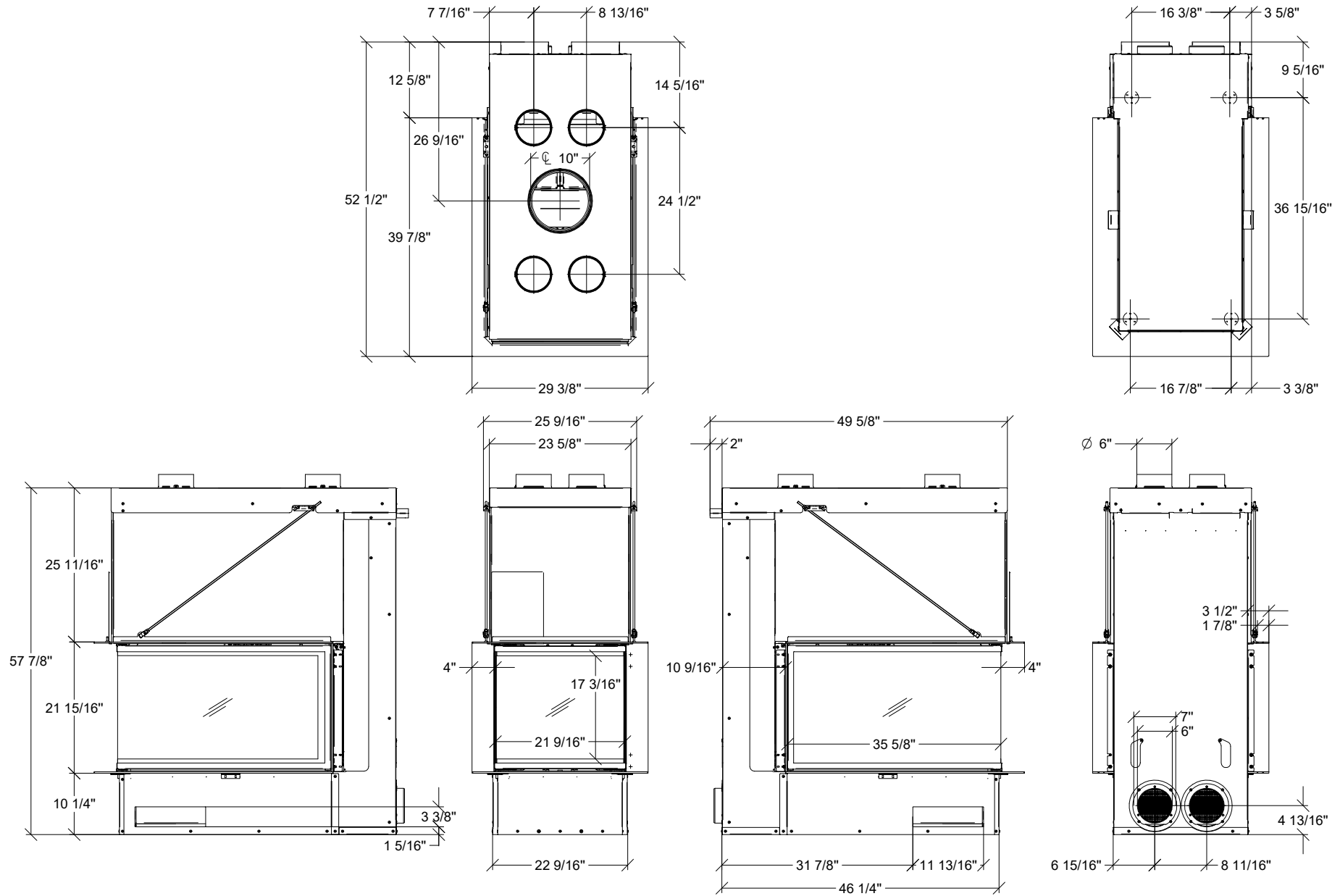
2.2.11 ARTE U-50H



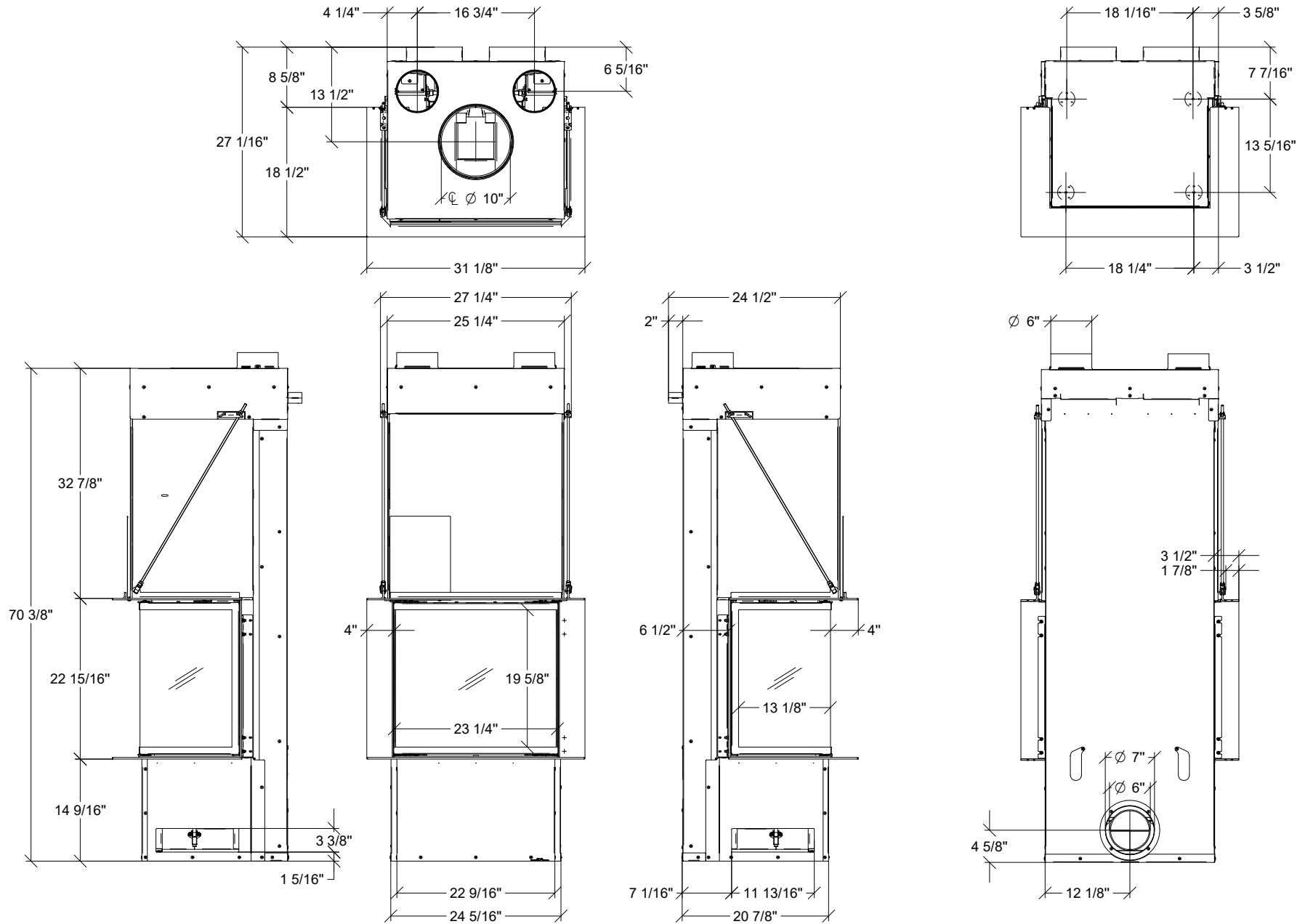
2.2.12 ARTE U-70H



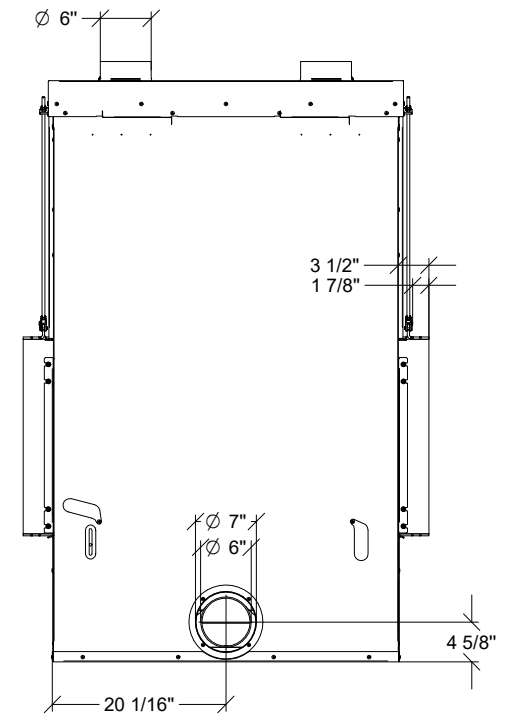
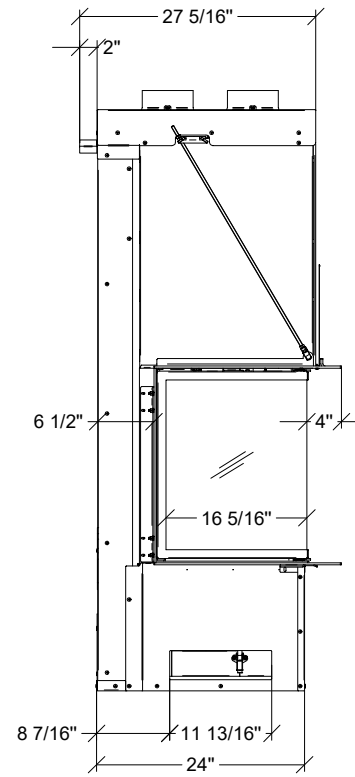
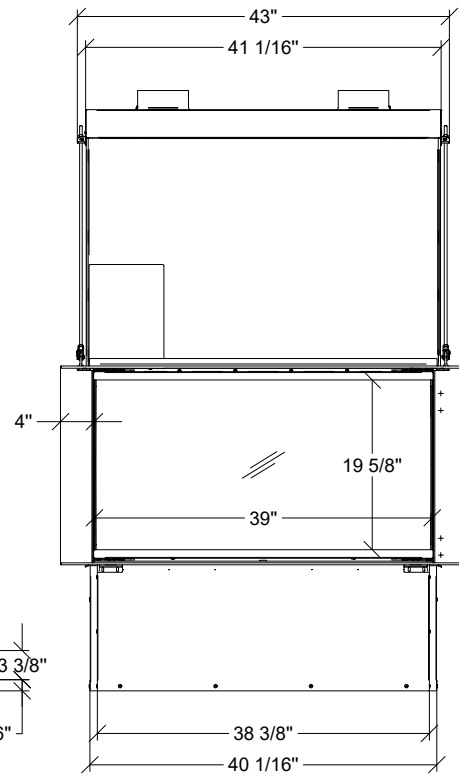
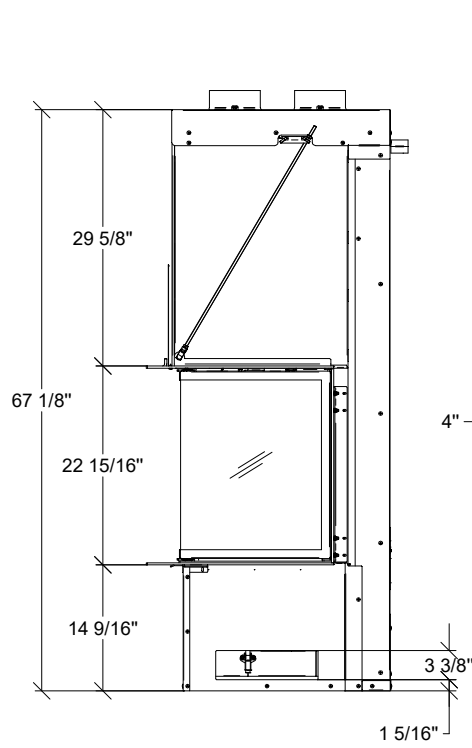
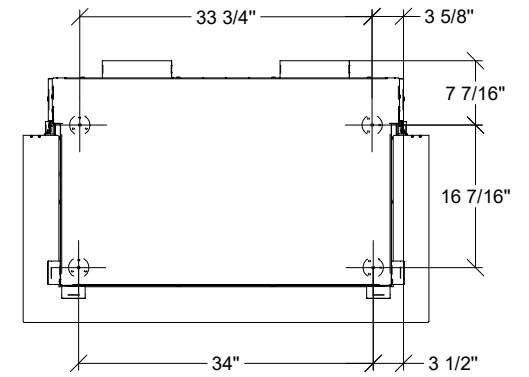
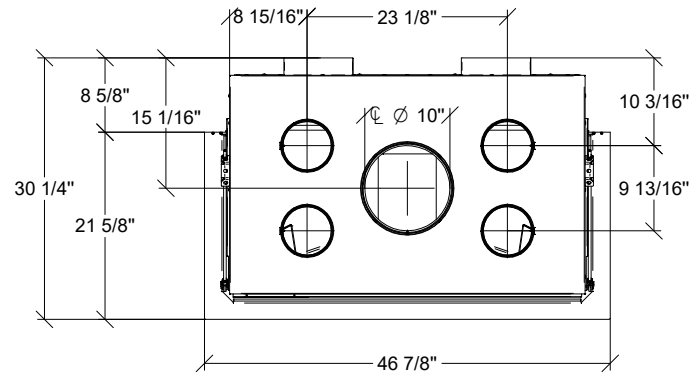
2.2.13 ARTE U-90H



2.2.14 ARTE 3RL-60H



2.2.16 ARTE 3RL-100H



2.3 SPÉCIFICATIONS

	Volume de boîte à feu	Puissance minimale	Puissance maximale	Efficacité*	Diamètre de conduit	Poids	Dimension idéale de combustible
Varia M-60h	2.53 ft ³	16500 BTU	31000 BTU	>78%	8"	452 lbs	18"
Varia M-80h	3.5 ft ³	21500 BTU	40000 BTU	>78%	8"	662 lbs	18"
Varia M-100h	4.11 ft ³	26000 BTU	49000 BTU	>78%	8"	772 lbs	18"
Varia Bh	4.28 ft ³	25000 BTU	46000 BTU	>78%	10"	772 lbs	18"
Arte Bh	4.2 ft ³	26000 BTU	49000 BTU	>78%	8"	573 lbs	20"
Varia 2L/2R-80h	4.14 ft ³	25000 BTU	46000 BTU	>80%	10"	606 lbs	18"
Varia 2L/2R-100h	4.16 ft ³	26500 BTU	49000 BTU	>78%	10"	617 lbs	18"
Varia B-FDh	6.83 ft ³	26500 BTU	49000 BTU	>78%	10"	772 lbs	18"
Arte 3RL-60h	2.71 ft ³	19000 BTU	33500 BTU	>80%	10"	551 lbs	20"
Arte 3RL-80h	4.38 ft ³	21500 BTU	40000 BTU	>80%	10"	617 lbs	20"
Arte 3RL-100h	5.88 ft ³	26000 BTU	49000 BTU	>78%	10"	662 lbs	20"
Arte U-50h	2.67 ft ³	21500 BTU	40000 BTU	80%	10"	529 lbs	18"
Arte U-70h	3.94 ft ³	26000 BTU	49000 BTU	>78%	10"	827 lbs	18"
Arte U-90h	6.1 ft ³	31000 BTU	57500 BTU	>78%	10"	1023 lbs	18"

* résultats d'efficacité: selon les tests européens formels EN 13229

Facteur de conversion

Pouces en millimètres (mm) : 1" = 25.4 mm

British Thermal Unit

BTU/h en Watt : 1 BTU/h = 0.293 Watt

Kilogrammes en livres : 1 kg = 2.205 lb

Mètres cubes en pieds cubes : 1 m³ = 35.314 ft³

2.4 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT

CET APPAREIL N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UN FOYER À GAZ VENTILÉ OU NON VENTILÉ : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU PRÉVENIR LES BLESSURES, N'INSTALLEZ PAS DE FOYER À GAZ VENTILÉ OU NON VENTILÉ DANS L'APPAREIL.

ATTENTION :

L'appareil au gaz décoratif doit être installé conformément au code d'installation du gaz naturel, can / cga-b149.1-M95. L'installation doit inclure le mot «attention» et la mention suivante ou équivalente: «les grumes de gaz doivent être certifiées pour l'application. Quand installé, le registre de la cheminée doit être fixé de manière permanente dans une position ouverte pour ventiler efficacement l'appareil.

Les loggers doivent être certifiés à ansi z21.60 / Csa2.26-2017 pour être installés dans leurs cheminées. N'utilisez pas de bûches à gaz dans un foyer avec la cheminée enlevée. Énoncez pour garder la porte complètement ouverte lorsque le journal de gaz est utilisé. Ne raccordez pas cet appareil à un conduit de cheminée utilisé pour un autre appareil.

CET APPAREIL AINSI QUE SES COMPOSANTS SONT CONÇUS POUR ÊTRE INSTALLÉS ET UTILISÉS EN TANT QUE SYSTÈME. TOUTE MODIFICATION OU SUBSTITUTION DE COMPOSANTS DU SYSTÈME AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES DANS LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION AURONT POUR EFFET D'ANNULER L'HOMOLOGATION ET RISQUE

D'ANNULER LA GARANTIE. CELA PEUT AUSSI CRÉER UNE INSTALLATION DANGEREUSE. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER VOTRE INSTALLATION ET SUIVEZ-LES À LA LETTRE.

Avant d'installer cet appareil, contactez les autorités locales en bâtiment ou le service des incendies et votre compagnie d'assurance afin de vous conformer à leurs directives.

- De la fumée non toxique émanera de l'appareil lors du processus de cuisson de la peinture. Ouvrez une fenêtre à proximité de l'appareil pour aider à dissiper la fumée.
- Enlevez la poussière ou les débris sur le dessus de l'appareil avant de l'allumer car la peinture ramollira pendant que l'appareil se réchauffe et durcira pendant le processus de cuisson. Pour cuire la

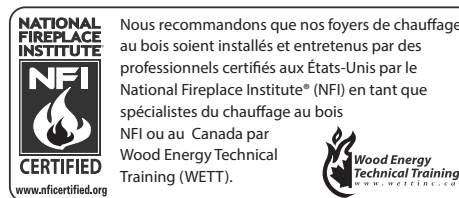
peinture, faites brûler l'appareil à feu modéré durant les premiers allumages.

- Pour empêcher le joint d'étanchéité de coller à l'appareil lors de la cuisson de la peinture, ouvrez la porte de l'appareil toutes les 5-10 minutes.
- Durant les deux premières semaines, faites brûler l'appareil avec beaucoup de bois et pour permettre à l'appareil d'éliminer toute humidité dans l'acier et les briques réfractaires. La production de chaleur initiale sera réduite alors que l'humidité est chassée de l'appareil. Il sera nécessaire de faire plusieurs feux chauds pour éliminer cette humidité. **LORS DE CE PROCESSUS, NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL.**

2.5 REMARQUES GÉNÉRALES

Pour favoriser la circulation adéquate des produits d'échappement, le système d'évacuation de la cheminée de l'appareil au bois doit être conçu de façon à minimiser les déviations. Les systèmes d'évacuation trop courts ou trop longs (référez-vous à la section 4.3 «Installation de la cheminée») peuvent nuire à la circulation des produits d'échappement. L'appareil au bois et le système d'évacuation de la cheminée doivent bénéficier d'un apport d'air comburant suffisant, non seulement pour alimenter la flamme dans la chambre de combustion, mais aussi pour favoriser un tirage adéquat pour circuler librement dans le système d'évacuation jusque dans l'atmosphère. Un bon équilibre entre l'air comburant et le système d'évacuation de la cheminée optimisera la performance de votre appareil.

Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'air comburant. Dans la maison, beaucoup d'appareils doivent se partager l'air disponible, comme les hottes de cuisinière, les systèmes de chauffage à air pulsé ou les ventilateurs de salle de bain.



Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, telles qu'à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant sur la chambre de combustion. Ouvrez une fenêtre afin d'aérer la pièce de manière suffisante.

AVERTISSEMENT – PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE :

L'utilisation de cet appareil peut produire de la fumée qui contient des substances chimiques qui, selon l'État de Californie, causent le cancer, des malformations congénitales ou autres dangers pour la reproduction.

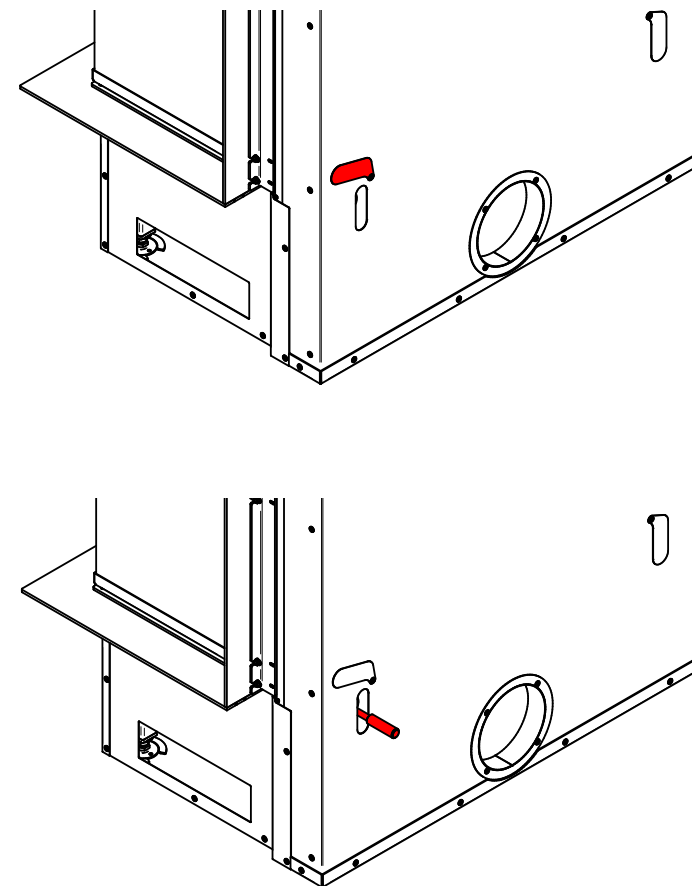
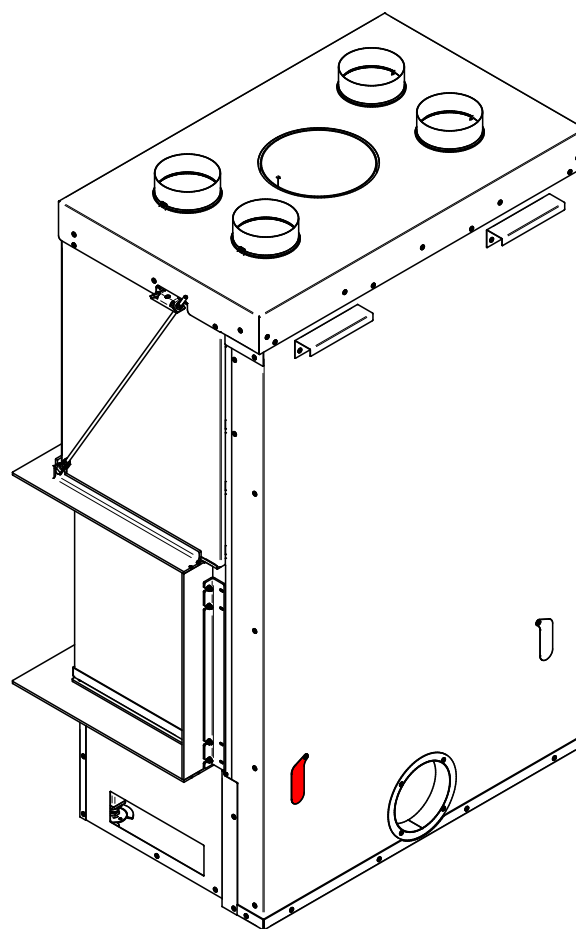
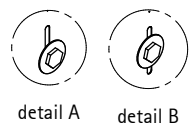
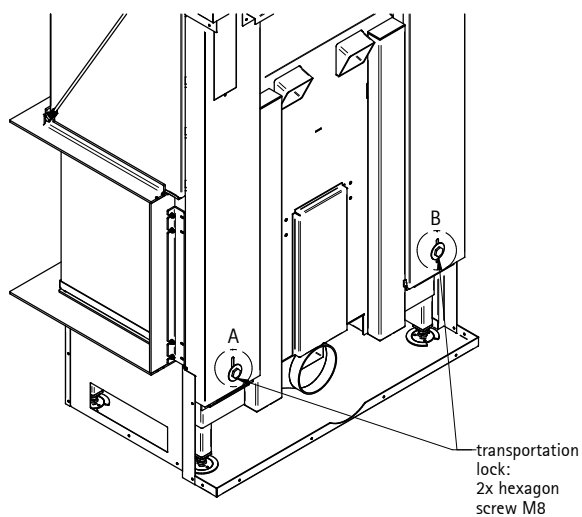
Si vous rencontrez des problèmes d'enfumage, vous devrez ouvrir une porte, une fenêtre ou trouver une autre façon de fournir de l'air comburant à l'appareil.

ATTENTION :

L'appareil au gaz décoratif doit être installé conformément au code d'installation du gaz naturel, can / cga-b149.1-M95. L'installation doit inclure le mot «attention» et la mention suivante ou équivalente: «les grumes de gaz doivent être certifiées pour l'application. Quand installé, le registre de la cheminée doit être fixé de manière permanente dans une position ouverte pour ventiler efficacement l'appareil. Les loggers doivent être certifiés à ansi z21.60 / Csa2.26-2017 Pour être installés dans leurs cheminées. N'utilisez pas de bûches à gaz dans un foyer avec la cheminée enlevée. Énoncez pour garder la porte complètement ouverte lorsque le journal de gaz est utilisé.

Débloquer le verrou de transport

Une fois que le foyer a été démonté, débloquez les contrepois à l'aide d'un clé à douille taille 13. N'oubliez pas d'effectuer cette opération avant d'insérer le foyer dans l'enceinte.

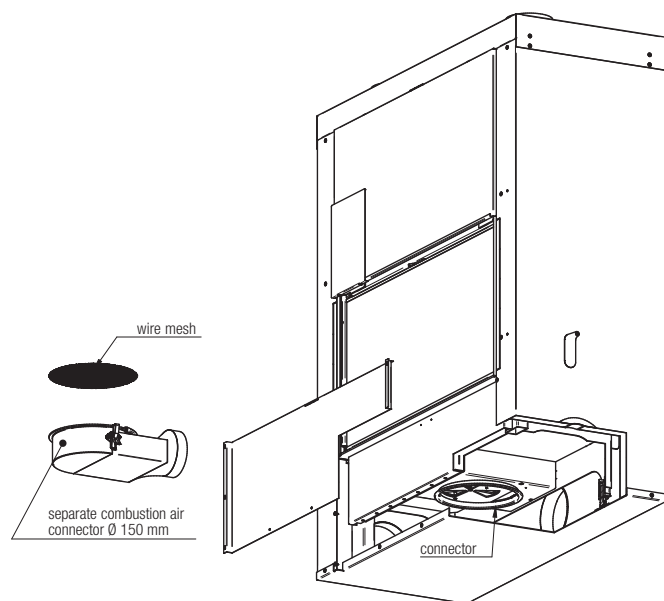


Outil : clé à douille

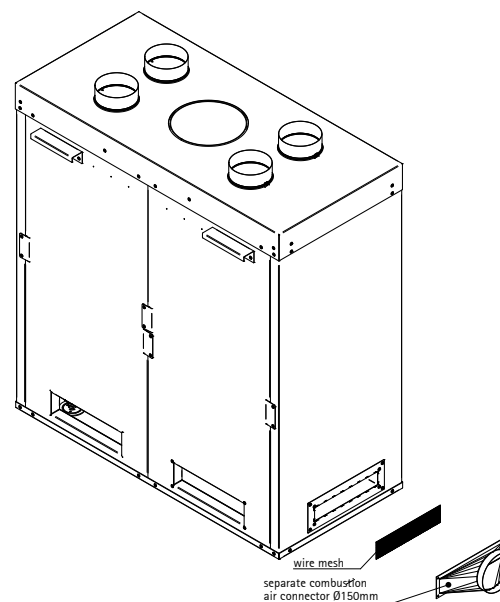
Une fois que la cheminée a été démontée, déverrouillez les poids lourds à l'aide d'un clé à douille taille 13. N'oubliez pas d'effectuer cette opération avant de l'insérer la cheminée dans l'enceinte

2.6 SYSTÈME DE VENTILATION

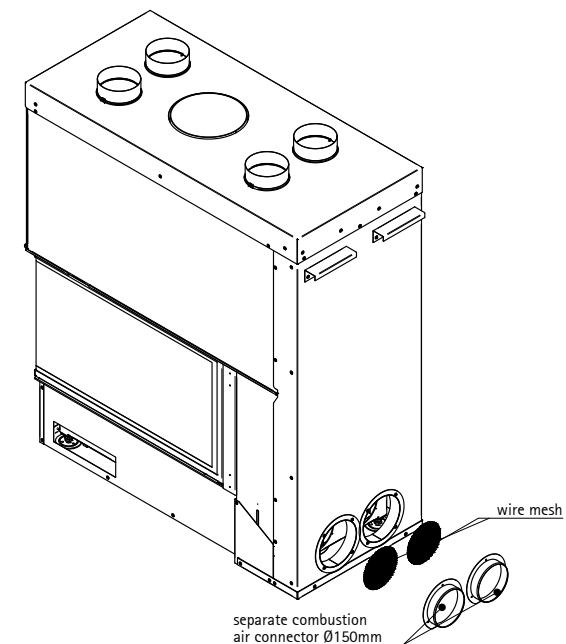
Lors du montage du système de ventilation, assurez-vous que le système de contrôle de l'air fournit de l'air frais provenant de l'extérieur. Pour que le système de ventilation fonctionne, assurez-vous qu'il n'y a pas de vide dans le logement dans la structure. Si des grilles de convection sont installées, assurez-vous de ne pas les obstruer. Le système de ventilation (secondaire) est raccordé au bas du poêle.



Exemple illustré :
Varia M-80h est mandate pour : Varia M-60h,
M-80h, M-100h, 2L-80h, 2R-80h, 2L-100h,
2R-100h et
Arte 3RL-60h, 3RL-80h, 3RL-100h



Exemple illustré : Varia Bh est mandate pour :
Varia Bh, B-FDh et Arte Bh

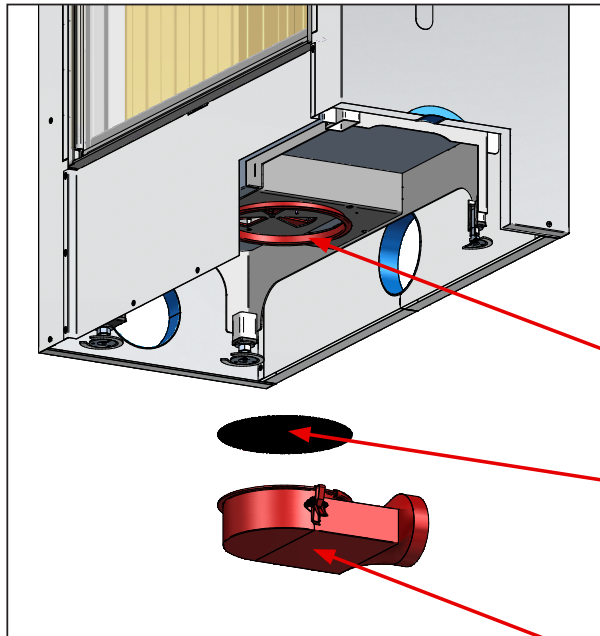


Exemple illustré : Arte U-90h est mandate pour :
Arte U-50h, U-70h, U-90h
Veuillez noter : Les modèles Arte U-50h et U-70h sont fabriqués avec une buse d'air de combustion séparée.

Les modèles **Arte 3RL-60h**, **Arte 3RL-80h** et **Arte 3RL-100h** peuvent être utilisés uniquement avec buse d'arrivée d'air de combustion séparée positionnée à l'arrière."

2.6.1 CONNEXION DIRECTEMENT À L'APPAREIL

Pour connecter l'air de combustion séparé directement à l'unité, vous devez disposer du système de combustion séparé. raccord pneumatique Ø 6 "(A # 1018173). Fixez le connecteur directement à l'unité. Il peut être orienté vers le côté gauche, le côté droit ou à l'arrière.



Connecteur

Maille pour petits animaux

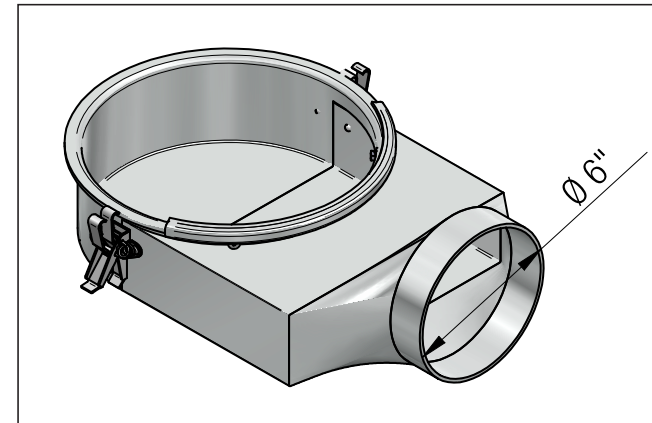
Orienté connecteur à l'arrière

Conduits d'air frais

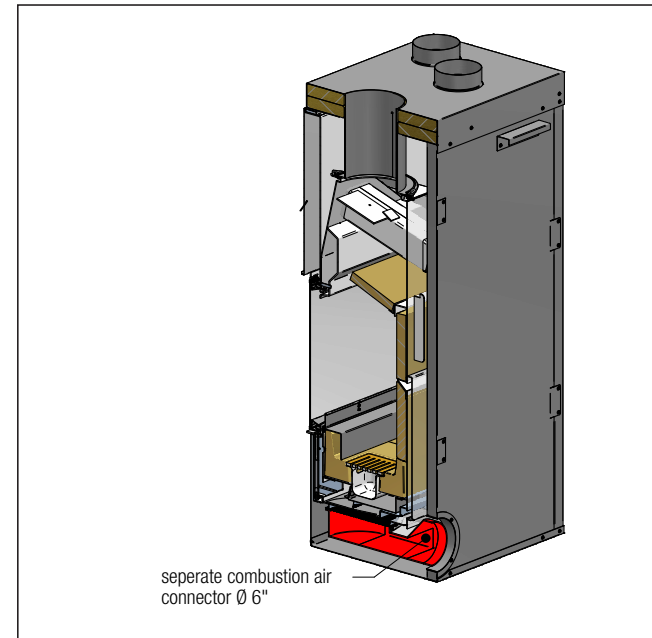
Les conduits fournissant l'air de combustion extérieur doivent être le plus court possible pour éviter les pertes de pression et éviter de rendre la maison froide.

Grilles

Les conduits d'air de combustion seront protégés à l'extérieur par une grille. La section de passage libre de celles est au moins équivalente à la section de l'entrée d'air. Veuillez noter que l'infiltration d'eau et l'effet du vent peuvent endommager le système.



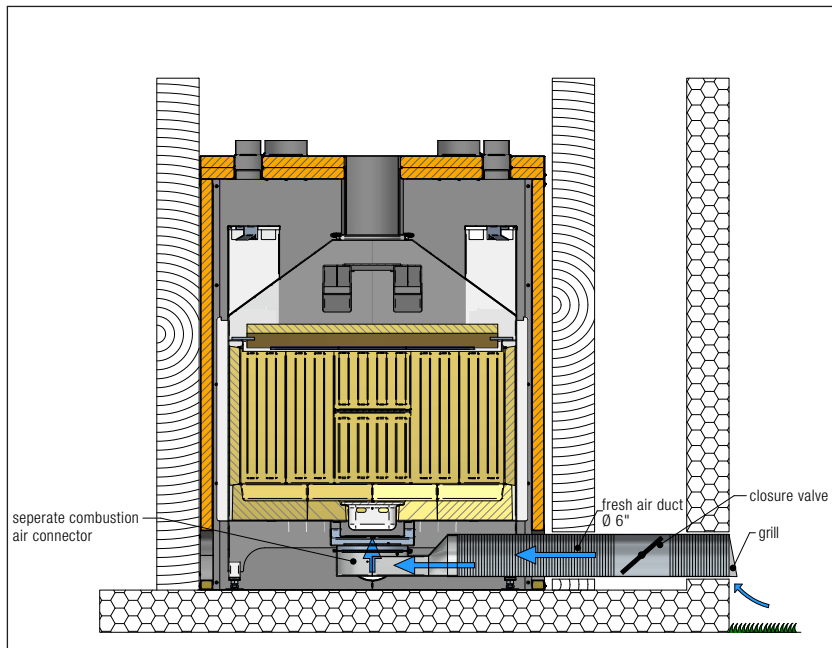
Connecteur d'air de combustion séparé Ø 6 "à connecter directement sous l'unité



seperate combustion air connector Ø 6"

Vanne de fermeture

Si vous décidez de raccorder l'air de combustion séparé, il est obligatoire d'installer une vanne de fermeture pour empêcher la formation de condensat et éviter que la chambre ne devienne froide tant qu'on n'utilise pas le poêle. Cela devrait idéalement être situé aussi près que possible du mur extérieur. Il peut être contrôlé de l'intérieur si ce n'est pas trop loin du poêle (longueur du câble = 47").



Raccordement du l'extérieur au zcm avec installation d'une vanne de fermeture

2.7 OUVERTURE DE LA PORTE POUR TOUTES LES PORTES

Utilisez l'outil opérationnel pour ouvrir et fermer la porte.



outil opérationnel



point de connexion



Positionner «l'outil opérationnel» sur le point de connexion



Poussez la porte de haut en bas

S.V.P. contactez votre détaillant qui offre les pièces appropriées pour la prise d'air (conduits et amortisseurs). Assurez-vous que le grillage métallique est monté à la prise d'air.



ATTENTION :

L'outil opérationnel a un ressort. Si vous lâchez l'outil opérationnel, il saute du point de connexion

L'outil opérationnel est lourd. Ne pas laissez-le tomber sur le sol ou sur votre pied.

3. PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

Débarrassez l'intérieur du foyer de toutes ses cendres. Assurez-vous que la cheminée et le foyer sont exempts de fissures, de mortier lâche, de dépôts de créosote, d'obstructions ou d'autres signes de détérioration. Si nécessaire, faites effectuer toutes les réparations par un professionnel avant d'installer l'encastrement.

NE retirez **PAS** de mortier ni de briques du foyer. S'il y a une prise d'air extérieur ou une chute à cendres, remplissez-les avec de l'isolant en fibre de verre. Maintenez les dégagements minimaux aux matériaux combustibles tel qu'illustré.

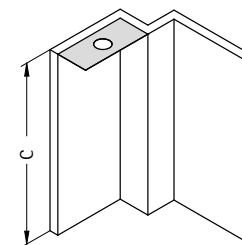
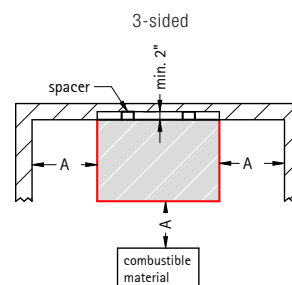
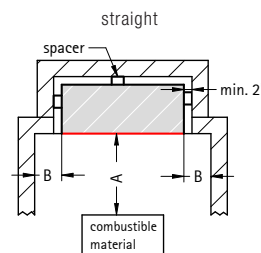
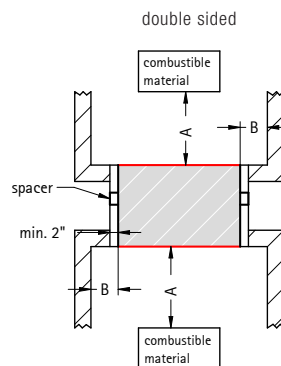
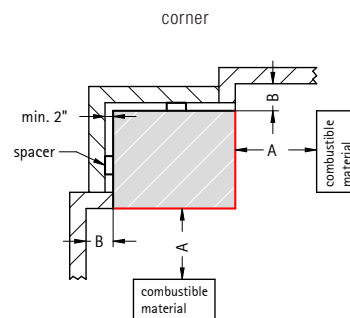


PORTEZ DES GANTS ET DES LUNETTES DE SÉCURITÉ COMME PROTECTION. SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE DE LA CHEMINÉE ET DES AUTRES COMPOSANTS NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION DE L'APPAREIL. TOUTE OMISSION POURRAIT CAUSER UN INCENDIE, PARTICULIÈREMENT SI DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES SONT TROP PRÈS DE L'APPAREIL OU DE LA CHEMINÉE ET QUE DES OUVERTURES D'AIR SONT BLOQUÉES, EMPÊCHANT LA LIBRE CIRCULATION DE L'AIR DE REFROIDISSEMENT. N'INSTALLEZ PAS LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR DANS LE GARAGE. LES PRODUITS D'ÉCHAPPEMENT PROVENANT DES MOTEURS À ESSENCE SONT DANGEREUX. N'INSTALLEZ PAS LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR DANS UN GRENIER, UN SOUS-SOL OU AU-DESSUS DU TOIT OÙ D'AUTRES APPAREILS DE CHAUFFAGE, DES VENTILATEURS ET DES CHEMINÉES ÉVACUENT OU TIRENT DE L'AIR. CES MESURES RÉDUIRONT LES POSSIBILITÉS DE REFOULEMENT DE FUMÉE OU UNE INVERSION DU DÉBIT D'AIR.

L'ENTRÉE DE LA PRISE D'AIR DOIT DEMEURER DÉGAGÉE DE FEUILLES, DE DÉBRIS, DE GLACE OU DE NEIGE. ELLE DOIT ÊTRE DÉGAGÉE LORSQUE L'APPAREIL FONCTIONNE AFIN QUE LA PIÈCE NE SOIT PAS PRIVÉE D'AIR, CE QUI PEUT CAUSER DES REFOULEMENTS DE FUMÉE OU UNE INCAPACITÉ À MAINTENIR UN FEU. LES REFOULEMENTS DE FUMÉE PEUVENT AUSSI DÉCLENCHER LES DÉTECTEURS DE FUMÉE. UNE PRESSIION NÉGATIVE DANS LA MAISON POURRAIT NUIRE AU RENDEMENT DE L'APPAREIL. AFIN D'ÉVITER TOUT CONTACT AVEC DE L'ISOLANT QUI S'AFFAÏSSÉ, L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ CONTRE UN COUPE-VAPEUR OU DE L'ISOLANT À DÉCOUVERT. UNE SURCHAUFFE LOCALISÉE PEUT SURVENIR ET UN INCENDIE POURRAIT S'ENSUIVRE. N'UTILISEZ PAS DE COMPROMIS DE FORTUNE LORS DE L'INSTALLATION. N'OBSTRUEZ PAS, ENTIÈREMENT NI PARTIELLEMENT, LES OUVERTURES D'AIR, LES GRILLES OU LES PERSIENNES. N'AJOUTEZ PAS DE HOTTE. GARDEZ VOS OUTILS À MAIN EN BON ÉTAT, AFFÛTEZ LES TRANCHANTS ET ASSUREZ-VOUS QUE LES MANCHES SONT SOLIDES. EN TOUT TEMPS, CONSERVEZ L'ESPACE VIDE MINIMAL REQUIS À L'ENCEINTE AFIN DE PRÉVENIR LES INCENDIES. NE PAS REMPLIR D'ISOLATION OU D'AUTRES MATÉRIELS LES ESPACES DÉDIÉS À L'AIR.

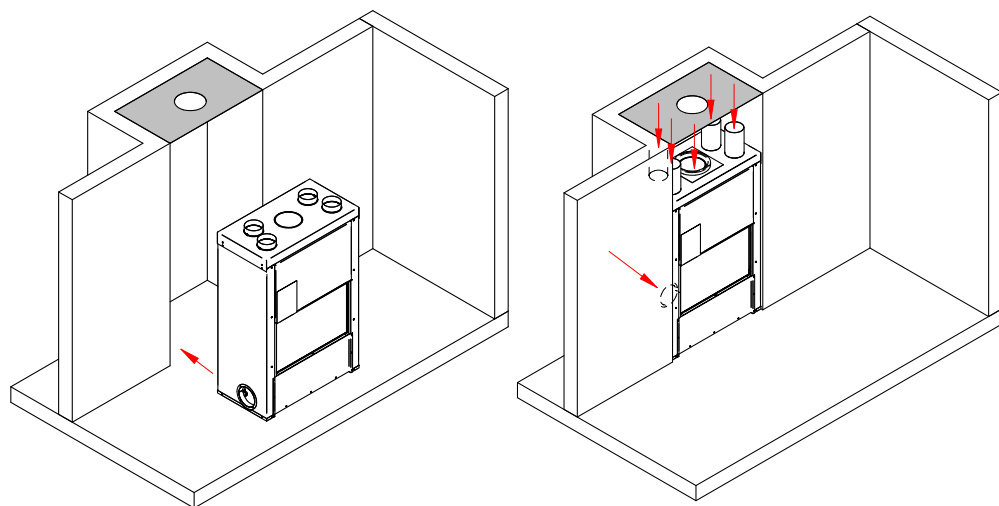
3.1 DISTANCES DE SÉCURITÉ MINIMALES PAR RAPPORT AUX COMBUSTIBLES

NE placez PAS de matériaux combustibles (meubles, bois de chauffage, etc.) à moins de 48" (1220 mm) devant et sur les côtés de l'encastrement. Les matériaux combustibles ne peuvent pas embarquer sur les parties métalliques de l'appareil, celles-ci doivent être recouvertes de matériaux non combustibles.



	A	B	C
Varia M-60h	48"	16 5"	84"
Varia M-80h	48"	16 5"	84"
Varia M-100h	48"	16 5"	84"
Varia Bh	48"	16 5"	84"
Arte Bh	48"	16 5"	84"
Varia 2L/2R-80h	48"	48"	84"
Varia 2L/2R-100h	48"	48"	84"
Varia B-FDh	48"	16 5"	84"
Arte 3RL-60h	48"	48"	84"
Arte 3RL-80h	48"	48"	84"
Arte 3RL-100h	48"	48"	84"
Arte U-50h	48"	48"	84"
Arte U-70h	48"	48"	84"
Arte U-90h	48"	48"	84"

3.2 PLACEMENT



Attention ! „Toutes les parts colorées gris doivent être incombustibles“

Attention ! „Toutes les parts colorées gris doivent être incombustibles“

3.3 BUSELOT ET PLAQUE D'ANCRAGE

Attention ! La plaque d'ancrage n'est pas incluse avec l'unité. Utilisez seulement une cheminée certifiée par UL 103HT ou ULC S-629. Veillez à placer les éléments de raccordement avant de placer les éléments supérieurs du caisson. Les dimensions et le positionnement des différentes entrées et sorties d'air se trouvent dans le tableau du chapitre „dimensions“.

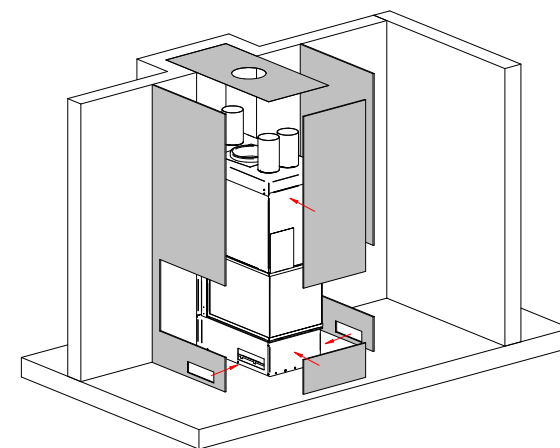
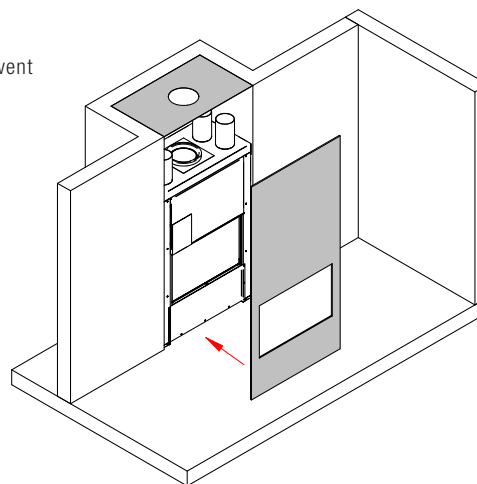
3.4 TERMINER L'INSTALLATION

Il est nécessaire de terminer la niche avec un panneau de fibro-ciment.

ATTENTION!

Il est recommandé de placer un panneau d'une seule pièce plutôt que d'assembler des languettes afin de prévenir les risques de fissures.

- > Placer le panneau fibro-ciment en le fixant au cadre du caisson de convection
- > Terminer votre cloison
- > Placer des cornières de finition afin d'obtenir des angles vifs
- > Plafonner

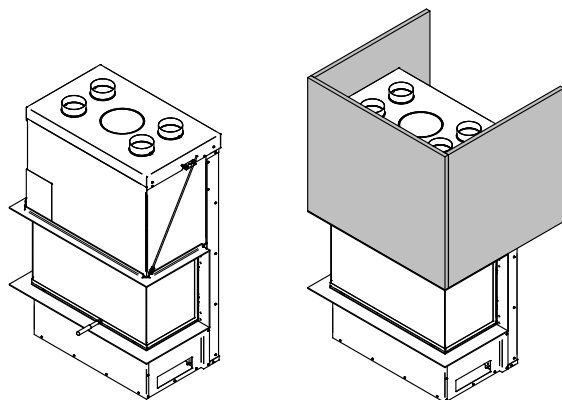
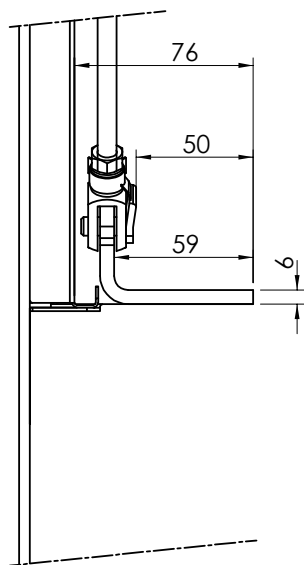


Attention ! All grey colored parts have to be non combustible!

Attention ! Utilisez seulement des matériaux non combustibles sur une distance de 6 Zoll autour des grilles d'air de convection.

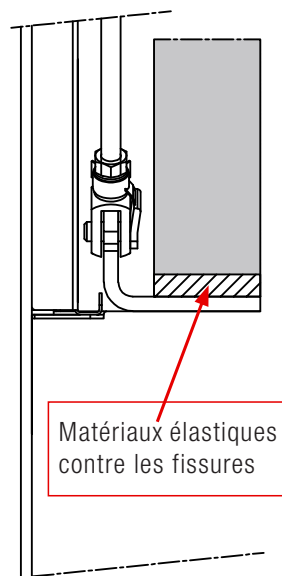
3.5 CADRES

Cadres disponibles pour tous les appareils.



REMARQUE! Toutes les pièces de couleur grise doivent être pas combustibles!

ATTENTION!
Poids maximum: 300 livres



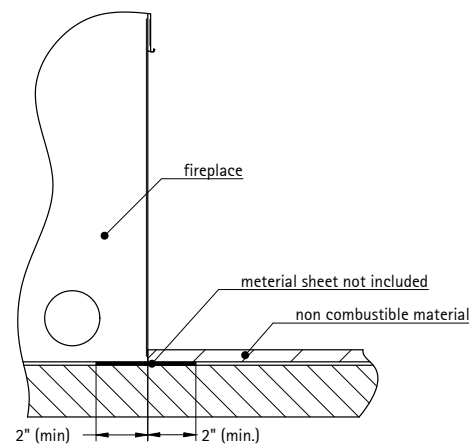
4. INSTALLATION

4.1 EXTENSION DE L'ÂTRE

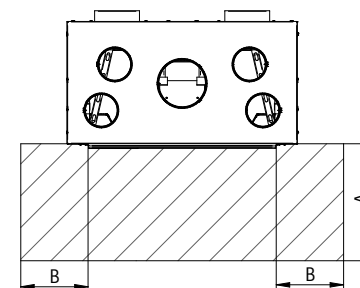
! AVERTISSEMENT

INSTALLEZ L'EXTENSION DE L'ÂTRE CONFORMÉMENT À L'ILLUSTRATION !

Une extension d'âtre de 20" x 12" (500 mm x 300 mm) minimum en matériau non combustible est nécessaire. Pour éviter que les tisons tombant entre le foyer et le prolongement de l'âtre ne touchent le plancher, insérer, sous le devant du foyer, une feuille de métal. Celle-ci doit dépasser de 100 mm (4") chaque côté et de 50 mm (2") l'avant du foyer. On peut aussi empêcher les tisons de tomber dans le joint entre le foyer et le prolongement en le cimentant avec du mortier.

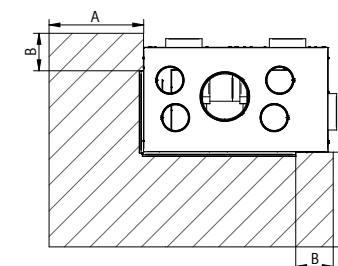


4.1.1 UNE FACE



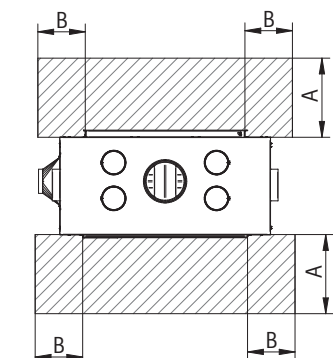
	Varia M-60h	Varia M-80h	Varia M-100h	Varia Bh	Arte Bh
A	20"	20"	20"	20"	20"
B	12"	12"	12"	12"	12"

4.1.2 A DEUX CÔTÉS



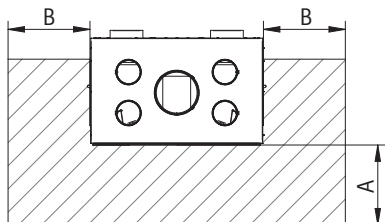
	Varia 2L-80h	Varia 2R-80h	Varia 2L-100h	Varia 2R-100h
A	20"	20"	20"	20"
B	12"	12"	12"	12"

4.1.3 DOUBLE FACE



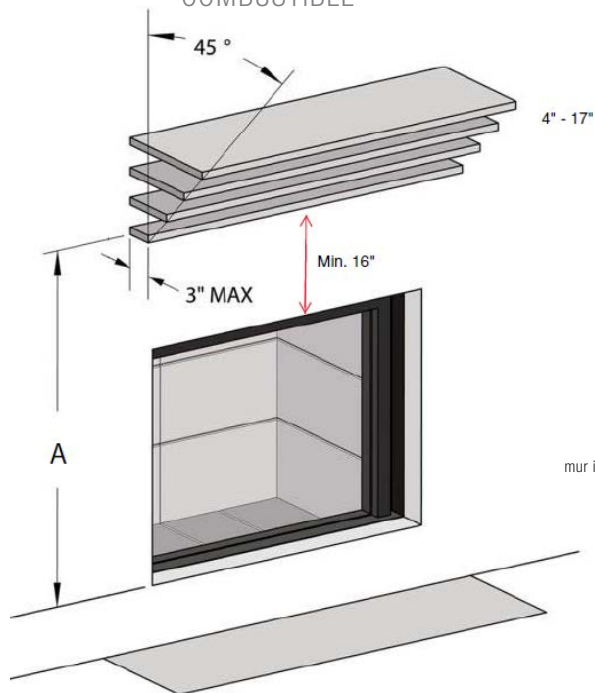
	Varia B-FDh
A	20"
B	12"

4.1.4 TROIS CÔTÉS



	Arte 3RL-60h	Arte 3RL-80h	Arte 3RL-100h	Arte U-50h	Arte U-70h	Arte U-90h
A	20"	20"	20"	20"	20"	20"
B	20"	20"	20"	20"	20"	20"

4.2 L'ÉCART AU MANTLE COMBUSTIBLE

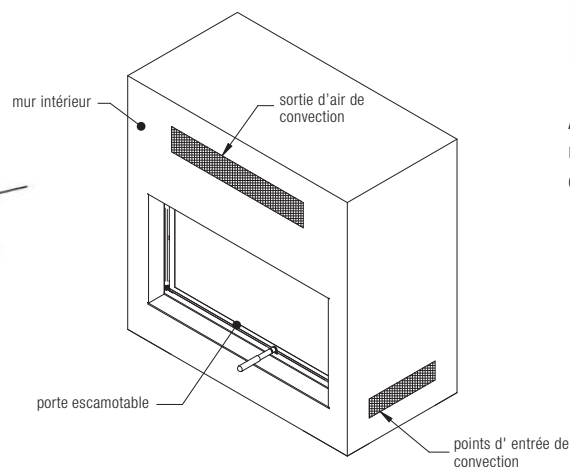


4.3 INSTALLATION DE LA SALLE DES QUATRE SAISONS

La Varia B-FDh: Peut être installée dans une configuration quatre saisons.

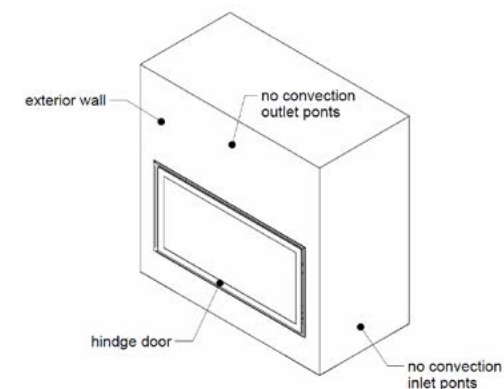
La configuration des quatre saisons n'est pas recommandée, lorsqu'elle est installée dans climats plus froids, car de la condensation peut se produire. Le foyer ne doit PAS être installé à l'extérieur I.E. pluie et de la neige.

Face avant



AVERTISSEMENT: Les "grilles de sortie de convection" ne doivent pas être dirigé vers le mur extérieur à l'extérieur mais seulement au mur intérieur.

Face arrière

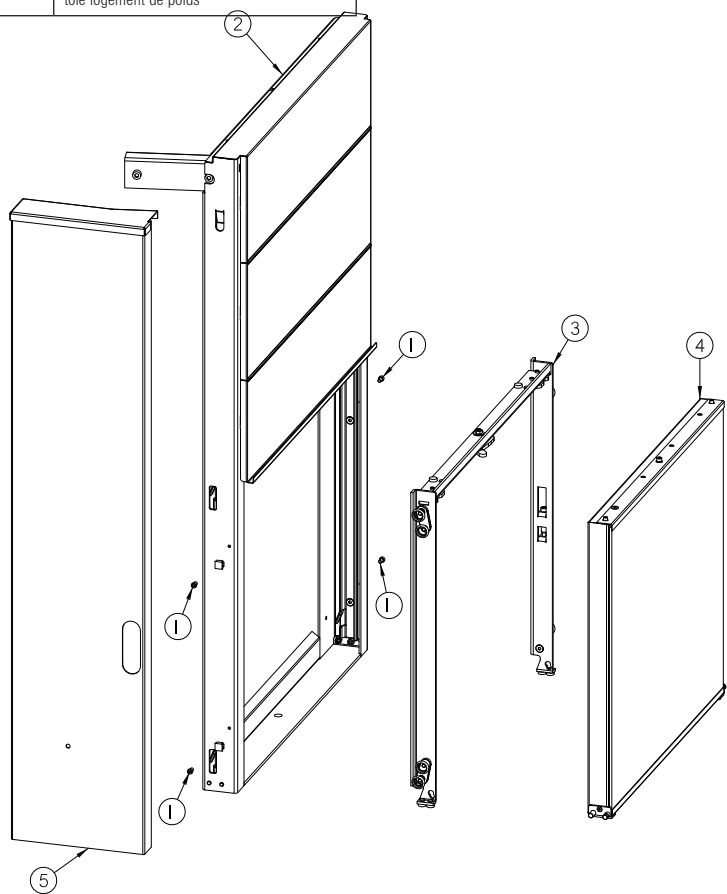


AVERTISSEMENT: L'installation «chase» doit être la même sur l'extérieur comme dans le manuel en ce qui concerne non-combustible exigences matérielles.

4.4 RECOUVREMENT DE PORTE

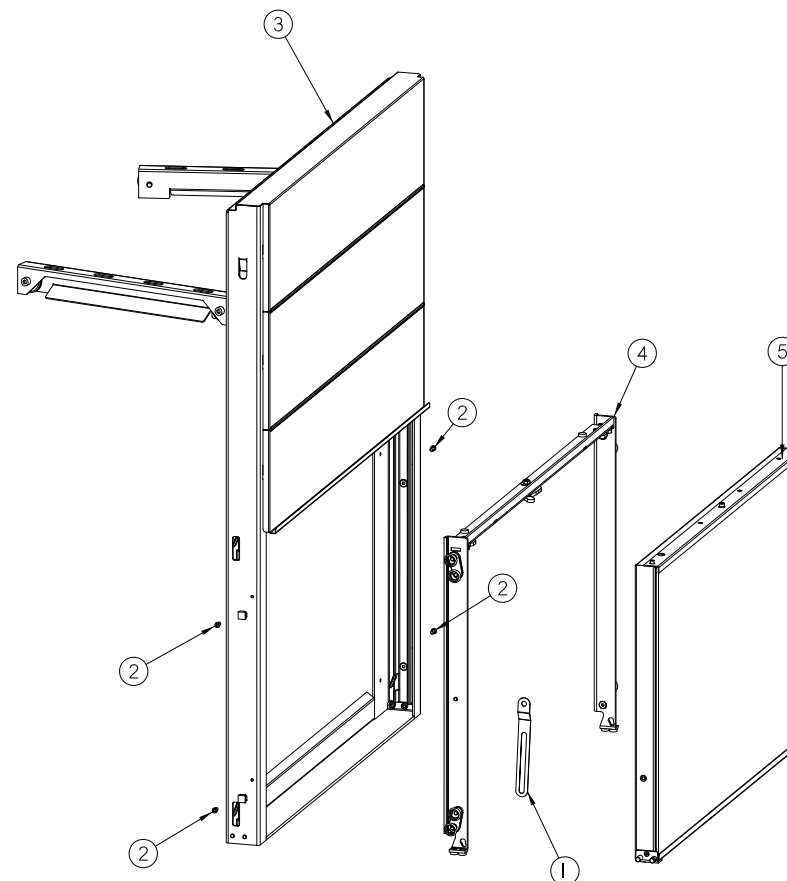
4.4.1 VARIA M-60H

pos.	nom
1	vis à tête cylindrique M5 x 8
2	encadrement
3	coulisseau
4	porte
5	tôle logement de poids



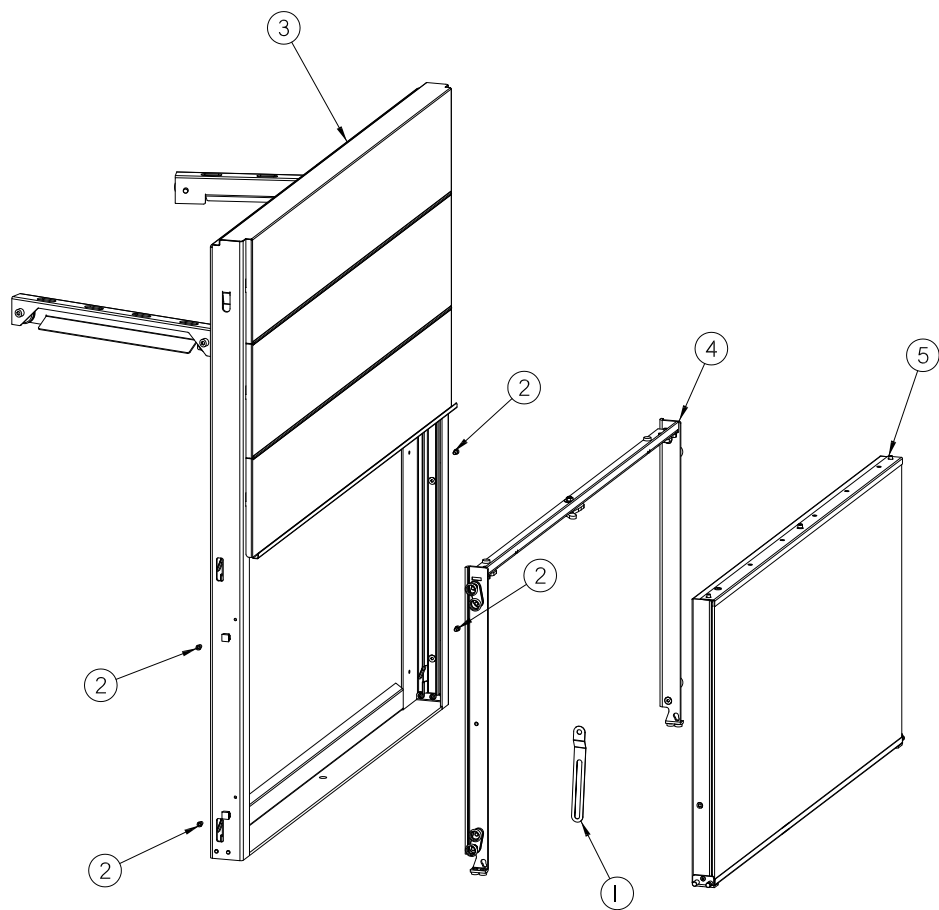
4.4.2 VARIA M-80H

pos.	nom
1	blocage de porte
2	vis à tête cylindrique M5 x 8
3	encadrement
4	coulisseau
5	porte



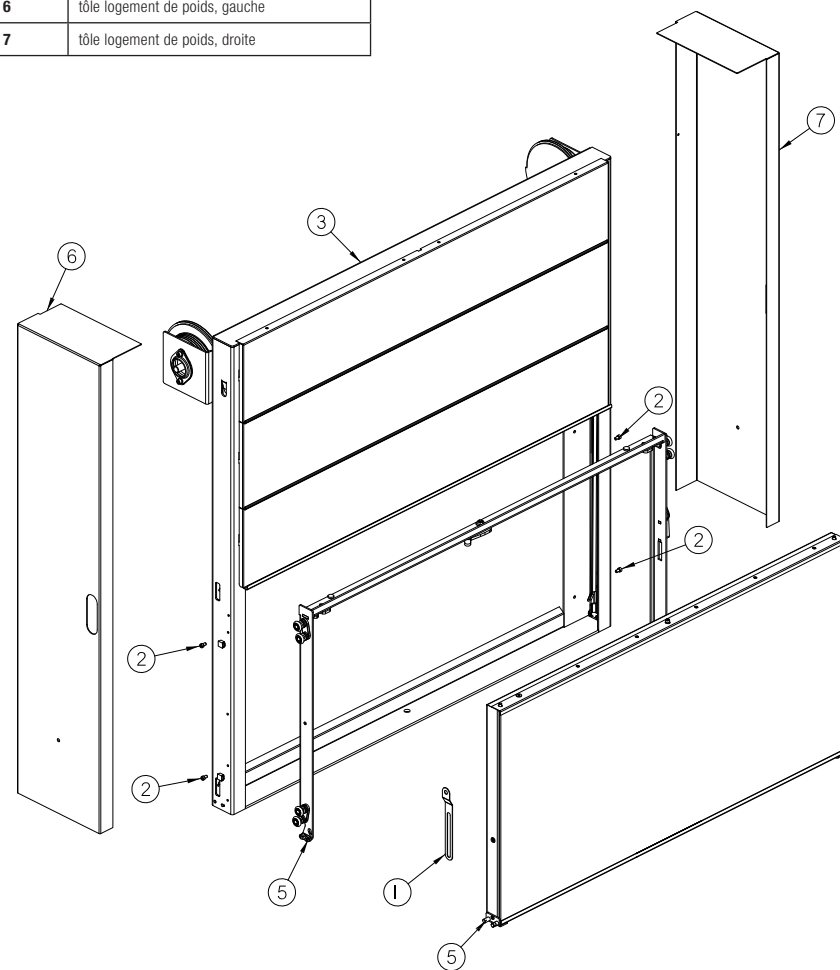
4.4.3 VARIA M-100H

pos.	nom
1	blocage de porte
2	vis à tête cylindrique M5 x 8
3	encadrement
4	coulisseau
5	porte



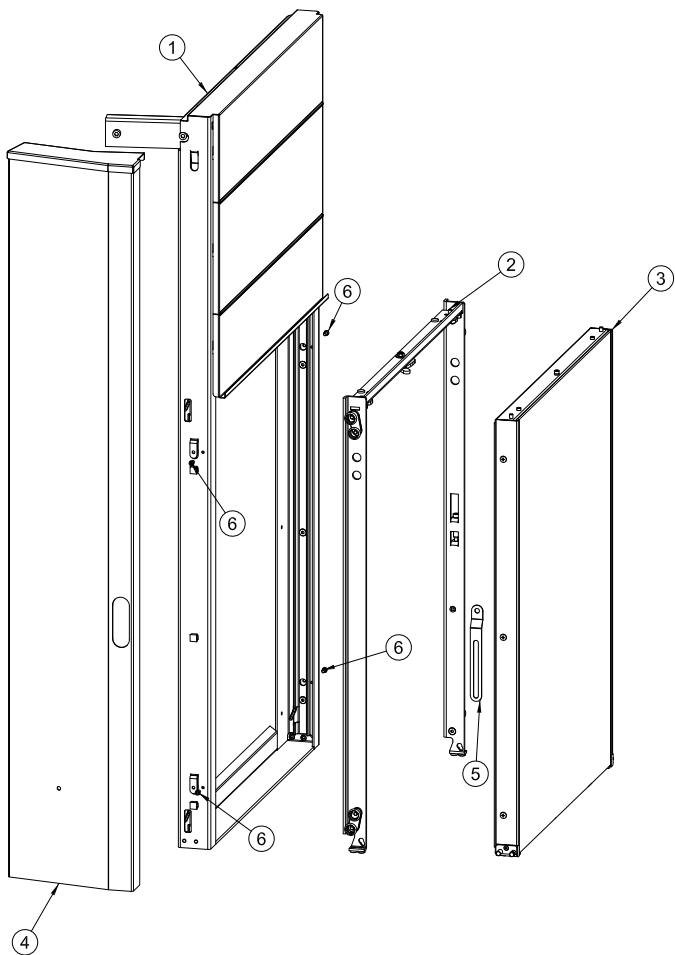
4.4.4 VARIA BH

pos.	nom
1	blocage de porte
2	vis à tête cylindrique M5 x 8
3	encadrement
4	coulisseau
5	porte
6	tôle logement de poids, gauche
7	tôle logement de poids, droite



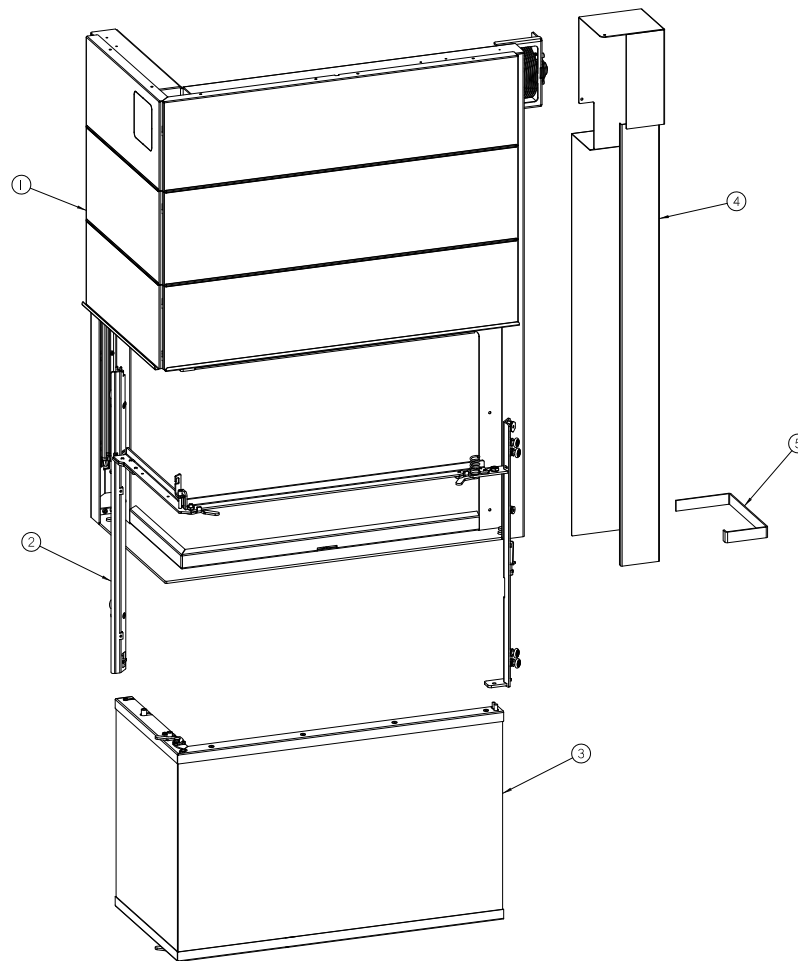
4.4.5 ARTE BH

pos.	nom
1	encadrement
2	coulisseau
3	porte
4	tôle logement de poids
5	blocage de porte
6	vis à tête cylindrique M5 x 8



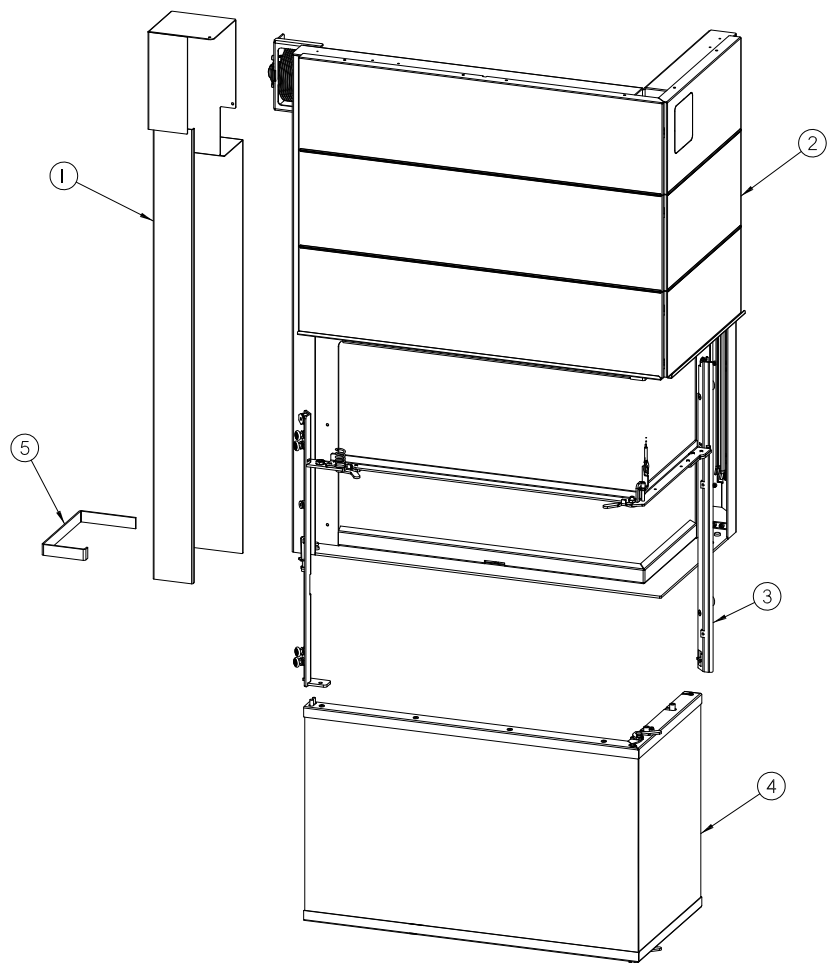
4.4.6 VARIA 2L-80H

pos.	nom
1	encadrement
2	coulisseau
3	porte
4	tôle logement de poids
5	pince



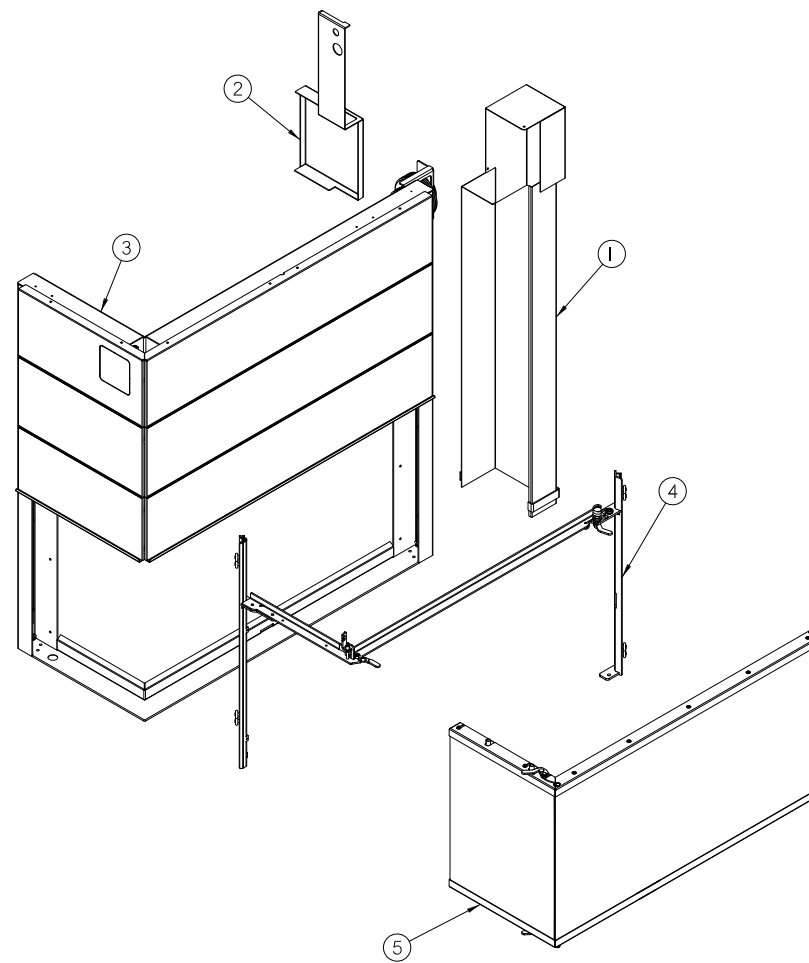
4.4.7 VARIA 2R-80H

pos.	nom
1	tôle logement de poids
2	encadrement
3	coulisseau
4	porte
5	pince



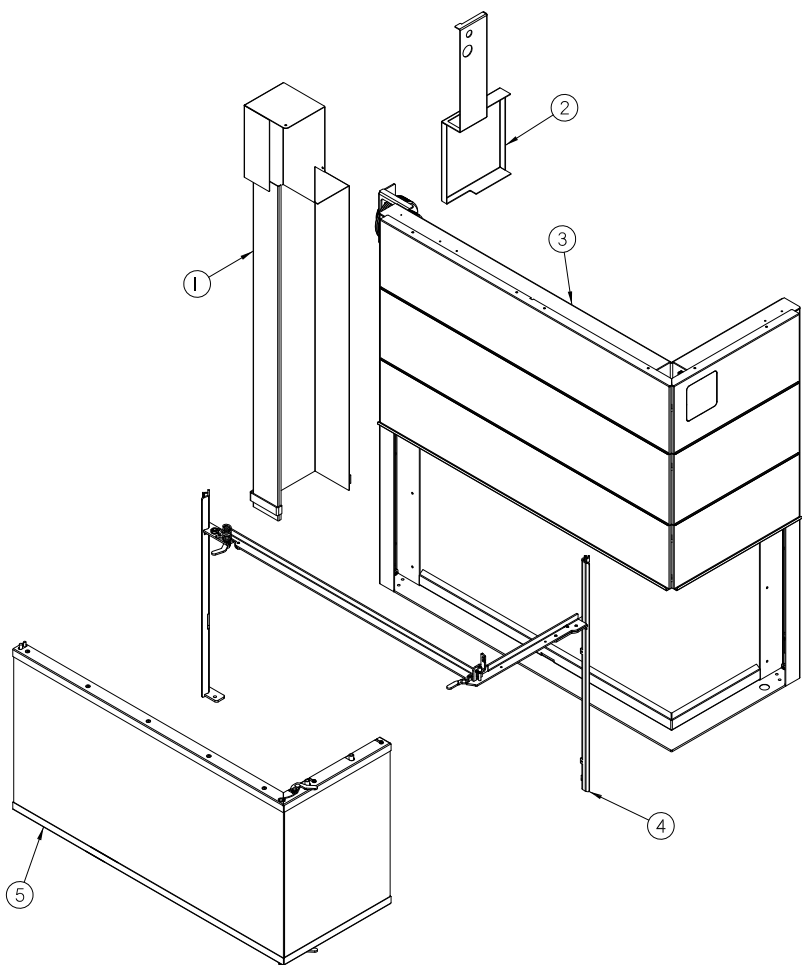
4.4.8 VARIA 2L-100H

pos.	nom
1	tôle logement de poids
2	tôle logement de poids, à l'intérieur
3	encadrement
4	coulisseau
5	porte



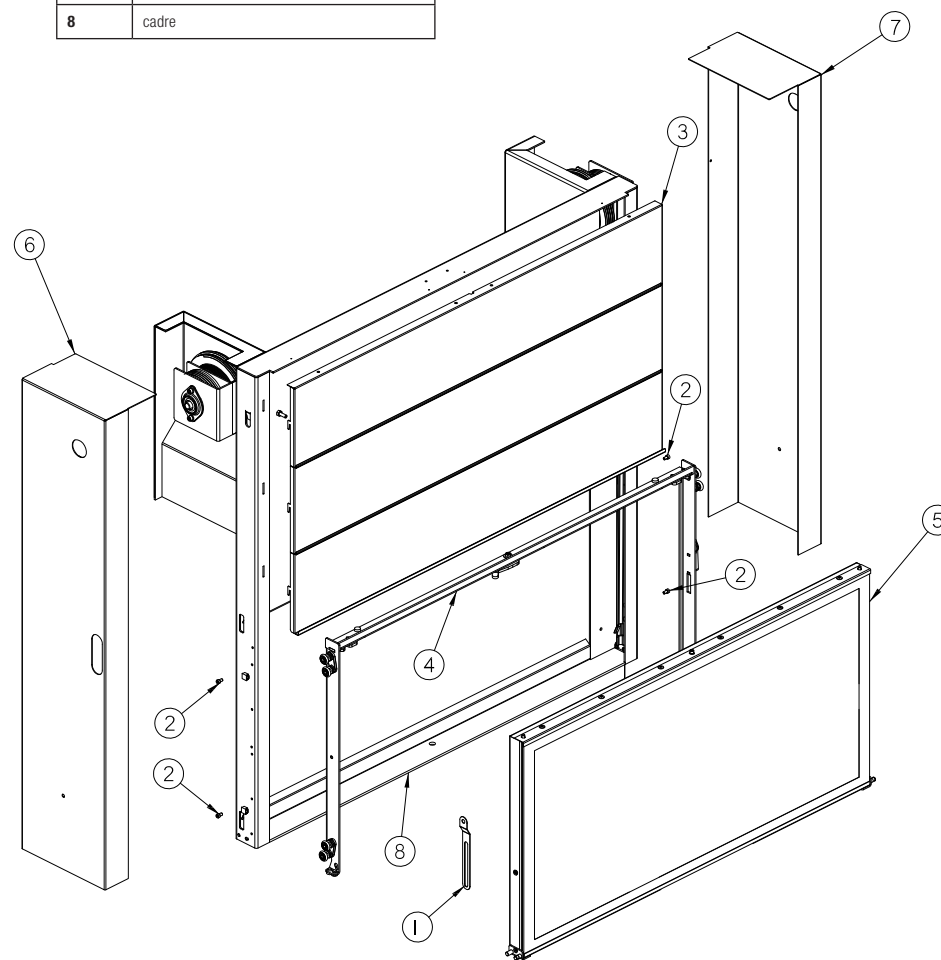
4.4.9 VARIA 2R-100H

pos.	nom
1	tôle logement de poids
2	tôle logement de poids, à l'intérieur
3	encadrement
4	coulisseau
5	porte



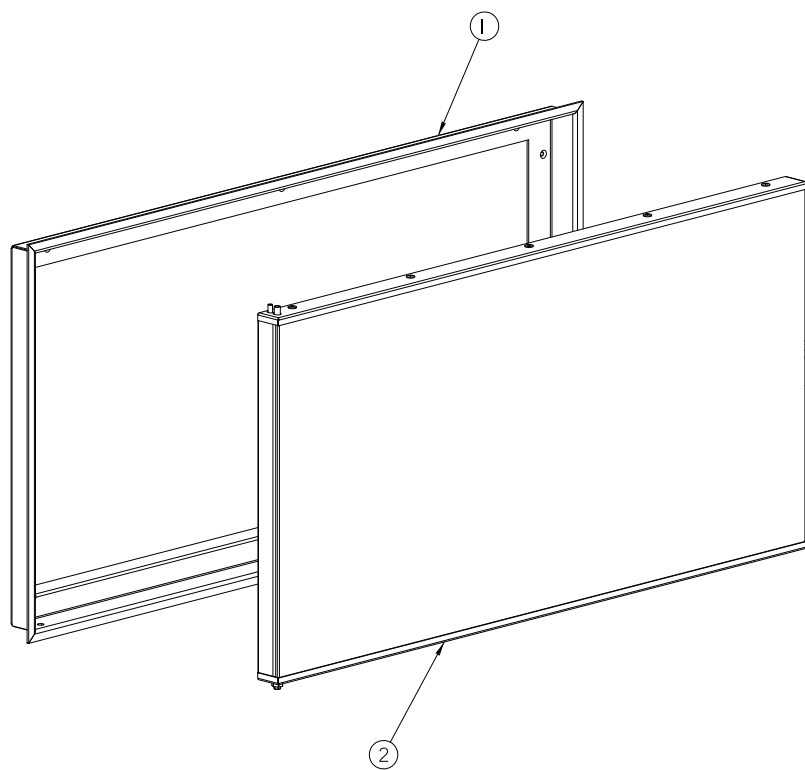
4.4.10 VARIA B-FDH FRONT

pos.	nom
1	levier
2	vis à tête cylindrique M5 x 8
3	tôle de capot
4	coulisseau
5	porte
6	couvercle du logement de poids, gauche
7	couvercle du logement de poids, droite
8	cadre



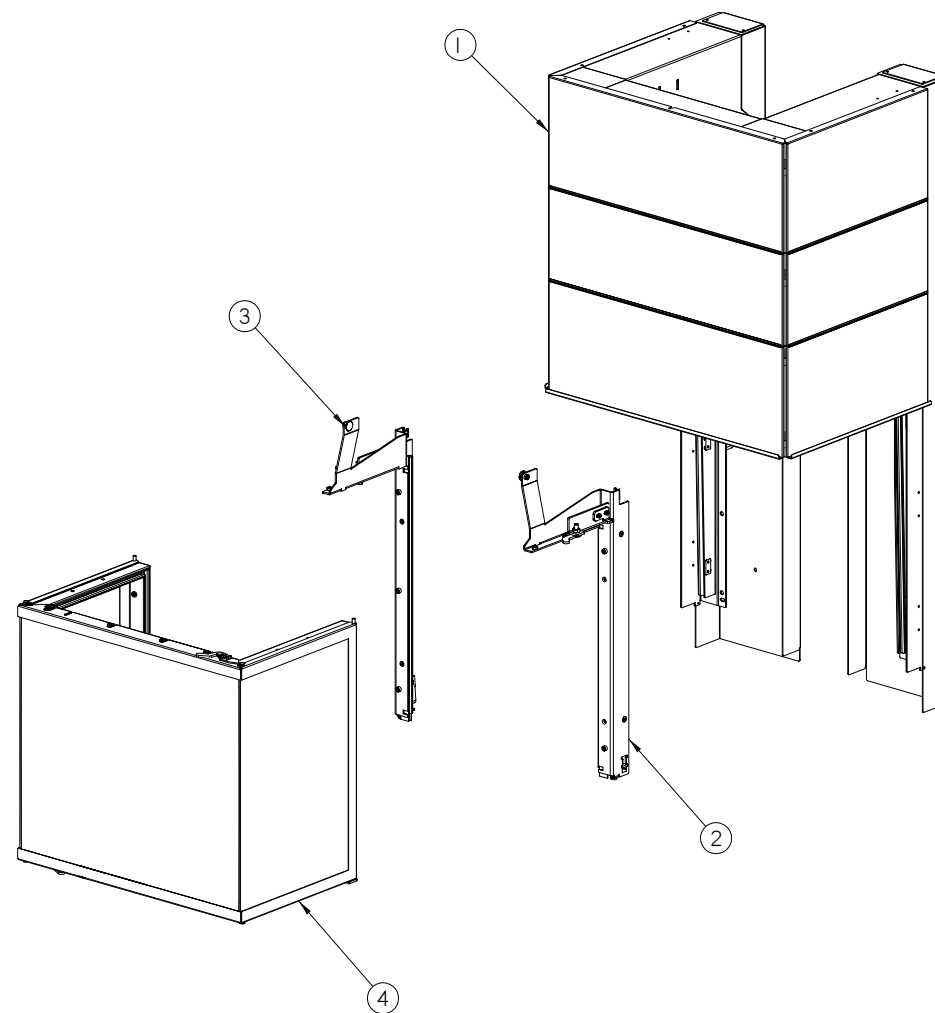
4.4.11 VARIA B-FDH BACK

pos.	nom
1	encadrement
2	porte



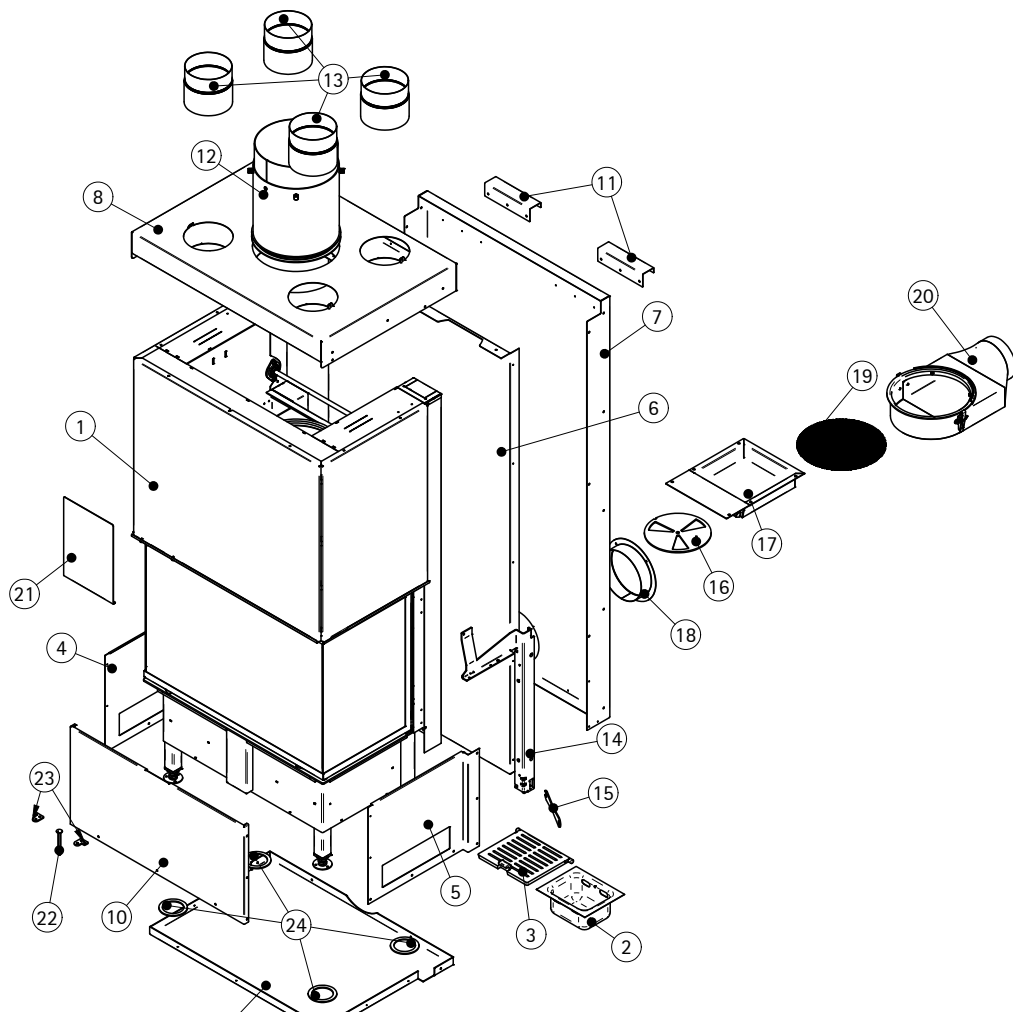
4.4.12 ARTE 3RL-60H

pos.	nom
1	cadre
2	coulisseau, droit
3	coulisseau, gauche
4	porte



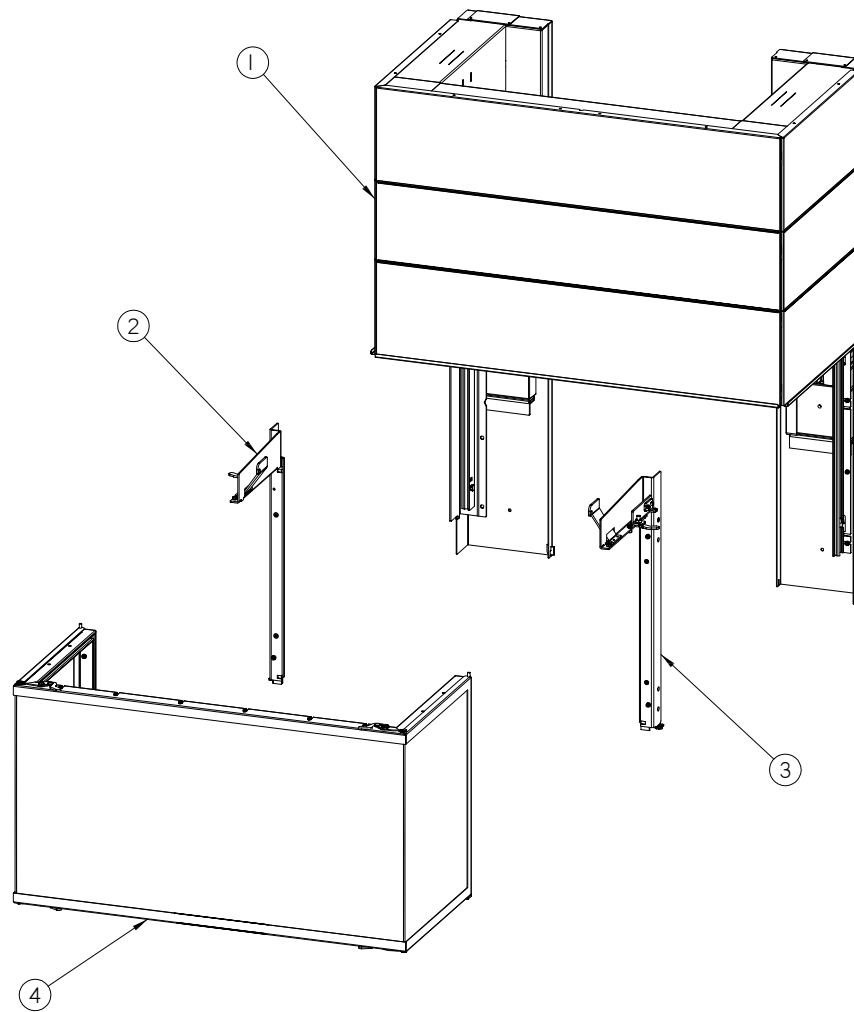
4.4.13 ARTE 3RL-80H

pos.	nom
1	cadre
2	coulisseau, droit
3	coulisseau, gauche
4	porte



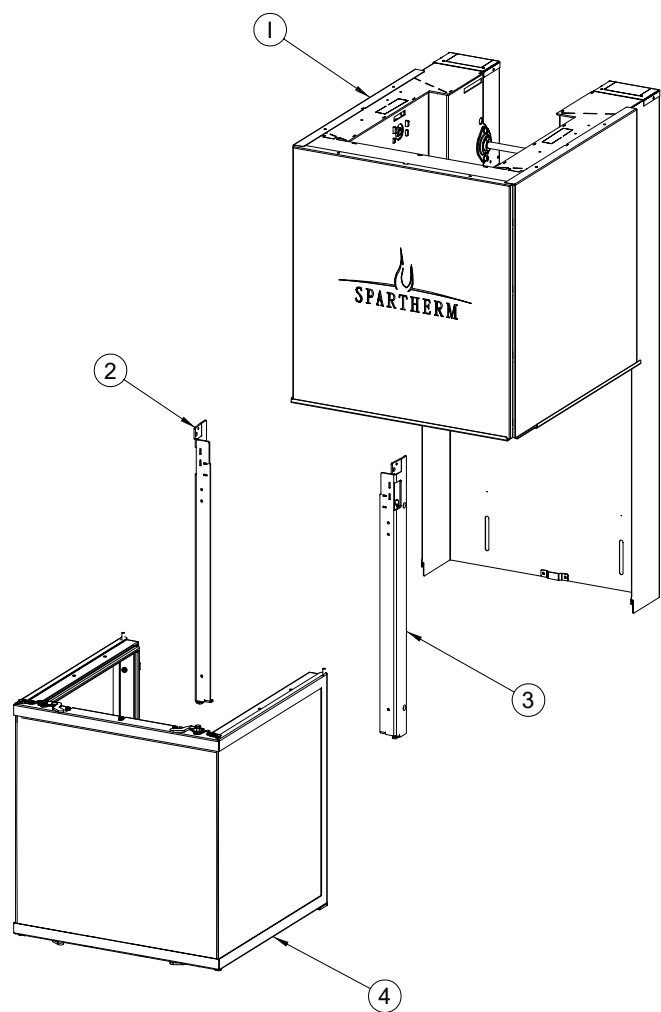
4.4.14 ARTE 3RL-100H

pos.	nom
1	cadre
2	coulisseau, droit
3	coulisseau, gauche
4	porte



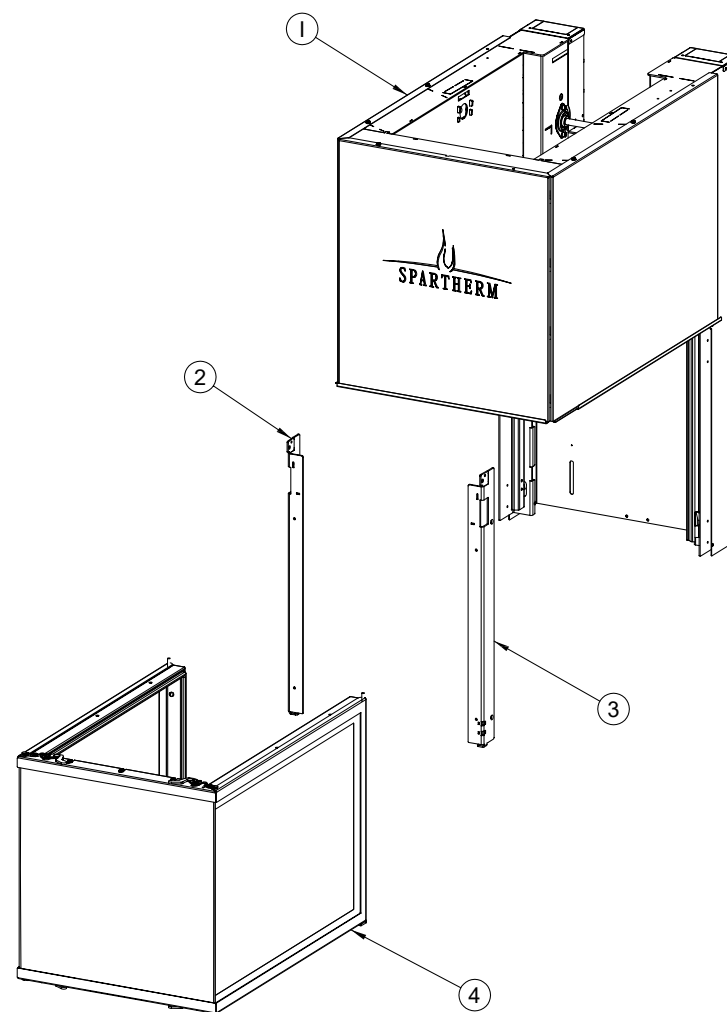
4.4.15 ARTE U-50H

pos.	nom
1	cadre
2	coulisseau, gauche
3	coulisseau, droit
4	porte



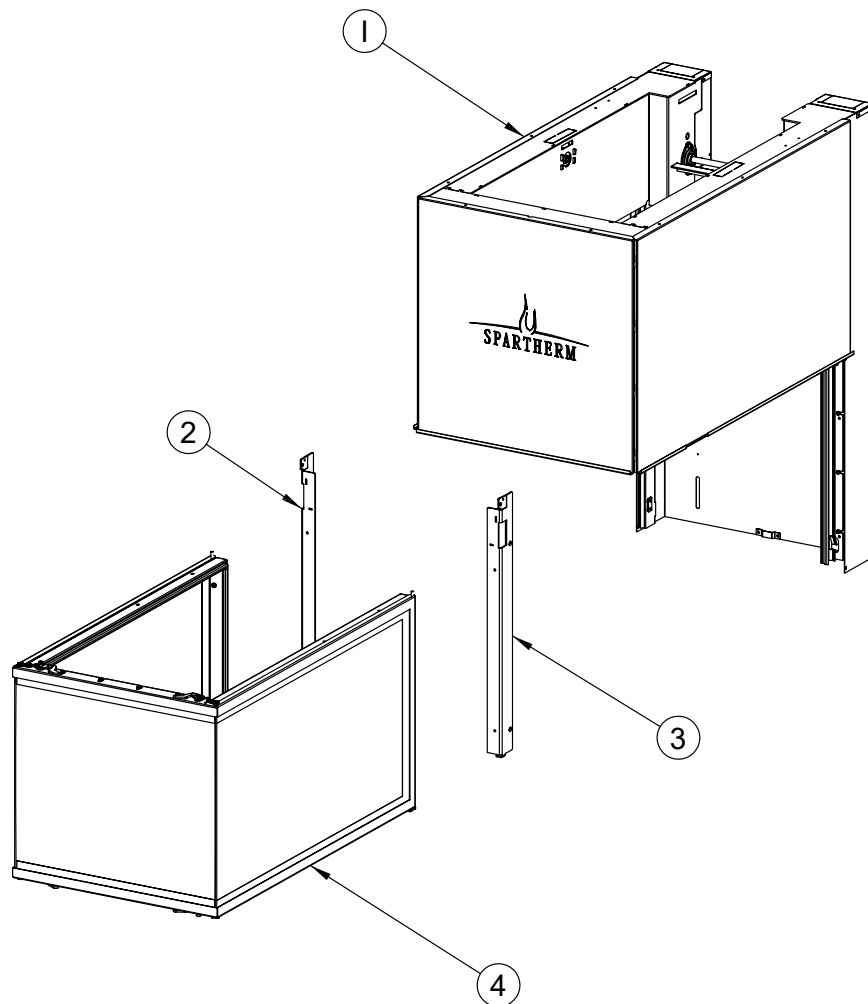
4.4.16 ARTE U-70H

pos.	nom
1	cadre
2	coulisseau, gauche
3	coulisseau, droit
4	porte



4.4.17 ARTE U-90H

pos.	nom
1	cadre
2	coulisseau, gauche
3	coulisseau, droit
4	porte



4.5 INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

Ce foyer est conçu et approuvé pour être installé avec les marques suivantes de cheminées de 200 et 250 mm (8 et 10 po) de diamètre ainsi que d'une hauteur minimum de 4,6 m (15 pi) et maximum de 13,5 m (45 pi).

4.5.1 CHEMINÉES RÉFÉRENCÉES

Fabricant de cheminée	Marque	Type	Testé et listé à	Diamètre intérieur
Security chimney	Secure Temp S2100+	2" Solid Pack	ULC-S629M	8"
Oliver Macleod	Nova-Temp HT 6103+	2" Solid Pack	ULC-S604, ULC-S610	8"
Selkirk	Super Vent 2100 (JM)	2" Solid Pack	ULC-S629	8"
Selkirk	CF Sentinel (CF)	2" Solid Pack	ULC-S629	8"
DuraVent	DuraTech Premium DTP	2" solid pack 8"	ULC-S604, ULC-S610	8"
	DuraTech DT	1" solid pack 10"	ULC-S604, ULC-S610	10"
Security chimney	Secure Temp ASHT+	1" Solid Pack	ULC-S604, ULC-S610	10"
ICC chimney	RIS	1" Solid Pack	UL-103 HT	10"

La plaque d'ancrage n'est pas incluse avec l'unité. Utilisez seulement une cheminée certifiée par UL 103HT ou ULC S-629.

4.5.2 NOTES D'INSTALLATION DE CHIMNÉE

Aucun autre appareil ne doit être ajouté à la cheminée desservant le foyer.

- Toutes les installations de cheminée doivent inclure au moins un support. Réduire le poids de la cheminée sur le foyer aide à éviter le bruit engendré lorsque le foyer s'étend. Cela est possible en plaçant des supports sous la cheminée.

La longueur de cheminée maximale qui peut être supportée par le foyer est de 2,75 m (9 ft.) pour une cheminée Solid Pack de 2 po et 12 ft. (3,7 m) pour une cheminée Solid Pack de 1 po.

- La cheminée doit s'étendre sur au moins 3 ft. (92 cm) au dessus de son point de contact avec le toit et être au moins 2 ft. (61 cm) au dessus de tous les murs, toits et bâtiments se trouvant dans une zone de 10 ft. (3,1 m).
- Évitez les déviations autant que faire se peut, notamment celles qui sont prononcées. Chaque déviation ajoute des restrictions au système de la cheminée et peut entraîner des problèmes de retour d'air.
- Si la cheminée s'étend à plus de 5 ft. (1,5 m) au dessus de son point de contact avec le toit, elle doit être bloquée à l'aide d'une bride de toit.
- Un chapeau doit être installé au sommet de la cheminée. Sinon, des problèmes de corrosion pourraient apparaître.

- Découpez et encadrez des ouvertures carrées dans tout plancher, plafond et toit que la cheminée doit traverser pour garantir un dégagement minimum de 51 mm (2 po) entre la cheminée et tout matériau combustible. Ne remplissez pas cet espace avec de l'isolant ou tout autre matériau combustible.
- Les portions de la cheminée qui s'étendent à travers des espaces accessibles doivent être enfermés pour éviter tout contact avec des matériaux combustibles ou d'endommager la cheminée.
- Pour limiter la formation de créosote, il est fortement recommandé de placer un coffret entre la sortie de toit et l'encadrement extérieur de la cheminée. Assurez-vous qu'un dégagement minimal de 51 mm (2 po) sépare la cheminée et tout matériau combustible en tout point.

Le tableau ci-dessous indique les exigences minimales concernant la hauteur, foyer inclus, en fonction du nombre de coudes :

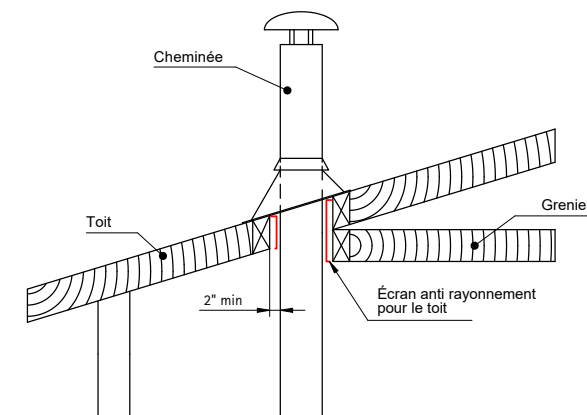
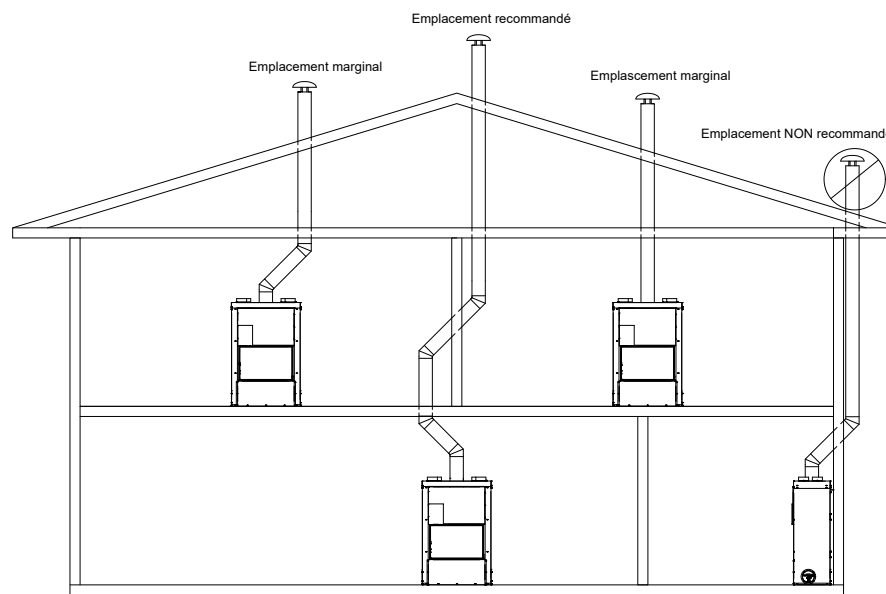
Cheminée	Nombre de coudes	Hauteur minimale
Installation droite	-	15' (4.6 m)
1 déviation de 15°	2 déviations de 15°	15' (4.6 m)
2 déviation de 15°	4 déviations de 15°	18' (5.5 m)
1 déviation de 30°	2 déviations de 30°	15' (4.6 m)
2 déviation de 30°	4 déviations de 30°	20' (6.1 m)
* 1 déviation de 45°	* 2 déviations de 45°	16' (4.9 m)
* 2 déviation de 45°	* 4 déviations de 45°	23' (7.0 m)

* Autorisé uniquement au Canada

Référez-vous au code du bâtiment afin de vous assurer que l'installation scelle la pénétration de l'enveloppe du bâtiment ou référez-vous au manuel d'installation de la cheminée.

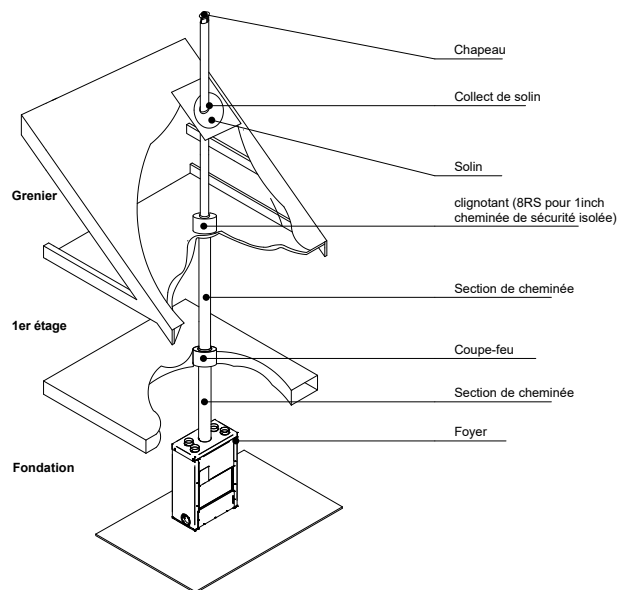
4.5.3 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE CHIMNÉE

- Coupez et encadrez les trous dans le grenier, le sol et le toit où doit passer le conduit et installez des protections anti rayonnement (voir schéma X). Utilisez un fil à plomb pour aligner le centre des trous; Assurez vous que les tailles des trous dans le sol et la cave correspondent bien aux préconisations du fabricant de cheminée.

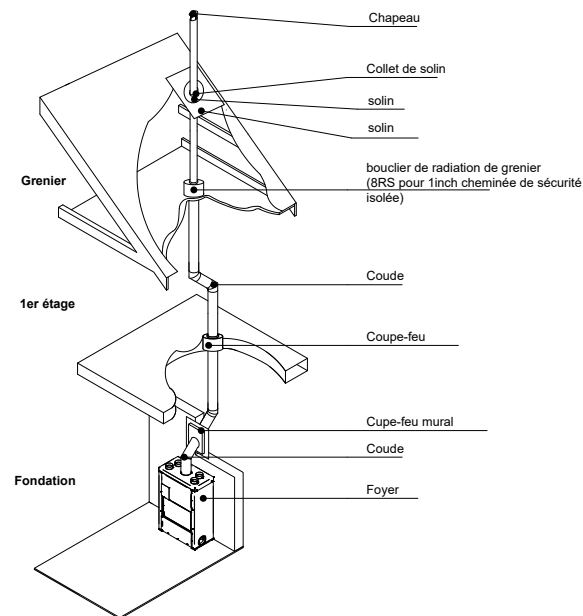


4.5.4 EXEMPLES POUR DES INSTALLATIONS TYPIQUES

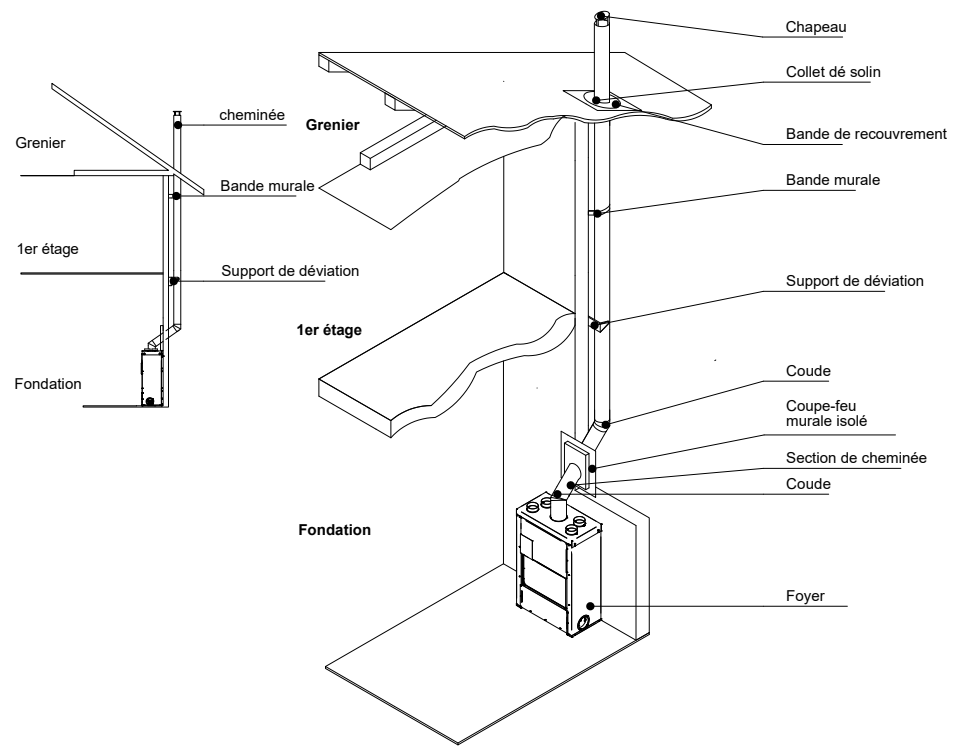
2. A partir du bas, installez un pare-feu, fourni par le fabricant de cheminée, dans chaque séparation grenier/plafond par lesquelles le conduit passera. Au niveau du toit, installez une protection anti rayonnement par le dessus.
3. Veuillez suivre les instructions du fabricant de la cheminée et placez la première longueur de conduit sur le foyer. Pour toutes les cheminées, vous devez utiliser une assiette d'ancrage fournie par le constructeur conduit avant d'installer la première longueur (voir schéma 24). Continuez à installer les longueurs de conduit en vous assurant de bien verrouiller chaque longueur à sa place.
4. A chaque fois que le conduit traverse un plancher ou un mur, veuillez installer le pare feu approprié. Lorsque vous atteignez la hauteur souhaitée, installez le support de toit. (référez vous aux instructions incluses dans le support).
5. Mettez ensuite la protection d'étanchéité en place sous le toit et scellez le joint entre le toit et la protection (voir figures 24). Pour les toits en pente, placez la protection d'étanchéité sous les plus hautes tuiles et sur le dessus des tuiles les plus basses. Clouez la protection sur le toit en utilisant des clous adaptés.
6. Placez le collier au-dessus de la protection et fixez le avec le boulon fourni. Pour finir, scellez le joint entre le collier et le conduit à l'aide d'un joint silicone.
7. Installez le chapeau du conduit.
8. Lorsqu'une protection de toit ventilée est installée, il faut prendre des précautions pour ne pas boucher ni fermer les ouvertures de ventilation.



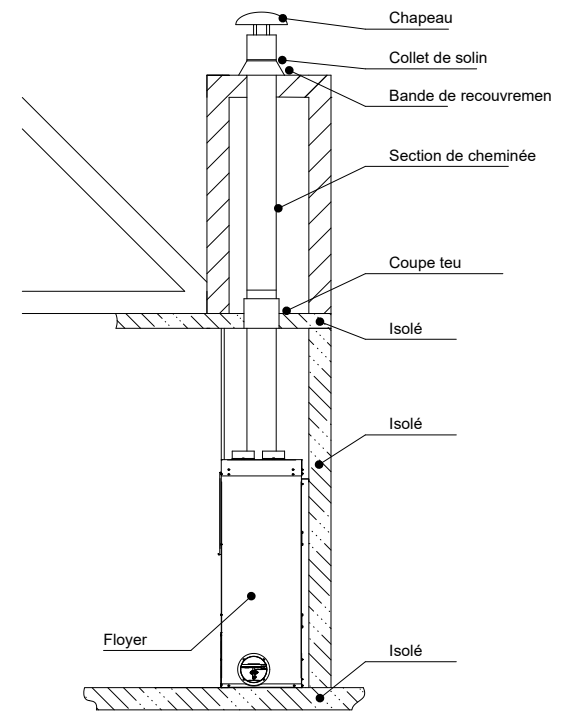
Installation de cheminée droite



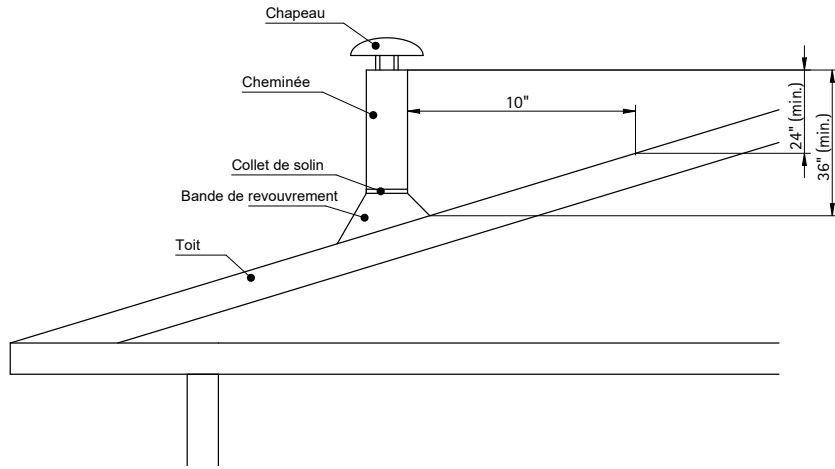
Installation de cheminée dans un chemisier isolé.



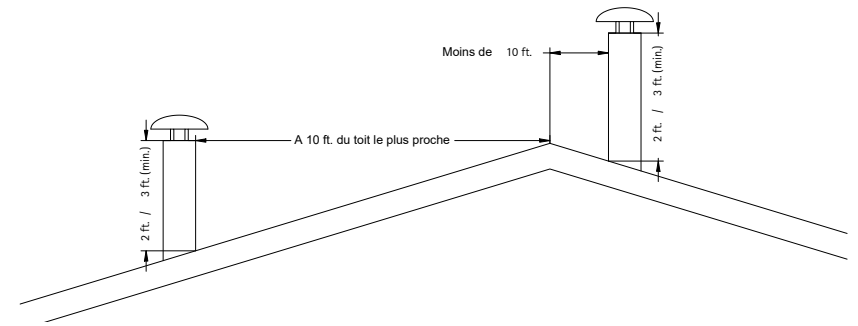
Installation de cheminée d'extérieur



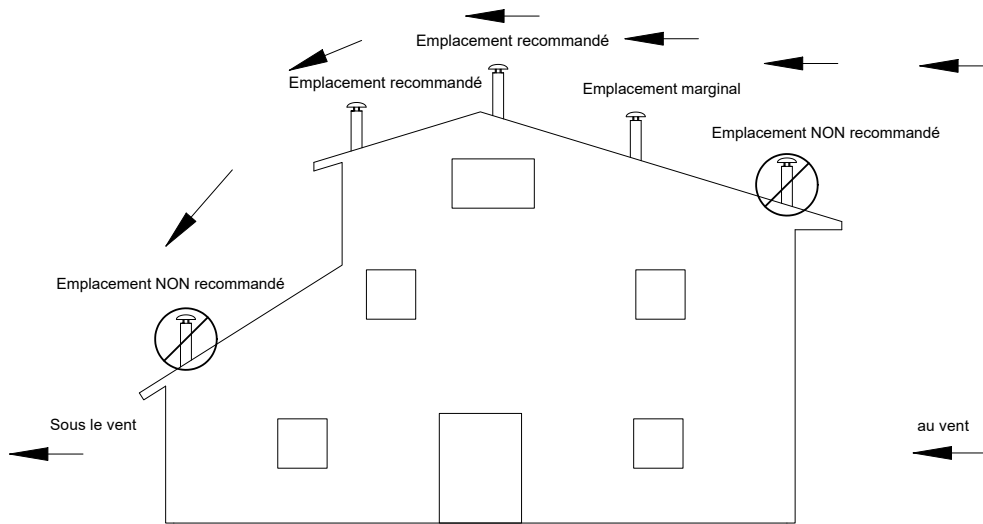
Installation de cheminée dans un chase isolé



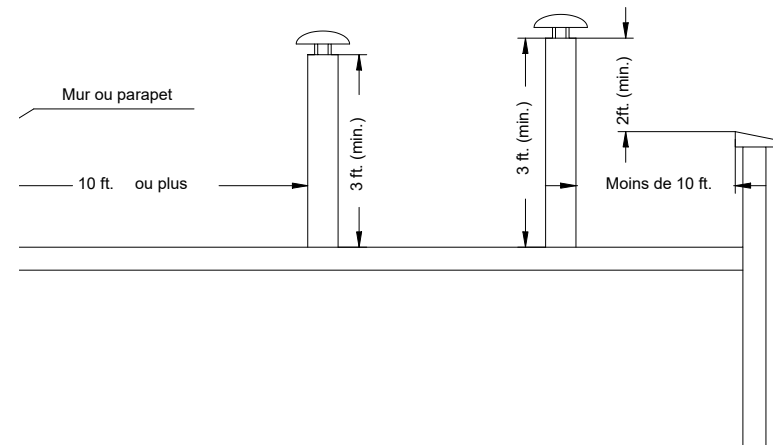
minimum chimney height



pitched roof



multi level roofs



flat roof

4.5.5 LISTE DES COMPOSANTS DE LIAISON

Chimney Manufacturer	Components	Type / Brand	Part Number / Product Code
Selkirk	Il est nécessaire d'installer des protections pour les chevrons dans le grenier, si le conduit de cheminée passe à ce niveau.	Super Vent 2100	JSC8RRS (8")
		CF Sentinel	
Security chimney	Il est nécessaire d'installer des protections pour les chevrons dans le grenier, si le conduit de cheminée passe à ce niveau.	Secure Temp ASHT+	Ref. 8FR (8")
			Ref. 10FR (10")
	Une protection anti ayonnement est nécessaire à moins que le conduit soit intégré au niveau du grenier.	Secure Temp S2100+	Ref. 8XRS (8")
			Ref. 8XRSA2 (8")
DuraVent	Écran anti rayonnement ou le toit	Secure Temp ASHT	ref. 8fr(8")
		Secure Temp S2100	ref. 10fr(10") ref. 8XRS(8")
	Tôle isolante de protection du grenier	Secure Temp S2100 Secure Temp ASHT	ref. 8RSA2(8") ref. 8XRSA2(8") ref. 8XRSA2(8") ref. 8XRSA2(10")

4.6 MAÇONNERIE

4.6.1 MAÇONNERIE TYPIQUE EXISTANTE

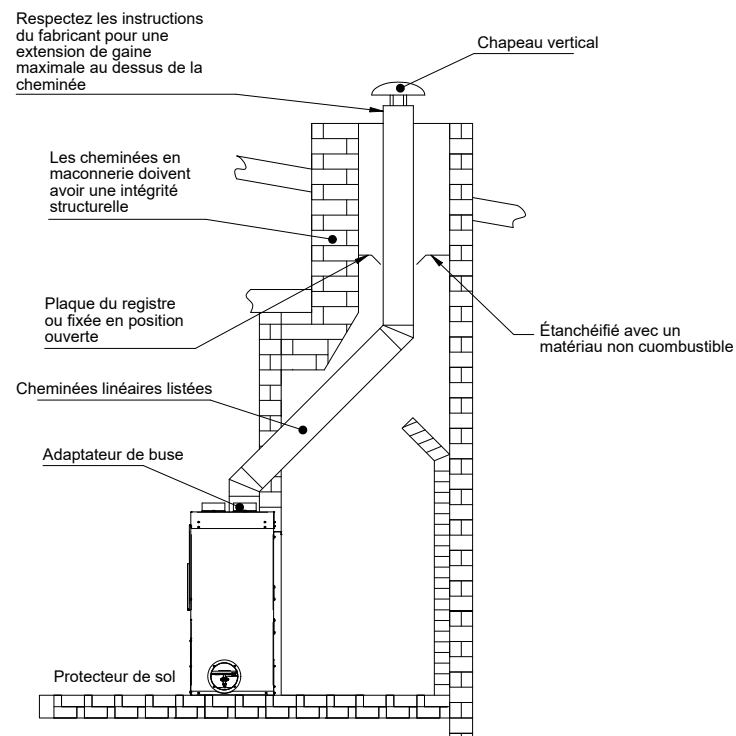
⚠ AVERTISSEMENT

NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE CHEMINÉE UTILISÉ POUR UN AUTRE APPAREIL. NE PAS RACCORDER À UNE GAINÉ OU À UN SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR.

Vous pouvez installer votre appareil en utilisant votre cheminée de maçonnerie existante. Pour ce faire, suivez le guide ci-dessous. Si vous utilisez une cheminée de maçonnerie, il est important qu'elle soit réalisée conformément aux spécifications du code du bâtiment en vigueur. Elle doit être chemisée en briques réfractaires, en métal ou avec des tuiles en argile jointes entre elles avec un ciment réfractaire. (les conduits circulaires sont les plus efficaces).

Retirez le registre du foyer ou fixez-le de manière permanente en position ouverte. Nous recommandons la méthode suivante pour sceller la section du registre autour de la gainé :

Mesurez la gorge du foyer, puis tracez sa forme sur un morceau de tôle de calibre 24 (couverture de carneau). Découpez une ouverture de 6 pouces (6 3/4" / 171 mm) de diamètre, afin qu'elle repose directement sous l'ouverture du carneau du foyer. Allouez un surplus de deux pouces de matériel de tous les côtés pour les brides et découpez selon ces dimensions. Pliez les brides vers le bas. Si c'est la première fois que vous faites ceci, il serait bon de faire d'abord un modèle en carton et de le tester. Placez le couvercle en position, aussi haut que possible, à l'aide de deux vis à maçonnerie fixées au foyer de chaque côté du couvercle, à travers les brides.



Au Canada : passez une gainé flexible en acier inoxydable, du haut de la cheminée au collet de la buse de l'appareil. Placez un raccord ou un coude en acier inoxydable sur la gainé et insérez-le sur le collet de la buse de l'appareil. Fixez à l'aide de trois vis. Fixez le haut de la gainé au chapeau de la cheminée à l'aide d'un support de gainé et d'un solin pour cheminée. Protégez le haut de la gainé de la cheminée avec un chapeau certifié.

Aux États-Unis : même si ce n'est pas obligatoire, il est conseillé que la gainé de cheminée soit continue entre l'encastrement et le sommet de la cheminée, particulièrement lorsque l'encastrement est installé dans un sous-sol. Pour ce genre de raccordement, reportez-vous aux instructions d'installation « Au Canada », ci-dessus. Si une gainé continue n'est pas installée, un raccordement direct à la buse de l'appareil doit être installé. Un raccordement direct à la buse requiert qu'un conduit incombustible soit installé de l'encastrement jusque dans le conduit de la cheminée et que le couvercle de carneau installé soit scellé sous le point d'entrée du raccord afin de prévenir la dilution des produits de combustion, dans le conduit de la cheminée, avec l'air à l'intérieur de la maison. Protégez le haut de la cheminée avec un chapeau certifié.

4.6.2 FOYERS PRÉFABRIQUÉS

Les contraintes d'installation suivantes doivent être observées lorsque vous installez des encastrés à combustible solide dans des foyers préfabriqués.

- A. Le foyer préfabriqué doit être homologué selon les normes UL 127 ou ULC S610.
- B. Les dégagements aux matériaux combustibles entourant l'encastré doivent être respectés, comme démontré. Ces contraintes de dégagement remplacent toutes les autres contraintes de dégagement préexistantes pour les foyers préfabriqués.
- C. L'installation doit inclure une cheminée pleine longueur homologuée, selon la norme UL 1777 (États-Unis) ou la norme ULC S635 (Canada). La gaine doit être solidement fixée à la buse de l'encastré et au sommet de la cheminée.
- D. Des mesures doivent être prises afin d'empêcher le passage de l'air de la pièce dans la cavité du foyer. Ceci peut être accompli en scellant la région du registre autour de la gaine de la cheminée ou en scellant la façade du foyer.
- E. L'installation de l'encastré ne doit pas modifier la circulation d'air à l'intérieur ou autour de l'appareil (c.-à-d. les persiennes, la prise d'air et la sortie d'air doivent être libres de toutes obstructions), à moins d'avoir été testés et approuvés par le fabricant spécifiquement pour chaque modèle.
NOTE : l'utilisation d'une façade à persiennes respecte cette exigence.
- F. Aucune modification à l'appareil n'est permise, à l'exception des cas suivants :
 1. Des moulures extérieures qui n'affectent pas le fonctionnement de l'appareil peuvent être retirées, pourvu qu'on puisse les ranger et les réinstaller si l'encastré est retiré.
 2. Le registre de la cheminée peut être retiré pour permettre l'installation de la gaine de cheminée.
- G. Les espaces d'air de convection (c.-à-d. dans les chemisages en acier ou les caissons métalliques) ne doivent pas être bloqués.
- H. Prévoyez les moyens nécessaires pour retirer l'encastré afin de nettoyer le conduit de la cheminée.

- I. Les encastrés installés en projection doivent être supportés de façon appropriée.
- J. Une étiquette de mise en garde, en métal, doit être apposée de façon permanente à l'arrière du foyer stipulant que, lorsque l'encastré est retiré, le foyer doit être remis à son état original afin d'en faire un usage sécuritaire.

4.7 CONVECTION

Les poêles Spartherm sont des poêles à convection. Convection signifie qu'il y a une circulation d'air qui garantit que la chaleur est répartie de façon plus homogène dans l'ensemble de la pièce (voir illustration). **L'air froid** (flèches bleues) est introduit à la base du poêle, puis il se déplace dans le canal de convection qui circule le long de la chambre de combustion du poêle.

L'air chauffé (flèches rouges) sort par le haut du poêle, ce qui garantit une circulation d'air chaud dans l'ensemble de la pièce. Veuillez cependant noter que les surfaces externes chauffent en cours d'utilisation. Soyez donc particulièrement prudent. Utilisez l'encastré de façon optimale. L'installation de buses à air chaud et de flexibles (ou équivalent) au sommet du poêle permet de „répartir“ la chaleur dans d'autres pièces.

Réfléchissez au positionnement de trous de convection et de sortie. Assurez-vous que les trous ne sont pas obstrués depuis l'extérieur. Il peut se produire une décoloration du mur au dessus des portes du poêle et au dessus des trous de sortie de convection. Cela est dû à l'air chaud ascendant. Spartherm ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés à l'installation et consécutifs.

Les modèles doivent être installés exclusivement avec le kit d'air de convection original fourni par Spartherm».

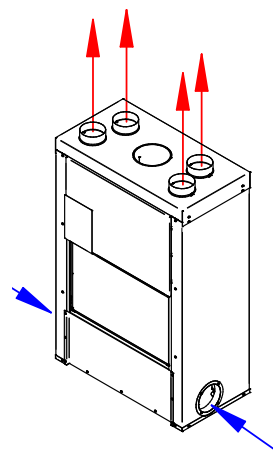
4.7.1 ESPACES LIBRES MINIMUM POUR LES GRILLES D'AIR DE COMBUSTION AU COMBUSTIBLE

Connectez au moins 4 sorties gravitationnelles de 6 Zoll de diamètre aux sorties d'air de convection.

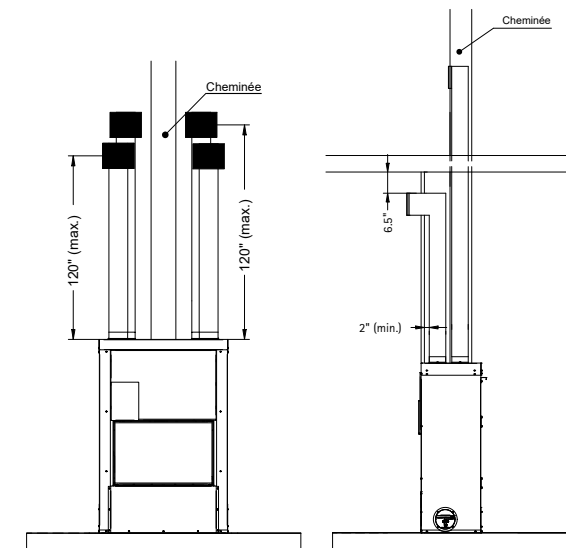
Exceptions: Arte 3RL-60h et Arte U-50h : connectez seulement 2 sorties gravitationnelles de 6 Zoll de diamètre.

La distance minimale entre les grilles d'air de convection et le plafond au-dessus, est de 6.5 Zoll sur le côté, elle est de 2 Zoll par rapport aux combustibles.

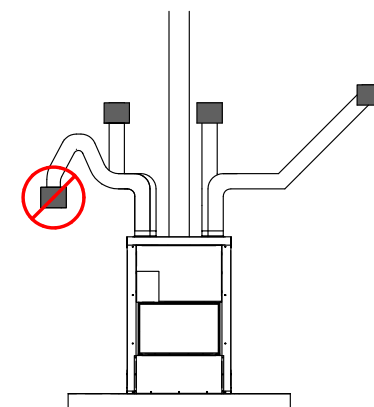
Utilisez seulement des matériaux non combustibles sur une distance de 6.5 Zoll autour des grilles d'air de convection.

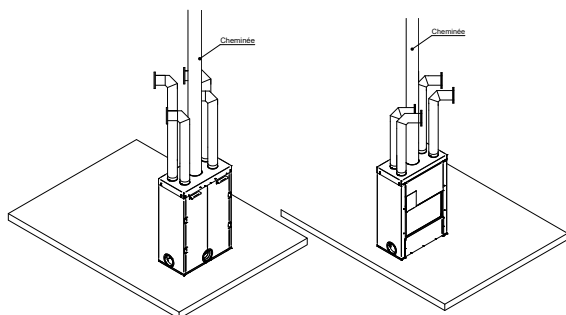


4.8. SYSTÈMES DE RÉPARTITION DE LA CHALEUR



Pour installation, utilisez un conduit flexible d'aluminium avec 1 pouce d'isolation.





Gravity Distribution Kit

Le kit de répartition de la gravité peut être utilisé pour chauffer des pièces situées au dessus, derrière et sur les côtés de la pièce où se trouve le foyer. Veuillez noter que, si des sorties d'air chaud sont situées à différents niveaux, la chaleur aura tendance à se diriger vers celles qui est la plus élevée. Il est interdit de raccorder deux tuyaux ensemble.

5. FINITIONS

5.1 INSTALLATION DES BRIQUES ET DES DÉFLECTEURS

! AVERTISSEMENT

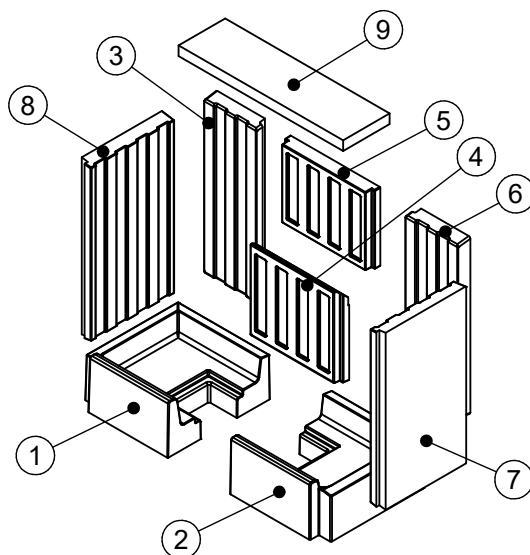
L'UTILISATION DE L'APPAREIL SANS LES DÉFLECTEURS PEUT CAUSER DES TEMPÉRATURES EXCESSIVES QUI POURRAIENT ENDOMMAGER L'APPAREIL, LA CHEMINÉE ET L'ENCEINTE.

REMARQUE : NE PAS UTILISER SI LE DÉFLECTEUR ET L'ÉCRAN DU COLLECTEUR NE SONT PAS INSTALLÉS.

5.1.1 VARIA M-60H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

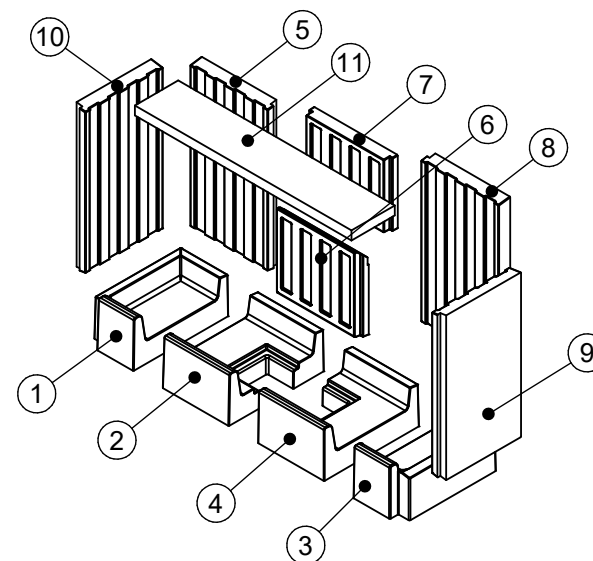
pos.	nom
1	Brique de base, gauche
2	Brique de base, droite
3	Brique paroi arrière, gauche
4	Brique paroi arrière, centre frond
5	Brique paroi arrière, centre haut
6	Brique paroi arrière, droite
7	Brique de paroi latérale, droite
8	Brique de paroi latérale, gauche
9	Tôle -déflecteur



5.1.2 VARIA M-80H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

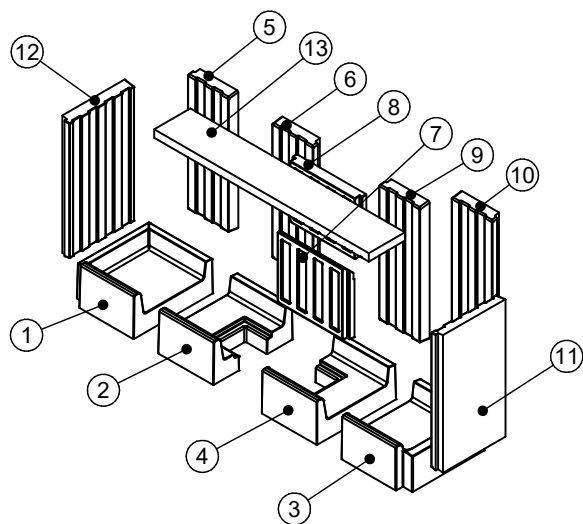
pos.	nom
1	Brique de base, extérieur gauche
2	Brique de base, intérieur gauche
3	Brique de base, extérieur droite
4	Brique de base, intérieur droite
5	Brique paroi arrière, gauche
6	Brique paroi arrière, centre fond
7	Brique paroi arrière, centre haut
8	Brique paroi arrière, droite
9	Brique de paroi latérale, droite
10	Brique de paroi latérale, gauche
11	Tôle-déflécteur



5.1.3 VARIA M-100H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

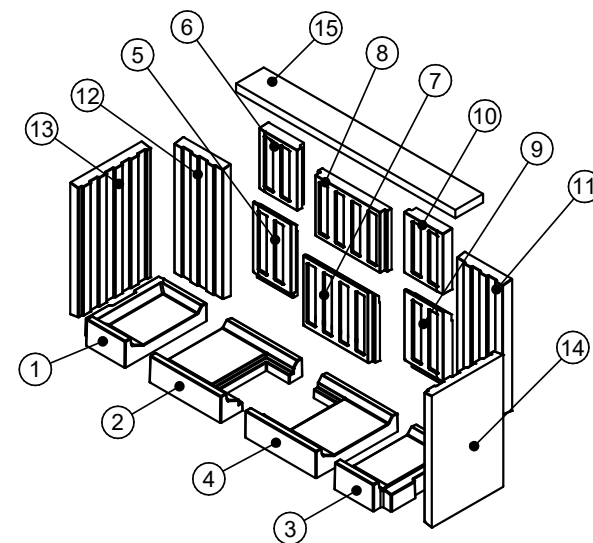
pos.	nom
1	Brique de base, extérieur gauche
2	Brique de base, intérieur gauche
3	Brique de base, extérieur droite
4	Brique de base, intérieur droite
5	Brique paroi arrière, extérieur gauche
6	Brique paroi arrière, intérieur gauche
7	Brique paroi arrière, centre fond
8	Brique paroi arrière, centre haut
9	Brique paroi arrière, intérieur droite
10	Brique paroi arrière, extérieur droite
11	Brique de paroi latérale, droite
12	Brique de paroi latérale, gauche
13	Tôle-deflecteur



5.1.4 VARIA BH

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

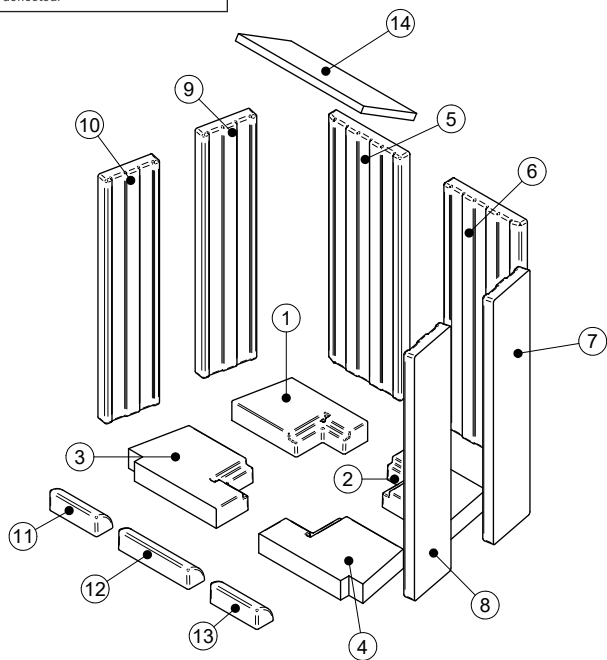
pos.	nom
1	Brique de base, extérieur gauche
2	Brique de base, intérieur gauche
3	Brique de base, extérieur droite
4	Brique de base, intérieur droite
5	Brique paroi arrière, gauche centre fond
6	Brique paroi arrière, gauche centre haut
7	Brique paroi arrière, centre fond
8	Brique paroi arrière, centre haut
9	Brique paroi arrière, droite centre fond
10	Brique paroi arrière, droite centre haut
11	Brique paroi arrière, extérieur droite
12	Brique paroi arrière, extérieur gauche
13	Brique de paroi latérale, gauche
14	Brique de paroi latérale, droite
15	Tôle-deflecteur



5.1.5 ARTE BH

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

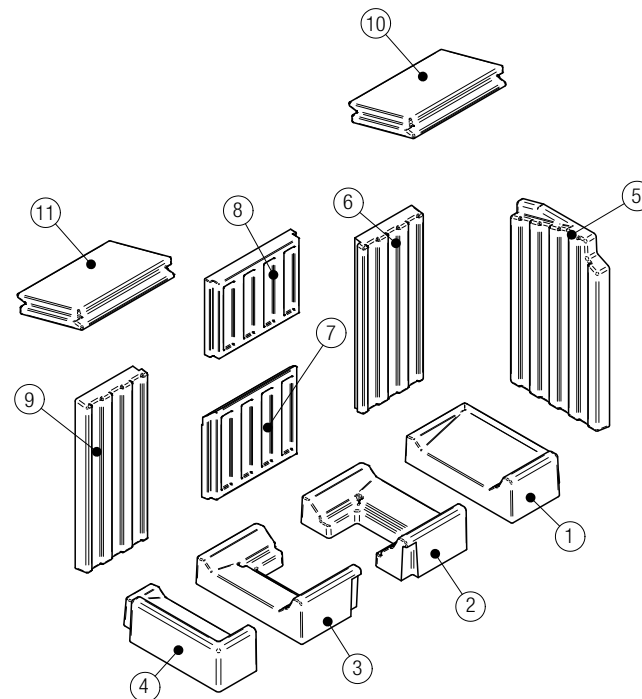
pos.	nom
1	Brique de base, arrière gauche
2	Brique de base, arrière droite
3	Brique de base, avant gauche
4	Brique de base, avant droite
5	Brique paroi arrière, gauche
6	Brique paroi arrière, droite
7	Brique de paroi latérale, arrière droite
8	Brique de paroi latérale, avant droite
9	Brique de paroi latérale, arrière gauche
10	Brique de paroi latérale, avant gauche
11	Brique de garniture de cadre, gauche
12	Brique de garniture de cadre, centre
13	Brique de garniture de cadre, droite
14	Tôle-deflecteur



5.1.6 VARIA 2L-80H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

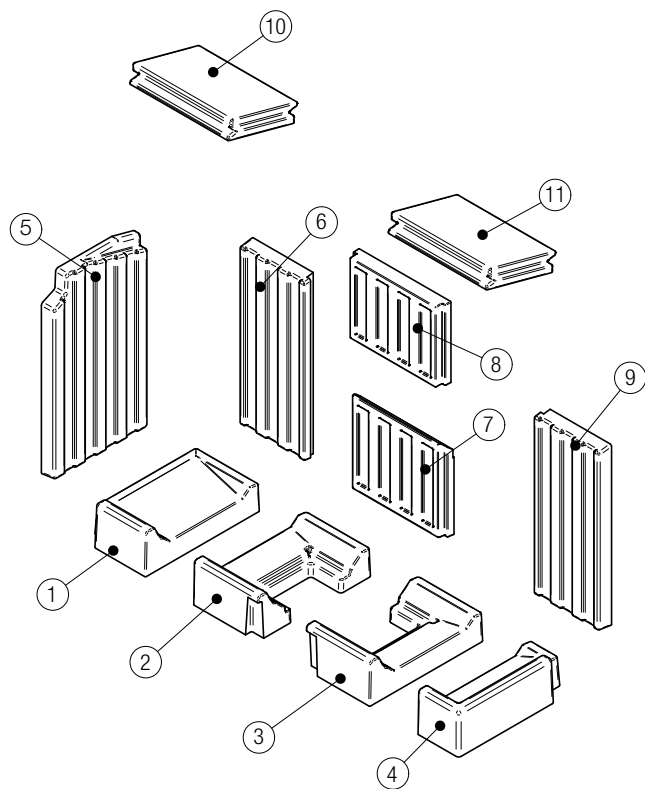
pos.	nom
1	Brique de base, extérieur droite
2	Brique de base, intérieur droite
3	Brique de base, intérieur gauche
4	Brique de base, extérieur gauche
5	Brique de paroi latérale, droite
6	Brique paroi arrière, droite
7	Brique paroi arrière, centre fond
8	Brique paroi arrière, centre haut
9	Brique paroi arrière, gauche
10	Tôle-deflecteur, droite
11	Tôle-deflecteur, gauche



5.1.7 VARIA 2R-80H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

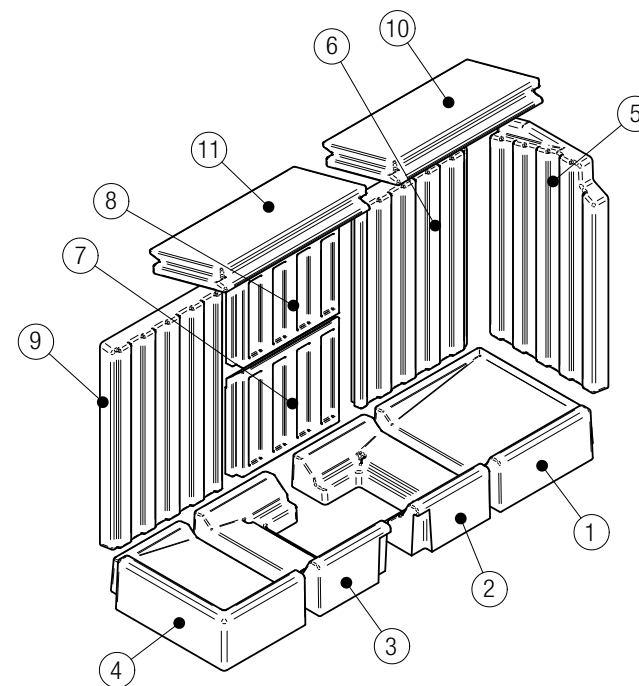
pos.	nom
1	Brique de base, extérieur gauche
2	Brique de base, intérieur gauche
3	Brique de base, intérieur droite
4	Brique de base, extérieur droite
5	Brique de paroi latérale, gauche
6	Brique paroi arrière, gauche
7	Brique paroi arrière, centre fond
8	Brique paroi arrière, centre haut
9	Brique paroi arrière, droite
10	Tôle-deflecteur, gauche
11	Tôle-deflecteur, droite



5.1.8 VARIA 2L-100H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

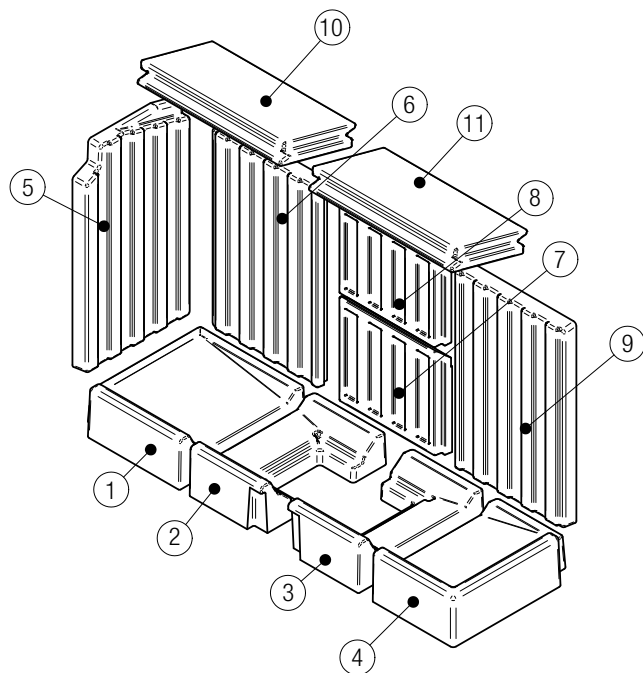
pos.	nom
1	Brique de base, extérieur droite
2	Brique de base, intérieur droite
3	Brique de base, intérieur gauche
4	Brique de base, extérieur gauche
5	Brique de paroi latérale, droite
6	Brique paroi arrière, droite
7	Brique paroi arrière, centre fond
8	Brique paroi arrière, centre haut
9	Brique paroi arrière, gauche
10	Tôle-deflecteur, droite
11	Tôle-deflecteur, gauche



5.1.9 VARIA 2R-100H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

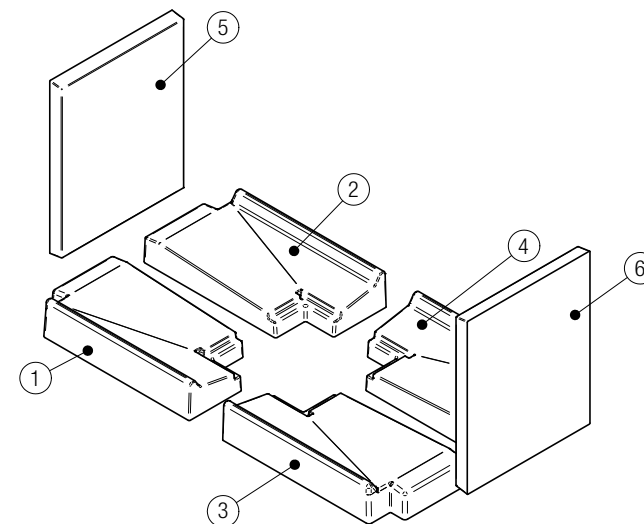
pos.	name
1	Brique de base, extérieur gauche
2	Brique de base, intérieur gauche
3	Brique de base, intérieur droite
4	Brique de base, extérieur droite
5	Brique de paroi latérale, gauche
6	Brique paroi arrière, gauche
7	Brique paroi arrière, centre fond
8	Brique paroi arrière, centre haut
9	Brique paroi arrière, droite
10	Tôle-deflecteur, gauche
11	Tôle-deflecteur, droite



5.1.10 VARIA B-FDH

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

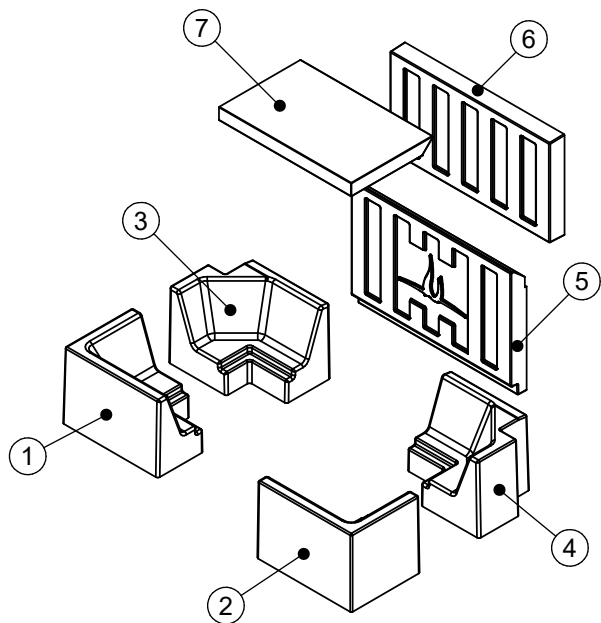
pos.	nom
1	Brique de base, avant gauche
2	Brique de base, arrière gauche
3	Brique de base, avant droite
4	Brique de base, arrière droite
5	Brique de paroi latérale, gauche
6	Brique de paroi latérale, droite



5.1.11 ARTE 3RL-60H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

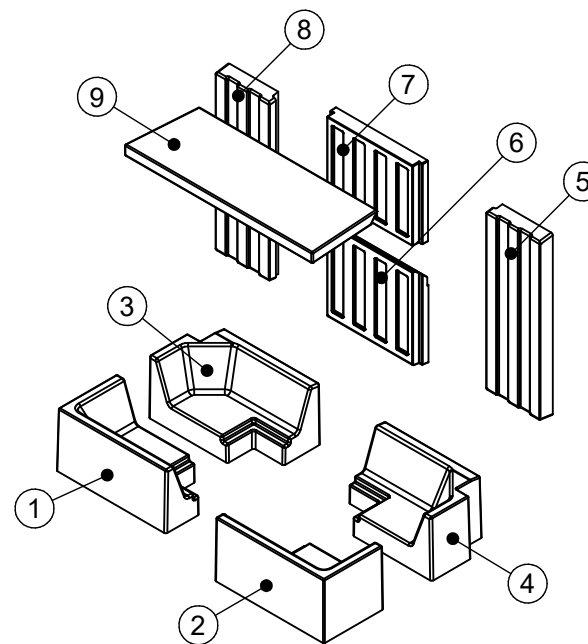
pos.	nom
1	Brique de base, avant gauche
2	Brique de base, avant droite
3	Brique de base, arrière gauche
4	Brique de base, arrière droite
5	Brique paroi arrière, fond
6	Brique paroi arrière, haut
7	Tôle-deflecteur



5.1.12 ARTE 3RL-80H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

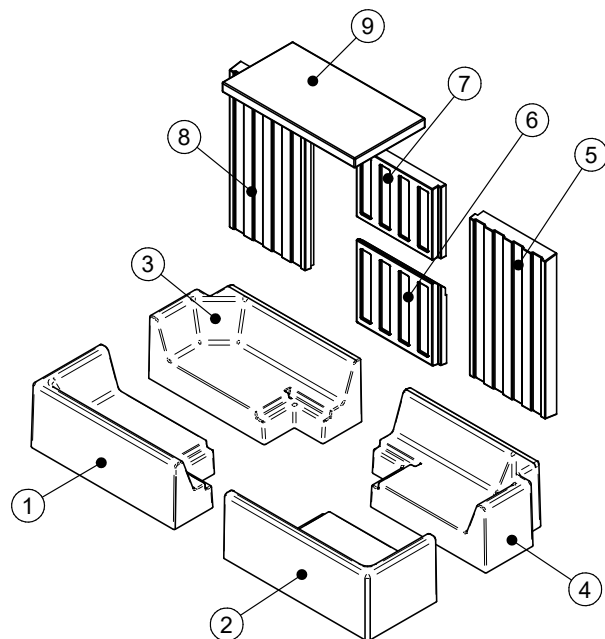
pos.	nom
1	Brique de base, avant gauche
2	Brique de base, avant droite
3	Brique de base, arrière gauche
4	Brique de base, arrière droite
5	Brique paroi arrière, droite
6	Brique paroi arrière, centre fond
7	Brique paroi arrière, centre haut
8	Brique paroi arrière, gauche
9	Tôle-deflecteur



5.1.13 ARTE 3RL-100H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

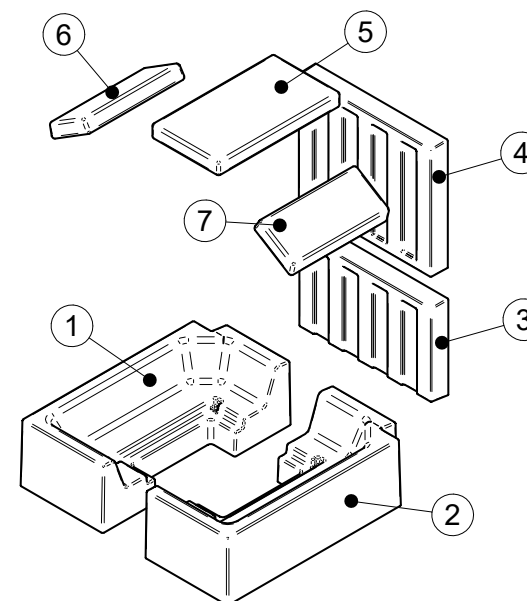
pos.	nom
1	Brique de base, avant gauche
2	Brique de base, avant droite
3	Brique de base, arrière gauche
4	Brique de base, arrière droite
5	Brique paroi arrière, droite
6	Brique paroi arrière, centre fond
7	Brique paroi arrière, centre haut
8	Brique paroi arrière, gauche
9	Tôle-deflecteur



5.1.14 ARTE U-50H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

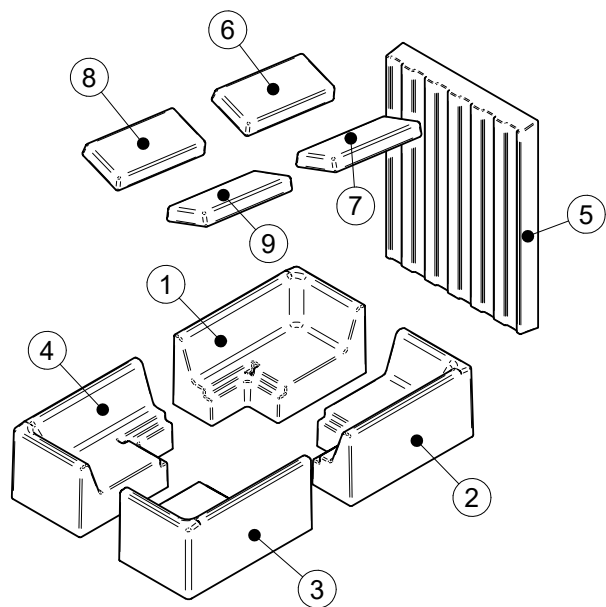
pos.	nom
1	Brique de base, gauche
2	Brique de base, droite
3	Brique paroi arrière, fond
4	Brique paroi arrière, haut
5	Tôle-deflecteur, centre
6	Tôle-deflecteur, gauche
7	Tôle-deflecteur, droite



5.1.15 ARTE U-70H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

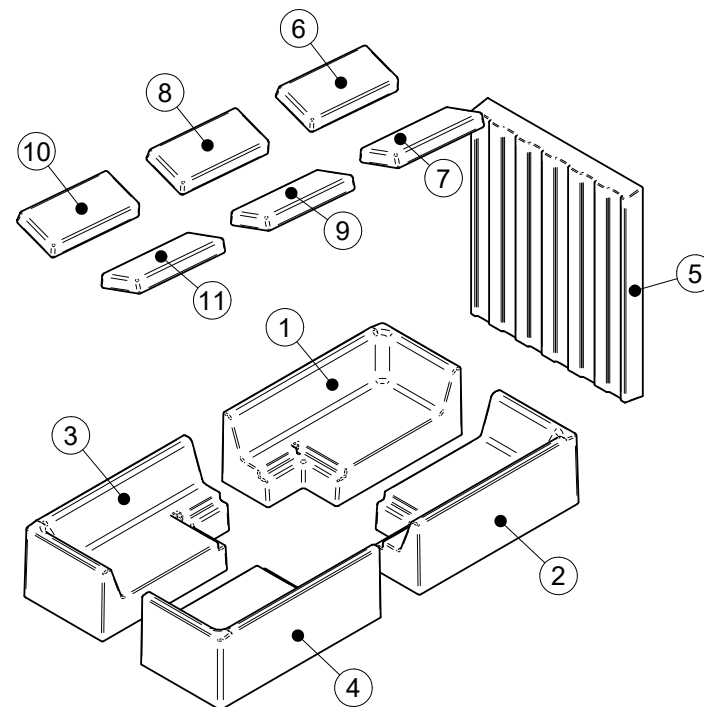
pos.	nom
1	Brique de base, arrière gauche
2	Brique de base, arrière droite
3	Brique de base, avant droite
4	Brique de base, avant gauche
5	Brique paroi arrière
6	Tôle-déflécteur, arrière gauche
7	Tôle-déflécteur, arrière droite
8	Tôle-déflécteur, avant gauche
9	Tôle-déflécteur, avant droite



5.1.16 ARTE U-90H

Respectez l'ordre indiqué lors de l'assemblage des panneaux réfractaires.

pos.	nom
1	Brique de base, arrière gauche
2	Brique de base, arrière droite
3	Brique de base, avant gauche
4	Brique de base, avant droite
5	Brique paroi arrière
6	Tôle-déflécteur, arrière gauche
7	Tôle-déflécteur, arrière droite
8	Tôle-déflécteur, centre gauche
9	Tôle-déflécteur, centre droite
10	Tôle-déflécteur, avant gauche
11	Tôle-déflécteur, avant droite



5.2 INSTALLATION / RETRAIT DE LA PORTE

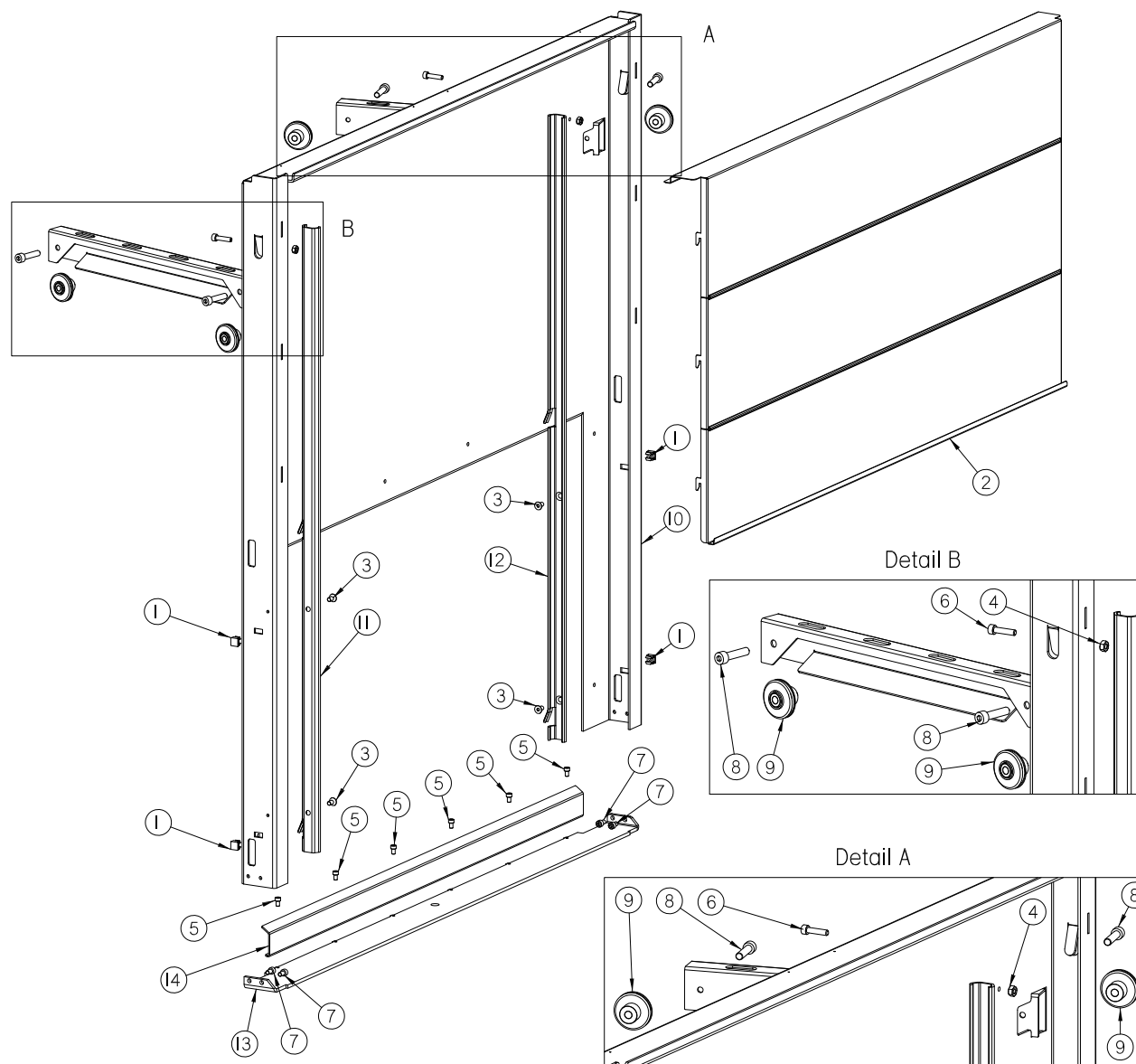
! AVERTISSEMENT

FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LES PORTES OUVERTES OU ENTROUVERTES CRÉE UN RISQUE D'INCENDIE DE CHEMINÉE OU DU DOMICILE.

NE FRAPPEZ PAS ET NE CLAQUEZ PAS LA PORTE.

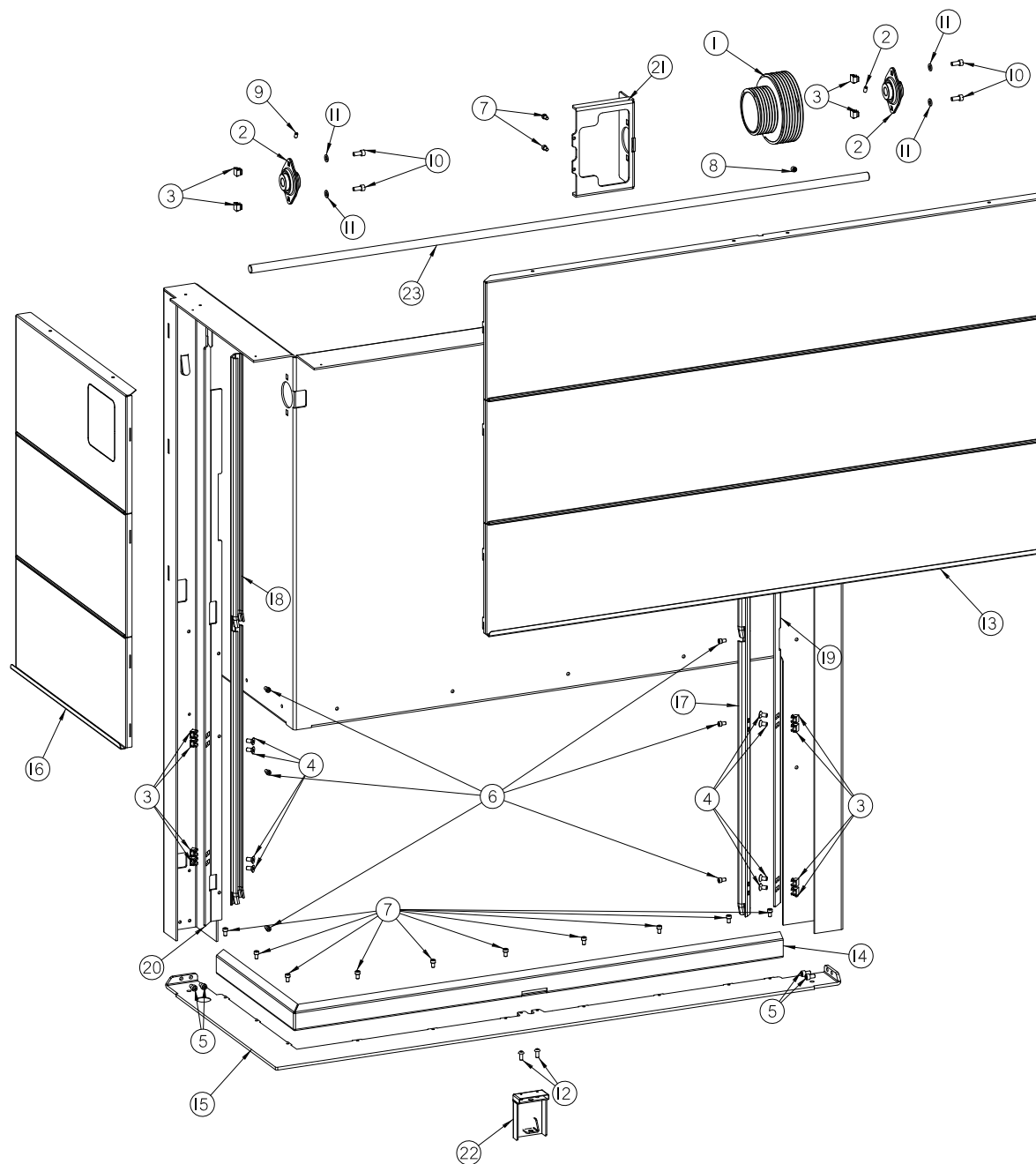
N'ENLEVEZ JAMAIS LA PORTE LORSQUE L'APPAREIL EST CHAUD.

pos.	nom
1	Écrou-cage M6
2	Tôle de hotte
3	Vis à six pans M6 x 12
4	Écrou à 6 pans M6
5	Vis cylindrique M5 x 8
6	Vis cylindrique M6 x 25
7	Vis cylindrique M6 x 10
8	Vis cylindrique M8 x 35
9	Poulie
10	Tôle de cadre de porte
11	Barre de guidage, gauche
12	Barre de guidage, droite
13	Tôle de cadre de porte, fond
14	Tôle de guidage de l'air



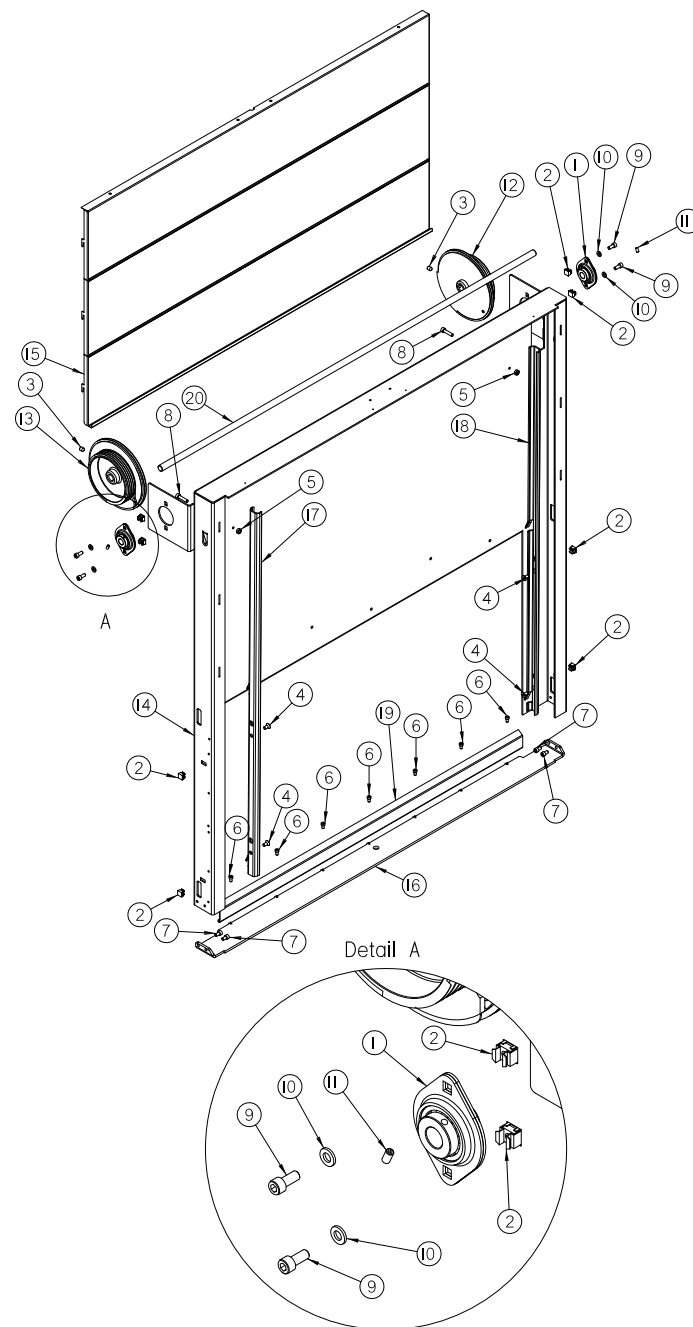
Une face
Exemple illustré : Varia M-100h

pos.	nom	quantité	SAP
1	Poulie	1	-
2	Bride de coussinet BG FL 1	2	1007754
3	Écrou-cage M6	12	-
4	Boulon à tête fraisée M6 x 12	8	-
5	Vis cylindrique M6 x 10	4	-
6	Vis cylindrique M5 x 8	6	-
7	Vis cylindrique M5 x 8	12	-
8	Vis de serrage M10 x 8	1	-
9	Vis de serrage avec pointe M5 x 10	3	-
10	Vis cylindrique M6 x 14	4	-
11	Rondelle 12 x 6,4 x 1,6	4	-
12	Vis à tête conique M5 x 12	2	-
13	Tôle de hotte, avant	1	-
14	Tôle de guidage de l'air	1	-
15	Tôle de cadre de porte, fond	1	-
16	Tôle de hotte, gauche	1	-
17	Tôle de hotte, droite	1	-
18	Barre de guidage, gauche	1	-
19	Angle, droit	1	-
20	Angle, gauche	1	-
21	Cale	1	-
22	Tôle de guidage de l'air	1	-
23	Tige de poids	1	-



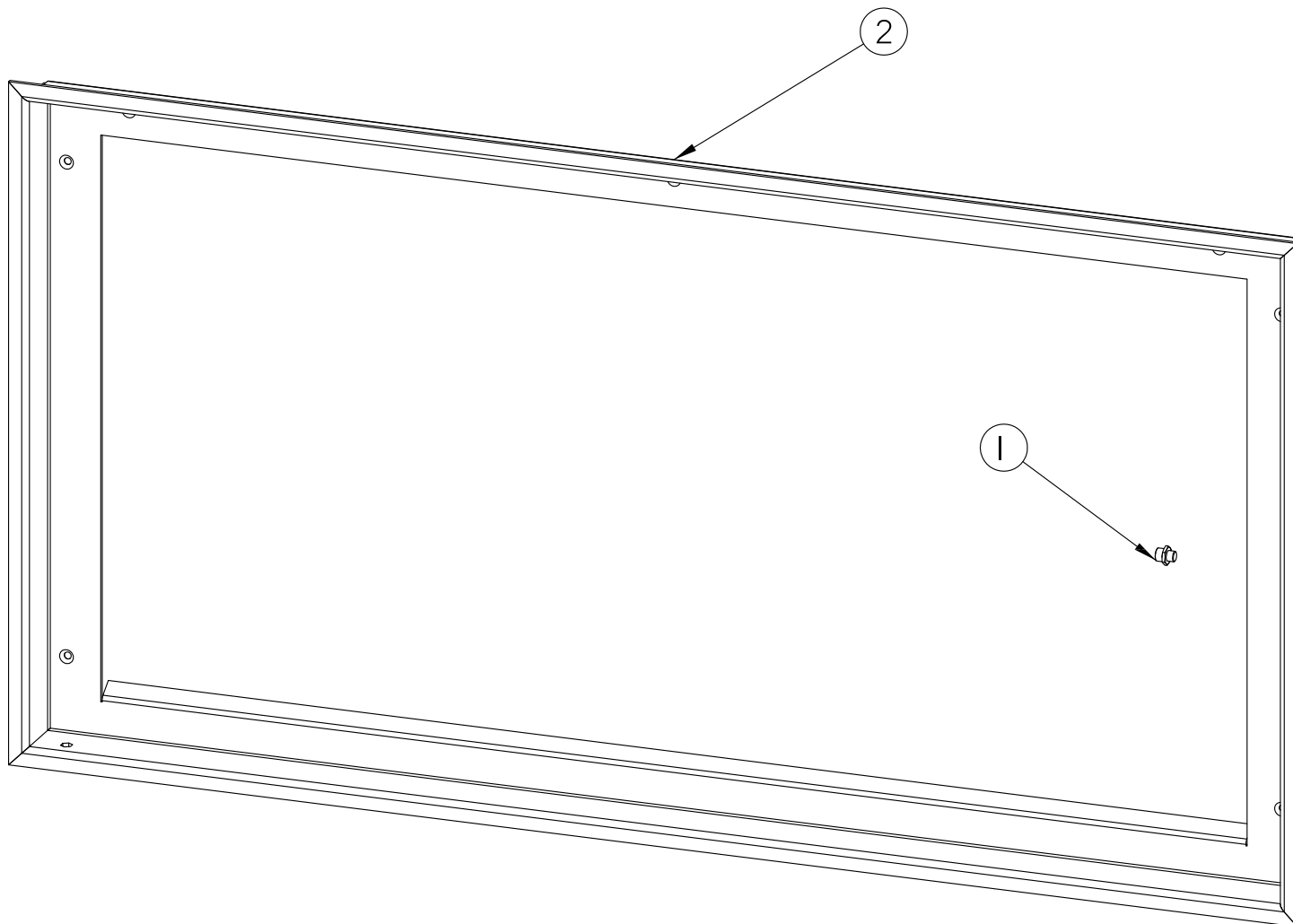
A deux côtés
Exemple illustré : Varia 2L-100h

pos.	nom	quantité	SAP
1	Bride de coussinet	2	1019702
2	Écrou-cage M6	8	-
3	Vis de pression M8 x 10	2	-
4	Vis à six pans M6 x 12	4	-
5	Écrou à 6 pans M6	2	-
6	Vis cylindrique M5 x 8	7	-
7	Vis cylindrique M6 x 10	4	-
8	Vis cylindrique M6 x 25	2	-
9	Vis cylindrique M6 x 14	4	-
10	Rondelle 12 x 6,4 x 1,6	4	-
11	Vis de serrage M5 x 10	2	-
12	Poulie, droite	1	1019066
13	Poulie, gauche	1	1019088
14	Tôle de cadre de porte	1	-
15	Tôle de hotte	1	-
16	Tôle de cadre de porte, fond	1	-
17	Barre de guidage, gauche	1	-
18	Barre de guidage, droite	1	-
19	Joint	1	-
20	Tige des poids	1	-



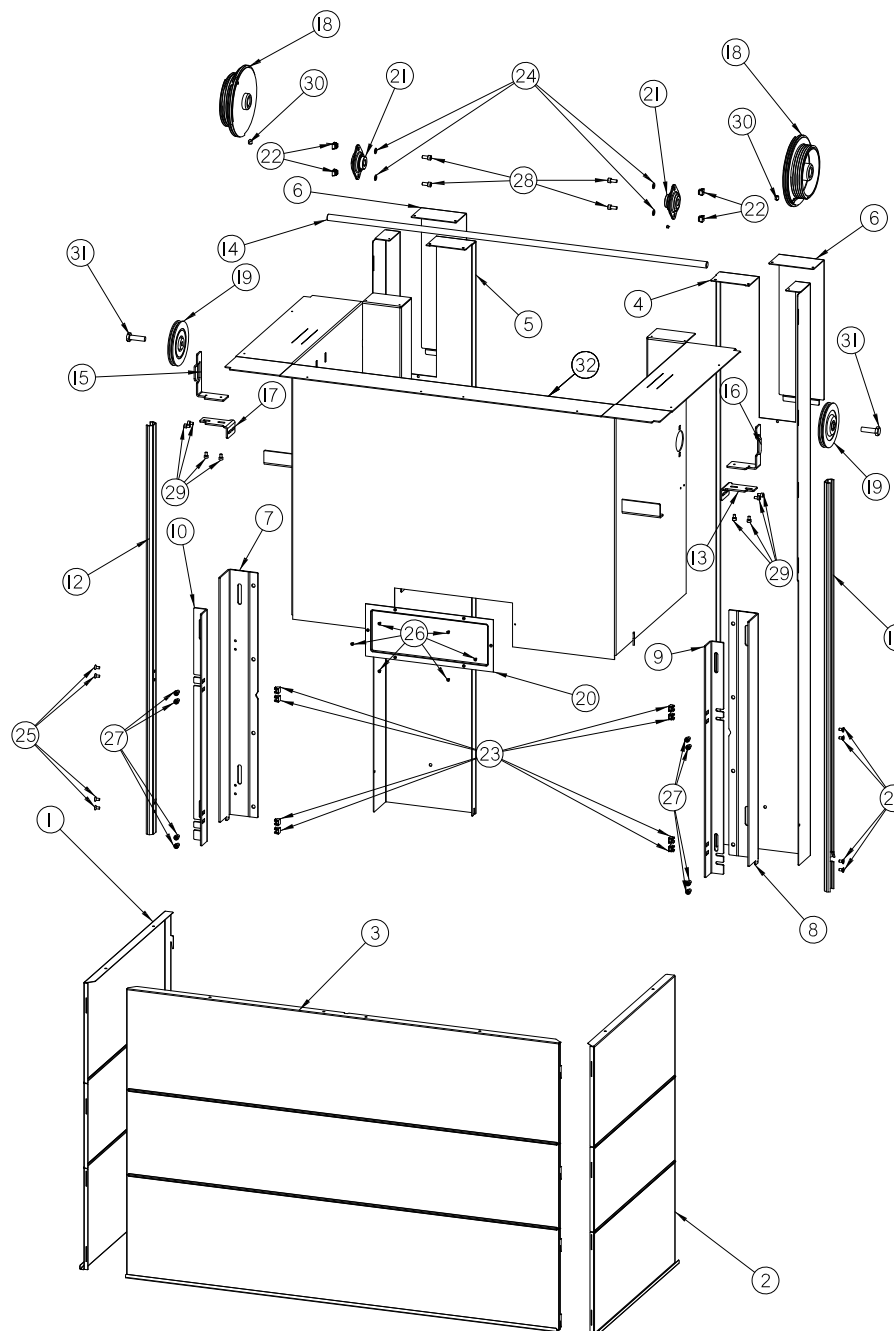
Double face, avant
Exemple illustré : Varia B-FDh

pos.	nom	quantity	SAP
1	Roulements	1	-
2	Cadre	1	-



Double face, arrière
Exemple illustré : Varia B-FDh

pos.	nom
1	Tôle de hotte, gauche
2	Tôle de hotte, droite
3	Tôle de hotte, avant
4	Tôle de tige de poids, droite
5	Tôle de tige de poids, gauche
6	Rabat du verrou
7	Angle, arrière gauche
8	Angle, arrière droit
9	Angle, avant droit
10	Angle, avant gauche
11	Barre de guidage, droite
12	Barre de guidage, gauche
13	Angle, fond droit
14	Tige de poids
15	Angle, supérieur gauche
16	Angle, supérieur droit
17	Angle, fond gauche
18	Poulie
19	Poulie, petite
20	Port d'inspection
21	Assemblage de palier à bride, sur les roulements à billes
22	Écrou-cage M6
23	Écrou-cage M6
24	Rondelle 6,4
25	Boulon à tête fraisée M5 x 10
26	Boulon à tête fraisée M3 x 8
27	Vis cylindrique M6 x 10
28	Vis cylindrique M6 x 14
29	Vis cylindrique M5 x 8
30	Vis de serrage M10 x 8
31	Vis à six pans M10 x 35
32	Tôle de cadre de porte



Trois côtes
Exemple illustré : Arte 3RL-100h

6. FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT

FAITES TOUJOURS FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LA PORTE FERMÉE ET VERROUILLÉE SAUF DURANT L'ALLUMAGE ET LE RAVITAILEMENT. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS POUR PRÉVENIR LES BLESSURES. NE LAISSEZ PAS L'APPAREIL SANS SUPERVISION LORSQUE LES PORTES SONT DÉVERROUILLÉES. DU BOIS INSTABLE POURRAIT TOMBER HORS DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION ET CRÉER UN RISQUE D'INCENDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS SANS SURVEILLANCE LORSQU'UN FEU BRÛLE DANS L'APPAREIL.

N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, DE COMBUSTIBLE À LANTERNE, DE KÉROSÈNE, D'ESSENCE À BRIQUET OU D'AUTRES LIQUIDES POUR ALLUMER OU RAVIVER UN FEU DANS CET APPAREIL. GARDEZ TOUS CES LIQUIDES ÉLOIGNÉS DE L'APPAREIL LORSQUE CELUI-CI FONCTIONNE.

LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE D'AU MOINS 48" DE LA FACE VITRÉE.

TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À L'APPAREIL QUI N'A PAS ÉTÉ PRÉ-ALABLEMENT APPROUVÉE PAR ÉCRIT PAR LE LABORATOIRE D'ESSAI EST CONSIDÉRÉ COMME UNE VIOLATION DES NORMES CSA B365 (CANADA) ET ANSI NFPA 211 (É.-U.).

OUVREZ LE CONTRÔLE DE COMBUSTION SI ADJUSTABLE ET LE REGISTRE SI INSTALLÉ AVANT D'OUVRIR LA PORTE DE L'APPAREIL.

L'APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE. TENIR LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À L'ÉCART. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES. PORTEZ DES GANTS LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE APPAREIL.

N'UTILISEZ JAMAIS LE POÊLE LORSQUE LA PROTECTION DE GRILLE A ÉTÉ RETIRÉE.

NE PAS PIQUER OU BRASSER LES BÛCHES PENDANT QU'ELLES BRÛLENT. UTILISEZ SEULEMENT DES BÛCHES QUI SONT ÉVALUÉES POUR UNE UTILISATION EN FOYER ET RÉFÉREZ-VOUS AUX AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE SUR L'EMBALLAGE AVANT L'UTILISATION.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BRÛLURES, RETIREZ L'«OUTIL OPÉRATIONNEL » APRÈS UTILISATION!!!

AVERTISSEMENT

LE PORT DE GANTS DE PROTECTION EST OBLIGATOIRE!!!

Votre appareil Spartherm certifié aux normes EPA est un appareil de haute technologie conçu selon les principes technologiques les plus avancés. Cet appareil est extrêmement hermétique. Il dispose d'un dispositif d'alimentation direct en air externe exclusif (kit optionnel), d'un dispositif de sécurité conçu pour empêcher les projections et pour empêcher que du monoxyde de carbone ne se répande dans la maison, en cas de retour-d'air à cause d'une cheminée en panne ou de pression interne négative.

Le (s) premier (s) feu (x) de l'appareil sera/seront difficile (s) à partir et à maintenir tout en produisant qu'un peu de chaleur. Ceci est le résultat de l'humidité émanant des briques réfractaires. Après 30 heures de fonctionnement à feu vif (des températures dépassant 500 °F/260 °C à 600 °F/316 °C), votre appareil fonctionnera de façon normale. Durant la période de rodage (les premiers 2 ou 3 feux), ne faites que des petits feux chauds en utilisant du bois d'allumage; cela permettra à la brique de se conditionner. Ne vous inquiétez pas si de petites fissures

apparaissent dans les briques réfractaires. Cela est normal et ne pose aucun danger à la sécurité. La peinture peut également produire de légères émanations pendant les premiers feux à cause du processus de cuisson; vous devrez ouvrir une porte ou une fenêtre pour chasser les odeurs.

À l'allumage, un feu vif est requis. Placez des morceaux de papier grossièrement chiffonnés sur le plancher de l'appareil et couvrez-les de bois d'allumage. Allumez le papier et laissez la porte légèrement entrouverte (un pouce) jusqu'à ce que tout le bois d'allumage soit enflammé. Pour maintenir un feu vif, un lit de braises doit se former et être entretenu.

Lentement, ajoutez des morceaux de bois plus gros (2" x 4"). Posez les morceaux dans le lit de braises sur la longueur, d'un côté à l'autre, dans le lit de braises, tout en gardant une tranchée peu profonde entre les morceaux de bois, de façon à ce que l'air primaire puisse circuler directement dans cette tranchée et enflammer le combustible au dessus. Lorsque la flambée semble à son maximum, des bûches de dimensions moyennes peuvent être ajoutées. Une fois que ces morceaux ont pris feu, fermez la porte doucement. (Le fait de fermer la porte immédiatement après le chargement entraînera une diminution de température dans la chambre de combustion et se traduira par une combustion insatisfaisante.) Rappelez-vous qu'il est plus efficace de brûler des morceaux de bois de dimensions moyennes à feu vif et de recharger plus souvent, que d'alimenter l'appareil avec des gros morceaux qui produiront un feu languissant et inefficace qui salira la vitre. Une fois que la porte est fermée, vous observerez un changement dans le comportement des flammes. Elles deviendront plus petites et plus paresseuses parce que le volume d'oxygène qui entre dans la chambre de combustion est moindre. Cependant, les flammes sont plus efficaces. Elles continueront d'être paresseuses, mais redeviendront plus grandes dès que les briques réfractaires auront été complètement réchauffées et que la cheminée deviendra plus chaude, produisant ainsi un meilleur tirage. À ce stade, les grandes flammes que vous observez lorsque la porte est ouverte tirent inutilement l'air réchauffé de la pièce dans la

cheminée - une situation qui est certes indésirable. C'est pourquoi il faut toujours faire fonctionner l'appareil avec la porte complètement fermée lorsque les morceaux de bois de dimensions moyennes sont enflammés.

Vous pouvez maintenant ajouter de plus gros morceaux de bois et faire fonctionner l'appareil normalement. Une fois que l'appareil est complètement réchauffé, il brûlera très efficacement en laissant échapper que très peu de fumée par la cheminée. Il y aura un lit de braises orangées dans la chambre de combustion et les flammes secondaires sautilleront juste au-dessous des déflecteurs supérieurs. Vous pouvez sans crainte remplir la chambre de combustion avec du bois jusqu'à l'entrée d'air sur la face arrière de la chambre de combustion ou, s'il n'y en a pas, jusqu'à 50 % de la hauteur de la face arrière de la chambre de combustion et vous obtiendrez de meilleures flambées si vous maintenez la température du tuyau de l'appareil entre 250 °F (120 °C) et 450 °F (270 °C). Un thermomètre de surface placé sur le haut de la face avant vous aidera à mieux contrôler la température.

Sans thermomètre, vous travaillez à l'aveuglette, sans aucune idée réelle du fonctionnement de votre appareil. Un thermomètre d'appareil vous donne une référence quant à la performance de votre appareil.

Can't get the fire going?

Use more kindling and paper. Assuming the chimney and vent are sized correctly and there is sufficient combustion air, the lack of sufficiently dry quantities of small kindling is the problem. Thumb size is a good gauge for small kindling diameter.

Can't get heat out of the appliance?

One of two things may have happened. The appliance door may have been closed prematurely and the appliance itself has not reached optimum temperature. Reopen the door and/or draft control to re-establish a brisk fire. The other problem may have been wet wood. The typical symptom is sizzling wood and moisture being driven from the wood.

6.1 EXTINCTEURS / DÉTECTEURS DE FUMÉE

Toutes les maisons possédant un appareil à combustible solide devraient posséder au moins un extincteur d'incendie dans un emplacement central connu de tous et au moins un détecteur de fumée placé dans la pièce où l'appareil est situé. Si l'alarme se déclenche, corrigez la cause mais ne désactivez pas, ou ne déplacez pas le détecteur de fumée.

6.2 COMBUSTIBLE

! AVERTISSEMENT

CET APPAREIL EST CONÇU POUR BRÛLER DU BOIS NATUREL UNIQUEMENT. NE BRÛLEZ PAS DE BOIS TRAITÉ, DE CHARBON DE BOIS, DE CHARBON, DE PAPIER DE COULEUR, DE CARTON, DE SOLVANT OU DE DÉCHETS. L'APPAREIL N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UN FOYER À GAZ NON VENTILÉ. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE BLESSURE, N'INSTALLEZ PAS UN FOYER À GAZ NON-VENTILÉ DANS L'APPAREIL.

VOUS OBTENEZ UNE MEILLEURE EFFICACITÉ ET DES ÉMISSIONS PLUS BASSES AVEC DU BOIS DUR SÉCHÉ À L'AIR QU'AVEC DU BOIS RÉSINEUX OU VERT, OU DU BOIS DUR FRAÎCHEMENT COUPÉ. NE BRÛLEZ PAS DE BOIS VERT OU FRAÎCHEMENT COUPÉ.

BRÛLER DU BOIS VERT OU HUMIDE PEUT CAUSER DES ACCUMULATIONS EXCESSIVES DE CRÉOSOTE. LORSQU'ELLE EST ALLUMÉE, CETTE DERNIÈRE PEUT CAUSER UN FEU DE CHEMINÉE ET UN INCENDIE GRAVE POURRAIT S'ENSUIVRE.

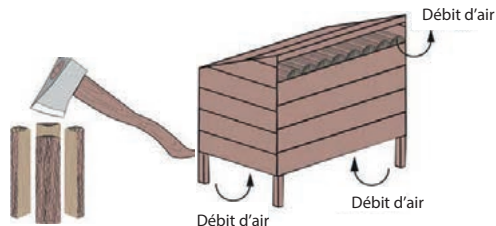
NE RANGEZ PAS DE BOIS À L'INTÉRIEUR DES DÉGAGEMENTS PRESCRITS OU À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE NÉCESSAIRE POUR PROCÉDER AU RAVITAILLEMENT OU À L'ENLÈVEMENT DES CENDRES.

Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous que les déflecteurs en fibre dans le haut de l'appareil ne se déplacent pas. Pour assurer une efficacité maximale lorsque l'appareil est réchauffé, remplissez-le avec du bois jusqu'au niveau des buses d'entrée d'air situées au niveau de la face arrière de la chambre de combustion ou, s'il n'y en a pas, jusqu'à 50 % de la hauteur de la face arrière de la chambre de combustion et brûlez en réglant à feu moyen-bas. Des briques presque entièrement blanches et une vitre presque entièrement propre sont de bons indicateurs que votre appareil fonctionne efficacement. Lorsque vous ne brûlez que quelques bûches, l'appareil ne produira pas assez de chaleur ou le bois ne brûlera pas complètement. Le combustible pour l'appareil ne doit pas être entreposé à l'intérieur des dégagements minimaux aux matériaux combustibles (matériau sensible à la chaleur).

N'ENTREPOSEZ JAMAIS DE BOIS DANS LE COMPARTIMENT DU TIROIR À CENDRES (S'IL Y A LIEU).

NOTE : LORSQUE VOUS CHARGEZ L'APPAREIL, ASSUREZ-VOUS DE GARDER LE COMBUSTIBLE ÉLOIGNÉ DE LA VITRE. SI DES BRAISES S'ACCUMULENT SUR LE REBORD AVANT, ELLES POURRAIENT TOMBER HORS DE L'APPAREIL QUAND VOUS OUVREZ LA PORTE.

Ne brûlez que du bois propre, non peint et bien sec. Il produit plus de chaleur et moins de suie et de créosote. Le bois fraîchement coupé contient environ 50 % d'humidité tandis qu'une fois séché, il n'en contient que 20 %. Quand le bois brûle, l'eau bout



en consommant une partie de l'énergie qui aurait dû produire de la chaleur. Plus le bois est humide, moins il y aura de chaleur et plus il y aura de créosote. Le bois sec a des craquelures dans les extrémités. Le bois dur brûle aussi bien que le bois résineux dans cet appareil ; par contre, le bois dur est plus dense, plus lourd, et il brûle plus lentement et plus longtemps.

Le bois de chauffage devra être fendu et empilé de façon à ce que l'air puisse circuler aisément au travers. Le bois sec a des craquelures dans les extrémités.

Coupez le bois de façon à ce qu'il puisse rentrer horizontalement, de l'arrière vers l'avant, dans l'appareil. Ceci facilite le chargement et il y aura moins de risque que le bois roule contre la vitre.

Les bûches artificielles obtenues par la compression de fibre de bois 100 % naturelle peuvent être utilisées sans danger comme combustible. N'utilisez pas des bûches artificielles contenant des additifs comme de la paraffine, de la cire, des liants, etc. Ne brûlez jamais plus de deux bûches artificielles à la fois.

À faire

- Faire un feu chaud.
- Utiliser uniquement du bois sec.
- Plusieurs morceaux de dimensions moyennes sont préférables à quelques gros morceaux.
- Nettoyer la cheminée régulièrement.
- Réalimenter fréquemment en utilisant des morceaux de dimension moyenne.

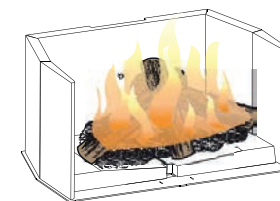
À ne pas faire

- Retirer les cendres immédiatement. Laissez-les s'accumuler sur une épaisseur d'au moins un pouce. Une bonne couche de cendres favorise un feu qui brûle mieux et qui dure plus longtemps.
- Brûler du bois humide.
- Fermer la porte prématurément ou fermer le contrôle de combustion trop rapidement. Brûler un gros morceau de bois plutôt que deux ou trois morceaux plus petits, de dimensions plus raisonnables.
- Brûler continuellement à un réglage trop bas. Si la vitre de la porte est constamment noircie, cela signifie que la température de la chambre de combustion est trop basse et que de l'énergie est perdue en raison d'une combustion incomplète.

6.3 ALLUMER UN FEU

6.3.1 FEU ÉCLAIR

Un feu éclair est un petit feu qui brûle rapidement quand vous n'avez pas besoin de beaucoup de chaleur. Une fois que votre bois d'allumage est bien allumé, chargez trois bûches par-dessus de façon très lâche. Faites brûler avec le contrôle de combustion pleinement ouvert si ajustable ou ouvrez la porte de 1.5 po pour 3 minutes si nécessaire.



6.3.2 FEU CONTINU

Chargez vos bûches de dimension plus grande de façon compacte pour empêcher que les flammes s'infiltrer complètement.

NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL ! UNE SURCHAUFFE PEUT SE PRODUIRE :

- En brûlant de grandes quantités de bois de dimension réduite, tel que des rebuts de bois de meuble, des palettes ou du bois traité;
- En faisant fonctionner l'appareil avec un joint d'étanchéité défectueux sur la porte principale.
- En surchargeant l'appareil. Suivez les spécifications suivantes:



7.1 PROCÉDURE DE RETRAIT DES CENDRES

! AVERTISSEMENT

L'ÉLIMINATION INCORRECTE DES CENDRES PEUT CAUSER DES INCENDIES. NE JETEZ PAS LES CENDRES DANS DES BOÎTES EN CARTON. NE LES JETEZ PAS DANS LA COUR ET NE LES ENTREPOSEZ PAS DAN UN GARAGE.

SI VOUS UTILISER UN ASPIRATEUR POUR NETTOYER LES CENDRES, ASSUREZ-VOUS QUE CES DERNIÈRES SOIENT ENTIÈREMENT REFROIDIES.

L'UTILISATION D'UN ASPIRATEUR POUR NETTOYER LES CENDRES CHAUDES POURRAIT OCCASIONNER UN INCENDIE DANS L'ASPIRATEUR N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL AVEC LE COUVERCLE DE LA GRILLE RETIRÉ (LE CAS ÉCHÉANT).

SI LE JOINT ENTRE L'OUVERTURE, LE COUVERCLE ET LA PORTE DE LA CHUTE À CENDRE N'EST PAS ÉTANCHE, CELA ENTRAÎNERA UNE SURCHAUFFE POUVANT ENDOMMAGER L'APPAREIL.

Laissez les cendres s'accumuler sur une épaisseur de deux ou trois pouces sur le plancher de la chambre de combustion ; elles ont tendance à se consumer. Une fois que le feu s'est éteint et que les cendres se sont refroidies, enlevez toutes les cendres excédentaires, mais laissez une épaisseur d'un pouce (25 mm) sur le plancher de la chambre de combustion pour aider à conserver un lit de braises chaudes.

Retirez un peu de cendre via la porte dans un contenant en métal avec un couvercle hermétique. Laissez une épaisseur d'un pouce (25 mm) sur le plancher de la chambre de combustion pour aider à conserver un lit de braises chaudes. Le contenant fermé doit être placé sur une surface incombustible, à l'écart de tout matériau combustible. Les cendres doivent rester dans le contenant fermé jusqu'à ce que toutes

les braises aient refroidi. Les cendres de bois froides peuvent être utilisées en tant que composte dans le jardin.

7.2 CREOSOTE FORMATION AND REMOVAL

When wood is burned too slow, it produces tar and other organic vapors, which combine with expelled moisture to form creosote. The creosote vapors condense in the relatively cooler chimney flue of a slow-burning fire. As a result, creosote residue accumulates on the flue lining. When ignited this creosote makes an extremely hot fire. The chimney connector and chimney should be inspected at least once every two months during the heating season to determine if a creosote buildup has occurred. If creosote has accumulated it should be removed to reduce the risk of a chimney fire.

7.3 FEU HORS DE CONTRÔLE OU DE CHEMINÉE

! AVERTISSEMENT

UN FEU DE CHEMINÉE PEUT ENDOMMAGER VOTRE CHEMINÉE DE FAÇON PERMANENTE. POUR RÉPARER CES DOMMAGES, VOUS DEVREZ REMPLACER LES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. LES FEUX DE CHEMINÉE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.

CAUSES :

- L'utilisation d'un combustible inapproprié ou de morceaux de bois trop petits qui, normalement, auraient été utilisés comme bois d'allumage.
- Une porte laissée entrouverte trop longtemps créant des températures extrêmes lorsque l'air est entraîné précipitamment par la porte ouverte.
- Un joint d'étanchéité usé ou mal installé.
- Une accumulation de créosote dans la cheminée.

Appareil	Bois consommé par heure	Appareil	Bois consommé par heure	Appareil	Bois consommé par heure	Appareil	Bois consommé par heure	Appareil	Bois consommé par heure
Varia M-60h	3.3 - 6.2 lbs	Arte Bh	5.3 - 9.7 lbs	Arte 3RL-60h	3.3 - 6.2 lbs	Arte U-50h	4.2 - 7.7 lbs	Arte U-50h	4.2 - 7.7 lbs
Varia M-80h	4.2 - 7.9 lbs	Varia 2L/2R-80h	4.9 - 9 lbs	Arte 3RL-80h	4.2 - 7.7 lbs	Arte U-70h	5.3 - 9.7 lbs	Arte U-70h	5.3 - 9.7 lbs
Varia M-100h	5.3 - 9.7 lbs	Varia 2L/2R-100h	5.1 - 9.7 lbs	Arte 3RL-100h	5.3 - 9.7 lbs	Arte U-90h	6.2 - 11.5 lbs	Arte U-90h	6.2 - 11.5 lbs

6.3.3 ENFUMAGE

Un appareil correctement installé ne devrait pas rencontrer de problème d'enfumage. Si tel est cependant le cas, vérifiez les points suivants :

- La cheminée a-t-elle eu le temps de chauffer ?
- Est-ce que le passage de la fumée est bloqué soit dans la cheminée, soit dans le conduit de raccordement, soit dans l'appareil ?
- Est-ce que la pièce est trop hermétique et que la prise d'air comburant n'est pas raccordée sur l'extérieur ? Essayez avec une fenêtre partiellement ouverte.
- Est-ce que le flux de fumée est restreint par un tuyau horizontal trop long ou par un trop grand nombre de coudes ?
- S'agit-il d'un tirage faible causé par une cheminée non hermétique, une cheminée extérieure froide, un diamètre de cheminée trop grand, une cheminée trop courte ou trop près des arbres ou d'un toit plus élevé ?
- Une conduite d'échappement directe a-t-elle été utilisée à la place d'une gaine de cheminée continue, depuis le protège-pluie jusqu'au collet de la buse de l'appareil ?

7. ENTRETIEN

! AVERTISSEMENT

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. N'EFFECTUEZ AUCUN ENTRETIEN JUSQU'À CE QUE L'APPAREIL SOIT REFROIDI. N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS.

Afin de prévenir les accumulations de suie et de créosote, vérifiez votre cheminée et le conduit de raccordement toutes les semaines jusqu'à ce qu'une fréquence de nettoyage sécuritaire soit établie.

Si les accumulations sont excessives, débranchez l'appareil et nettoyez-le ainsi que la cheminée. Vous pourriez faire appel aux services d'un ramoneur professionnel pour nettoyer l'appareil et la cheminée. Ils doivent être nettoyés au moins une fois par an ou aussi souvent que nécessaire.

Enlevez les déflecteurs en fibre et nettoyez au-dessus une fois par an. Remplacez les briques brisées.

SOLUTIONS :

- Ne brûlez pas de bois traité ou transformé, de harbon, de charbon de bois, de papier de couleur ou de carton.
- Ne brûlez pas de bois vert ou fraîchement coupé.
- Faites attention de ne pas surchauffer l'appareil en laissant la porte ouverte trop longtemps après l'allumage initial. Un thermomètre sur le conduit de raccordement ou sur le dessus de l'appareil peut s'avérer utile.
- Remplacez les joints d'étanchéité qui sont usés, séchés (raides).
- Faites nettoyer la cheminée régulièrement.

EN CAS DE FEU DE CHEMINÉE :

- Ayez un plan d'évacuation bien compris de tous et désignez un lieu de rassemblement à l'extérieur. Préparez-vous à évacuer les lieux pour assurer la sécurité de chacun.
- Fermez la prise d'air de l'appareil.
- Appelez votre service d'incendie. Ayez un extincteur sous la main. Contactez les autorités locales pour savoir quoi faire en cas de feu de cheminée.
- Après que le feu de cheminée est éteint et avant d'allumer un autre feu, nettoyez et inspectez la cheminée à la recherche de signes de détérioration ou de fissures. Vérifiez également les matériaux combustibles autour de la cheminée et du toit.

7.4 NETTOYAGE DE LA CHEMINÉE

La cheminée et l'appareil doivent être inspectés et nettoyés s'il y a lieu au moins une fois par an.

En cas d'utilisation fréquente du chauffage au bois, le nettoyage de la cheminée doit être fait au besoin pour éviter des feux de cheminée. Les systèmes d'évacuation des appareils à combustion contrôlée peuvent nécessiter un nettoyage une fois par mois. Cependant, cette fréquence dépend des habitudes de chauffage de la personne qui utilise l'appareil. Par exemple, il est possible d'obstruer la cheminée d'un appareil à combustible solide en quelques jours si l'appareil brûle lentement et que la cheminée est froide.

NOTE : les utilisateurs qui font toujours des feux chauds auront rarement d'importantes accumulations de crésote dans la cheminée.

Certain items and considerations are important in chimney cleaning:

- Des outils appropriés doivent être utilisés, incluant une brosse spécialement conçue pour le ramonage de la cheminée.
- Les conduits de raccordement, le registre et la cheminée doivent être nettoyés.
- La chambre de combustion et les déflecteurs doivent être nettoyés au besoin.
- La cheminée doit être inspectée et réparée au besoin, de préférence par un ramoneur ou un maçon qualifié.

7.5 REMPLACEMENT DE LA VITRE



AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAU DE SUBSTITUTION.

LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE LA TOUCHEZ PAS AVANT QU'ELLE AIT REFROIDIE.

SOYEZ PRUDENT SI VOUS ENLEVEZ ET ÉLIMINEZ UNE VITRE DE PORTE BRISÉE OU DES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. ASSUREZ-VOUS QUE TOUT LE VERRE BRISÉ SE TROUVANT À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL À ÉTÉ ASPIRÉ AVANT DE L'UTILISER.

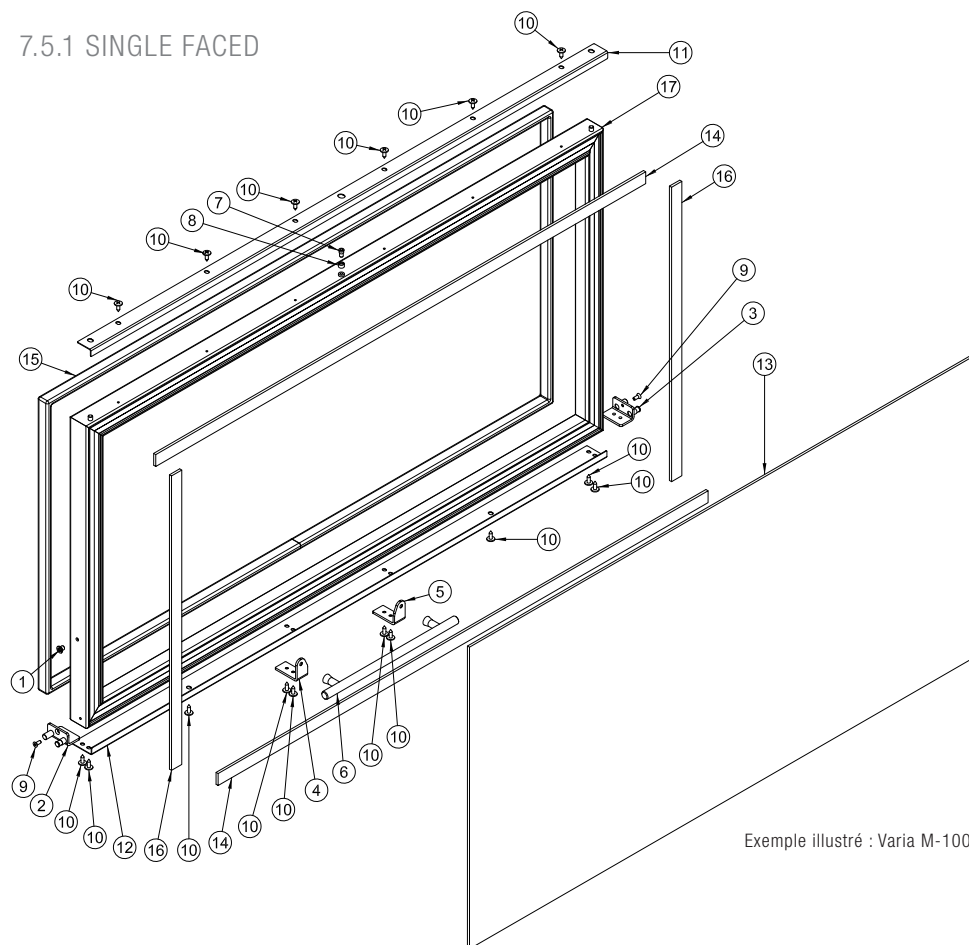
NE FRAPPEZ PAS, NE CLAQUEZ PAS ET N'ÉGRATIGNEZ PAS LA PORTE VITRÉE. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST ENLEVÉE, FISSURÉE, BRISÉE OU ÉGRATIGNÉE.

INSTALLATION :

RETIRER LA PORTE DU POÊLE ET RETIRER LA MOULURE DE VITRE. PLACER LA VITRE CÉRAMIQUE 4MM SCHOTT ROBAX SUR LA PORTE EN VOUS ASSURANT QUE LE JOINT DE VITRE ÉTANCHÉIFIERA SUFFISAMMENT L'APPAREIL ET REPLACER LA MOULURE. ELLE DOIT REPOSER SUR LE JOINT ET NON SUR LA VITRE. SERREZ SUFFISAMMENT, MAIS PAS TROP SUR LA VITRE, CAR CELA POURRAIT LA BRISER. PIÈCE DE REMPLACEMENT DE LA VITRE PAR UNITÉ.

pos.	name
1	Boulon spécial
2	Barre plate fond, gauche
3	Barre plate fond, droite
4	Boulon spécial
5	Goujon
6	Vis à six pans M4 x 10
7	Vis tôle 4,2 x 19
8	Angle, supérieur
9	Angle, fond
10	Vitre
11	Joint 4 x 20 x 930 mm
12	Joint 19 x 9 L = 2880 mm
13	Joint 4 x 20 x 484 mm
14	Profilé de porte

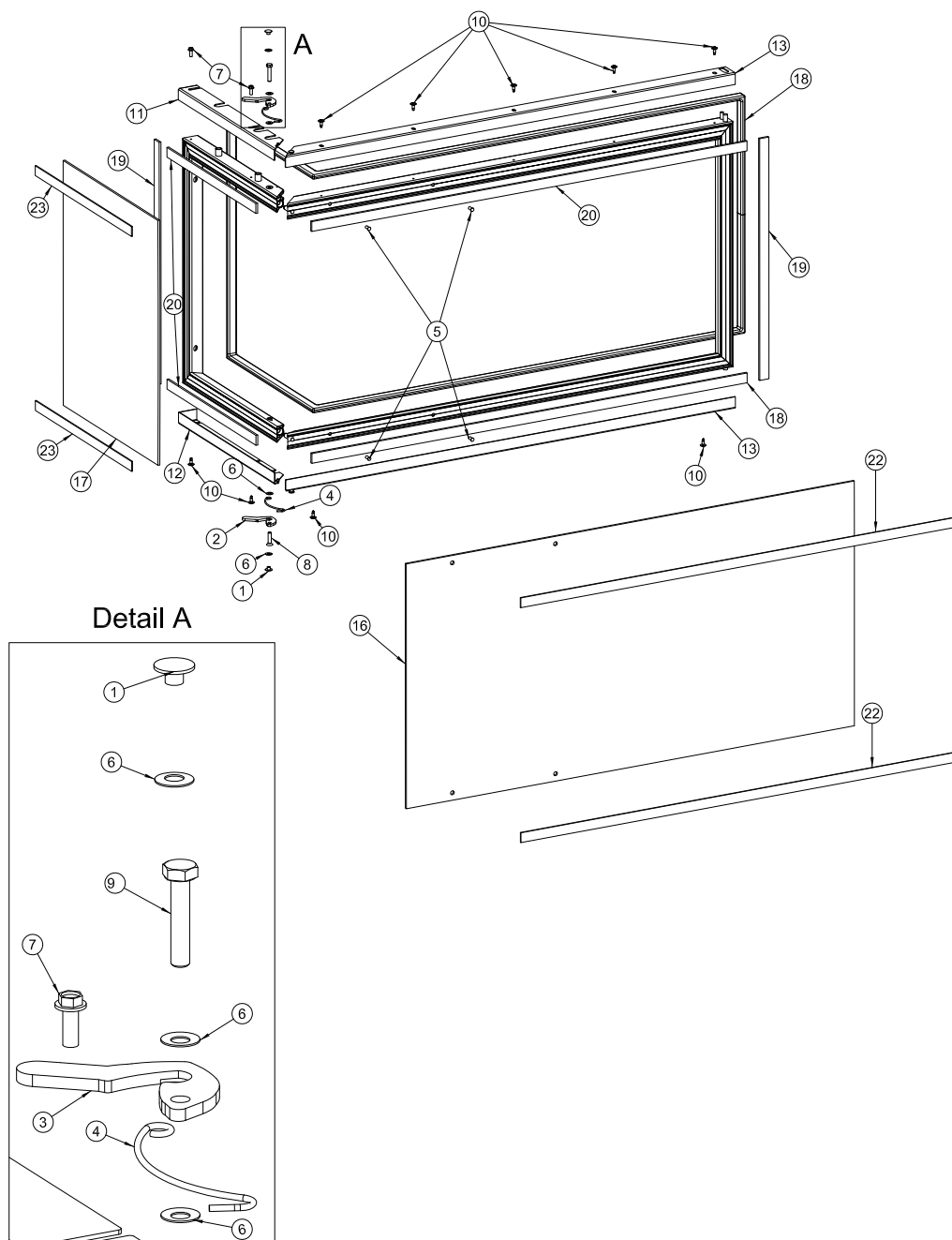
7.5.1 SINGLE FACED



Exemple illustré : Varia M-100h

7.5.2 A DEUX CÔTÉS

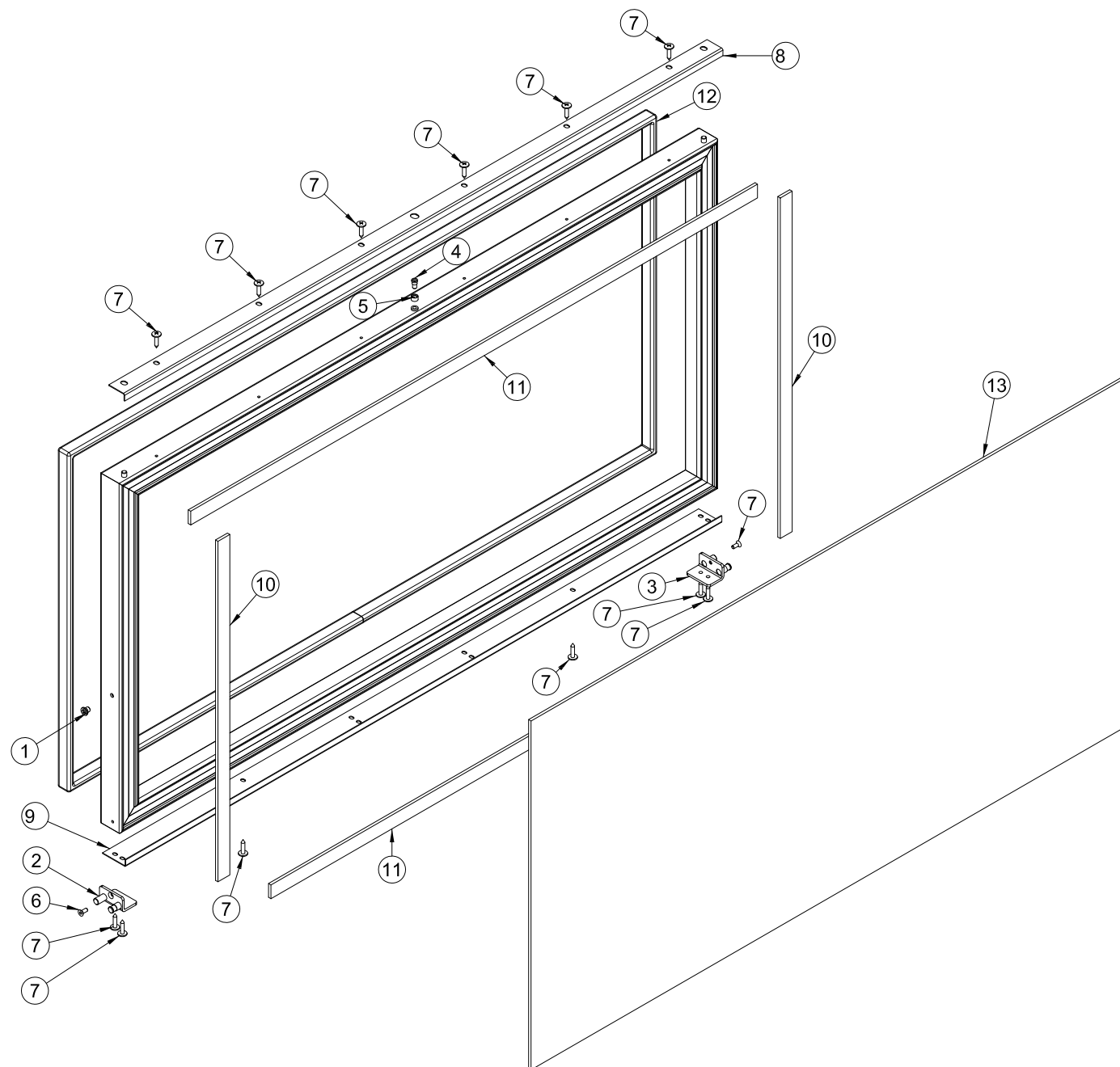
pos.	nom
1	Bouton
2	Contact à ouverture, fond
3	Contact à ouverture, supérieur
4	Ressort à pression
5	Tige filetée M5 x 12
6	Ressort à disques 12,5
7	Vis parker 4,8 x 13
8	Vis à six pans creux M6 x 25
9	Vis à tête hexagonale M6 x 30
10	Vis à tête conique bombée ST4, 2 x 13
11	Angle, supérieur
12	Angle, fond
13	Angle, supérieur
14	Angle, fond
15	Vitre, côté
16	Vitre, avant
17	Joint 19 x 9 L = 3550 mm
18	Joint L = 500 mm
19	Joint L = 950 mm
20	Joint L = 370 mm
21	Joint 20 x 2 x 973 mm
22	Joint 20 x 2 x 387 mm



Exemple illustré : Varia 2L-100h

7.5.3 DOUBLE FACE, AVANT

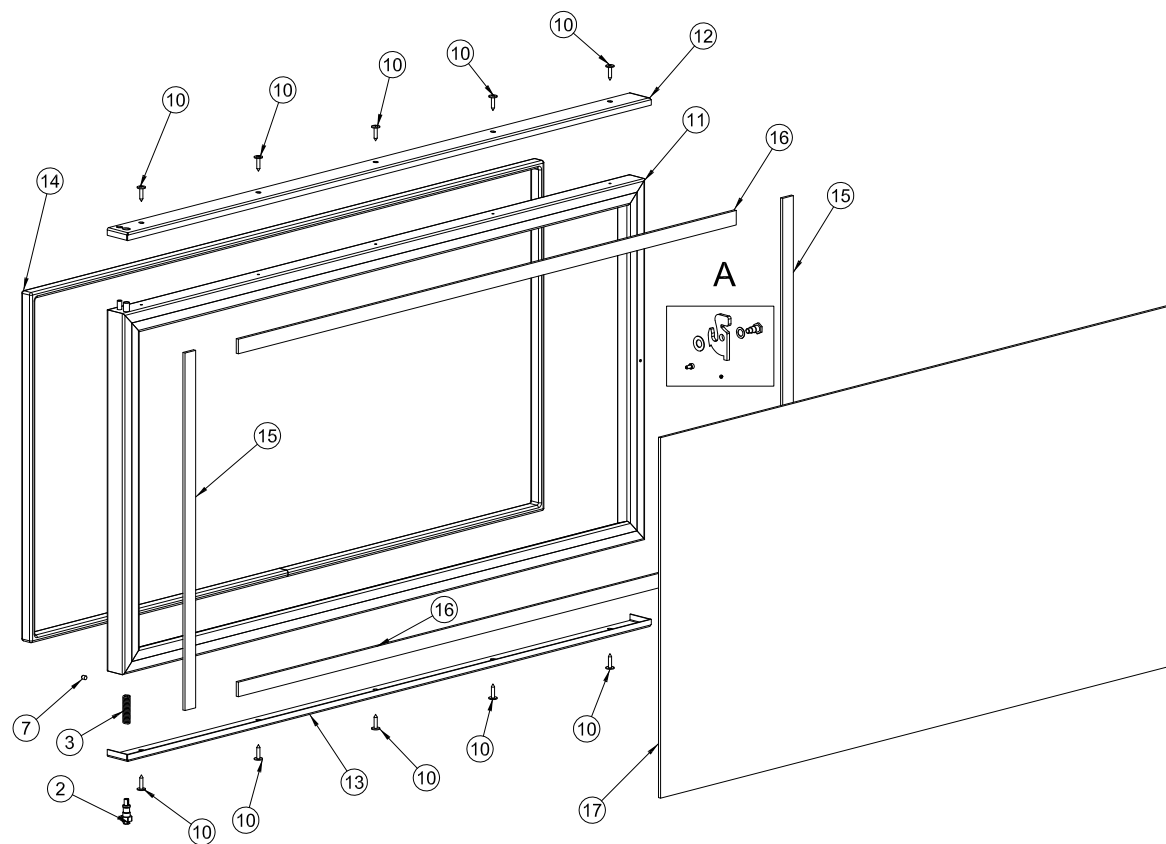
pos.	nom
1	Boulon spécial
2	Barre plate fond, gauche
3	Barre plate fond, droite
4	Boulon spécial M5
5	Goujon
6	Vis à six pans M4 x 10
7	Vis parker 4,2 x 19
8	Angle, supérieur
9	Angle, fond
10	Joint 4 x 20 x 484 mm
11	Joint 4 x 20 x 930 mm
12	Joint 19 x 9 L = 2880 mm
13	Vitre



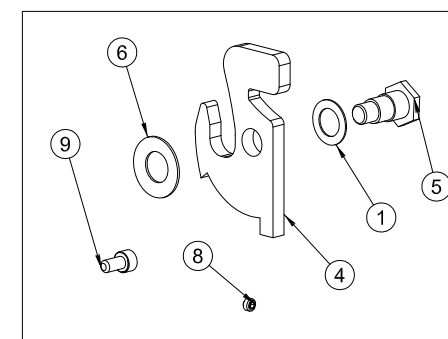
Exemple illustré : Varia B-FDh

7.5.4 DOUBLE FACE, ARRIÈRE

pos.	nom
1	Rondelle 9 x 15
2	Cale, fond
3	Ressort
4	Contact à ouverture
5	Boulon spécial
6	Ressort à disques 20
7	Tige filetée M5 x 8
8	Tige filetée M4 x 4
9	Vis cylindrique M4 x 8
10	Vis parker 4,2 x 19
11	Profilé de porte
12	Angle, supérieur
13	Angle, fond
14	Joint 19 x 9 L = 2900 mm
15	Joint 4 x 20 x 495 mm
16	Joint 4 x 20 x 940 mm
17	Vitre



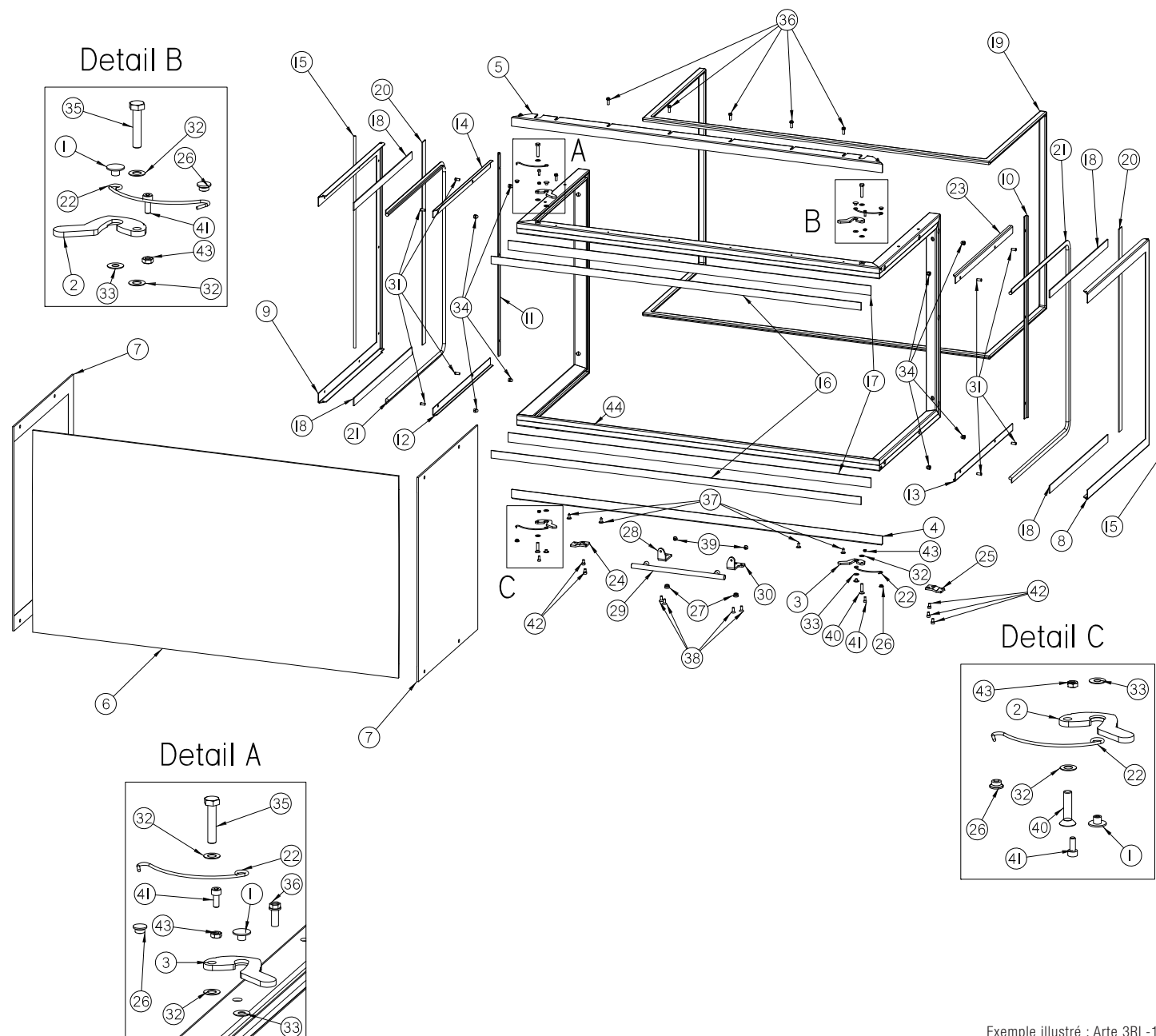
Detail A



Exemple illustré : Varia B-FDh

7.5.5 TROIS FACES

pos.	nom
1	Boulon
2	Contact à ouverture
3	Contact à ouverture
4	Bande de verre, fond avant
5	Bande de verre, haut avant
6	Vitre, avant
7	Vitre, côte
8	Bande de verre, droite
9	Bande de verre, gauche
10	Bande de verre, avant droite
11	Bande de verre, arrière gauche
12	Bande de verre, fond gauche
13	Bande de verre, fond droite
14	Bande de verre, haut gauche
15	Tige
16	Joint 2 x 20 x 1000 mm
17	Joint 2 x 25 x 980 mm
18	Joint 2 x 20 x 420 mm
19	Joint Ø16 L = 4000 mm
20	Joint 2 x 20 x 550 mm
21	Joint tissu agressif L = 1265 mm
22	Ressort de sûreté
23	Bande de verre, haut droite
24	Tôle, fond gauche
25	Tôle, fond droite
26	Boulon
27	Button
28	Vis de serrage M5 x 12
29	Rondelle 6,4
30	Rondelle 5,3
31	Écru borne M5
32	Vis à six pans M6 x 30
33	Vis à six pans M5 x 12
34	Vis à tête bombée fraisée ST4, 2 x 9
35	Boulon à tête fraisée M5 x 10
36	Boulon à tête fraisée M6 x 25
37	Vis cylindrique M4 x 10
38	Vis cylindrique M5 x 8
39	Écru à 6 pans M4
40	Profilé de porte



Exemple illustré : Arte 3RL-100h

7.6 ENTRETIEN DE LA VITRE

AVERTISSEMENT

**LE VERRE CHAUD PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.
NE PAS TOUCHER LE VERRE TANT QU'IL N'EST PAS REFROIDI.
NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LE VERRE.**

Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence. Normalement, un feu très chaud maintiendra la vitre propre. Les raisons les plus fréquentes pour lesquelles la vitre se salit sont : trop peu de combustible est utilisé pour réchauffer suffisamment l'appareil, l'utilisation de bois vert ou humide, le contrôle de combustion est trop fermé, créant une insuffisance d'air pour réaliser une combustion complète. S'il est nécessaire de nettoyer la vitre, utilisez un linge doux avec un nettoyeur sans abrasif.

NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE ! Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent que nécessaire.

La vitre est très résistante, mais ne laissez pas de bois en combustion s'appuyer contre elle et fermez-la toujours doucement. **NE FORCEZ JAMAIS POUR LA FERMER !**

Si la vitre devait se fissurer pendant que le feu brûle, n'ouvrez pas la porte jusqu'à ce que le feu s'éteigne et n'utilisez pas l'appareil jusqu'à ce que la vitre ait été remplacée par une nouvelle, disponible chez votre détaillant autorisé. **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIEAUX SUBSTITUTION.**

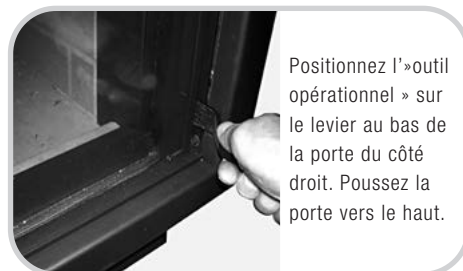
7.7 NETTOYER LA PLAQUE EN VITROCÉRAMIQUE

AVERTISSEMENT

LA PLAQUE EN VITROCÉRAMIQUE NE PEUT ÊTRE NETTOYÉE QUE LORSQU'ELLE EST FROIDE (FOYER ARRÊTÉ ET REFROIDI, PAS DE CENDRES DANS LA CHAMBRE DE COMBUSTION).

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BRÛLURES, RETREZ L'OUTIL OPÉRATIONNEL APRÈS UTILISATION!!!



7.7.1 PORTE PLANE

1. Fermez le compartiment de feu (poussé entièrement vers le bas).
2. De la gauche, placer la - l'«outil opérationnel» sur le fermoir situé au centre, au dessus de la porte du compartiment de feu.
3. Inclinez ensuite la porte pour l'ouvrir.

7.7.2 PORTE À ANGLE

1. Faites glisser entièrement la porte du compartiment de feu.



2. Utilisez la - l'«outil opérationnel» pour ouvrir le fermoir du mécanisme de blocage du rail coulissant situé au dessus de la porte du compartiment de feu, à droite et à gauche. la porte est à présent bloquée en position basse.



3. Détachez les crochets de fermeture latéraux manuellement ou à l'aide de la - l'«outil opérationnel», en tournant. Observez le résultat. Important : détachez d'abord le crochet inférieur, puis le crochet supérieur. (le crochet du haut supporte l'ouverture)



4. Ouvrir la porte du foyer vers la gauche et/ou vers la droite.



7.8 ENTRETIEN DES PIÈCES PLAQUÉES

Si l'appareil est muni de pièces plaquées, vous devez enlever toutes traces de doigts ou autres marques des surfaces plaquées avant d'allumer l'appareil pour la première fois. Utilisez un nettoyeur à vitres ou du vinaigre et un linge pour nettoyer. Si la surface plaquée n'est pas bien nettoyée avant le premier allumage de l'appareil, elle risque de rester marquée en permanence. Une fois que la surface plaquée aura chauffé, les traces de doigts et le gras n'affecteront plus la surface et très peu d'entretien sera requis ; vous n'aurez qu'à l'essuyer au besoin. Une combustion prolongée à haute température avec la porte ouverte peut causer une décoloration des pièces plaquées.

NOTE : l'emballage de protection sur les pièces plaquées s'enlève mieux lorsque l'assemblage est à température ambiante ou lorsqu'il est chauffé avec un séchoir à cheveux ou une autre source de chaleur similaire.

8. REMPLACEMENTS

8.1 VARIA M-60H

Contactez votre détaillant ou le fabricant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé. **POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.** Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours les informations suivantes :

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Finition

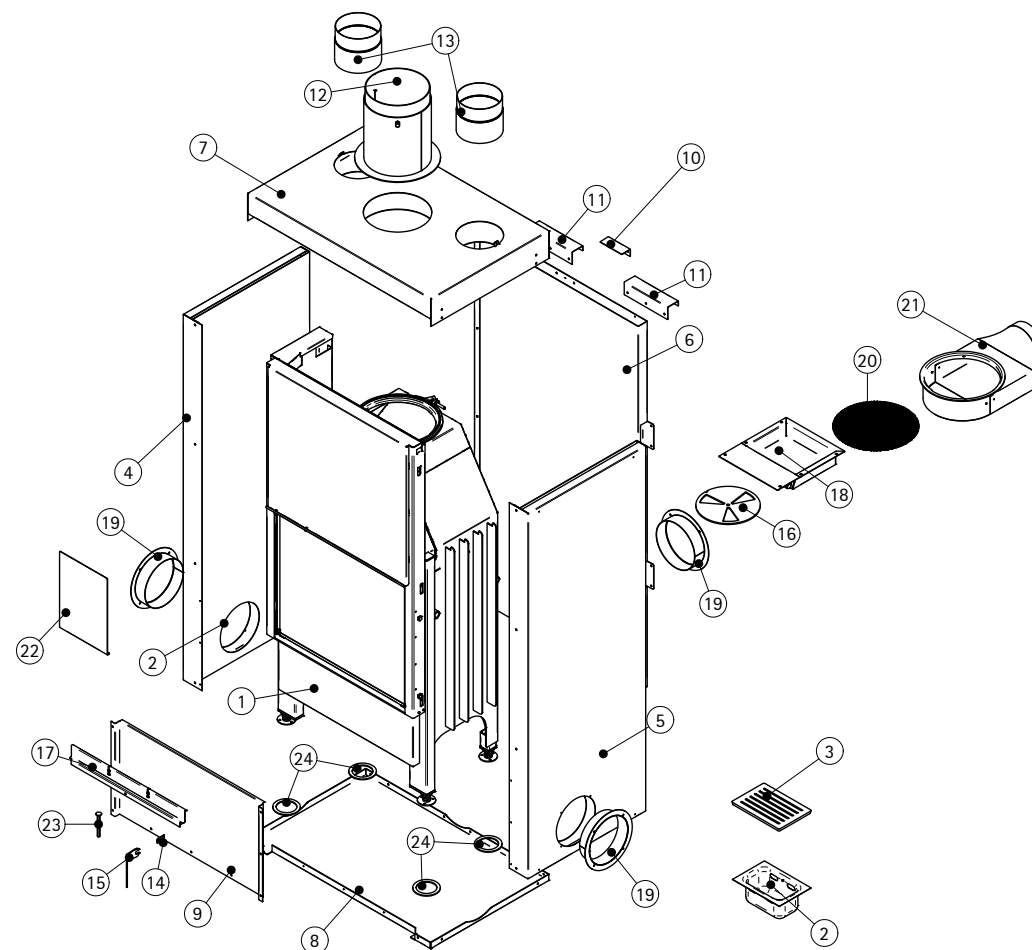
* IDENTIFIE LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS. POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.

! AVERTISSEMENT

NE PAS POSITIONNER LES PIÈCES CONFORMÉMENT À CE MANUEL OU NE PAS UTILISER DE PIÈCES HOMOLOGUÉES SPÉCIFIQUEMENT POUR CET APPAREIL PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

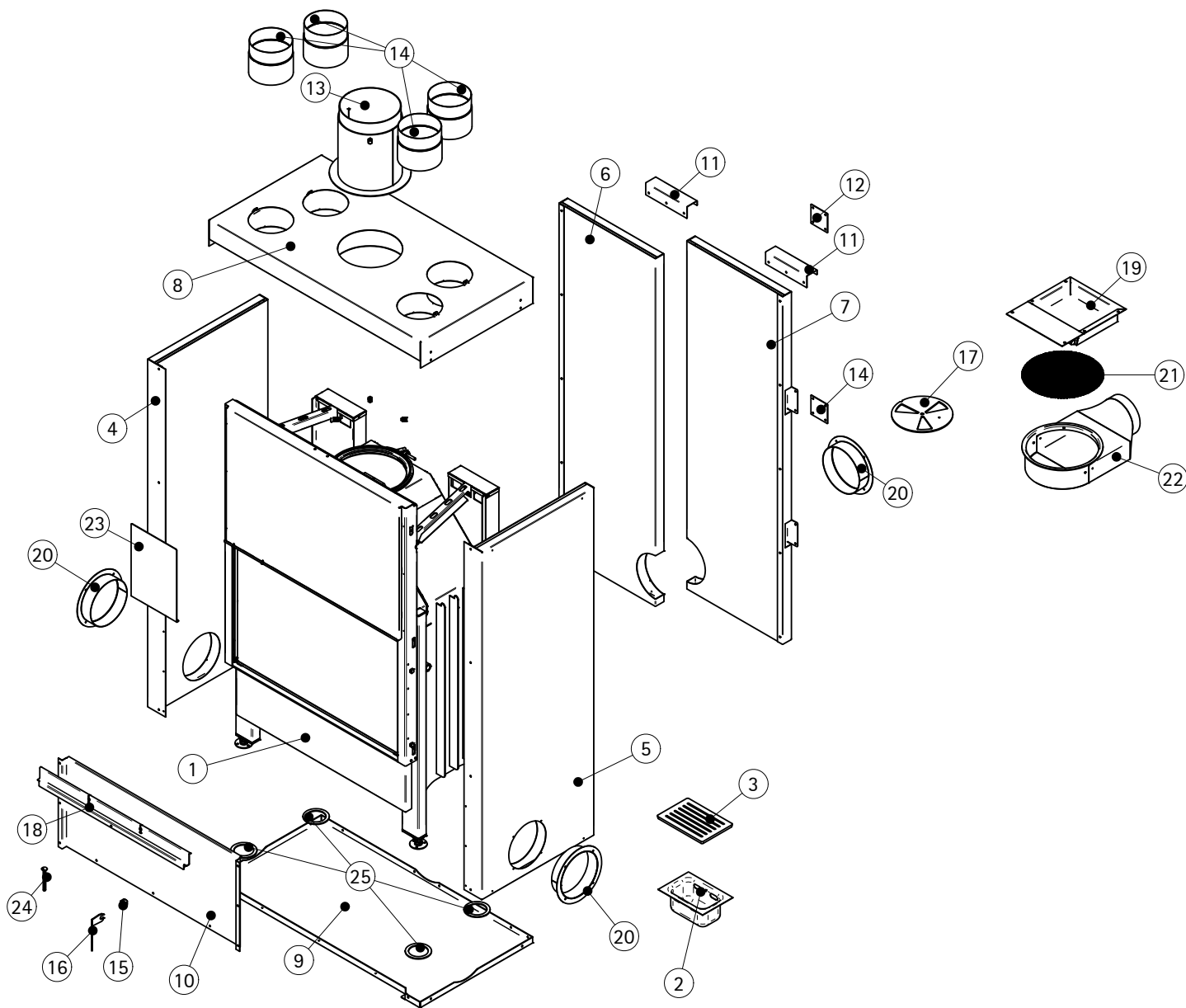
Pour le remplacement des chamottes voir le chapitre 5.1.

pos.	nom
1	Foyer vitré, Varia M-60h
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche
5	Module du manteau accolé, tôle latérale droite
6	Module du manteau accolé, fond arrière intérieur
7	Module du manteau accolé, couvercle
8	Manteau accolé, tôle foyère
9	Manteau accolé, tôle face
10	Plaque de fixation
11	Écarteur
12	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable, Ø 200 mm
13	Tuyau de raccordement air de convection
14	Prise pour ouverture 3S
15	Main froide angle à 45°
16	Plaque pivotante, fixe
17	Défecteur
18	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
19	Ouverture de raccordement ronde dans le manteau de convection
20	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
21	Buse d'arrivée d'air frais séparée
22	Porte-étiquette
23	Boulon
24	Bague de positionnement



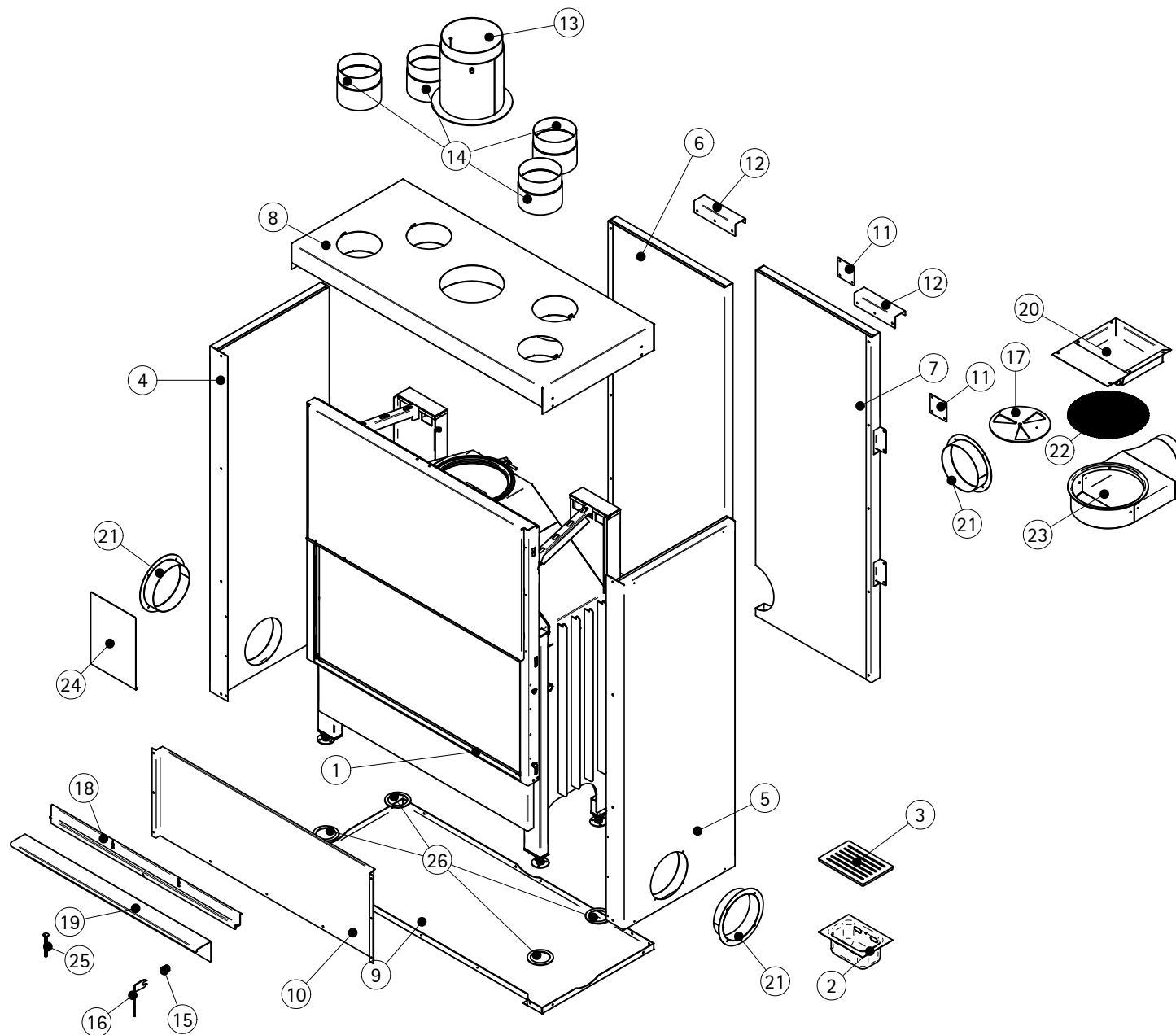
8.2 VARIA M-80H

pos.	nom
1	Foyer vitré, Varia M-80h
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche
5	Module du manteau accolé, tôle latérale droite
6	Module du manteau accolé, fond arrière gauche
7	Module du manteau accolé, fond arrière droite
8	Module du manteau accolé, couvercle
9	Manteau accolé, tôle foyère
10	Manteau accolé, tôle face
11	Écarteur
12	Plaque de connexion
13	Tuyau de raccordement air de convection
14	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 200 mm
15	Prise pour ouverture 3S
16	Main froide angle, 3 mm 135° angle
17	Plaque pivotante, fixe
18	Défecteur
19	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
20	Ouverture de raccordement ronde dans le manteau de convection
21	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
22	Buse d'arrivée d'air frais séparée
23	Porte-étiquette
24	Boulon
25	Bague de positionnement



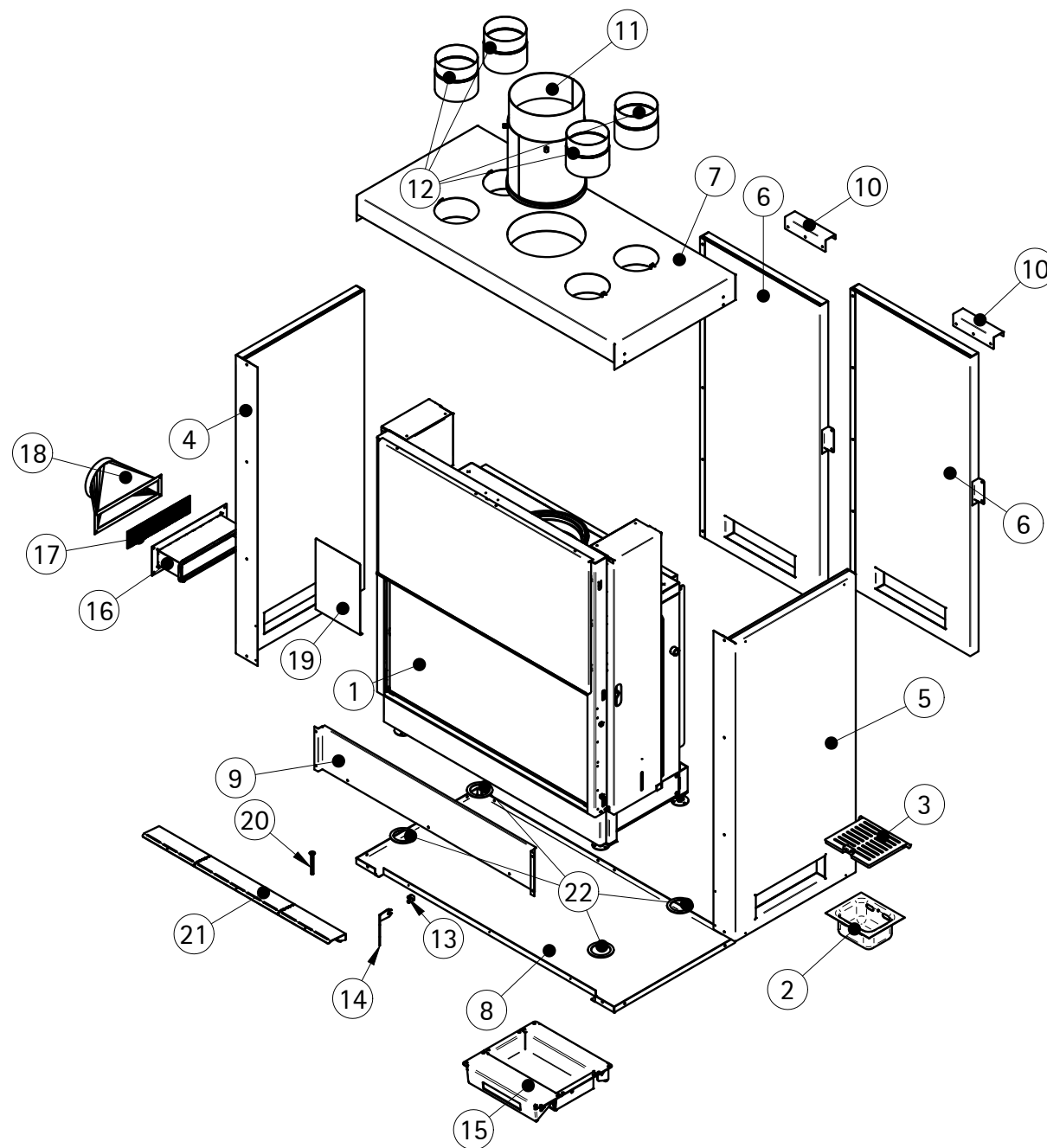
8.3 VARIA M-100H

pos.	nom
1	Foyer vitré, Varia M-100h
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche
5	Module du manteau accolé, tôle latérale droite
6	Module du manteau accolé, fond arrière gauche
7	Module du manteau accolé, fond arrière droite
8	Module du manteau accolé, couvercle
9	Manteau accolé, tôle foyère
10	Manteau accolé, tôle face
11	Plaque de connexion
12	Écarteur
13	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 200 mm
14	Tuyau de raccordement air de convection
15	Prise pour ouverture 3S
16	Main froide angle, 3 mm 135° angle
17	Plaque pivotante, fixe
18	Défecteur
19	Tôle foyère de la chambre de combustion
20	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
21	Ouverture de raccordement ronde dans le manteau de convection
22	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
23	Buse d'arrivée d'air frais séparée
24	Porte-étiquette
25	Boulon
26	Bague de positionnement



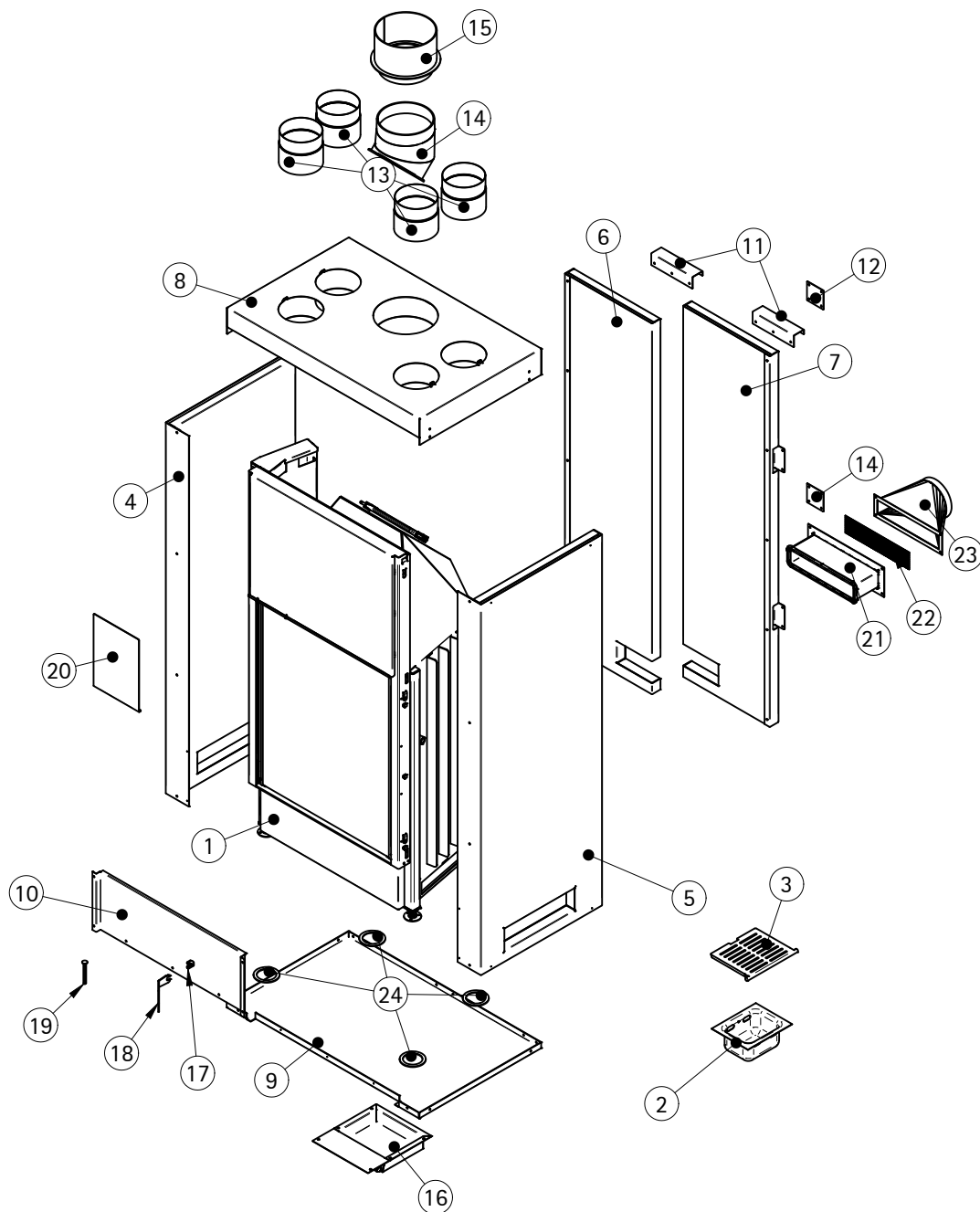
8.4 VARIA BH

pos.	nom
1	Foyer vitré, Varia Bh
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche
5	Module du manteau accolé, tôle latérale droite
6	Module du manteau accolé, fond arrière intérieur
7	Module du manteau accolé, couvercle
8	Manteau accolé, tôle foyère
9	Manteau accolé, tôle face
10	Écarteur
11	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 250 mm
12	Tuyau de raccordement air de convection
13	Prise pour ouverture 3S
14	Main froide angle à 45°
15	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
16	Ouverture de raccordement rectangulaire dans le manteau de convection
17	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, rectangulaire
18	Buse d'arrivée d'air frais séparée
19	Porte-étiquette
20	Boulon
21	Tôle foyère de la chambre de combustion
22	Bague de positionnement



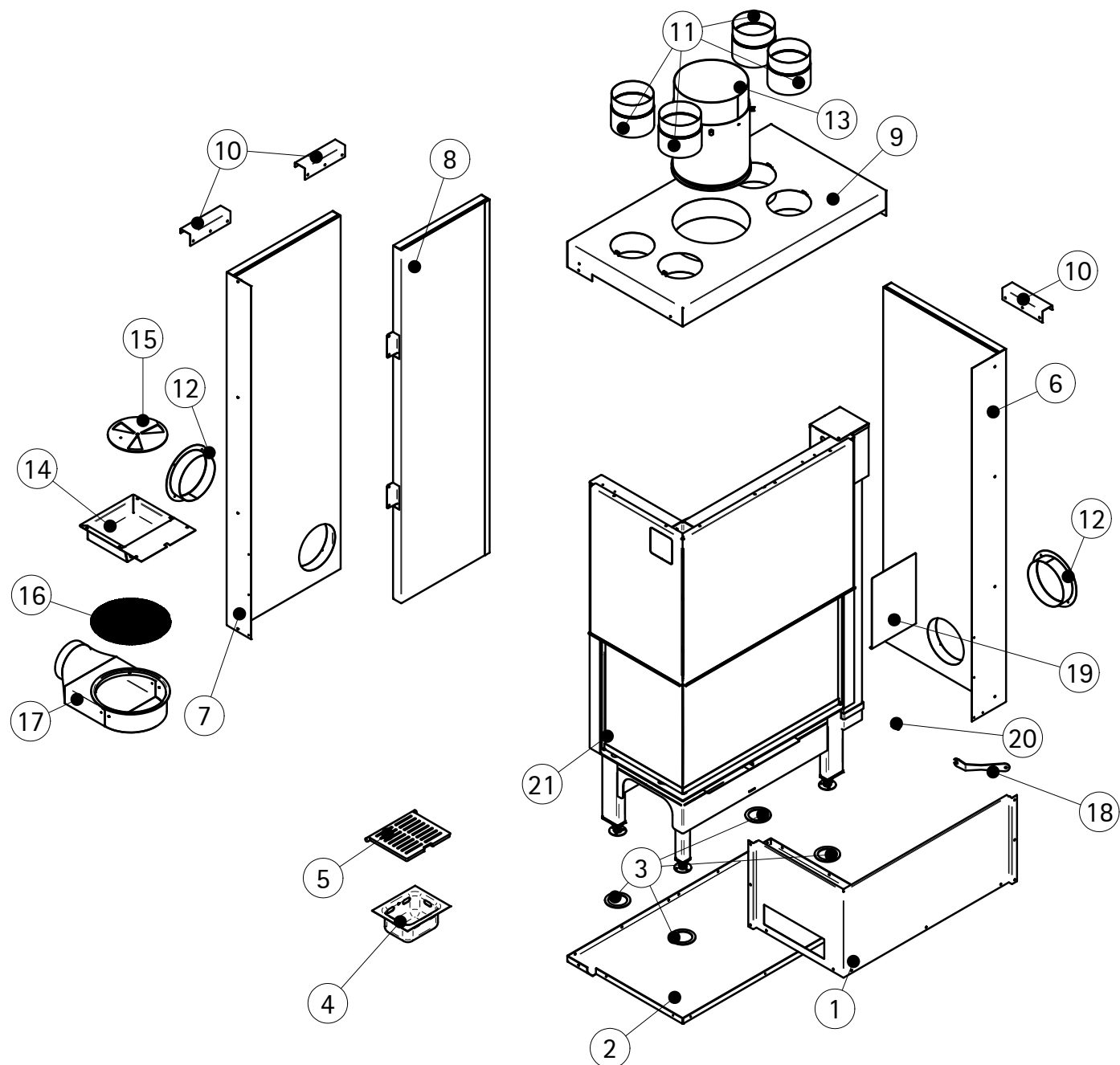
8.5 ARTE BH

pos.	nom
1	Foyer vitré, Arte Bh
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche
5	Module du manteau accolé, tôle latérale droite
6	Module du manteau accolé, fond arrière gauche
7	ZCM-module, back wall right
8	Module du manteau accolé, couvercle
9	Manteau accolé, tôle foyère
10	Manteau accolé, tôle face
11	Écarteur
12	Plaque de connexion
13	Tuyau de raccordement air de convection
14	Dôme fonte, partie haute
15	Buse de raccordement de sortie des fumées pour avaloir fonte Ø 200 mm
16	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
17	Prise pour ouverture 3S
18	Main froide angle à 45°
19	Boulon
20	Porte-étiquette
21	ouverture de raccordement rectangulaire dans le manteau de convection
22	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, rectangulaire
23	Buse d'arrivée d'air frais séparée
24	Bague de positionnement



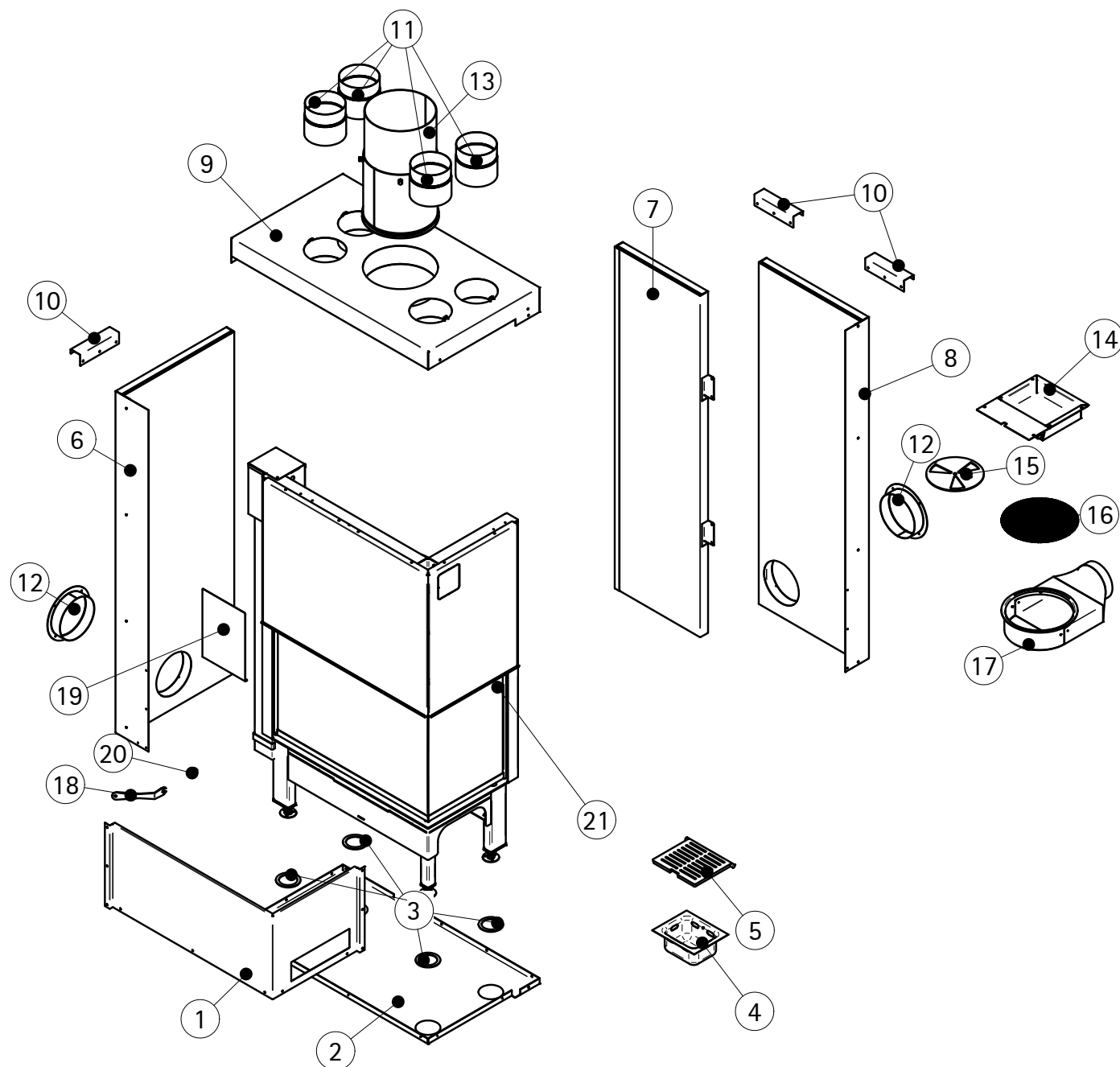
8.6 VARIA 2L-80H

pos.	nom
1	Manteau accolé, tôle face
2	Manteau accolé, tôle foyer
3	Zero clearance mantel, position ring
4	Cendrier
5	Grille de cendrier
6	Module du manteau accolé, tôle latérale
7	Module du manteau accolé, fond arrière gauche
8	Module du manteau accolé, fond arrière droite
9	Module du manteau accolé, couvercle
10	Écarteur
11	Tuyau de raccordement air de convection
12	Ouverture de raccordement ronde dans le manteau de convection
13	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 250 mm
14	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
15	Plaque pivotante, fixe
16	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
17	Buse d'arrivée d'air frais séparée
18	Main froide angle à 45°
19	Porte-étiquette
20	Prise pour ouverture 3S
21	Foyer vitré, Varia 2L-80h



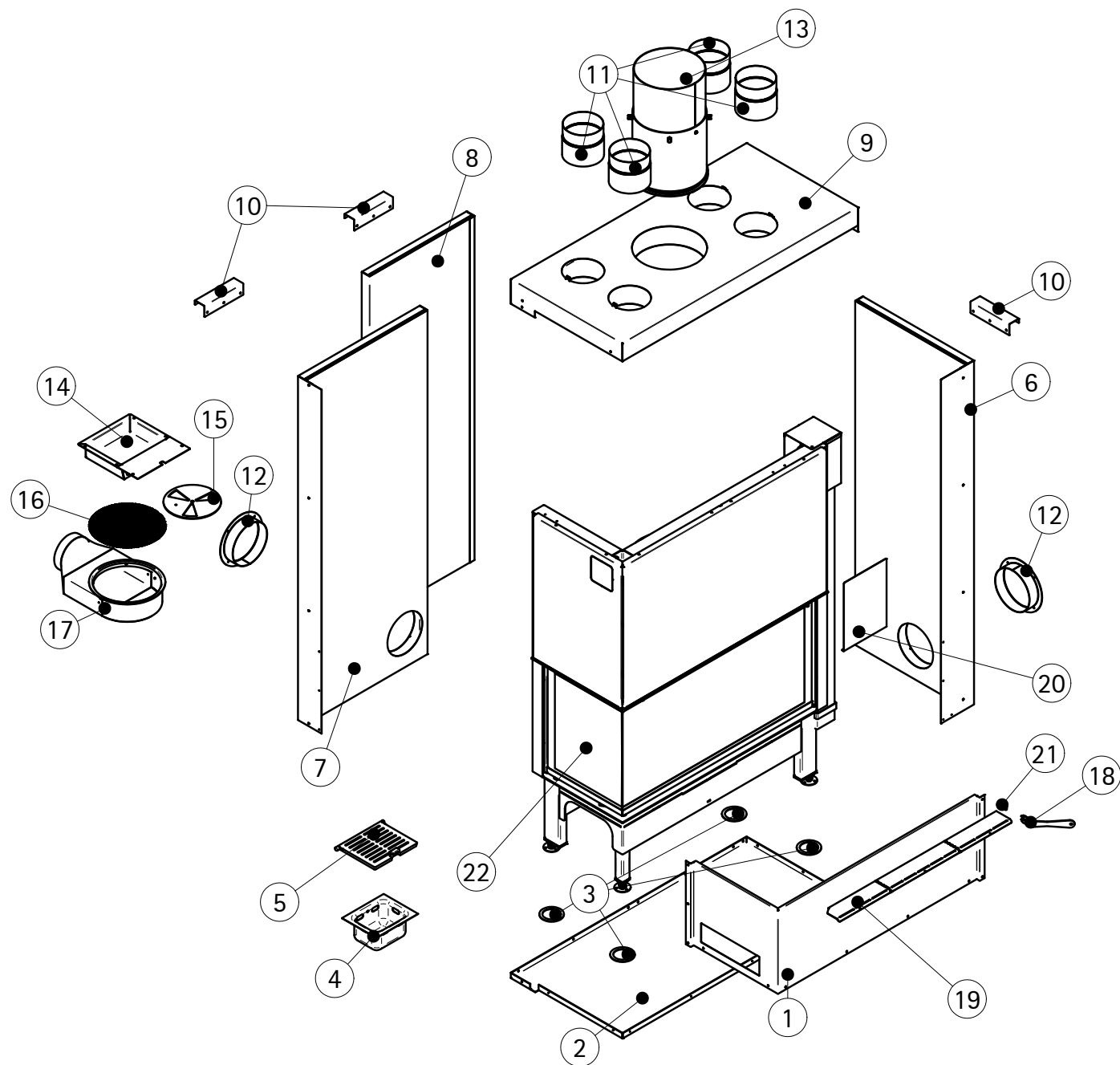
8.7 VARIA 2R-80H

pos.	nom
1	Manteau accolé, tôle face
2	Manteau accolé, tôle foyère
3	Zero clearance mantel, position ring
4	Cendrier
5	Grille de cendrier
6	Module du manteau accolé, tôle latérale
7	Module du manteau accolé, fond arrière gauche
8	Module du manteau accolé, fond arrière droite
9	Module du manteau accolé, couvercle
10	Écarteur
11	Tuyau de raccordement air de convection
12	Ouverture de raccordement ronde dans le manteau de convection
13	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable, Ø 250 mm
14	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
15	Plaque pivotante, fixe
16	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
17	Buse d'arrivée d'air frais séparée
18	Main froide angle à 45°
19	Porte-étiquette
20	Prise pour ouverture 3S
21	Foyer vitré, Varia 2R-80h



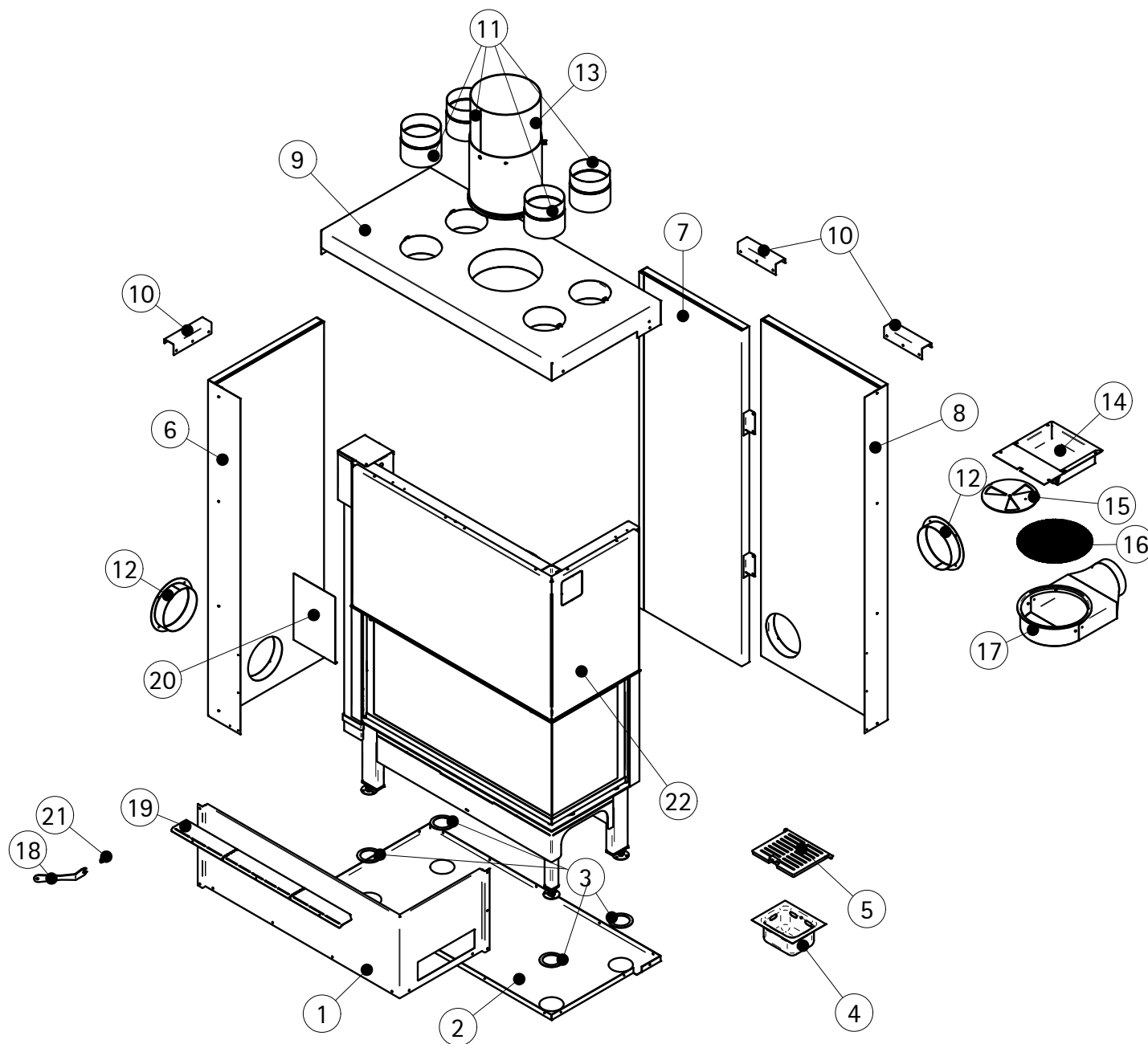
8.8 VARIA 2L-100H

pos.	nom
1	Manteau accolé, tôle face
2	Manteau accolé, tôle foyer
3	Manteau accolé, bagues de positionnement
4	Cendrier
5	Grille de cendrier
6	Module du manteau accolé, tôle latérale
7	Module du manteau accolé, fond arrière gauche
8	Module du manteau accolé, fond arrière droite
9	Module du manteau accolé, couvercle
10	Écarteur
11	Tuyau de raccordement air de convection
12	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
13	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 250 mm
14	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
15	Plaque pivotante, fixe
16	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
17	Buse d'arrivée d'air frais séparée
18	Main froide angle à 45°
19	Tôle foyerre de la chambre de combustion
20	Porte-étiquette
21	Prise pour ouverture 3S
22	Foyer vitré, Varia 2L-100h



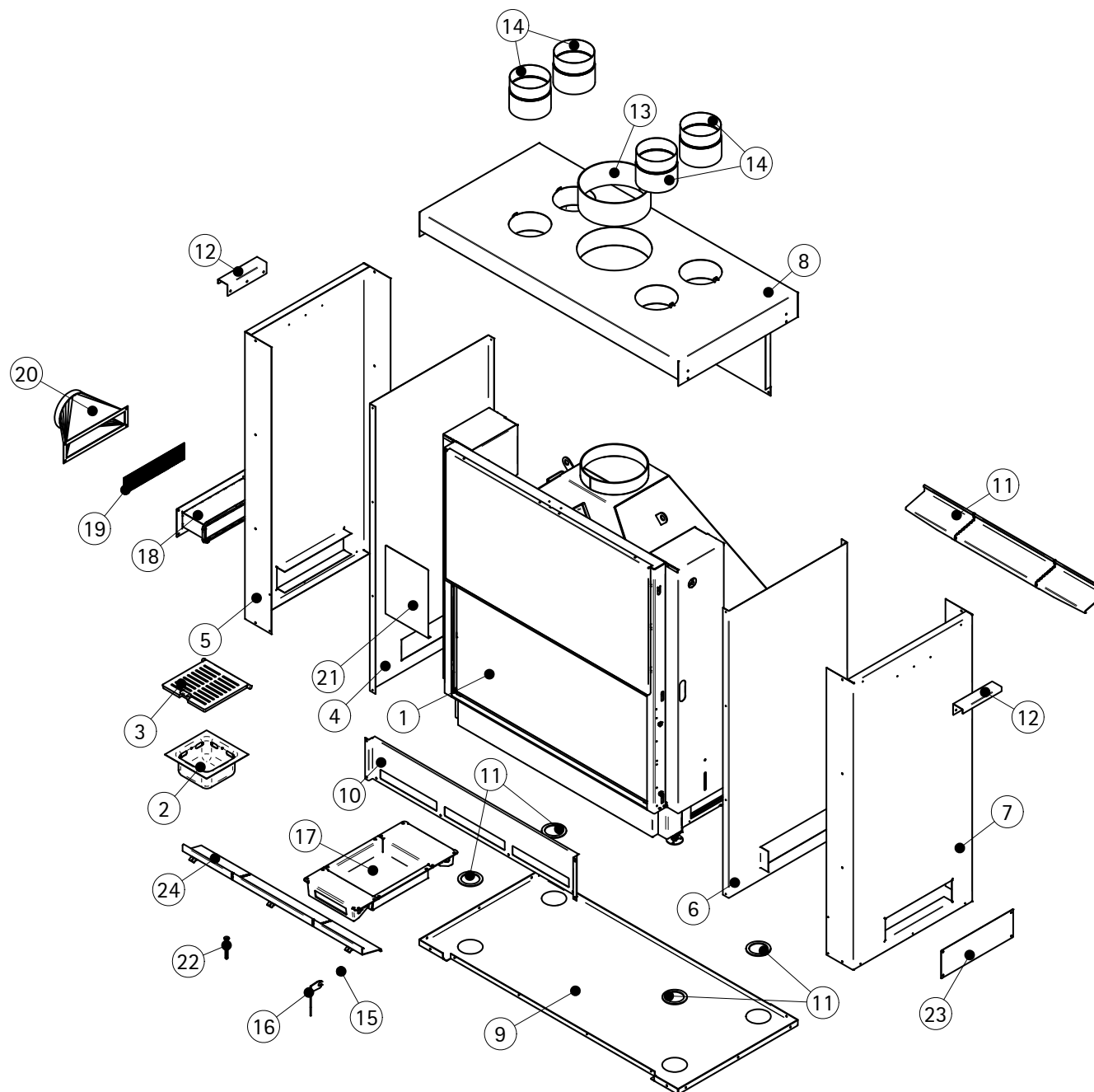
8.9 VARIA 2R-100H

pos.	nom
1	Manteau accolé, tôle face
2	Manteau accolé, tôle foyère
3	Manteau accolé, bagues de positionnement
4	Cendrier
5	Grille de cendrier
6	Module du manteau accolé, tôle latérale
7	Module du manteau accolé, fond arrière gauche
8	Module du manteau accolé, fond arrière droite
9	Module du manteau accolé, couvercle
10	Écarteur
11	Tuyau de raccordement air de convection
12	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
13	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 250 mm
14	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
15	Plaque pivotante, fixe
16	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
17	Buse d'arrivée d'air frais séparée
18	Main froide angle à 45°
19	Tôle foyère de la chambre de combustion
20	Porte-étiquette
21	Prise pour ouverture 3S
22	Foyer vitré, Varia 2R-100h



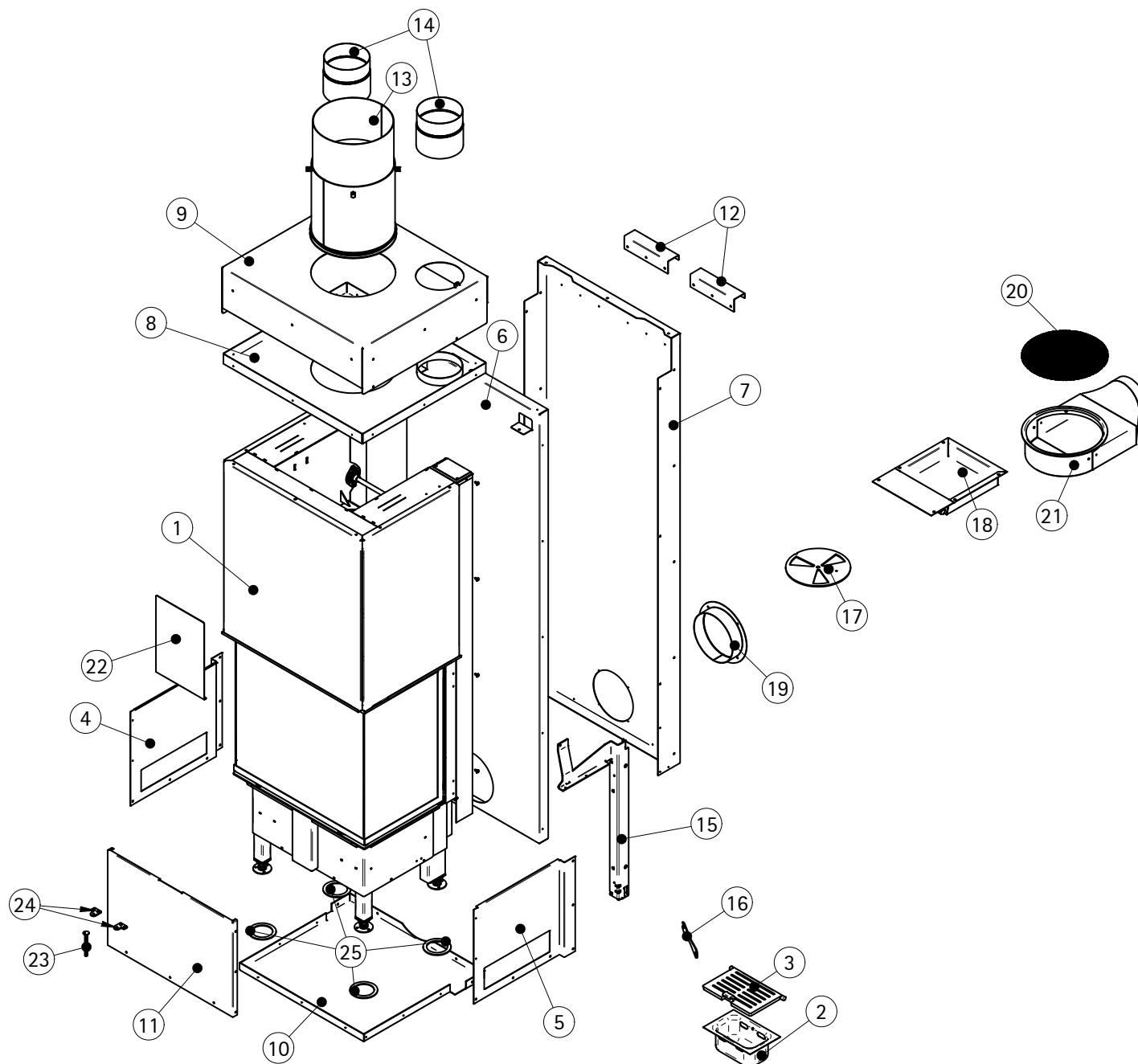
8.10 VARIA B-FDH

pos.	nom
1	Foyer vitré, Varia B-FDh
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche intérieur
5	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche extérieur
6	Module du manteau accolé, tôle latérale droite intérieur
7	Module du manteau accolé, tôle latérale droite extérieur
8	Module du manteau accolé, couvercle
9	Manteau accolé, tôle foyère
10	Manteau accolé, tôle face
11	Bague de positionnement
12	Écarteur
13	Raccordement de sortie des fumées
14	Tuyau de raccordement air de convection
15	Prise pour ouverture 3S
16	Main froide angle à 45°
17	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
18	Ouverture de raccordement rectangulaire dans le manteau de convection
19	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, rectangulaire
20	Buse d'arrivée d'air frais séparée
21	Porte-étiquette
22	Boulon
23	Couvercle
24	Tôle foyère de la chambre de combustion



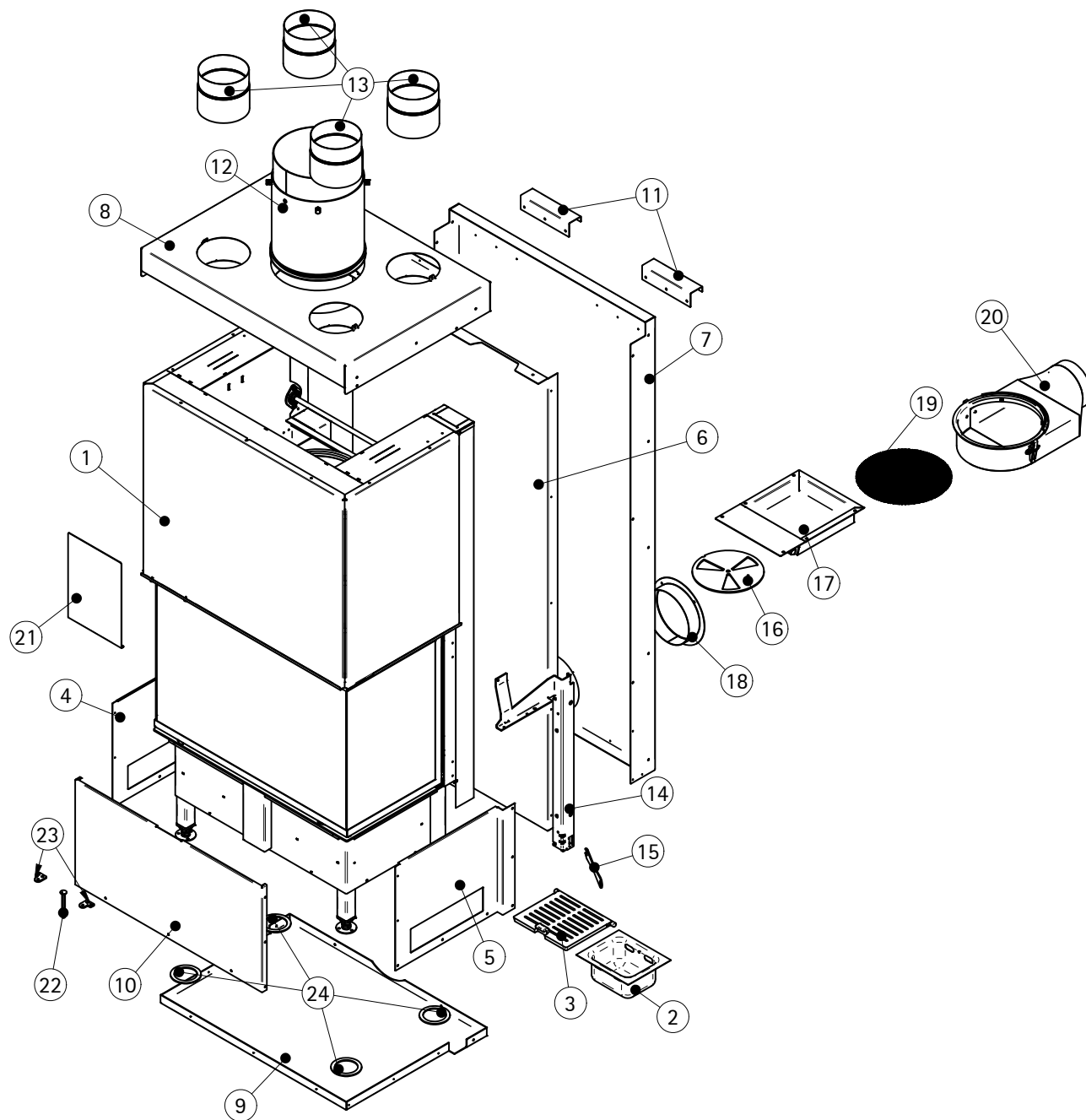
8.11 ARTE 3RL-60H

pos.	nom
1	Foyer vitré, Arte 3RL-60h
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche
5	Module du manteau accolé, tôle latérale droite
6	Module du manteau accolé, fond arrière gauche
7	Module du manteau accolé, fond arrière droite
8	Module du manteau accolé, couvercle intérieur
9	Module du manteau accolé, couvercle extérieur
10	Manteau accolé, tôle foyer
11	Manteau accolé, tôle face
12	Écarteur
13	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 250 mm
14	Tuyau de raccordement air de convection
15	Prise pour ouverture
16	Main froide 0° droite
17	Plaque pivotante, fixe
18	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
19	Ouverture de raccordement ronde dans le manteau de convection
20	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
21	Buse d'arrivée d'air frais séparée
22	Porte-étiquette
23	Boulon
24	Tôle de préhension
25	Bague de positionnement



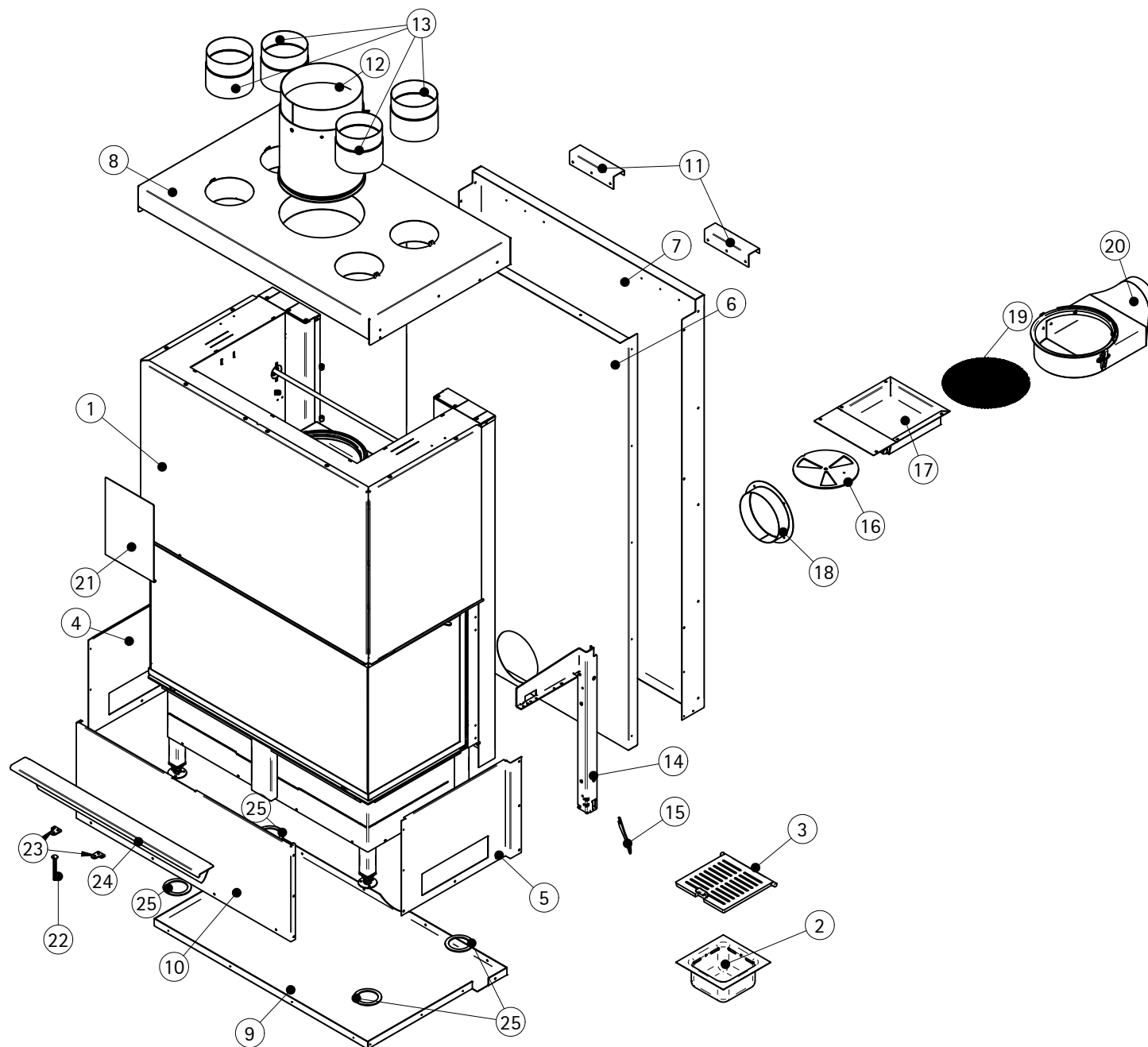
8.12 ARTE 3RL-80H

pos.	nom
1	Foyer vitré, Arte 3RL-80h
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche
5	Module du manteau accolé, tôle latérale droite
6	Module du manteau accolé, fond arrière gauche
7	Module du manteau accolé, fond arrière droit
8	Module du manteau accolé, couvercle
9	Manteau accolé, tôle foyère
10	Manteau accolé, tôle face
11	Écarteur
12	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 250 mm
13	Tuyau de raccordement air de convection
14	Prise pour ouverture
15	Main froide 0° droite
16	Plaque pivotante, fixe
17	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
18	Ouverture de raccordement ronde dans le manteau de convection
19	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
20	Buse d'arrivée d'air frais séparée
21	Porte-étiquette
22	Boulon
23	Tôle de préhension
24	Bague de positionnement



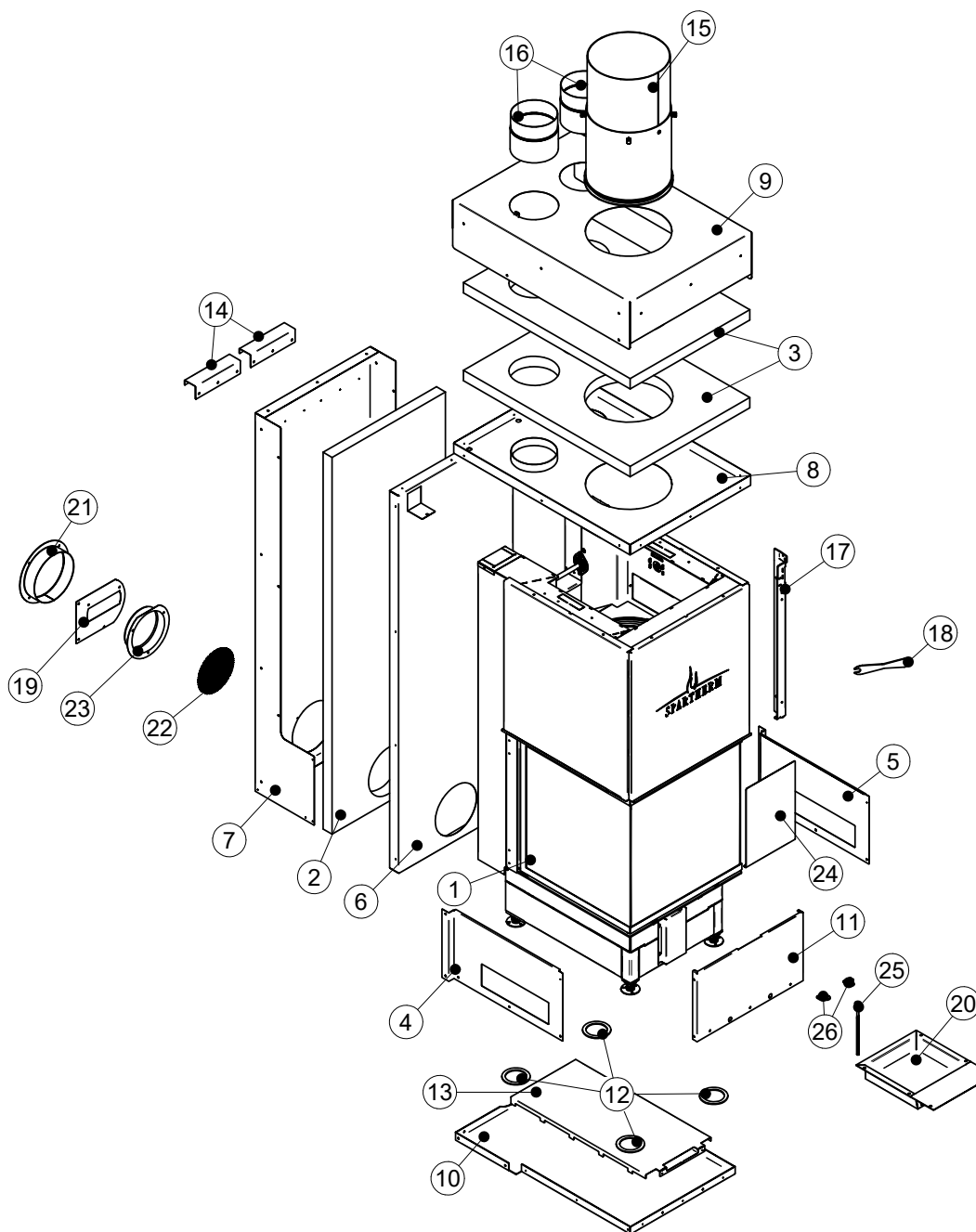
8.13 ARTE 3RL-100H

pos.	nom
1	Foyer vitré, Arte 3RL-100h
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche
5	Module du manteau accolé, tôle latérale droite
6	Module du manteau accolé, fond arrière gauche
7	Module du manteau accolé, fond arrière droite
8	Module du manteau accolé, couvercle
9	Manteau accolé, tôle foyère
10	Manteau accolé, tôle face
11	Écarteur
12	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 250 mm
13	Tuyau de raccordement air de convection
14	Prise pour ouverture
15	Main froide 0° droite
16	Plaque pivotante, fixe
17	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
18	Ouverture de raccordement ronde dans le manteau de convec
19	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
20	Buse d'arrivée d'air frais séparée
21	Porte-étiquette
22	Boulon
23	Tôle de préhension
24	Tôle foyère de la chambre de combustion
25	Bague de positionnement



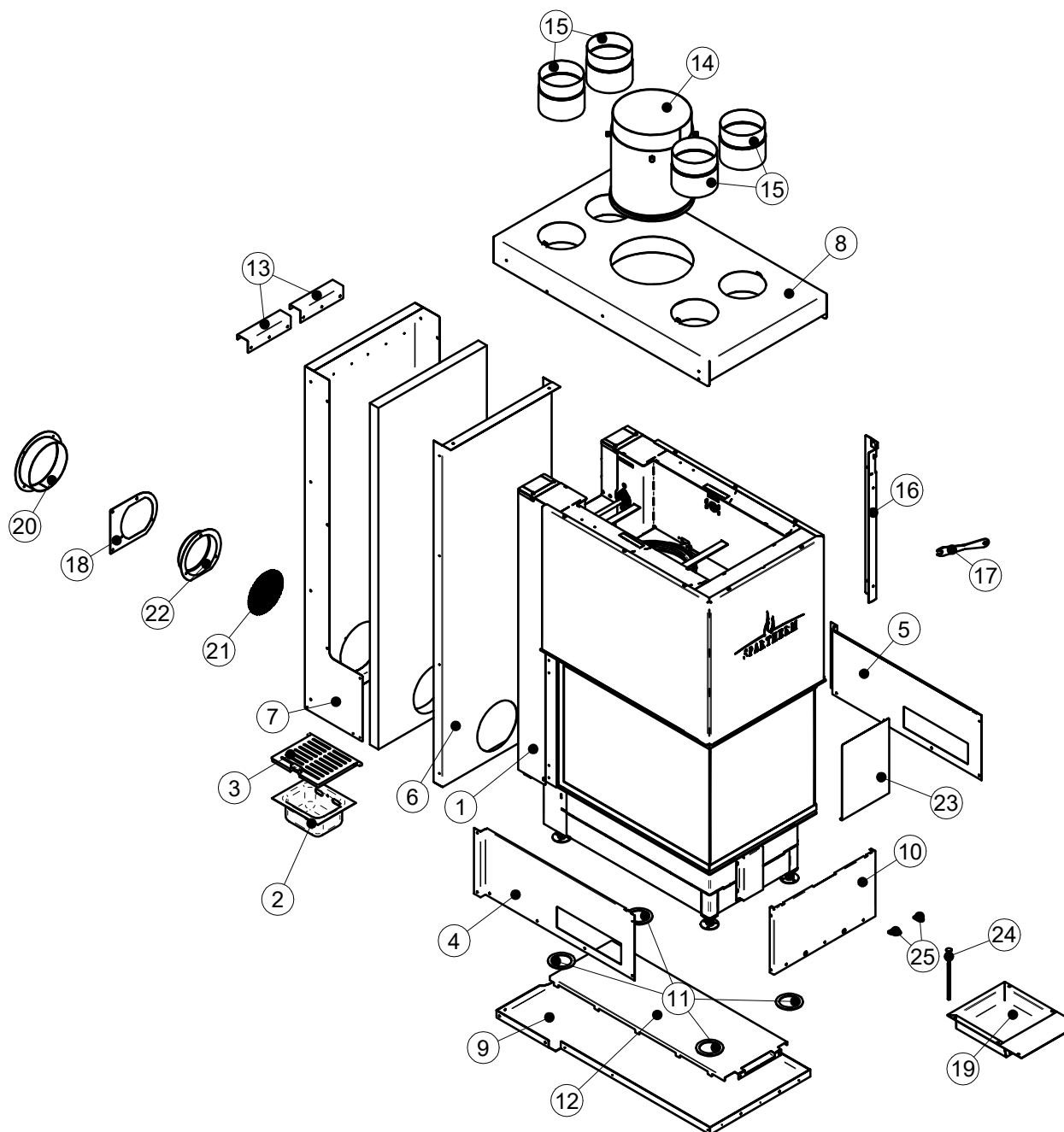
8.14 ARTE U-50H

pos.	nom
1	Foyer vitré, Arte U-50h
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche
5	Module du manteau accolé, tôle latérale droite
6	Module du manteau accolé, fond arrière intérieur
7	Module du manteau accolé, fond arrière extérieur
8	Module du manteau accolé, couvercle extérieur
9	Module du manteau accolé, couvercle intérieur
10	Manteau accolé, tôle foyère
11	Manteau accolé, tôle face
12	Bague de positionnement
13	Protection anti rayonnement
14	Écarteur
15	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 250 mm
16	Tuyau de raccordement air de convection
17	Prise pour ouverture
18	Main froide 0° droite
19	Défecteur air
20	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
21	Ouverture de raccordement ronde dans le manteau de convection
22	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
23	Buse d'arrivée d'air frais séparée
24	Porte-étiquette
25	Boulon
26	Tôle de préhension



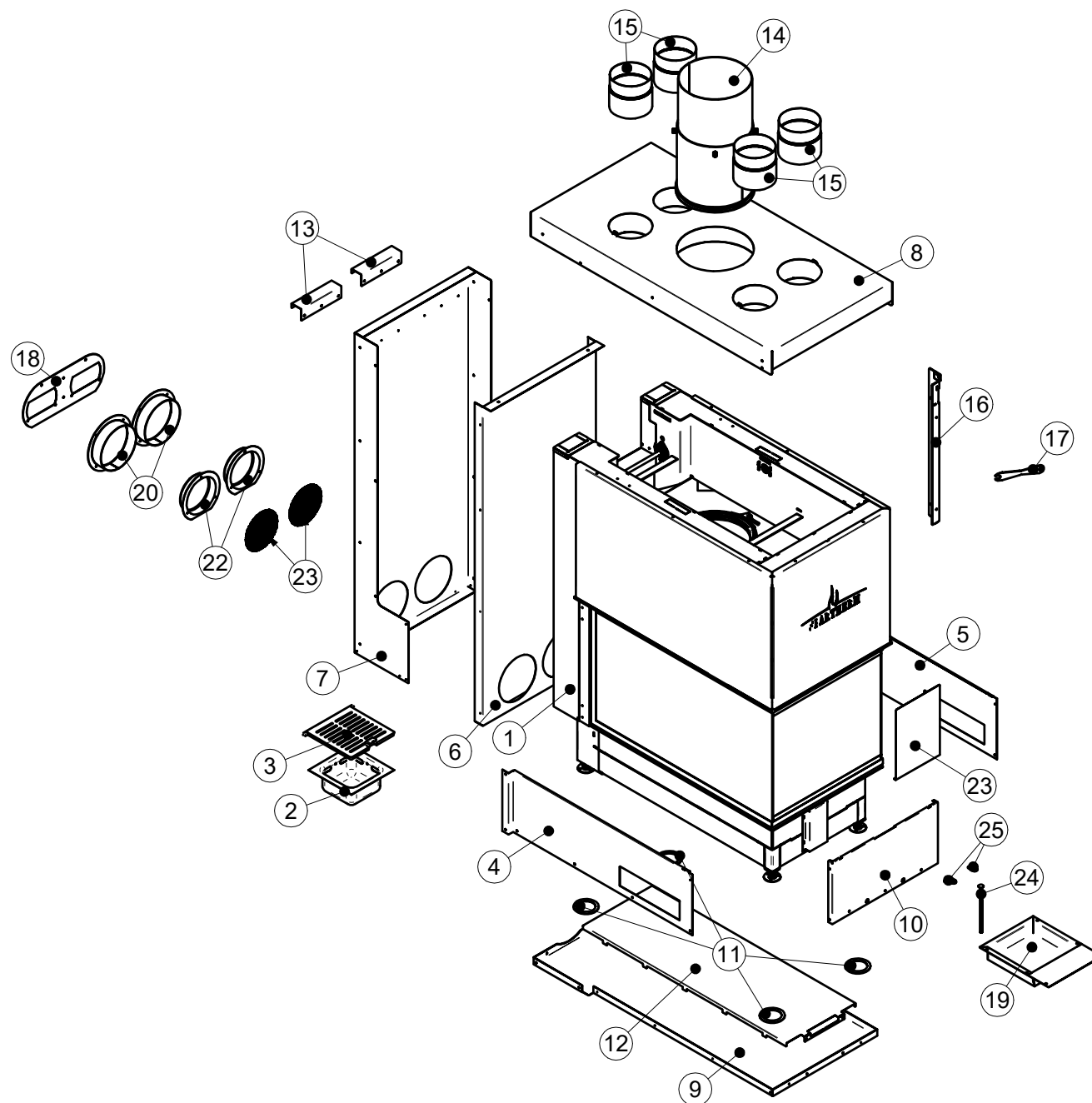
8.15 ARTE U-70H

pos.	nom
1	Foyer vitré, Arte U-70h
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche
5	Module du manteau accolé, tôle latérale droite
6	Module du manteau accolé, fond arrière extérieur
7	Module du manteau accolé, fond arrière intérieur
8	Module du manteau accolé, couvercle
9	Manteau accolé, tôle foyère
10	Manteau accolé, tôle face
11	Bague de positionnement
12	Protection anti rayonnement
13	Écarteur
14	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 250 mm
15	Tuyau de raccordement air de convection
16	Prise pour ouverture
17	Main froide 0° droite
18	Défecteur air
19	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
20	Ouverture de raccordement ronde dans le manteau de convection
21	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
22	Buse d'arrivée d'air frais séparée
23	Porte-étiquette
24	Boulon
25	Tôle de préhension



8.16 ARTE U-90H

pos.	nom
1	Foyer vitré, Arte U-90h
2	Cendrier
3	Grille de cendrier
4	Module du manteau accolé, tôle latérale gauche
5	Module du manteau accolé, tôle latérale droite
6	Module du manteau accolé, fond arrière extérieur
7	Module du manteau accolé, fond arrière intérieur
8	Module du manteau accolé, couvercle
9	Manteau accolé, tôle foyère
10	Manteau accolé, tôle face
11	Bague de positionnement
12	Protection anti rayonnement
13	Écarteur
14	Raccordement de sortie des fumées, hauteur réglable Ø 250 mm
15	Tuyau de raccordement air de convection
16	Prise pour ouverture
17	Main froide 0° droite
18	Défecteur air
19	Cendrier, avec clapet d'air primaire fermé
20	Ouverture de raccordement ronde dans le manteau de convection
21	Grille de protection anti intrusion de petits animaux, ronde
22	Buse d'arrivée d'air frais séparée
23	Porte-étiquette
24	Boulon
25	Tôle de préhension



9. DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. N'EFFECTUEZ AUCUN ENTRETIEN JUSQU'À CE QUE L'APPAREIL SOIT REFROIDI.

N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS.

Problème	Solution
Le feu ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Pas assez de bois d'allumage/de papier ? Ajoutez-en. • Pas assez d'air ? Assurez-vous que le contrôle d'air est complètement ouvert. Assurez-vous également que l'ouverture d'air n'est pas obstruée. • Blocage d'air froid ? Brûlez un morceau de papier journal pour créer un tirage. • Utilisez du bois bien sec. • Conduit obstrué ? Inspectez la cheminée.
Présence de fumée lorsque la porte est ouverte.	<ul style="list-style-type: none"> • Blocage d'air froid ? Brûlez un morceau de papier journal pour créer un tirage. • Tirage insuffisant ? Ajoutez des conduits. • Laissez l'air se stabiliser avant d'ouvrir la porte. • Assurez-vous que les déflecteurs sont bien positionnés. • Pression négative ? Ouvrez une fenêtre située près de l'appareil.
Une odeur se dégage de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> • Cuisson de la peinture. Voir la section "INSTRUCTIONS GÉNÉRALES".
L'appareil ne devient pas suffisamment chaud.	<ul style="list-style-type: none"> • Le bois est trop humide. • Tirage insuffisant ? Ajoutez des conduits. • Pas assez d'air ? Assurez-vous que le contrôle d'air est complètement ouvert. Assurez-vous également que l'ouverture d'air n'est pas obstruée.
Le bois brûle trop rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> • Le contrôle d'air doit peut-être être réduit. • Assurez-vous que le couvercle de la chute à cendres est bien installé (s'il en est muni). • Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte est bien hermétique. • Le bois est peut-être extrêmement sec.

Problème	Solution
Vitre sale.	<ul style="list-style-type: none"> • Le contrôle d'air peut être trop fermé. Ouvrez d'avantage le contrôle d'air. • Faites des feux plus chauds et plus petits. Utilisez du bois bien sec.

10. CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

10.1. REMARQUES GÉNÉRALES

La qualité du produit fabriqué est conforme aux derniers états de la technique. Les matériaux utilisés ont été sélectionnés avec soin et sont vérifiés en permanence, tout comme l'ensemble de notre processus de fabrication.

La mise en place et l'installation du produit nécessitent des connaissances spécifiques. Nos produits peuvent ainsi uniquement être installés et mis en service par des sociétés spécialisées et conformément aux réglementations en vigueur.

10.2. PÉRIODE DE GARANTIE

Les conditions générales de garantie s'appliquent uniquement aux États-Unis et au Canada. La période de garantie et l'étendue de la garantie selon ces conditions générales de garantie s'appliquent séparément de la garantie légale, qui reste zollangée.

Spartherm Feuerungstechnik GmbH accorde une garantie de 5 ans sur les

- Tôle de base des foyers vitrés

La société Spartherm Feuerungstechnik GmbH offre 24 mois de garantie sur le mécanisme de la porte escamotable, les éléments de manipulation tels que poignées, tirette de réglage, amortisseur, pièces électroniques et électriques, tels que ventilateurs, régulateur de vitesse, pièces sav originales, tous articles achetés en sus et équipement de technique de sécurité.

La société Spartherm Feuerungstechnik GmbH offre une garantie de 6 mois sur les pièces d'usure à proximité du feu, telles que panneaux réfractaires, vermiculite, grille de cendrier, joints et vitre céramique.

10.3. EXIGENCES D'EFFICACITÉ POUR LA GARANTIE

La période de garantie démarre à la date de livraison au revendeur/ à l'intermédiaire. Le document faisant foi devra être présenté, facture avec confirmation de livraison du revendeur/de l'intermédiaire. Le certificat de garantie du produit concerné avec la demande prise en charge sous garantie, devront être présentés par le demandeur.

Sans présentation de ces preuves, la société Spartherm Feuerungstechnik GmbH n'est tenue à aucune prestation sous garantie.

10.4. EXCLUSIONS DE GARANTIE

La garantie ne couvre pas :

- L'usure du produit
- Réfractaires/Vermiculite :
Produit naturel subissant à chaque combustion des tensions et des dilatations. Des fissures peuvent ainsi se former. Tant que les revêtements réfractaires restent en place dans le foyer et ne se cassent pas, ils remplissent tout à fait leur rôle.
- Les surfaces :
changements de couleur de la peinture ou sur les surfaces galvanisées dus à une contrainte thermique ou à une surchauffe.
- Le mécanisme de relevage de porte :
en cas de non respect des consignes d'installation et de la surchauffe des roulements et poulies ainsi générés.
- Les joints :
réduction de l'étanchéité due à la contrainte thermique et au durcissement.
- La vitre céramique :
salissures dues à la suie ou à des résidus incrustés de matériaux brûlés ainsi que les changements de couleur ou autres changements visuels causés par la contrainte thermique.
- Transport et/ou stockage inappropriés
- Manutention inappropriée des pièces fragiles, tels que le verre et la céramique

- l'utilisation et/ou l'emploi inadapté à l'usage
- le manque d'entretien
- l'installation ou le raccordement incorrect de l'appareil
- le non-respect des instructions de montage et d'utilisation
- les modifications techniques de l'appareil effectuées par des personnes
- extérieures à notre Société.
- les installations qui ne sont pas conformes aux pratiques industrielles sur les instructions d'installation

10.5. REMARQUE

En sus de ces conditions de garantie et des engagements de garantie, le revendeur professionnel/cocontractant reste volontiers à votre disposition pour tout conseil et pour vous donner tout l'appui possible. Il est fortement recommandé de faire contrôler l'installation de chauffage et le poêle régulièrement par un professionnel.

Sous réserve de modifications techniques ou d'erreurs d'impression.

EN Your specialist dealer | FR Votre revendeur spécialisé



www.facebook.com/Spartherm



www.instagram.com/spartherm



www.youtube.com/sparthermgermany

www.spartherm.com



Spartherm Feuerungstechnik GmbH

Maschweg 38 | 49324 Melle | Tel.: +49 5422 9441-0